



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: redaksi.guojiribao@gmail.com, guojiribao.klan@gmail.com 电话: (62-21)626 5566(总机) 广告热线:021-6009088 传真:广告部:626 1866 编辑部:626 1366 发行部:626 1766 Lt.Hs

一报在手 能知天下事  
NO:106303828  
**國際日報**  
一九八一年创刊  
www.guojiribao.com  
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO



**总统主持 INDOVAC 国产疫苗投产及注射活动**  
10月13日，佐科维总统(右二)在一群部长高官陪同下为西爪哇省万隆市的 Bio Farma 公司，主持 Indo Vac 国产疫苗正式投入生产及首次注射活动。

## Bio Farma 每年生产 30 亿剂疫苗

### 今年生产 2000 万剂新冠疫苗 将来年产 1.2 亿剂

【本报讯】佐科维总统于10月13日在西爪哇省万隆举行的国产新冠疫苗 Indo-vac 推介会时声称，Bio Farma 公司能在一年内生产 30 亿剂疫苗，并将疫苗出口到 153 个国家。

Bio Farma 公司是一家国营疫苗生产企业，成为世界五大疫苗生产企业之一，所生产的疫苗很多种，包括脊髓灰质炎疫苗、脑膜炎疫苗、流感疫苗和麻疹疫苗等，也能够生产 Indovac 新冠疫苗。

佐科维总统说：“单单脊髓灰质炎疫苗而言，Bio Farma 公司控制了全球 70% 的市场份额，而且所生产的 70% 脊髓灰质炎疫苗供应到全球各国或地区，这实在很了不起。”

有关 Indovac 新冠疫苗事项，Bio Farma 公司今年将生产 2000 万剂国产新冠疫苗，然后在明年生产 4000 万剂。甚至可按市场需求，疫苗产量增加到 1.2 亿剂。

佐科维总统向企部长埃里克·托希尔 (Erick Thohir) 和卫生部长古纳迪 (Budi Gunadi Sadikin) 叮嘱，一定要全力支持 Bio Farma 公司，使之能自力更生，为国家提高各种疫苗的供应量。(Sm)

## 巴洛指朱尔凡发表不当言论 要求 Nasdem 干部从朱尔凡被停职吸取教训

【本报讯】民族民主党 (Nasdem) 总主席苏尔雅·巴洛要求全体干部从朱尔凡 (Zulfan Lindan) 被停职中吸取教训。此前，巴洛禁止朱尔凡代表民族民主党发言，因为他经常发表引起轰动的言论。巴洛周四 (13/10) 在一份声明中说，预计这一警告将为民族民主党

所有干部和工作人员提供教训，以继续保持其作为具有变革精神的党员的性格和身份。巴洛还要求所有本党干部提供一个能够让公众理解，并能增加积极价值的声明。他强调，本党希望通过具有强大国家承诺的政治手段以恢复公众对该政党的信心。

接签署，并于周四 (13/10) 寄给了朱尔凡。信中提到，朱尔凡发表了徒劳的言论，甚至倾向于贬低民族民主党的形象。本党中央领导委员会以此向朱尔凡发出强烈的警告。解雇信的第一点写道，我们决定让朱尔凡从民族民主党中央的管理层中停职。解雇信的第二点写道，在规定时间内，禁止朱尔凡代表民族民主党在大众媒体和社交媒体上发表声明。巴洛说，民族民主党一直希望印度尼西亚的政治空间充满富有成效的辩论。他在新闻稿中说，这一责任促使本党向朱尔凡发出严厉警告。(lrw)

## 总统计划重组内阁 但没有透露哪些部长将被撤换

【本报讯】佐科维总统明确表示，有计划更换部长或重组内阁。佐科维在被媒体问及民族民主党 (Nasdem) 提名雅京省长阿尼斯为 2024 年总统候选人后的改组计划时传达了这一点。然而，佐科维没有透露将于何时以及如何重组内阁，以及哪些部长将被撤换。佐科维周四 (13/10) 在西爪哇省万隆县 Tegalluar 视察雅万高铁项目时简短地说，重组计划始终存在，如何实施将在稍后决定。此前，苏尔雅·巴洛创建的民族民主党宣布提名雅京省长阿尼斯为总统候选人之后，支持佐科维的一些志愿者要求撤换身为该党干部的多名部长。佐科维志愿者代表弗雷迪 (Fredi Moses Ulemlem) 周一 (10/10) 在雅京中区说，我们要求总统立即解雇身为民族民主党干部的部长们。弗雷迪说明了要求总统撤换部长的两个原因，首先，民族

民主党所作所为确实让公众议论纷纷，甚至被认为该党根本不考虑国家利益。其次，阿尼斯是 E 级方程式赛事涉嫌腐败案的证人，该案正在被肃贪委调查。志愿者们要求佐科维敦促尽快解决电动方程式赛事涉嫌腐败案。据了解，民族民主党总主席巴洛已决定提名阿尼斯作为总统候选人。该声明于周一 (3/10) 在雅加达铭登区 Gondangdia 的民族民主党办公楼发出。阿尼斯通常被视为与总统府的政治观点格格不入的人物。事实上，民族民主党是佐科维-马鲁夫政府联盟中的政党之一。政府联盟政党包括斗争民主党 (PDI-P)、从业党 (Golkar)、大印尼行动党 (Gerindra)、民族民主党 (Nasdem)、民族复兴党 (PKB)、团结建设党 (PPP) 和国民使命党 (PAN)。而反对党只有公正福利党 (PKS) 和民主党 (Demokrat)。民族民主党现在在 3 名干部担任部长，即农业部长雅辛 (Syahrul

國際日報 印尼 (COVID-19)  
**印尼新冠病毒疫情动态**  
2022年10月13日(星期四)  
新增确诊: 1830 例  
累计确诊: 6,452,078 例  
累计治愈: 6,267,859 例  
累计死亡: 158,263 例 (14)

自博佛教居士會印尼分會  
YOGAN BUDDHA TZU CHI INDONESIA  
知足常乐。  
甘愿做，  
欢喜受。  
恭祝自修自悟自证菩提

印尼旅游部推荐咖啡  
PREMIUM QUALITY  
AUTHENTIC  
INDONESIAN  
印尼猫屎咖啡  
KOPITIAM  
100% PURE

國際日報官網  
QR Code  
https://guojiribao.com/

Yasin Limpo), 通讯和信息部长尊尼 (Johnny G Plate), 以及环境和林业部长茜蒂 (Siti Nurbaya Bakar)。(lrw)

**你的黄金时刻 Your Golden Moment**  
acaraki GOLDEN SPARKLING  
Kunjungi outlet dengan Live Brewing  
Outlet Kota Tua  
Outlet AEON Tanjung Barat  
PT. SINDE BUDI SENTOSA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES ISO 9001:2015, ISO 22000:2018  
Tersedia di: Sudamart, Alfamart, Alfamidi, Grand Lucky, FOODHALL, FARMERS MARKET, AEON SMALL, RANCH MARKET, TIP TOP, Lili Lu, hypermart  
DAN DI SUPERMARKET TERDEKAT ANDA



# 雅万高铁明年中旬开始运营

## 总统：将成为东盟区域第一条高铁路线

【本报讯】佐科维总统表示，雅万高铁(KCJB)将在2023年中旬开始运营。该高铁项目确实曾经出现一些问题，主要是因为建设隧道的土地结构有问题，加上新冠肺炎肆虐导致建设工作推迟实行。然而这一切并未成为雅万高铁项目的阻碍，而且明年会尽快投入运营。然而，他未能确定今年11月份将与中国国家主席习近平共同试车一事。

佐科维于10月13日在万隆县雅万高铁基础设施地带视察 Tegalluar 车站时说：“雅万高铁投入运营的活动，但愿获得真主庇佑，能在2023年中旬正式运营。”

如悉，迄今为止，雅万高铁的建设进展已达88.8%。将来雅万高铁开始运营，希望能推动西爪省的经济能均衡发展。佐科维说：“我们希望雅万高铁的运营能迅速推动人流及物流的活动，我们的竞争力也将更加强大，然后产生新的经济增长地区。在雅加达和万隆市县都有增长。”

佐科维也希望雅万高铁作为东盟区域的首个高速铁路能提高邻国之间的连通性。这是为提高东盟区域之间的竞争力。他说：“希望雅万高铁能成为东盟推动互联互通的先例。”



**佐科维总统视察高铁项目**  
雅万高铁项目施工进度已达88.8%，按计划将于2023年7月投运。图为佐科维总统在西爪哇万隆Tegal Luar视察高铁项目。

# 总统鼓励 BEI 公司再接再厉 印尼股市成为世界第五大资本市场

【本报讯】佐科维总统于10月13日在雅加达总统办事处，通过视频方式为印尼股市公司(BEI)在2022年证券市场峰会暨博览会上开展的45周年成立庆会表示祝贺。

在一段简短的视频中，佐科维总统向印尼股市公司叮嘱，在目前世界经济不确定的情况下，别因股价综合指数的业绩创

造了纪录感到自满，而是要发挥所有的能力坚守现有的流动资金，即使全球经济处于困境状况，BEI仍能吸引外资流入。

佐科维总统说，希望印尼股市公司有新的突破，坚守并尽量吸收更多的外资流入，对国家经济复苏作出重大的贡献。

印尼股市公司开发主任杰弗蕾(Jeffrey Hendrik)

在另一个场合表示，在2022年期间，印尼股市业绩列属全球第五名。根据记录，全球业绩良好的股

公司不超过10家，其中一个就是BEI。因为今年伊始至今，股价综合指数已增长了6%，印尼的股票交易价值也增长了18%，散户投资者的人数也增长了30%或达投资者总人数的49%。



## 贸长主持三星手机出口送行仪式

10月13日，贸易部长祖基菲(Zulkifli Hasan)在西爪哇省勿加西县北芝卡朗镇，为 Samsung Electronic Indonesia 公司主持三星手机出口送行仪式。

【本报讯】国际货币基金组织(IMF)指出，印尼是全球经济正值低迷时出现的一个亮点。这是IMF总裁克里斯塔丽娜(Kristalina Georgieva)与我国财长穆丽亚妮(Sri Mulyani Indrawati)会面时所阐述的言论。她于10月12日在其私人社交媒体账号说道：“印尼仍是全球经济不断恶化中出现的亮点。”

与此同时，财长穆丽亚妮表示，克里斯塔丽娜对我国在政治稳定的状况及强

## IMF：世界经济低迷印尼成为亮点 全球72国经济受威胁其中31国面临衰退

化经济基础方面实现高速增长的成就表示赞赏。在此之前，克里斯塔丽娜曾解释称，估计在72个国家中将有31个国家面临衰退的现象。

在会面中，双方讨论了关于全球经济的最新发展动态，并担忧许多国家面临的困境。总而言之，目前全世界确实正在不好的情势中。

穆丽亚妮表示，她与克里斯塔丽娜一致认为，如果这种情形持续下去的话，我们必须具有减少各国经济衰退风险的机制。她认为，上述特别制定的机制必须促使不论是先进的或发展中的国家都能接受。唯有如此，该机制才能援助那些国家摆脱危机，不至于陷入更严重的经济危机深渊。

她说：“印尼将继续积极支持所制定的方案和具体步骤，以降低目前的各种危机风险。”

穆丽亚妮还在另一个场合说明称，我国经济在全世界经济衰退的威胁下仍能履险如夷。如悉，我国今年第二季度经济增长率达5.4%，直至今年9月的通胀度仍控制在5.95%的水平，该通胀率低于原先估计的6.8%。此外，政府外债也有所减少，私企债务也逐渐减低。

【本报讯】财政部长穆丽亚妮(Sri Mulyani Indrawati)于10月12日(当地时间)在美国华盛顿举行的二十国集团(G20)第四届财长和央行行长会议(FMFCBG)上发表讲话时，向G20国家财长和央行行长提醒说，绝对不可轻视经济衰退更大风险的可能性。

穆丽亚妮部长认为，G20国家需要有强有力的领导和集体行动来应对上述

## 穆丽亚妮在FMFCBG会议上演讲 全球经济市场不稳定 经济衰退风险加剧

威胁，所以G20国家的所有财政部长和央行行长应该齐心协力，为这一严峻的全球经济形势寻找最佳的解决方案，协助全球国家渡过目前正面临的危机浪潮。

她深信，G20能够解决这些问题，这可从G20在应对新冠肺炎病毒大流行时

的全球金融危机方面取得成功得以证明，因此具有全球经济体影响力的国家都必须参与，为发达国家、中等国家和发展中国家寻找最佳的解决方案。

国际货币基金组织(IMF)和多个国际机构预计，在2023年期间，全球国家将面临经济衰退，甚至

IMF还估计，今年的全球经济增长率仅达3.2%或比去年约达6.1%下降近半，而明年估计只有2.9%。

IMF还声称，从技术上说，在72个受到经济危机威胁的国家，其中31个国家可能造成经济衰退。数位经济专家在世界经济展望的报告声称，有些国家实际GDP至少已连续两个季度出现萎缩现象，或称之为技术性经济衰退。

**中國銀行 雅加达分行**  
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH  
Date: 13 October 2022 Time: 09:00 WIB

**IDR RMB:**  
Lebih banyak kemudahan untuk Diwisajahi dengan Local Currency Settlement  
印尼盾人民币 双边本币结算 服务更多细节

**外币对印尼盾牌价**  
Foreign Exchange Rate against IDR

**LCS CNY/IDR Reference Rate : 2145**

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	9,594.68	9,670.68	0.00	0.00
CNY IDR	2,133.59	2,146.59	2,128.59	2,151.59
EUR IDR	14,864.85	14,983.85	0.00	0.00
GBP IDR	16,919.46	17,059.46	0.00	0.00
HKD IDR	1,945.77	1,956.77	1,941.77	1,960.77
JPY IDR	103.77	104.67	0.00	0.00
SGD IDR	10,653.19	10,730.19	0.00	0.00
USD IDR	15,270.00	15,370.00	15,265.00	15,375.00

**Sumber: Bank Indonesia 汇率 10月13日 20:00 WIB**

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	9.668,52	9.570,79	9.841,81
文莱元	BND	10.748,48	10.637,83	10.665,86
人民币	CNY	2.154,73	2.133,06	2.150,83
欧元	EUR	15.001,81	14.846,43	14.759,94
英镑	GBP	16.963,95	16.793,63	15.007,18
港元	HKD	1.968,19	1.948,58	1.941,64
日元	JPY	105.69	104.63	105.30
韩元	KRW	10,84	10,73	10,74
马来西亚林吉特	MYR	3.301,25	3.264,92	3.283,55
新西兰元	NZD	8.644,20	8.556,66	8.676,74
菲律宾比索	PHP	262,02	259,26	259,28
新加坡元	SGD	10.748,48	10.637,83	10.669,65
泰铢	THB	405,93	401,68	405,93
美元	USD	15.449,86	15.296,14	15.242,00

**国际股市** Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
JKSE 雅加达股市	6,880.62	-28.58	-0.41%
N225 日经指数	26,237.42	-159.41	-0.60%
HSI 香港恒生	16,389.11	-311.92	-1.87%
SSEC 上证综指	3,016.36	-9.15	-0.30%
SZSE 深圳股市	10,817.67	-20.81	-0.19%
FTSTI 海峡时报	3,040.45	-42.74	-1.39%
KLCI 马来西亚股市	1,373.36	-7.21	-0.52%
TWII 台湾股市	12,810.73	-270.51	-2.07%
DJIA 道琼斯	29,210.85	-28.34	-0.10%
Nasdaq 纳斯达克	10,417.10	-9.09	-0.09%

**Antam 公司 LM 纯金价格 (2022年10月13日)**

金属重量(单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	828,000	965,000
10.0	8,280,000	9,112,000
100.0	82,800,000	90,342,000
1,000.0	821,000,000	907,793,000

**Advertorial**

## 美联储鹰派支持美元强势，令金价涨幅受限

周三(10月12日)亚洲时段，现货黄金震荡微跌，随后交投于1660美元/盎司附近，并结束连续五天的涨势，跌至一周多低点。黄金维持在1668-1675美元区间小幅震荡上行，虽然隔夜美联储会议纪要有一些鸽派暗示，曾给金价提供支撑，但市场普遍关注美国9月CPI数据。市场普遍预计美国通胀将继续顽固地保持高位，而将促使美联储继续激进加息，这给美元提供支撑，令金价承压。目前市场观望情绪较浓，整体交投受限。

市场似乎对美联储将坚持其积极的政策收紧路径以抑制通胀充满信心，并预期11月将再次加息75个基点。依此仍然支持美国国债收益率上升并支撑美元多头。

周四(10月13日)的联邦公开市场委员会会议未能给美元多头留下深刻印象，尽管在对通胀持续走高的担忧下，决策者表现出偏鸽倾向。美联储会议纪要提到，与会者一致认为委员会需要采取行动并保持更严格的政策立场，以实现最大就业和物价稳定。

周三(10月12日)，美国劳工部发布的数据显示，美国9月生产者价格指数(PPI)同比增长8.5%，较上月的8.7%有所回落，但高于预期的8.4%。当前市场焦点将转向周四的美国CPI通胀数据。

**技术面：**  
小时图上，黄金价格仍维持于61.8%斐波那契回撤位于自9月低点的1618美元至10月4日高点1729美元上方。目前金价处于1661-1685美元/盎司区间震荡。

**从基本面来看，**在美联储激进的预期下，短期内黄金仍将面临一些下行压力。因此，任何波动上涨都可以被视为抛售的行为。建议不要过度看涨黄金，耐心等待金价持续疲软并有效跌破1660美元/盎司下方，才进场做交易。

**如果黄金价格有效跌破1660美元/盎司将延续下跌趋势。**如果多头运量并盘整在1680美元/盎司上方将是一个积极转向为反弹走势。

**卖出策略：**建议挂单 Sell Stop 于1658美元/盎司，止损和止盈：100点。

**买入策略：**可挂单 Buy Stop 于1658美元/盎司，止损和止盈：100点。

**PT. MENTARI MULIA BERJANGKA**  
独立分析师：Adi K

**专家透视**



# “金龙”舞龙为山口洋水口大伯公庙开幕助兴

【本报讯】西加山口洋水口大伯公庙重建工程竣工，于2022年10月4日由山口洋市长蔡翠媚主持落成典礼。为了庆祝这盛大的日子，坐落在西加假狮县(Jawai)的福德祠，特别制作了长达27米的“金龙”舞龙为庆典助兴。

据了解，该“金龙”由假狮福德寺理事及Tjhai Min Liong、Lim Jin Kong等众善信筹款，并得到假狮同乡会主席刘佑武等的支持，由爪哇地区工匠经过一个多月的赶制而成。



“福德寺理事”、“金龙”舞龙在水口庙前留影

一般喜庆场面，较少有舞龙出场助庆，这次庆祝水口大伯公庙开幕，除了舞狮外，“金龙”舞龙的表演，增添开幕场面喜悦气氛。“金龙”在震耳的锣鼓声中翻滚，时而腾起，时而俯冲，变化万千，蔚为壮观，引来观众阵阵喝彩声和欢呼声，热闹非凡。“金龙”舞龙祝大家吉祥安康、财源广进、步步高升，祝愿印尼国泰民安、风调雨顺、五谷丰登。

Posen 供稿刘姓华译



赞助制作“金龙”舞龙的赞助者们合影



刘佑武、Cia Min Liong在舞龙



左起:Amuk、Husin Liauw、Phang Cin Khoi、Lim Jin Kong、刘佑武、Cia Min Liong、Cu Bui ling、Lin Jun Tet和“金龙”舞龙在庙宇前留影

【本报古晋讯】2022年10月8日-10日，印尼西加省坤甸陈氏颍川郡侯第卅二届理监事会应邀前往古晋参加砂拉越古晋颍川陈氏公会成立40周年庆典。因受限制，只能接受10位代表，因此坤甸陈氏颍川郡侯宗亲会派出了陈洪煊夫妇、陈柏夫妇、陈钟喜夫妇、陈永逢和陈江松赴会。

坤甸陈氏颍川郡侯宗亲会代表团分两道出发：陈洪煊夫妇、陈得时夫妇从雅加达出发，经吉隆坡抵达古晋；另外一批从坤甸乘专车出发，10月8日中午在古晋汇合。当晚受到主办单位的热烈欢迎，设迎宾宴招待嘉宾们。除了坤甸陈氏宗亲外，还有来自巴淡，由陈来永会长率领的陈氏宗亲及来自西马吉隆坡、柔佛、马六甲等地的陈氏宗亲，还有来自砂拉越古晋、诗巫、美里等地大约600多名宗亲出席盛会。大家在古晋 Cityone Megamall 香阁厅欢聚一堂，互相交流。

翌日上午，主办方安

## 砂拉越古晋颍川陈氏公会四十周年会庆 印尼坤甸陈氏颍川郡侯宗亲会受邀参加



举办盛会的筹委会与嘉宾联合切40周年蛋糕情景

排市区游。在古晋福星海鲜楼共进午餐；傍晚6时30分，假座古晋海天楼设宴联欢庆祝。节目丰富多彩，在舞蹈和年青的锣鼓队表演后，在司仪的安排下，筹委会主席甲必丹陈君义致欢迎词，欢迎来自国内外陈氏宗亲们的光临和支持。他说，砂拉越古

晋陈氏颍川公会成立至今已有40周年，初心依旧，依然秉持前人传承下来的精神，团结族群，发扬族群互相帮助的精神，并延续中华民族数千年来的宗族观念，创意年轻的宗亲们贴近会所，举办各项比赛活动，教育奖励金和助学金等。每逢三月初三举办

春祭活动，缅怀先人，慎终追远。在庆典活动中也探访了老人院等送上温暖。接着是马来西亚陈氏宗亲总会会长拿督斯里陈进发致词。他表示古晋陈氏颍川公会是陈氏总会其中一个活跃的分会。会长陈瑞明在社区深孚众望，热心公益，是一位充满魄力

的领袖。相信在陈瑞明会长和当届理事们的领导下，会务将蒸蒸日上。希望继续为宗亲们谋福利，达到敦亲睦族、弘扬祖德之目的。

砂拉越古晋陈氏颍川公会长陈瑞明强调，40年在历史长河中不过是沧海一粟。古晋陈氏颍

川公会却有着非凡的意义，由于先辈与前辈们的不懈努力，披荆斩棘，才奠定了今天的基石。应牢记前人种树的辛苦，后人才能有今天的丰硕果实。因此，我们也要趁机检讨在组织及活动上的不足之处，自强不息，尽量充实自己，以迎接新时期的挑战。进而筹办一些更具挑战性、更高层次的活动，让更多的会员和社会人士受益。同时也照顾会员及族群的福利贡献我们的力量，我们必须继续勇往直前，代代相传，继续发展下去。本会活动方针偏向谋求会员福利外，慈善、教育、体育及宗谊联系这些富有意义的活动能顺利举行，显示了理事们的精诚团结，分工合作，更展现了理事们的才华及领导能力。不仅造福社群，也间接的培养个人修养及训练自己的组织能力，积极的将会务带上更高的层楼，让理事们有更广阔的发展空间。

(注：部分内容摘自砂拉越古晋星洲日报) 阳光



拿督斯里陈进发致辞



筹委会甲必丹陈君义致辞



砂拉越古晋颍川陈氏公会会长陈瑞明致辞



陈瑞明会长(左)赠送纪念品给坤甸陈氏颍川郡侯理事长陈洪煊(右)



陈洪煊理事长(右)赠送纪念品给古晋陈氏颍川公会会长陈瑞明(左)



陈永逢(左)坤甸代表获奖，陈洪煊(右)代表古晋陈氏公会在台上颁奖



陈洪煊(右)代表筹委会上台颁奖



坤甸陈氏代表右起:陈得时、陈永逢、陈钟喜及夫人、陈洪煊夫人、陈得时夫人、陈柏夫妇与陈江松在古晋陈氏公会庆40周年联欢晚会上留影



坤甸代表团在古晋住宿的大酒店



# 佐科维总统呼吁部长们 做好准备以面对威胁经济的“严重风暴”

【本报讯】佐科维总统在独立宫举行的全体内阁会议上呼吁，部长们进行压力测试，以测试印度尼西亚在“严重风暴”，即经济、能源和粮食威胁来临时的韧性。他希望部长们准备措

施，以预测全球形势对国民经济的影響。由于各种因素，明年全球经济形势将恶化。因此，部长们必须准备和测试各种计划，以便不利条件不会对印度尼西亚产生重大影响。

总统周三(12/10)在内阁秘书处官方网站上指出，稍后我将邀请几位部长和协调部长谈论压力测试，如果风暴来临，我们的实力将达到多远。压力测试将与盾汇、通货膨胀和

经济增长有关。然后，部长们还必须测试粮食和能源安全，如果全球动荡变得更加剧烈。我们必须适当地测试一切，直到A计划、B计划、C计划、D计划，一切都必须准备好，E

计划，是最坏的情况，我们必须计算一切，一旦情况出现恶化，必须真正准备好对这种国内影响的预期。佐科维总统还要求所人员在采取可能影响国民经济的政策时要小心谨慎。

佐科维总统强调说，各部委/机构之间的关系在应对世界经济放缓，以及粮食、能源和金融危机方面必须更加牢固。(亮剑)

## 民族民主党宣称忠于现任政府 将护送佐科维直到2024年任期结束

【本报讯】民族民主党(Nasdem)选举促胜团主席埃芬迪(Effendy Choirie)强调，该政党将忠于佐科维-马鲁夫政府，直到其任期结束。

埃芬迪也确信，佐科维了解民族民主党总主席苏尔雅·巴洛迄今为止对现任政府的巨大贡献和牺牲。

民族民主党官方推特账号@NasDem周三(12/10)引述埃芬迪说，巴洛和民族民主党为佐科维的胜利作出多大的牺牲，我相信佐科维知道这一点，本党将对佐科维政府忠心耿耿，直到他的任期结束。

与此同时，民族民主党中央理事會副秘书长赫玛维(Hermawi Taslim)强调，该党支持佐科维-马鲁夫政府的



前些时，佐科维总统在巴洛(左)陪同下为民族民主党大厦主持启用典礼

承诺不容置疑。他还表示，本党将护送佐科维，直到他的任期在2024年结束。

赫玛维说，巴洛坚定地表示，我们将永远捍卫佐科维总统的领导权，直到2024年。所以，我们的承

诺是直到最后。

民族民主党希望护送佐科维，以便他可以在2024年顺利结束任期。据他说，巴洛在宣布雅京省长阿尼斯为2024年总统候选人时证实了这一愿望。

赫玛维表示，民族民主党对佐科维的忠诚可以从2014年和2019年的总统选举中看出。他说，本党一直是第一个提名佐科维为总统候选人的政党。

他说，从2014年执政之初，民族民主党就对佐科维非常忠诚。事实上，在2014年总统大选中，本党是第一个提名佐科维为总统候选人的政党。接下来在2019年总统大选，本党再次成为第一个提名佐科维的政党。

赫玛维说，有了这段甜蜜的经历和历史，我可以肯定地说，巴洛和佐科维的关系很牢固，沟通也很好。

有鉴于此，赫玛维要求不要将民族民主党对阿尼斯的支持解释为背板了政府联盟。(Irw)

## 穆丽亚妮出访美国纽约市 会见美国商业巨头讨论我国与全球经济前景



财政部部长穆丽亚妮与一群商业巨头投资者和新兴市场

【本报讯】债券持有人举行了会议。这是在穆丽亚妮在美国纽约的一系列工作议程中进行的。

周四(6/10)，穆丽亚妮会见了一些商业巨头并预测经济动荡。面对投资者，如拉扎德、城堡、阿贝特勋爵、贝莱德、麦凯盾、AM汇丰银行与范埃克。在会上，穆丽亚妮传达了印尼新冠肺炎疫情以来经济复苏的发展历程，以及全球金融动荡、世界粮食和能源危机带来的挑战。

穆丽亚妮周日(9/10)在其IG私人账号上表示，我还阐释了2022年国家预算的财政政策，以及未来财政政策的方向，以管理这些非凡的动荡。

她在会议上坦言，从商业巨头投资者那里获得了有关全球金融动荡风险的最新信息和直接投入，预计到2023年，全球金融动荡仍将威胁世界。

她说，许多新兴国家的经济状况将非常艰难。即便如此，投资者仍将印尼视为拥有良好政策、经济和财政表现的国家之一，因此，能够面对动荡并预测经济动荡。面对不容易的全球冲击，印尼的良好经济表现和政策预计将得到维持。

在纽约逗留期间，穆丽亚妮还会见了气候慈善机构，即彭博慈善家、贝索斯地球基金、宜家、洛克菲勒、高潮基金会与格拉斯哥净零金融联盟高层。

她与PT SMI总裁埃德温·谢赫鲁扎德(Edwin Syahrudin)在会议上阐释了政策转型机制印度尼西亚国家平台，以克服能源部门的碳排放。

穆丽亚妮最后表示，讨论金融机构和慈善家融资合作的各种问题，挑战和可能性，以克服气候变化的威胁和履行净零碳排放承诺。(亮剑)

## 苏西洛提醒G20：可能发生世界核武大战



我国第六任总统苏西洛

【本报讯】我国第六任总统苏西洛提醒20国集团领导人关于潜在威胁世界的核武器大战。

苏西洛周二(11/10)在其推特帐户@SBYudhoyono上表示，如果俄罗斯-乌克兰冲突升级，这种情况是可能发生的。伴随着使用核武器的世界大战的发生可能成为现实。如果世界领导人不寻求真正的解决办法，世界可能同时面临三次危机。如果事情失控，即经济冲击和全球安全，而新冠肺炎大流行

仍然存在，拯救地球免受全球变暖的影响将失败。因为世界不再关心它，也不列为优先事项；世界可能会经历三重危机，即安全、经济和环境。

苏西洛要求20国集团领导人进行协商，以确保世界和平。

苏西洛指出，世界各国领导人啊，包括联合国，做出实际行动拯救我们的世界。无所作为是不道德的，利用巴厘岛的20国集

团论坛来拯救我们的世界，拯救我们的星球。

众所周知，20国集团峰会是几个中上层经济水平的发达国家，以及发展中国家参加的经济论坛。

俄罗斯、乌克兰和美国也是将于2022年11月在巴厘岛举行的论坛的成员。

马鲁夫·阿敏副总统已证实，美国总统拜登将出席20国集团峰会。(亮剑)

## 中爪省八马兰县卡尔多沙里村民 自愿互助合作为村长候选人竞选活动捐款

【本报讯】中爪哇省八马兰县(Pemalang)乌鲁杰米(Ulujami)镇卡尔多沙里村(Kertosari)一位名叫苏普里彦多(Supriyanto)的村民的视频突然在社交媒体上疯传。这是因为苏普里彦多在八马兰县的“统一竞选村长选举”时，其竞选活动收到了村民们的捐款。此外，其支持者还自发地合作送来了零食、糖、茶、咖啡等物品助选。

苏普里彦多深受感动，对所有帮助过他的居民表示感谢。他承认自己没有花一分钱竞选村长职位。周日(9/10)，苏普里彦多表示，我真的很感动，特别是当选举序列号的抽签出来了，我没有支付任何费用，是村民们真诚地支持我，再次，我表达最深切的感谢。

苏普里彦多指出，村民想要改变村长选举即是

金钱政治的范式，俾使村民的候选人获选；这样做只是为了让村民支持的候选人没有“退还竞选费用”的负担。

当地居民伊曼(Imam)坦言自愿捐赠物资与资金来支持苏普里彦多。因为在他看来，苏普里彦多是一个很好的领袖人选，喜欢做一些对环境有益的事情。伊曼表示，每天晚上我都会关注我们居住的环

境，以确保苏普里彦多支持者的选票。

此前，村民共同努力支持苏普里彦多作为村长候选人的视频，在社交媒体IG上传播开来；这段视频是前段时间在获取序列号后，并在村公所宣传愿景和使命的时候拍摄的。

在村长选举时，苏普里彦多获得选举序列号01，并将在卡尔多沙里村的村长选举与另外两名候选人查娜(Nur Janah)和哈米(Abdul Hamid)竞争。(亮剑)

## 印尼公民在美国德克萨斯州 遭青少年乱枪误杀

【本报讯】印度尼西亚公民诺菲娅·古尔尼亚·普特里(Novita Kurnia Putri)于周三(5/10)被一名十几岁的少年误杀身亡。印度尼西亚共和国驻德克萨斯州休斯顿总领事馆已证实此事的发生。

周日(9/10)，我国驻休斯顿总领事馆社会保障职能协调员穆罕默德·卡迈勒(Mohamad Kamal)声称，这起误杀事件发生在德克萨斯州圣安东尼奥市，距离休斯顿总领事馆大约3个小时的车程，受害者是名为菲娅·古尔尼亚·普特里的印度尼西亚公民。休斯顿总领事馆收到报告后，就直接去了出事现场，并会见了受害者的美国公民丈夫。

卡迈勒解释说，根据当地警方的信息，枪击事件的嫌疑人为两个人，分别是14岁和15岁的少年。在使用自动机枪进行射击之前，两人在现场周围偷了一部汽车；随后，当地警察在使用汽车和直升机追赶后逮捕了嫌疑人。两人都被指控犯有两项谋杀罪和严重殴打罪，最重将被判处死刑或终身徒刑。

根据当地媒体报道，枪击事件是在当地时间下午1点30分左右在圣安东



诺菲娅

尼奥市发生的，嫌疑人在驾驶汽车时向几间房子进行射击。

据警方称，嫌疑人“开枪时打错了房子”。当地媒体确定了受害者，即25岁的诺菲娅·古尔尼亚。受害者在其房间里工作时被枪杀，嫌疑人在向受害者的住家发射了多达100发不同口径的子弹后，导致受害者死亡。

另一名受害者也是一名妇女，是居住在Airbnb租房平台的一所房子。这名妇女被子弹击中受伤。

卡迈勒解释说，休斯顿总领事馆目前正根据家人的要求，将诺菲娅·古尔尼亚的遗体遣返印度尼西亚。为了加快遣返遗体的进程，休斯顿总领事在德克萨斯州奥斯汀会见了美国务卿，以加快遣返诺菲娅·古尔尼亚遗体的行政程序。(亮剑)

## AJI发起请愿书敦促总警长 审查Narasi媒体工作者遭黑客攻击事件

【本报讯】不久前，印度尼西亚独立记者联盟(AJI)发起了一项在线请愿书，敦促总警长里斯提约将军彻底调查对Narasi媒体工作者进行黑客攻击的指控。在线请愿书是在change.org页面上创建的。截至下午4点45分，请愿书已由大约116人签署。

在请愿书中，AJI指出，在过去四年里，Narasi媒体工作者遭黑客攻击是规模最大和有系统的。自2022年9月23日，星期五以来，至少有37名员工和前Narasi员工成为Whatsapp、电报、IG、脸书和推特帐户黑客攻击的目标。

AJI指出，黑客攻击的影响非常严重。原因是Narasi媒体工作者无法

安全地工作。他们也觉得被某些方面“监视”了。Narasi的媒体工作者也被迫关闭所有编辑电子邮件，扰乱了协调和内部沟通，甚至无法从民众那里获得信息。我们晓得Narasi一直对民众产生影响，报道的媒体之一。这意味着，这次黑客攻击不仅是对Narasi媒体工作者的攻击，也是对民众的攻击。

AJI认为，这次袭击事件违反1999年关于新闻自由的第40号法律所保障的新闻自由的条款。对国际社会而言，具有《公民权利和政治权利国际公约》(ICCPR)第19条和《公民权利和政治权利国际公约》第19条第34号一般性

意见所保障的见解和信息自由权。这项权利也受到印度尼西亚宪法的保障，即《宪法》第28E条和第28F条，以及1999年关于人权的第39号法律第14条。

AJI表示，黑客攻击事件不仅是这一次发生而已。此前，曾发生过八起黑客攻击记者和媒体的案件。SAFE.net是处理数字攻击案件的快速反应团队的一部分，记录了记者、活动家、学生、员工和讲师经历的48起黑客事件。然而，没有一起黑客攻击记者或其他关键民间团体的案件被揭露出肇事者是什么人。

AJI指出，这一切表明执法人员未能发现并找到

攻击者。不仅如此，此事还引起了民众的怀疑，即国家参与了黑客行动。由于上述原因，AJI敦促总警长里斯提约将军调查黑客攻击Narasi媒体工作者的肇事者。透明的调查将证明这次黑客攻击中没有涉及国家因素。因为，黑客攻击或非法访问是数字时代的一种犯罪形式，违反了《电子信息与交易法》第30条第(1)款。

早些时候，Narasi的一些媒体工作人员遭到黑客攻击。攻击始于Narasi制作人杰伊·阿克巴(Jay Akbar)收到Whatsapp消息时开始，在那以后，杰伊就再也无法使用其手机了。网络攻击也涉及到其他Narasi的媒体工作者。(亮剑)



# 百年赤子心 启航新征程

## 热烈祝贺中共第二十次全国代表大会胜利召开

■ 雅加达：沈伟真

光辉的红十月照亮了全世界，再过几天，伟大的中国共产党第二十次全国代表大会就要在北京隆重举行，我们海外五千万华人华侨，谨向伟大光荣的母亲党致以热烈祝贺！

中国共产党成立101年，走过了千辛万苦的革命征程。这100多年奋斗历史，和成千上万的华人华侨的命运息息相关。在中国现代史上，100多年来海外华侨与中共风雨同舟，共同参与保卫国家的领土主权，推动创建新中国。这是永葆“血浓于水”兄弟情谊的体现，为光辉的中国革命写进史册。

翻开近代中国的血泪史，中共成立之初，就得到海外华人华侨的支持，首先是孙中山先生领导的同盟会，积极支持孙中山“联俄、联共、扶助工农”的三大政策；接着，以陈嘉庚先生为首的海外华侨，举起双手支持中共领导的民族民主革命，海外华侨华人响应中共的号召，大力支持中共领导的抵抗日本侵略的战争，海外华侨华人，捐钱购买飞机、大炮和医药；直接参加抗日战争；许多华侨青年奔向中国投入抗日战争的行列，和中共领导的新四军、八路军并肩作战；正因为如此，日本丧尽天良，在海外大肆屠杀华人华侨，数

不清的爱国华人华侨死在日本屠刀之下！

在中共领导下，中国人民终于打败了日本侵略者，消灭了蒋介石的黑暗统治，建立了人民共和国，间中也有华人华侨的力量。中国大地解放后，广大华人华侨积极参加推进改革开放和中国特色社会主义事业，许多爱国的华人华侨商人纷纷带着雄厚资本，回国投资参加中国社会主义建设事业，为中国经济的复兴和发展作出伟大贡献，特别是在改革开放40多年里，中国的建设事业蒸蒸日上，华人华侨起着重要的作用。历史证明，海内外华人华侨对党的发展起到了特殊作用，书写了不可磨

灭或缺的一页。

中国进入改革开放的阶段，在中国共产党侨务政策的引导下，广大华侨华人掀起支援改革开放的高潮。海外华商踊跃来华投资，华侨华人广泛开展中外文化交流，积极支持中国亲邻、睦邻、帮邻的政策，大力兴办公益福利事业，支持“一国两制”，维护祖国和平统一等。中共十八大以后，海外华侨华人与国内同胞共享共铸共圆“中国梦”，积极响应“一带一路”建设，共同致力于构建人类命运共同体，为实现共和国建国100年伟大目标奋勇前进，共同谱写历史新篇章。

广大华人华侨深深感受

到中国是爱护和保护华人华侨的伟大母亲，当一些国家进行大规模反华排华时，中共领导下的人民政府除了进行外交斡旋交涉外，并立即派船、派飞机、派军舰接运受难的海外侨胞回到祖国的怀抱，对居住在海外的华人华侨无微不至的关怀，保护海外华人华侨的合法正当权益，所以，全世界5000万的华人华侨得到了强大的祖国/祖籍国的关照与爱护，生活在异地他乡，生存和事业得到保障，这是海外华人华侨与中国共产党命运共同体的具体表现。所以，“没有中国共产党，就没有新中国”；没有有新中国，华人华侨就不会有今天平安幸福的春

天。

海内外的广大华人华侨非常感谢中国共产党的关心与爱护，我们要饮水思源、知恩图报，将一如既往地中共站在同一战线上，高举鲜艳的五星红旗，在红太阳光辉普照的大道上，昂首阔步向前，以百年赤子心，启航新征程，同为早日实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗！

值此中共二十大召开之际，谨向伟大光荣的母亲党致以热烈的祝贺和亲切的慰问！向领导全国人民奔向小康的以习近平总书记为核心的党中央致敬致谢！

敬祝中共二十大圆满成功，取得丰硕的成果！

# 雅加达喜迎“识路”的新能手



■ 本报评论员：余凡

雅加达省议会(DPRD DKI Jakarta)将于8月30日开始的工作会议上，讨论关于雅加达省长卸任的问题。按照宪法规定，阿尼斯(Anies Baswedan)省长的任期只到今年10月16日，在2024年举行的全国统一选举之前，中央将依法指派代理省长治理雅加达特区。省议会会长马尔苏迪(Prasetyo Edi Marsudi)于9月13日宣布，正副省长开始放下关键的任务，并将于10月16日离职。议会向中央提交代理省长的“候选人”。

《罗盘电视》(KOMPAS.TV)于10月7日报道，总统秘书处赫鲁(Heru Budi Hartono)最终被选为雅加达特区代理省长，接替任期结束的阿尼斯。在9月13日举行的会议中，除赫鲁外，被推举的候选人还有雅加达省秘书长玛鲁拉(Marullah Matali)以及内政部政治及公务厅厅长巴迪亚尔(Bahtiar)。其中以赫鲁最为了解雅加达的现实问题。

媒体介绍，出生于苏北省棉兰，现年57岁的赫鲁，于2017年就任总统秘书处之前，是从基层工作做起。曾于1993-1995年任雅加达市长办公室专职公务员。1995-1999年任雅加达北部的城市规划科员；于1999-2002年升任为该市汇报及调控科长。

赫鲁于2008年又被调回雅加达北市担任建设及设施处长；2012-2013年负责雅加达特区外国合作处长；2013-2014年任外国合作及地方领导局长。2014年，当佐科维担任雅加达省长期间，赫鲁被委任为雅加达北市(Jakarta Utara)

市长。钟万学(BTP)接替佐科维继任雅加达省长后，赫鲁被委派负责雅加达地方财政及资产及财务局长。

印尼CNBC网于10月10日称，佐科维总统公开他为何选择赫鲁替代阿尼斯的理由。他在总统府向媒体宣称：“我认识伯赫鲁已经很长时间了，从还在雅加达当市长，然后掌管财务机构时。”“我完全了解他的行政业绩、知识范围和工作能力，他与任何方面的沟通也很顺畅。”赫鲁的被选，是由多位政府要员组成的“终审小组”(TPA)依据宪法程序讨论后决定的，避免“私相授受”。当然，总统也参加了该项会议。

总统及其团队相信赫鲁历年来在公务上的实际成果，相信以赫鲁的工作能力和效率，必然能在2024年的有限任期内，加快雅加达特区在各层面的改革步伐。总统坦言：“昨天我已向伯赫鲁表明，优先处理好雅加达特区交通阻塞、水灾内涝的严重问题，须重视发展进步的重要性，以及环境空间的改良。”对赫鲁的上任寄予厚望。

《罗盘网》(KOMPAS.com)于10日报道，赫鲁的被选为雅加达特区省长，是由“终审小组”(TPA)于10月7日在独立官评审中，总统听取副总统马鲁夫(Ma'ruf Amin)、相关的内阁成员及TPA小组的意见决定的，总统简洁地说：“那好，就决定伯赫鲁吧。”根据媒体搜集的资料，赫鲁的确比其他两位候选人更具备多方面的优势。

内政部信息中心主任本尼(Benny Irwan)表明，内政部必须等候总统指令(Kepres)出台并确定雅加达特区代理省长的人选后，才能按照指定举行省长的就职仪式。他澄清：“终审小组的确已于

周五进行评审，按照雅加达省议会(DPRD DKI)所推荐的有三位候选人，但我们必须等候总统指令的下达，才可以确定是谁担任代理省长。”

《讲坛网》(TRIBUNNEWS.COM)于10日称，一个自称“印尼反贪群众”(MAKI)的团体，呼吁总统取消对赫鲁代理雅加达省长的委任，其协调员波亚民(Boyamin Saiman)宣称：“我们希望另外选派与雅加达省政府没有利益冲突的人选，即之前没有在雅加达任职，这将使雅加达今后两年的治理更顺利、更顺畅，能够专心于水患、阻塞等问题。”其论点与民众希望“熟门熟路”的长官整顿乱局的意愿相悖，在网络引来质疑声。

《罗盘网》于12日报道，作为被选派的雅加达特区代理省长，赫鲁当天到市政厅拜会现任省长阿尼斯。他被媒体记者采访时，婉转拒绝回答上任后将重点治理雅加达的哪些突出问题？他表示：“现在的省长还是伯阿尼斯，我们必须尊重他的职务。”在10月16日之前，有关雅加达的政策和事务，仍然是阿尼斯的权力和责任。

赫鲁作为实干型的行政官员，其办事风格和工作效率已被广大民众所熟悉。他不是政客背景，不会夸夸其谈地忽悠民众，不会毫无立场地讨好党团。他曾在佐科维总统左右办事多年，他的长处和忠心为国自然尽在总统眼中，相信总统是“任人唯贤”。

有些阿尼斯的支持者担心“识路”的赫鲁上任后会做出对前省长不利的举措，影响阿尼斯角逐2024年的名声。网民认为，“身正哪怕影子斜？”反对者何必那么瞎操心？赫鲁的任务无关政治，是如何把雅加达治理好，是如何让雅加达百姓和乐、安康！

## “和中国做生意”成为越来越多国家企业的选择

■ 国际锐评

在日前举行的柏林机械工程峰会上，与中国保持贸易往来成为一个热点话题。德国总理朔尔茨再次明确表示支持全球化，指出“脱钩”是完全错误的选项，并且强调要与包括中国在内的许多国家“做生意”。欧盟贸易专员东布罗夫斯基直言，与中国“脱钩”不是欧盟企业的选项，中国是一个重要的增长市场和供应来源。

在某些国家鼓吹“脱钩”、世界经济衰退风险不断加剧的背景下，这些欧洲官员的理性声音值得外界好好听一听。从他们的话中不难看出，“和中国做生意”之所以成为越来越多国家企业的选择，中国作为“世界市场”和“世界工厂”的地位是两个重要因素。

中国市场规模有多大？它有着114万亿元人民币经济总量以及14亿多消费者，已经成为全球第二大商品消费市场，而且消费升级趋势明显。这不仅改善了中国人民的生活，也为世界各国提供了更多发展机遇。还有不到一个月，第五届中国国际进口博览会就要举行了，届时参展的世界500强和行业龙头企业超过280家，回头率近90%。预计将有更多国家的优质产品进入中国市场，实现互利共赢。

与此同时，中国作为全球重要供应来源地的地位不可取代。中国是全世界唯一拥有联合国产业分类中全部工业门类国家。在500种主要工业产品中，中国有四成以上产品的产量位居世界第一。正如西班牙IE大学中国研究中心主任菲利克斯·巴尔迪维索指出，“作为全球制造强国、贸易强国，中国外贸长期向好趋势不会改变，中国在全球供应链中的

地位越来越重要”。

世界知识产权组织发布的全球创新指数排名显示，中国从2012年的第34位上升到2021年的第12位，这意味着工业发展获得更多科技动力，产业链优势也更加明显。今年7月，德国巴斯夫公司宣布将继续推进在中国广东建设大型生产基地——到2030年，该公司计划对该项目投资100亿欧元。这是德国企业界持续“看多中国”的缩影。

多年来，中国与包括德国在内的欧盟国家保持了良好的经贸往来。中国已连续6年成为德国的全球最大贸易伙伴，今年前8个月中德贸易额达1550亿美元，继续保持增长。德国也是中国在欧盟最大的外资及技术引进来源国。自2020年以来，中国连续两年保持欧盟第一大货物贸易伙伴，去年中国和欧盟进出口总额首次突破8000亿美元。数字说明了一切：中欧经贸合作作为双方发展提供了积极助力，这一互利共赢的势头应当长期保持下去。

当地时间11日，国际货币基金组织(IMF)发布最新一期《世界经济展望报告》指出，当前全球经济面临诸多挑战，为此将明年全球经济增长预期下调至2.7%，较7月预测值降低了0.2个百分点。在这样的背景下，中国正为世界提供难能可贵的“确定性”。

中国官方发布的最新数据显示，8月份国民经济持续恢复，主要指标总体改善，外媒纷纷用“超预期”来形容。从长远看，中国自身的发展前景是确定的，中国改革开放的决心是确定的，中国继续加强与各国经贸合作的态度也是确定的。

“计利当计天下利”。中国正以持续扩大的开放、不断改善的营商环境欢迎八方来客，也正以合作共赢的理念走向世界，为世界经济复苏提供源源不断的“中国动力”。

### 参与民族国家建构

殖民时期，司法-政治领域的歧视导致了社会制度的多样性，这也使得印尼的法律变得多元化。印尼民族主义理念努力在平等的环境里维护这个多元性。在政治上，这种民族理念唤起印尼各族群的生存意识，同时推动了年轻一代积极参与。而在法律上，这种理念唯有以法律的形式为载体才能保护其合法性不受质疑而得以实现。

政治意识和民族思想觉悟渗透到年轻一代，这一代人后来被称为“二八年代派”。1928年10月28日，举行第二届青年大会，著名的青年誓言正是在此次会议诞生的。黄凯祥(Oey Kay Siang)、刘泉福(John Lauw Tjoan Hok)、蒋仁贵(Tjio Djiam Kwie)和郭添凤(Kwee Thiam Hiong)作为观察员华族代表参加。虽然没有资料记载他们的学术背景，但从正式法律角度来说青年誓言是印尼民族诞生的历史丰碑，所以他们的出席充

# 司法界和法学界的华人律师 (2)

尤·温·奥布颂古(YU UN OPPUSUNGGU)

分体现了民族国家建设是全国人民的共同愿望(详见第六部分的《青年誓言与国歌〈伟大的印度尼西亚〉》)。这为他们以后进一步投身印尼历史洪流作好准备。

印尼建国的愿景借助各类民众组织逐渐萌芽壮大。华人的圈子中，有印尼中华党(PTI)这样的组织。林群贤(Liem Koen Hian)是印尼中华党的第一位领导人以及创始人之一，他曾就读于法学院(Suryadinata, 1995: 91-92; Setyautama, 2008: 205-206)。20世纪30年代以来，他一直顽强奋斗，致力于让“印尼民族”成为政治上的定义而不仅局限于民族学中。他所主张的印尼民族主义指出，华族不是客人，而是印尼民族的一部分(Liem, 1997: 50-55)。这种印尼民族主

义是他对《新报》(Sin Po)集团提出的中国民族主义以及亲荷派中华会(Chung Hua Hui)(Suryadinata, 1990: 84-92)的驳斥。林群贤是独立筹备调查会(BPUPK)中的四个华族代表之一(详见 Kusuma 2004: 537-539; Post et al, 2010: 524-525, 606)。后来由于和另外几位华人代表关于印尼国籍的意见不合，他退出了该组织。印尼独立后，他成为维尔谈判(Perundingan Renville)的代表团成员之一。(详见第二部分《土生华人新闻界人物和政治人物——林群贤》及第六部分的《土生华族参政概览》和《独立筹备调查会(BPUPK)和独立准备会(PPK)中的华人》)

另外一位华族代表陈荣华(Tan Eng Hoa)曾是苏加诺领导的负责制定基本

法律的19名成员之一。有着法律高等学校教育背景的陈荣华，成为了当时最出色的法律思想家之一。1949年，陈荣华因患胰腺癌英年早逝，年仅42岁。令人遗憾的是，他的积极贡献和成果大部分都未能记录下来。(Post et al, 2010: 607; Chandra, 2012: 93)(详见第六部分《陈荣华》)

法学院校友陈宝源(Tan Po Goan)曾在夏赫里尔第三届内阁(Sjahrir III)中担任内阁国务部长，他是印尼独立后第一位加入内阁的华人(任期为1946年10月2日-1947年6月27日)(详见第六部分《华族部长》)。陈宝源是印尼社会党(PSI)的成员，1950年他成为印尼中央全国委员会(KNIP)和临时国会/议会(DPR Sementara)的成员，从而开始参与人民代表机构的工作(Lev,

2011: 15)。1955年，他代表印尼社会党当选为国会议员。此外，他也是新明会(Sin Ming Hui)和印尼中华民主党(PDTI)的成员。作为律师，他和李会友(Lie Hwee Yoe)、李建金(Lie Kian Kim)、黄自达(Oei Tjoe Tat)一起开设律所。

与陈宝源的经历相似，黄自达也投身政界，参与过政府部门的工作。受到李运福(Lie Oen Hock)的个人魅力和思想的启发，1940年，黄自达决定在法学院继续完成学业，1948年毕业于印尼大学(Universiteit van Indonesia)。在拿到硕士学位之前，1946年，黄自达已和李建金、李会友一起合作创办律师事务所。在新明会担任秘书时，他工作积极认真，于是后来担任新明会副主席。担任此职让他有机会参与组建中华团结

党(Partai Persatuan Tionghoa PT)的筹备工作，后来他成为该党的中央委员会监事。1950年，中华团结党(PT)更名为印尼中华民主党(PDTI)。在文化方面，印尼中华民主党没有着重于提倡保护中华文化，所以并没有表现出排外的态度。1954年3月13日，在位于雅加达卡渣玛达路第188号的新明会大楼里，印尼中华民主党成立了印尼国籍协商会(Baperki)，该协商会致力于成为真正的印尼爱国者而争取平等的公民权利以及消除同为国民的区别待遇问题。黄自达是印尼国籍协商会章程的起草制定者。他的两位同行陈宝源与叶添兴(Yap Thiam Hien)也曾参与其中的工作(Oei, 1995: 59-71; Lev, 2011: 141)。印尼国籍协商会副主席的职务使黄自达后来成为了制宪会议成员(Oei, 1995: 87)。

(原载《华人在印尼民族建设中的角色和贡献(第三册)》。本篇未完待续)



# 棉兰天才扶轮社举办优先权人道歌舞秀

【本报讯】棉兰天才扶轮社(Rotary Club of Medan Talenta),于2022年10月9日(周六)晚8时,在City Hall酒店5楼宴会大厅举办优先权人道歌舞慈善募款晚宴。是晚出席嘉宾有来自雅加达扶轮社总监一行人,日里棉兰扶轮社成员以及各方善心居士,十分踊跃,大家会聚一堂同欢共乐欣赏宴会。据主办单位称,今晚宴会所得



全体歌唱者合照

的善款,将充着建校经费,也不忘崇高感谢所有赞助者慷慨解囊,令今晚募款会达到相当可观成绩。棉兰天才扶轮社,推广社会公益事业,从无到有,终打下了今天江山,为善不落人后,惠及贫苦大众,喜庆不忘公益的善心义举,非人人所能为,足为社会楷模,为后人效尤。

(国强报导)



Tony Wong 颁发感谢状予莫稔量和翁荣光



Tony Wong 颁发感谢状予 PakBieBie



Dr.William 颁发感谢状予 Cuncun 和 Tony Wong



节目主持人掀开序幕



歌舞演出



歌舞秀演出



歌舞秀演出



歌舞演出

# 苏北戴氏宗亲会重阳节赴民礼市勿拉浪举行祭祖仪式 国内外宗亲踊跃出席并分发粮食品予285个贫困家庭

【本报讯】苏北戴氏宗亲会于十月二日星期日重阳节,赴民礼市勿拉浪 Anggur 街 56 号之戴氏宗祠举行祭祖仪式。

苏北与棉兰及来自马来西亚马六甲市之戴氏宗亲踊跃出席祭祖典礼,估计人数逾百名。苏北戴氏宗亲会荣誉主席戴嘉宁偕同理事会主席戴金河、秘书长戴露露和宗亲们在宗祠内供奉之



宗亲们向先祖灵位上香敬拜



荣誉主席戴嘉宁与马六甲宗亲共进午餐

戴伪公灵位上香敬拜,祈求先祖保佑印尼国泰民安,风调雨顺,戴氏宗亲们身体健康,合府平安,生意兴隆,财源广进。

祭毕把一大堆冥衣冥币付之一炬,然后大家一起共进午餐,一叙宗谊。餐后开展慈善活动,分发粮食品包括大米及快熟面,予当地共285个贫困家庭。

陈平治报道



国内外宗亲在宗祠前合影



理事会主席戴金河(右四)象征式分发





# 中共中央召开党外人士座谈会 征求对中共二十大报告的意见 习近平主持并发表重要讲话

新华社北京10月13日电 中共中央8月31日在中南海召开党外人士座谈会,就中共二十大报告征求意见稿听取各民主党派中央、全国工商联负责人和无党派人士代表的意见和建议。中共中央总书记习近平主持座谈会并发表重要讲话强调,面对新时代新征程的新任务新要求,中国共产党和各民主党派要加强合作共事,巩固和发展最广泛的爱国统一战线,最大限度把各阶层各方面的智慧和力量凝聚起来,最大限度把全社会全民族的积极性、主动性、创造性发挥出来,共同为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而奋斗。



座谈会上,习近平介绍了中共二十大报告征求意见稿的形成过程,他希望党外人士畅所欲言、开诚布公,发表真知灼见,对中共二十大报告征求意见稿提出意见。

座谈会上,民革中央主席万鄂湘、民盟中央常务副主席陈晓光、民建中央主席郝明金、民进中央主席蔡达峰、农工党中央主席陈竺、致公党中央主席万钢、九三学社中央主席苏辉、全国工商联主席高云龙、无党派人士代表高鸿钧先后发言。他们认为,中共十九大以来的5年和新时代这10年极不平凡,以习近平为核心的中共中央统筹中华民族伟大复兴战略全局和世界百年未有之大变局,团结带领全党全军全国各族人民有效应对严峻复杂的国际国内形势和接踵而至的巨大风险挑战,以奋发有为的精神把新时代中国特色社会主义推向前进,如期全面建成小康社会、实现第一个百年奋斗目标,党和国家事业取得历史性成就、发生历史性变革,谱写了辉煌的历史新篇章。中共二十大报告稿站在民族复兴和百年变局的制高点,科学谋划未来5年乃至更长时间党和国家事业发展的目标任务和大政方针,提出一系列新思路、新战略、新举措,是指导我们全面建设社会主义现代化国家、向第二个百年奋斗目标迈进的纲领性文献。他们还就增进中华民族伟大复兴共识、构建国际人权话语体系、推动双循环格局下高水平对外开放、推动东北振兴、加强统一战线和新型政党制度建设、做好党外知识分子思想工作、提高自主创新能力和培育创新型企业、完善高校管理体系、建立卫生费用稳定投入机制等提出意见和建议。

在认真听取大家发言后,习近平发表了重要讲话。他表示,中共二十大报告起草工作是中共二十大筹备工作的重要组成部分。为起草出顺应全党全国各族人民共同心愿、符合新时代中国特色社会历史要求、适应党和国家工作新形势新任务的大会报告,我们充分发扬民主,加强调查研究,广泛听取意见,集中各方面智慧。听取党外人士对中共二十大报告的意见建议,既是政治协商的重要内容,也是党外人士为国家发展、民族复兴建言献策的有效方式。

习近平强调,今年2月下旬,中共中央委托中央统战部专门征求了党外人士对中共二十大有关议题的意见和建议,大家提出了不少有价值的意见和建议。今年上半年以来,各民主党派中央、全国工商联和无党派人士通过多种形式开展考察调研,形成了一批高质量调研成果,提出了很多有价值的意见和建议。刚才,大家在发言

中进一步提出了很好的建议,我们将认真研究和吸纳。习近平代表中共中央向大家表示感谢。

习近平指出,坚持统一战线是中国共产党百年奋斗的一条重要历史经验。新时代10年来,党和国家事业取得的历史性成就、发生的历史性变革,是中共中央坚强领导的结果,是全国各族人民艰苦奋斗的结果,也是包括各民主党派、工商联和无党派人士在内的统一战线广大成员共同努力的结果。

习近平希望各民主党派中央、全国工商联和无党派人士把思想和行动统一到中共中央决策部署上来,增强同中国共产党团结合作的政治责任感和历史使命感,围绕中共二十大绘制的宏伟蓝图、确立的奋斗目标和作出的战略部署,形成心往一处想、劲往一处使的生动局面;坚持正确政治方向,自觉在思想上政治上行动上同中共中央保持高度一致,坚持底线思维,发扬斗争精神,发挥各自在协调社会关系、化解社会矛盾、维护社会稳定中的积极作用;深化政治交接,突出政治性、传承性、针对性、实效性,传承与党同心、爱国为民、精诚合作、敬业奉献的多党合作优良传统。

丁薛祥、王晨、刘鹤、许其亮、孙春兰、杨晓渡、陈希、胡春华、郭声琨、黄坤明、尤权、王毅、肖捷、张庆黎、夏宝龙、何立峰,中央有关部门负责人出席座谈会。

出席座谈会的党外人士还有郑建邦、辜胜阻、刘新成、何维、邵鸿和蒋作君、李钺锋、黄宇光等。

## 中国代表:单边强制措施是人类社会的毒瘤

新华社联合国电 中国常驻联合国副代表戴兵12日表示,单边强制措施是人类社会的毒瘤,不合法更不合理,中方敦促美国及部分西方国家立即取消单边强制措施。

戴兵在“捍卫《联合国宪章》之友小组”关于单边强制措施对人权负影响的会议上发言说,个别国家依据其国内法,滥施长臂管辖,严重违反《联合国宪章》宗旨和原则,违反主权平等这一国际法基本原则,违反不干涉内政这一国际关系基本准则。有些国家甚至企图利用单边强制措施,打压当事国合法政府,煽动“颜色革命”,进行政权更迭,严重威胁世界和平与稳定。

戴兵说,美国及部分西方国家打着人权的幌子搞单边强制措施,实质上是在侵犯别国人权。正如联合国特别报告员杜哈指出的,西方国家滥施单边强制措施,严重损害当事国人民生命权、健康权、发展权、受教育权等,导致当事国女性和新生儿死亡率上升,残疾人难以获

得康复设备,学生无法使用视频会议软件进行远程学习。西方国家必须对其单边强制措施引发的系统性侵犯人权行为负责,也应该被追责。

戴兵指出,单边强制措施加剧全球多重危机。少数国家滥用贸易禁令、阻断金融投资、干预市场等制裁措施,干扰国际经济、贸易、科技合作,严重威胁全球粮食安全、能源、金融安全,加剧发展中国家的民生困难,甚至导致一些脆弱国家的人道灾难。单边强制措施还对国际关系的和谐稳定造成极大破坏,甚至有关国家缴纳联合国会费、赴纽约参加联合国会议等正常活动都受到干扰,这种做法应受到谴责。

戴兵说,反对单边强制措施是国际社会长期、一贯的呼声。中方敦促美国及部分西方国家正视国际正义呼声,立即取消单边强制措施,以实际行动践行真正的多边主义。中方呼吁会员国、联合国系统和其他国际组织向受制裁国家提供充足支持,缓解它们面临的现实困难。

## 京外二十大代表团陆续抵京



10月13日,来自内蒙古自治区的党的二十大代表乘高铁抵达北京北站。这是当日首个抵京的京外代表团。 新华社记者 张玉薇 摄

来自内蒙古自治区的党的二十大代表,10月13日上午10时12分乘高铁抵达北京北站。这是当日首个抵京的京外代表团。党的二十大召开在即,2200多名代表承载着全国9600多万名党员的重托,陆续汇聚北京,向大会报到。

来源:新华社



10月13日,来自内蒙古自治区的党的二十大代表乘高铁抵达北京北站。这是当日首个抵京的京外代表团。 新华社记者 张玉薇 摄

## 意大利女航天员引用中国古文被网友热议,中国外交部:点赞!

【环球时报-环球网报道】13日,中国外交部发言人毛宁主持例行记者会。《环球时报》记者提问称,近日,在国际空间站执行任务的意大利女航天员萨曼莎·克里斯托福雷蒂在社交媒体上发布了一组太空摄影作品,并配上了中国著名书法家王羲之所著《兰亭集序》中一句描绘宇宙景观的古文——“仰观宇宙之大,俯察品类之盛,所以游目骋怀,足以极视听之娱,信可乐也”。此举引发国内网友热议。发言人对

此有何评论? “我们注意到了有关报道,为意大利航天员点赞。”毛宁表示,自古以来了解和探索宇宙就是人类的梦想,随着科技的进步,上九天揽月已经成为现实。我想探索与和平利用太空也会促进全人类的共同福祉。毛宁称,前几天我们还在互联网上看到了一段从中国空间站拍摄的视频,从这段视频我们领略了我们生活的蓝色星球的美丽,我想各国理应携手合作,呵护好我们共同生活的星球,让地球和世界变得更加美好。

来源:环球网

## 是否会延续中秋国庆前后的防控政策? 中国国家疾控局回应

央视网消息:10月13日,国家疾控局传防司司长雷正龙在国务院联防联控机制新闻发布会上介绍,中秋、国庆人员流动性增加,疫情传播风险大,国务院联

防联控机制在部署全面落实第九版防控方案的基础上,强化了一系列防控政策措施,如倡导广大群众安全有序出行、推广落地检、重点场所和机构查验有效核

酸检测阴性证明、减少不必要的聚集等措施。国家卫健委将组织评估这些措施对尽早发现、控制疫情、防止疫情规模性反弹的作用,下一步,将在坚持“动态清

零”总方针前提下,在评估措施效果的基础上,结合国内外疫情防控形势和病毒变异等因素,持续完善优化疫情防控政策,统筹好疫情防控和经济社会发展。

## 华盛顿的“友谊”,惊醒了更多的欧洲人

最近几天,德法等欧洲主要国家及欧盟层面就对华和对美关系问题,集中发出耐人寻味的表态。欧盟委员会负责经济事务的执行副主席东布罗夫斯基11日在柏林的一个会议上表示,与中国“脱钩”不是欧盟企业的选项,他还对美国的《通胀削减法》“深表关切”,称该法让欧盟汽车及可再生能源等企业受到歧视性待遇。当天在这个活动中,德国总理朔尔茨也强调,“脱钩是完全错误的道路”,并谴责美国《通胀削减法》“可能引起一场巨大的关税战”。

几乎完全一致的口径,反映出欧洲大陆正在形成的一种微妙共识,释放出来的信号是积极的。虽然德法包括欧盟的官方公开态度一直是反“脱钩”,支持经济全球化和多边主义,但在欧洲内部一些人打着“减少依赖”的幌子加紧抛售对华“脱钩”论调,特别是华盛顿还在外部朝着这个方向用力的时候,欧洲领导人清晰明确地重申立场和态度,对正在欧洲蔓延的激进民粹倾向提出警醒,既十分及时

也很有必要。这在一定程度上说明,欧洲决策者正在当前面临内外挑战的复杂局面下,保持住了基本的战略清醒和理性。

值得注意的是,在对华展示相对务实态度的同时,德法及欧盟开始毫不掩饰地对美国表达不满。可以说,这既是对过去一段时间欧洲整体外交出现失衡征兆的主动回调,也是在接受无情现实教训后的自我醒悟。俄乌冲突爆发后,欧洲在安全和战略上更加依赖美国,因此也丧失了部分战略自主性,顺着这个方向发展下去,欧洲必然从一支全球性力量沦为华盛顿的地缘政治附庸。欧洲现在的被动局面,和它对美国的战略依赖不无关系。

但欧洲做出如此大的牺牲,换来的是什么呢?是美国的趁火打劫。法国总统马克龙日前也忍不住抱怨美国的天然气太贵,竟然高出美国国内市场价格的四倍。据媒体披露,美国公司每一艘驶往欧洲的液化天然气船可赚取超过1亿美元的暴利。对正在遭受能源危机打击的欧洲民众来说,美国人是在发

极不道德的灾难财。这就是美国的“友情价”吗?对吃了不少“哑巴亏”的欧洲人来说,美国的这种友谊是过于廉价还是过于昂贵呢?

而美国在这期间推出的一系列破坏自由贸易的法案,影响更加恶劣、深远。虽说明里暗里针对中国,但同样对欧洲及其他盟友的切身利益造成损害。美国对华遏制政策的后果正在显现,刚刚出台的出口管制禁令,让全球芯片产业感受到彻骨的寒意。法国经济和财政部长勒梅尔10日在国民议会发言时批评美国经济强权,呼吁欧美之间建立“更加平衡”的经济关系,他警告,法国不能允许乌克兰危机造成美国经济主导全球而欧洲经济遭到削弱。在这个问题上,中欧应该会有不少共同语言。

实际上,坚定支持全球化、支持多边主义一直是中欧之间的公约数。新冠病毒疫情叠加俄乌冲突,使得欧洲一些人对所谓“依赖”的问题变得敏感。但现实却一次次揭示,所谓的“脱钩”“断链”,只是个别国家试图打压中国、掠

夺世界的工具。对比之下,中国从没有把经贸作为武器,更没有在对外经济关系中“收割”过谁。去年中欧贸易额首次突破8000亿美元,以及今年中国电热毯在欧洲的热销,从宏观和微观层面都表明,中欧互利共赢的合作,植根于坚实的民意基础、广泛的共同利益、相似的战略诉求,也因此具有强大的韧劲和潜力。

另据多家英国媒体报道,英国政府将在近日正式把中国定性为“威胁”,此前的表述是“系统性竞争者”,不得不说这是一种倒退,与欧洲大陆出现的外交反思和调整恰好背道而驰。美国、英国和法德等国的不同选择,让我们看到了跨大西洋联盟内部的分化迹象,这正是世界多极化的突出特点。只要我们高举多边主义、开放合作的大旗,就不愁没朋友,更不会缺少合作伙伴。美国迟早要为自己的霸道、狂妄和自私付出代价,英国也将为自己的战略糊涂埋单,而务实理性、坚持原则的国家也将收获回报。

来源:环球网



# 印尼人协议长热情迎接印华百家姓协会一行

【本报讯】2022年10月12日(星期三),印华百家姓协会(PSMTI)总主席陈荣光率领的代表团一行在南雅加达 Widya Chandra 人协议长办公室拜访人协议长庞邦·苏沙德约(Bambang Soesatyo)。

一行人的到来受到人协议长的热烈欢迎。宾主双方进行了亲切友好的谈话。

代表团一行成员有:顾问林英强(Ricky Sumarlin)、副主席:戴教奇(Teguh Kinarto)、幸须运(Henry Husad)、Darius Prawito、林庆豪(Dr Rudi Rusdiah)、郭貽胜(Johnny Situwanda)、钟文伟(Sudiono Chung)甘庆裕 TeguhPrayetno, 和戴永文



人协议长庞邦与陈荣光相互握手



PSMTI 团员与人协议长合影

(Ganita Tee, 戴教奇儿子)。

印尼人协议长庞邦·苏沙德约对 PSMTI 总主席及其领导干部访问团表示欢迎和感谢。

他说,“人协继续开辟与各方合作的机会,支持 PSMTI 在教育、社会和文化

领域的活动。”他希望各方能把人协成为大家的家园,成为讨论国家政事和政策战略问题场所。

陈荣光表示,非常感谢人协议长的热情接待,PSMTI 已遍及印尼全国 31 个省、300 个市/县区。

他说:“PSMTI 是一个社会、文化和社会论坛,作为交流、互动、吸收和引导印尼华人与国家、政府机构、组织和其他社区成员的交流与论坛。除了尊重 PSMTI 成员和其他人的权利外,还有基于传承中华文

化道德观念。同时也落实班查西拉精神。”

PSMTI 公关、印尼工商会馆律政部副主任林庆豪(Rudi Rusdiah)表示,众所周知,庞邦议长,当他年轻时,他是一名记者活跃在新闻界、商业界和政治界。这

就是为什么他总是接近媒体人的原因之一,即使作为人协主席。

戴教奇(TeguhKinarto)表示,PSMTI 旨在落实是班查西拉的第三和第五条原则。

他说,“PSMTI 希望在建设国家统一一中发挥作用,并按预期提供福利。我们遵循先辈教导,作善人就是对人类作出贡献的,尤其是有所需要的人。”

随后,陈荣光移交了 PSMTI 就职典礼决定书 2022-2026 年度管理理事和牌匾。此后将跟进在明年 11 月将在人协议会大厦合作举办有关班查西拉作为国家的基础和意识形态研讨会。 **本报记者明光报道**



在会上宾主亲切交谈



赠纪念品

# 全宝集团在椰风新城以东开辟“全宝椰风皇冠城”



在会上左至右 Albert Luhur, Adrianto P.Adhi, Ferry/Susanto (营销经理)



Albert 在说明



SCG 规划立体蓝图

【本报讯】2022年10月12日下午13时在向首都媒体说明会上,全宝集团(SummareconGroup)说明在椰风新城 KelapaGading 以东毗邻 Marunda 经济区开辟了一个新城,即“全宝椰风皇冠城”(Summarecon Crown Gading 简称 SCG),占地 437 公顷。地理位置优越,距离全宝集团第一期项目全宝椰风新城(SummareconKelapaGading)仅 15 分钟路程,全宝椰风新城项目自 46 年前开发以来,具有更高且不断增长的价值,至今仍然是雅加达北部最受欢迎的地区。

随着雅加达外环 2 (JORR2) 收费公路,即芝比洞—芝灵津高速收费公路

的通车,使雅加达东北部地区的交通便利性日益提高。预计 9 月 20 日开通的收费公路的建立,将能够激活周边地区的经济和房地产发展,从而对快速增长中心的存在产生影响。现在,雅加达东北部地区的潜力正在增加,使其成为最受购房者追捧的朝阳物业之一。

PT Summarecon Agung Tbk 总经理 AdriantoP.Adhi 说:“SCG 是 Summarecon 在 Kelapa Gading、Serpong、勿加西、万隆、卡拉旺、锡江和茂物之后的第 8 个城市规模开发项目。该地区的发展是 Summarecon 和 Duta Putra Land 合作合作的结果,占地 437 公顷,地理位

置最佳,准确地说是 KelapaGading 以东,毗邻 Marunda 经济区和商业区位于勿加西的中心。SCG 对公司来说将是一个非常重要且具有历史意义的项目,因为它带来了 Summarecon 开发的第一个区域 Kota SummareconKelapaGading 的概念现象,进行了各种改进和质量改进,更符合时代的需求,以满足消费者的需求,但仍会感受到 Summarecon Kelapa Gading City 的灵魂。我们准备了大约 10 年的项目也有望在区域发展领域以经济、社会和环境增长的形式做出贡献。”

SCG 地处雅加达东北部地区的领先地段,由于其毗邻的位置,距离 JORR 2

收费站 1 公里,距离雅加达 7 公里,因此拥有最佳的通道。这使得 SCG 成为居民过境的主要大门,也成为周边地区发展的磁石。凭借这些种种优势,Summarecon Crown Gading (SCG) 这个名字,有最有价值的皇冠之意,将使得 New Kelapa Gading 区域不仅提供最新、闪耀、活力和高价值的区域,而且提出价值与自然的可持续性。

PT Summarecon Agung Tbk 执行董事 Albert Luhur 说,“SCG 通过优先考虑现代城市与自然之间的协同作用,旨在成为一个‘一体化城市’的城市。SCG 城市的生态发展使居民与自然和周围环境之间产生和

谐。”

他指出,“我们在群岛国家首都的设计中发现了类似的气息,它代表了统一的概念,但仍然尊重环境的美感,为了这氛围这就是我们与赢得了新首都城市设计竞赛奖,以及 2022-2025 年印尼城市设计专家协会当选主席 Sibarani Sofyan 合作设计了这 SCG 总体规划。”

SCG 的优势在于这个城市规模的区域将提供 26 公顷的绿色开放空间,通过增加树木和使用环保技术来减少碳排放。在 SCG 兴建占地 21 公顷的 City Centre 的建立,在将被设计为一个充满活力和环保的综合城市中心,并配备一个充

满活力的步行中心。该区域将发展成为中央商务区(CBD),配备全新概念的 Summarecon Mall 和各种其他设施,如公寓、酒店、健身俱乐部、学校和大学、社区中心、办公园区、中环花园和医院。

Albert 补充说,“人们对 SCG 产品的青睐。这可以从 2022 年 10 月 4 日在 Balai Samudra Kelapa Gading 大楼线下举行的产品知识活动中看到,该活动打破了记录,共有 2102 名房地产经纪人参加。”

据知,新的超级集群概念和两个新集群的推出,今年 11 月 12 日开始正式首次销售。 **本报记者明光报道/摄影**

# 坚定信念力推华文教育

## 巴中三语学校喜迎校庆 77 周年

【本报讯】位于雅加达的印尼著名华校“巴中三语学校”(简称:巴中)将在 10 月 22 日举行建校 77 周年庆典。目前,巴中校董朱祖慰、副主席古世玉、林锋昇和林玉凤、校友会副秘书长黄惠明、联络部主任侯国昌、64 年届校友洪湘云正紧锣密鼓讨论安排周庆的相关事宜。

1945 年印尼侨领司徒赞等人创办的巴中学校是当时印尼最大的华侨学校之一,与八帝贯中华学校、中华中学齐名;由于历史原因于 1966 年被迫停办,最终在巴中校友会的促成下在 2012 年雅加达西区珍加连(Cengkareng)重新创办。

巴中校董朱祖慰谈到,“自创办以来,学校通过与中国首都师范大学等世界名校的合作,采用‘国际中学教育普通证书(IGCSE)’、剑桥国际教育



初高中生集会探讨中

体系等提升教学标准,牢记发展以‘华文教育为主’的办学宗旨并紧跟新时代的海外华文教育新形势。同时,结合‘侨’校特色办学模式—‘探索课堂教学携手社会活动’,如 10 月 10-15 日期间的‘趣味巴刹(Fun Bazaar)’和‘Open House 开放参观日’等,把中华优秀传统文化进一步渗透到印尼下一代。”

随后,侯国昌主任也

谈到,目前学校约为 80%-83% 为华人子女,中国籍学生约占 5%,也希望在未来 2 年内能有更多印尼当地学生前来就学。可喜的是,目前我们正在筹备创办“巴中综合性大学”,也热切欢迎更多来自中国资深优秀教师们来此授课。

巴中三语学校在悠长办学的历史上培养了近万毕业生其中知名校友

包括:世界乒乓球冠军林慧卿、“亚洲电动车之父”陈清泉、世界举重冠军黄强辉、《国际日报》创始人熊德龙、印尼华裔总会主席黄德新、印尼中华总会主席郑年锦、印尼中华总会第六届主席张锦雄、印尼上海同乡会副会长钱裕铭、印尼野生动物集团创始人蔡亚生等。

**本报记者叶露**



左起:古世玉、朱祖慰、林锋昇、林玉凤 右起:洪湘云、本文作者、黄惠明、侯国昌



教学楼



升旗仪式



Lt:Hrs

## 王岐山出席亚信第六次峰会

▶ 10月13日,中国国家副主席王岐山在阿斯塔纳出席亚洲相互协作与信任措施会议第六次峰会并发表致辞。  
新华社记者 刘彬 摄



## 中国安徽芜湖: 新能源汽车产业驶入“快车道”

▶ 10月12日,在位于芜湖市的奇瑞汽车股份有限公司新能源二期工厂,工作人员在总装车间忙碌。今年以来,安徽省芜湖市新能源汽车产业快速发展。据芜湖市经信局提供的数据,今年1月至7月,芜湖市新能源汽车产量15.61万辆,同比增长130.2%,销量13.79万辆,同比增长36.8%,新能源汽车产销量均创下历史同期新高。  
新华社记者 周牧 摄

# 秋冬季来临

## 美国新冠病毒传播显现加剧迹象

随着北半球秋冬季来临,公众室内活动增多,最新疫情指标显示美国可能再次面临新冠疫情加剧风险。

美国疾病控制和预防中心最新数据显示,目前美国7天平均日增新冠确诊病例约3.9万例,7天平均日增死亡病例约340例,7天平均日增住院病例近3300例。有专家表示,美国实际感染人数可能远高于官方统计数据,因为部分轻症感染者不再去做检测,部分感染者在

家中检测后也不再上报结果。

美国全国公共广播电台近日报道称,随着美国即将入冬,有迹象显示美国的新冠感染病例数可能再次激增。例如,一些地区从废水中检测到的新冠病毒水平有所上升,包括宾夕法尼亚州、康涅狄格州、佛蒙特州和美国东北部的其他地区。公共卫生专家认为,这可能是疫情反弹的一个早期预警信号。

费城儿童医院政策实

验室主任戴维·鲁宾表示,疫情监测显示,美国北部一些地区的感染病例数和住院病例数已经开始增加,开始呈现出新冠病毒传播加剧的迹象。然而美国疾控中心数据显示,目前仅有约68%的美国人口完成新冠疫苗接种,已接种疫苗人群中仅不到半数接种了一剂加强针。

《纽约时报》报道称,美国是世界上最富有、最先进的国家之一,新冠疫情和猴痘疫情却暴露了美国疫情防控体系的深层次



顽疾,这表现在公众信任都存在严重分歧等。这预示着美国将来应对新出现疫情时或将再次陷入混乱。(来源:央视新闻)

【环球网报道】据塔斯社报道,对于联大通过决议不承认顿涅茨克等四地公投结果一事,俄罗斯外长拉夫罗夫当地时间13日回应称,美国说他们不向任何人施压,每个人都按自己的意愿投票,这是一个谎言。

据报道,拉夫罗夫说,“西方国家无耻地使用外交恐怖手段,公然向发展中国家施压,以各种惩罚威胁他们。”他表示,“只有通过这种公开的勒索和威胁,才有可能取得这样的结果。我们完全理解这一切,美国声称他们不向任何人施压,每个人都按自己的意愿投票,

## 联大通过决议不承认顿涅茨克等四地公投结果,俄外长回应

这是一个谎言。他们也知道这一点。”

综合俄新社、《莫斯科共青团员报》等多家俄媒报道,联合国大会当地时间12日召开会议通过一项决议,不承认顿涅茨克、卢甘斯克、扎波罗热、赫尔松4个地区公投结果。据俄新社报道,对于联合国大会通过决议不承认顿涅茨克等4个地区的公投结果,俄罗斯常驻联合国代表涅边贾批评称,这项决议“已被政

治化且具有公开挑衅性”,“具有对抗性质,会破坏任何有利于通过外交途径解决乌克兰危机的努力”。他还称,这项决议与维护国际法和联合国宪章毫无关系,西方国家希望通过该决议实现自己的地缘政治目的。

据俄新社、塔斯社等多家俄媒此前报道,顿涅茨克、卢甘斯克、扎波罗热和赫尔松于9月23日至27日举行了“入俄公投”。根据9月27日公布

的公投结果,这4个地区的“入俄”支持率依次为99.23%、98.42%、93.11%、87.05%。俄罗斯总统普京9月30日在克里姆林宫与顿涅茨克、卢甘斯克、扎波罗热、赫尔松4个地区的领导人签署了这些地区加入俄罗斯联邦的条约。普京本月5日批准顿涅茨克等四地分别作为联邦主体加入俄罗斯联邦的条约,并签署接纳上述四地入俄的相关法律文件。

中新网10月13日电 据塔斯社报道,乌克兰基辅地区军事长官阿列克谢·库莱巴称,当地时间13日在该地区传出爆炸声。

他透露救援人员已经赶至现场,敦促居民不要在社交媒体上分享爆炸的照片和视频。

另据乌克兰媒体报道,该地区清晨至少发生了三起爆炸事件。

与此同时,乌克兰总统办公室副主任基里尔·季莫申科报告了基辅地区关键基础设施遭受袭击的情况。他称,“相关部门正全力处理、记录袭击后果。”

自10月以来,包括基辅在内的乌克兰多个城市或地区发生多起袭击事件。

## 乌克兰基辅地区发生多起爆炸

**Bagus™**  
**Sibiru**  
+Anti Bakterial  
全新升级!  
蓝泡泡抗菌洁厕块

FOR CLOSET  
BEBAS BAW  
BEBAS KERAK  
BEBAS KUMAN

**SANDIMAS**  
GRANITE & SANITARY  
MEREK DIPERCAYA

**Semen Instan**  
干混砂浆  
GRAND ELEPHANT MORTAR  
SEMENT INSTAN TERBAIK DI INDONESIA!

Thin Bed - Plaster - Skim Coat  
超薄砂浆 - 抹面砂浆 - 腻子砂浆  
GREAT 卓越  
Luthfi Rizkiyoko  
(031) 561 6568  
www.great-elephant.co.id 081 728 6363

High Quality Shrimp Feed  
MS

**Bagus®**  
**Anti Bau®**  
DAYA SERAP BAU LEBIH KUAT!!!  
更加有效去除异味

PENGHILANG BAU TIDAK SEDAP  
纯天然活性炭除臭剂

附近超市、便利店有售  
Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

www.bagusidn.com  
关注我们: @ f bagus.idn

官方电商合作平台:  
Shopee tokopedia JD.ID



# 美激进加息给欧洲留下“疲软欧元”和“高额账单”——访德国基尔世界经济研究所专家格恩



这是9月8日在德国法兰克福拍摄的欧元雕塑和一座喷泉雕塑。(新华社记者单玮怡摄)

新华社法兰克福10月11日电新华社记者单玮怡

德国基尔世界经济研究所专家克劳斯-于尔根·格恩日前接受新华社记者采访时表示，美联储激进加息令欧元等货币承压，欧元区经济前景更加悲观，面临成本高企、产业转移的困境。

格恩表示，美联储与欧洲央行以大举加息方式对抗通胀，但抑制效果短期内难以显现，而美欧经济的衰退趋势越发明显。他预计，从今年第四季度至明年第一季度，美国消费和劳动力市场发展势头将明显减弱，经济衰退随之到来。这将对世界经济带来重大影响。

退的主要原因，欧洲央行加息又收紧融资环境，也为经济前景蒙上一层阴霾。

格恩说，即便俄罗斯天然气继续向欧输送，且欧洲顺利找到替代能源，欧元区依然无法避免衰退。更为严重的是，能源危机使欧洲工业正在面临企业外迁或产业转移的窘境，而美国正是企业迁移主要目的地。

近日美国《华尔街日报》、德国《商报》等西方媒体报道称，欧洲工业在能源价格重压下不堪重负，美国借此机会凭借廉价能源和低税率

吸引欧洲能源密集型产业向美转移。

格恩表示，美国相对廉价的天然气对欧洲能源密集型产业具有吸引力，导致企业考虑外迁或重新评估选址。同时，德国等欧洲工业大国技术工人短缺问题难解，也是影响企业投资决策的重要因素。

格恩说，美元是美联储激进加息中的受益者，美联储加息不仅吸引了欧洲资本流向美国，留下“不受欢迎的疲软欧元”，还通过以美元计价的原材料与中间产品给欧洲带来“高额账单”。



这是9月14日在德国卢布明拍摄的“北溪-1”天然气管道相关设施。(新华社记者任鹏飞摄)

## 贸易部研究让贸易与绿色经济保持一致的政策

【本报讯】贸易部力求让贸易与绿色经济的发展目标保持一致的政策。此举是为了确保印尼在绿色转型的过程中，贸易领域不会出现剧烈的动荡。

贸易政策局长卡山(Kasan)于周三(12/10/2022)在书面声明中写道：“贸易部在未来印尼绿色转型中的作用非常重要。贸易部的政策必须能够促进印尼向绿色经济转型的进出口活动。”

卡山在雅加达婆罗

浮屠酒店以混合方式举行的 Gambir Trade Talk (GTT) #8 中解释说，贸易部确保发挥作用，使印尼商界人士和消费者能够以有竞争力的价格得到符合环保的商品、服务和技术。

在同一场合，世界银行印尼和东帝汶首席经济学家哈比卜拉(Habib Rab)解释说：“世界银行的分析表明，贸易改革可增加印尼获得重要的环保商品和技术的机会。全球对环保商品的需求不断增长，也为印

尼提供了向绿色产业和技术多元化发展的机会。”

世行印尼和东帝汶宏观经济、贸易和投资高级经济学家西拉(Csilla Lakatos)解释说，从公司层面的贸易数据来看，参与绿色商品贸易活动的公司数量逐年增加，尤其是在进口活动。他说，改革非关税措施(NTM)，例如进口批准、遵守印尼国家标准(SNI)和标签要求，可以提高绿色商品的贸易。

(松鹤)

## 对低成本绿色汽车的兴趣仍高 这是印尼汽车工业协会的希望

【本报讯】印尼汽车工业协会(Gaikindo)评估说，低成本绿色汽车(LCGC)汽车领域在印尼仍有许多爱好者。因为与其它汽车市场相比，低成本绿色汽车市场提供相当实惠的价格。

印尼汽车工业协会第一主席永基(Yongkie Sugiarto)于周三(12/10)对媒体说：“对低成本绿

色汽车的需求量仍然很大，因为价格实惠。选择价格在2.5亿盾-3亿盾及以下的汽车。”

印尼汽车工业协会也有个相当积极的汽车销售预测，直到今年年底，汽车的销量可能达到950,000辆，或高于900,000辆的初始目标。

他说：“预计销量可能会略有上升，因为到

2022年9月，汽车销量已达到758,216辆。”

根据印尼汽车工业协会的数据，2022年1-9月期间，全国批发销量达到758,216辆，比去年同期实现的销量627,537辆高出20.8%。

而在2022年9月，批发销售同比增长18.9%，从之前的84,113辆增至99,986辆。

(松鹤)

**Weekend Healt**  
周末 悠感 复原休闲

从净价 IDR 769.000/房起  
包括2人早餐  
每周五至周日有效

从净价 IDR 999.000/房起  
包括2人早餐和晚餐  
每周五至周六有效

立即预订  
021-2977-5800

Holiday Inn & Suites

Let's Meet and Chill out at **蜀**  
Pantjoran PIK

價格從 18千++ 起

預訂 0821-2383-1776

#shucuisine\_official #fortheLoveofSichuan

千万别错过  
路途中的任何一个细节 -  
即使下雨天、有雾气、  
或在黄昏夜晚。

ZEISS DriveSafe Lenses  
蔡司驾驶型镜片

- 改善弱光环境下的视力
- 减少路上交通导致的眩光
- 快速切换您观看道路、仪表盘、后视镜和侧视镜的焦点 - 毫无压力!

zeiss.com/vision

OPTIKTUNGGAL®  
Best Choice, Service & Quality

ZEISS  
Seeing beyond

歡迎惠登 迷霧廣告

在 Morowali 出售線線  
Alie 085378405438

修理沙發 價錢公道  
SERVIS SOFA 工作認真

MINI 1 Rp. 44.000  
MINI 2 Rp. 88.000

SAMYANG INDONESIA  
三陽簽證服務  
簽證辦理 簽證延期  
多次往返簽證  
工作簽證 KITAS/KITAP  
申請外國投資公司  
機票、酒店、旅遊  
人力資源招聘  
聯繫: 021-22664482, 22664480  
081289992622, 081296000886

新知舊雨 伙食  
中/印菜 (三菜一湯)  
電話: 6599067

修理沙發 品質優良 價錢合理  
Service Sofa Kursi Puter  
5663968 - 0878 9735 6299

MINI 3 Rp. 132.000  
MINI 4 Rp. 180.000



中新社北京10月13日电 综合消息:据世界卫生组织官网数据,截至欧洲中部时间12日17时32分,全球单日新增新冠确诊病例逾49.5万例,累计确诊619770633例,累计新冠死亡病例6539058例。

美洲:美国降低升级版新冠疫苗接种年龄限制

美国约翰斯·霍普金斯大学发布的数据显示,截至北京时间13日11时22分,美国累计确诊超9683万例,累计死亡1064058例。

据美国食品和药物管理局官网消息,当地时间12日,该局批准低龄群体将升级版莫德纳和辉瑞新冠疫苗作为加强针接种;升级版莫德纳疫苗可用于6岁及以上人群,升级版

美国降低升级版新冠疫苗接种年龄限制 欧洲进入新一波疫情

辉瑞疫苗可用于5岁及以上人群。美药管局此前已批准将这两种疫苗用于年龄更高的群体。

据悉,升级版疫苗是二价疫苗,对新冠原始毒株及奥密克戎毒株的防护效果更佳。美药管局生物制品评价与研究中心主任彼得·马克斯指出,随着儿童返校以及民众恢复疫情前活动,接触新冠病毒的风险也可能升高。接种疫苗仍是防止疫情反弹及预防新冠产生严重后果的最有效措施。

另据美国有线电视新闻网12日报道,一项本月发布的研究认为,如果到今年年底前美国有更多人接种加强针,今年秋冬两季美国可避免约9万例新冠死亡病例。

欧洲与亚洲:欧洲进入新一波疫情

据世卫组织官网消息,世卫组织欧洲区域主任汉斯·克里希特、欧洲疾控中心主任安德烈娅·阿蒙与欧盟卫生专员斯特拉·基里亚基德斯12日发表联合声明称,近期欧洲确

诊人数再度上升,表明该地区已进入新一波疫情。随着秋冬季节的到来,流感也有可能再度流行,其与新冠的叠加流行将严重威胁民众安全。

声明强调,接种新冠疫苗仍是对抗疫情最有效的方式之一,但欧洲地区仍有数百万人未接种疫苗。各国应继续推进疫苗接种,并为脆弱群体优先接种加强针。

荷兰、意大利等欧洲国家近期疫情反弹趋势明显。荷兰官方数据显示,

在截至当地时间11日的一周内,该国新增确诊逾2.3万例,较前一周增加24%。意大利卫生部当地时间10日发布的数据显示,该国今年10月以来日均新增确诊数超过3.6万例。

据德国官方当地时间12日统计,该国单日新增确诊逾13.6万例,累计确诊超3425万例;新增死亡199例,累计死亡150919例。

德国医院协会(DKG)警告称,由于近期德国感染人数上升,入院治疗者的数量大幅增加,全国医院可能面临超负荷运转、工作人员短缺等状况。

据韩联社报道,韩国中央防疫对策本部通报,截至当地时间13日零时,韩国



单日新增确诊逾2.6万例,累计确诊超2505万例,累计死亡28748例。

中新网10月13日电 路透社报道,乌克兰总统泽连斯基12日向国际社会表示,乌克兰目前需要大量资金重建,以弥补2023年庞大的预算缺口。

据报道,泽连斯基在向国际货币基金组织(IMF)和世界银行(World Bank)董事会发表讲话时表示,他要求提供约380亿至550亿美元,以弥补2023年庞大的预算缺口。另外需要170亿美元来重建被破坏的乌克兰基础设施,包括学校、医院、交通系统和住房。

泽连斯基开出账单 需要这样一笔资金

IMF总裁克里斯塔利娜·格奥尔基耶娃(Kristalina Georgieva)估计,乌克兰明年每月将需要30亿至40亿美元的外部融资帮助。她还表示,乌克兰的国际合作伙伴已承诺在2022年为乌克兰提供350亿美元的赠款和贷款融资,但其融资需求在2023年仍将“非常大”。

此外,格奥尔基耶娃还

表示,国际货币基金组织将计划与乌克兰当局合作,尽快组建乌克兰经济论坛,针对乌克兰的资金需求分享资讯。

泽连斯基表示,乌克兰将继续推动IMF提供约200亿美元的贷款计划和20亿美元的定向信贷以重建乌克兰电力基础设施,并争取为购买天然气和煤炭提供



乌克兰总统泽连斯基 高达50亿美元的信贷限额。

俄考虑新建更多通往土耳其的天然气管道

中新网10月13日电 综合外媒报道,俄罗斯总统普京在与土耳其领导人埃尔多安会晤前说,俄罗斯正在考虑修建更多通往土耳其的海底天然气管道,以便把“北溪”管道闲置的天然气改道输往欧洲。

路透社报道称,当地时间10月12日,普京在莫斯科举行的俄罗斯能源论坛上称:“我们可以把‘北溪’管道过去通过波罗的海传输的损失的天然气转到黑海。”他说,通向土耳其的黑海管道可以成为俄罗斯对欧洲主要的天然气出口渠道。

新加坡《联合早报》指出,克里姆林宫正在寻求加强与土耳其的联系,因为在乌克兰危机之后,俄罗斯与欧盟的关系急剧恶化。俄罗斯对欧盟的天然气出口量仅为此前水平的一小部分,而“北溪”管道通过波罗的海输往德国的管道系统破裂,令情况进

一步恶化。

普京将于当地时间10月13日在哈萨克斯坦与土耳其领导人会晤。他说,如果土耳其感兴趣的话,新建通往土耳其的天然气管道是有可能的。“在经济上是可行的,而且考虑到最近发生的事件,那里的安全水平明显更高。”

同在一场会议上的土耳其能源部长登梅兹表示:“这是我们第一次听到这样的想法。我们需要讨论法律、商业和技术问题。”

不过,登梅兹称,鉴于土耳其和俄罗斯之前在其土耳其等项目上的合作,建造新的天然气管道“绝对有可能”。

俄罗斯天然气工业股份公司总裁米勒对此回应称,俄气已准备好在黑海海底修建更多通往土耳其的天然气管道。

他还建议在欧盟-土耳其边境建立一个交易中心,以销售天然气。

动议遭驳回! 涉及强奸诽谤诉讼 特朗普将接受取证

中新网10月13日电 综合外媒报道,法官12日驳回了前总统特朗普在一起诽谤诉讼中避免接受取证的动议,他批评特朗普拖延此案的努力是“不可原谅的”。

据此前路透社报道,美国女作家卡罗尔(E. Jean Carroll)9月20日发表公开信,计划起诉特朗普早年性

侵、殴打和故意造成精神伤害。对此,特朗普指责卡罗尔编造强奸指控,是出于政治目的及出售她写的书。

据美国消费者新闻与商业频道(CNBC)报道,特朗普一直在推动将卡罗尔一案的被告改成美国,因为涉及该诽谤诉讼的言论出现在他担任美国总统期间。当地时间10月12日,美国

地区法官卡普兰(Lewis Kaplan)裁定,特朗普一方的论点尚未达到发布暂缓令所需的法律门槛。

卡罗尔提起诽谤诉讼后,特朗普寻求暂停诉讼,华盛顿特区上诉法院正在考量他批评卡罗尔时是否在以总统的官方身份行事。但卡普兰认为,特朗普的论点没有显示出胜诉的可能性。卡普兰在他的判决书中写道,法院可以在这个问题上做出任何一种裁决,但特朗普没有给出支持他动议的理由。

报道称,特朗普定于10月19日接受取证。

应免于诽谤诉讼,因为美国法律赋予政府雇员免于诽谤索赔的权利。特朗普引起诉讼的言论是在他担任总统时发表的。但关于特朗普是否以总统身份行事的问题尚未解决。

卡罗尔的律师在一份声明中表示,他们对否决特朗普动议的的裁决感到满意,并期待根据纽约州的《成人幸存者法案》对特朗普提起诉讼。纽约州长霍楚(Kathy Hochul)今年5月签署了这项法律,为那些经历过性侵犯的人创造了一个一年的窗口期,无论性侵犯发生在何时,他们都可以对施暴者提起民事诉讼。这一窗口将于11月下旬开启。

报道称,特朗普定于10月19日接受取证。

西方多国承诺对乌提供更多军援 增强其防空力量

中新网10月13日电 综合外媒报道,近日,在俄罗斯发动导弹袭击后,部分西方国家向乌克兰承诺提供更多军事援助,特别是增强其防空力量。

据路透社13日报道,在布鲁塞尔举行的乌克兰防务联络小组会议上,超过50个西方国家承诺向乌克兰提供更多军事援助,尤其是防空武器。

法国宣布将在未来几周向乌克兰运送雷达

和防空系统。加拿大表示将提供炮弹和冬衣等物资。

美国国防部长奥斯汀在会议上对俄罗斯最近的袭击予以谴责。美国方面还表示,将加快交付承诺的NASAMS防空系统。

另据法新社报道,英国当地时间13日表示,将向乌克兰提供防空导弹,并将首次向乌克兰提供能够击落巡航导弹的火炮弹。

日本测试“海马斯”火箭炮 俄外交部表示坚决抗议

中新网10月13日电 据俄罗斯卫星网13日报道,俄罗斯外交部表示,日本数日前与美国演习期间在临近俄罗斯的北海道演习场测试“海马斯”多管火箭炮系统,俄方就此已向日本驻莫斯科大使馆表示坚决抗议。

据报道,俄外交部指

出,日本外务省在该演习场建立之初,曾称该地无测试此类远程多管火箭炮系统的计划。

俄外交部强调,这场军演对俄罗斯远东地区安全发出挑战,要求立刻停止此类行动,并称日方已收到俄方为解除军事威胁必将采取对等反击措施的警告。

全球首富马斯克变身香水推销员? 数小时内卖掉1万瓶

中新网10月13日电 据外媒12日报道,全球首富马斯克日前发推文指出,旗下钻洞公司(Boring Company)正推出一款名为“烧焦头发(Burnt Hair)”的香水,据称短短数小时内就已卖掉1万瓶,赚进约100万美元。

据英国《每日邮报》报道,这款香水装在红色的瓶子里,每瓶售价为100美元,将于2023年第一季度开始发货。

据悉,马斯克已将自

己的社交媒体平台推特上的自我介绍改为“香水推销员”,他写道,“有我这样的名号,进军香水界是必然之事。”

另据路透社报道,这款“烧焦头发”香水是由马斯克创办的钻洞公司(Boring Company)推出,这家估值约57亿美元的公司主要业务是开挖地下隧道的瓶子。它在2018年初曾以每台500美元的价格出售火焰喷射器,筹集了1000万美元。



西班牙庆祝国庆日 10月12日,军人在西班牙首都马德里参加国庆日庆祝活动。当日,西班牙首都马德里举行活动,庆祝国庆日。新华社发(古斯塔沃·巴连特摄)

近500头鲸鱼在新西兰搁浅死亡

中新社北京10月13日电 惠灵顿消息:据美联社报道,新西兰环保部门近日表示,当地时间7日至10日,近500头领航鲸在新西兰查塔姆群岛附近海滩搁浅死亡。

据新西兰当地媒体报道,新西兰环保部门11日称,当地时间7日,大约有240头领航鲸被发现在查塔姆岛附近搁浅,10日又有近240头领航鲸在皮特岛附近发生搁浅。

新西兰环保部门负责人表示,一部分领航鲸在搁浅时已经死亡,而其中的幸存者也要被执行安乐死以减少痛苦。该负责人称,领航鲸中的幸存者大多健康状况不佳,再加上搁浅附近海域有鲨鱼出没,救援人员被鲨鱼袭击

风险很大,因此执行安乐死是最友善的选择。

据悉,截至当地时间12日,近期搁浅的近500头领航鲸均已死亡,尸体将被允许自然分解。新西兰环保部门在社交媒体上发文称,虽然这是自然现象,但对于帮助它们的人来说,这仍然是悲伤和困难的。

关于鲸鱼搁浅的原因,当地环保组织负责人解释称,查塔姆群岛附近有很多鲸鱼的食物,鲸鱼依靠回声定位,但这并不能告诉它们是否到达了浅水区,随着越来越靠近岸边,它们就容易迷失方向,发生搁浅。

查塔姆群岛主要由皮特岛和查塔姆岛组成,位于新西兰南岛以东大约800公里的海域。

国际货币基金组织: 乌克兰每月需要30至40亿美元援助

当地时间10月12日,国际货币基金组织(IMF)总裁格奥尔基耶娃在国际货币基金组织和世界银行2022年年度会议上表示,预计乌克兰每月需要30亿至40亿美元的外部援助,以满足

其包括社会服务、基础设施和能源成本在内的基本经济需求。她还表示,国际货币基金组织和世界银行已经向乌克兰提供了350亿美元的经济资金。

(央视新闻客户端)





# 王府訃告



## 舍弟 諱炳傳王府君 (Rusli Sugiarto)

慟於二〇二二年十月十三日上午十時廿三分在寓所壽終正寢隨將遺體奉移天堂殯儀館治喪距生於一九四八年二月十六日吉時享壽七十五歲全體家屬等隨侍在側親視含殮淚涓於二〇二二年十月十六日(星期日)上午九時舉行告別禮禮畢隨即扶柩發引於天堂火葬場火化(GRAND HEAVEN KREMATORIUM Lt.5) 忝 屬

世  
友 誼 哀  
戚 此 訃  
族

胞兄	王[偉傳]	兄嫂	李惠娥
	王佳傳		胡碧勤
	王振傳		葉寶萍
胞姐	王[金新]	姐夫	謝[集橋]
	王金美		古勝良
	王金麗		古[振聲]
	王金惠		

# 聞

### 同 泣 叩

暨侄甥男女等(服內人多, 恕未盡錄)

治喪處: 天堂殯儀館107座

GRAND HEAVEN, SUITE ROOM 107.

Jl. Pluit Raya No. 191 - 193, Telp. 66695151, Jakarta Utara.

李廣告社排版



本公司董事 王振傳先生令胞弟

本公司董事 王炳傳先生千古



深表哀悼



PT. SINAR MAS SAKTI

董事部、經理部暨全體同仁

敬輓



新華校友會主席

王振傳校友 令弟

新華校友會財政副主任

王炳傳校友 千古



一路走好

新華教師聯誼互助會

新華校友會全體同仁

同敬輓





新華校友會主席

王振傳校友 令弟

新華校友會財政副主任

王炳傳校友 千古



同表哀悼

新華古流芳 新華合唱團

新華晨運隊

同敬輓





# 本會輔導主席林國志校友千古



## 深表哀悼



### 旅椰瑪中校友聯誼會 旅椰瑪中愛樂合唱團

- |      |     |     |     |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 傅志寬  | 吳端華 | 陳伯年 | 陳泗雲 | 黃衍福 | 鄺麗慶 | 陳青山 | 梁世瑾 |
| 高尼希米 | 陳本龍 | 魏興國 | 李文鑄 | 李國齡 | 周育成 | 鄺麗麗 | 李淑英 |
| 梁厚榮  | 梁雲英 | 魏學明 | 陳枝楠 | 李運輝 | 方國名 | 陳梅芳 | 李清招 |
| 黃民生  | 傅順如 | 王命忠 | 林素琴 | 張和昌 | 何盈華 | 林健文 | 莫清麗 |
| 黃淡生  | 林足容 | 李麗芳 | 別音億 | 梁繁招 | 葉垠雲 | 黃德洋 | 潘元愛 |
| 李治梅  | 鄢明娟 | 關玉山 | 徐超曾 | 梁蓉蓉 | 王秀玉 | 陳概銘 | 林秀英 |
| 郭巨生  | 王克娟 | 郭順美 | 黃美淑 | 陳寶蘭 | 陳琴芳 | 呂金蘭 | 陳友敏 |
| 趙小樺  | 黃愛麗 | 謝麗霞 | 譚桂笑 | 丁桂英 | 戴美金 | 詹嘉香 | 林慶蓮 |
| 楊碧旺  | 關美雲 | 周愛玲 | 徐麗珍 | 鍾月蘭 | 王利群 | 李麗璇 | 翁秋蘭 |
| 鄭萬意  | 鄭麗君 | 關愛卿 | 王崇德 | 傅一詩 |     |     |     |

同 敬 輓 (排名不分先後)





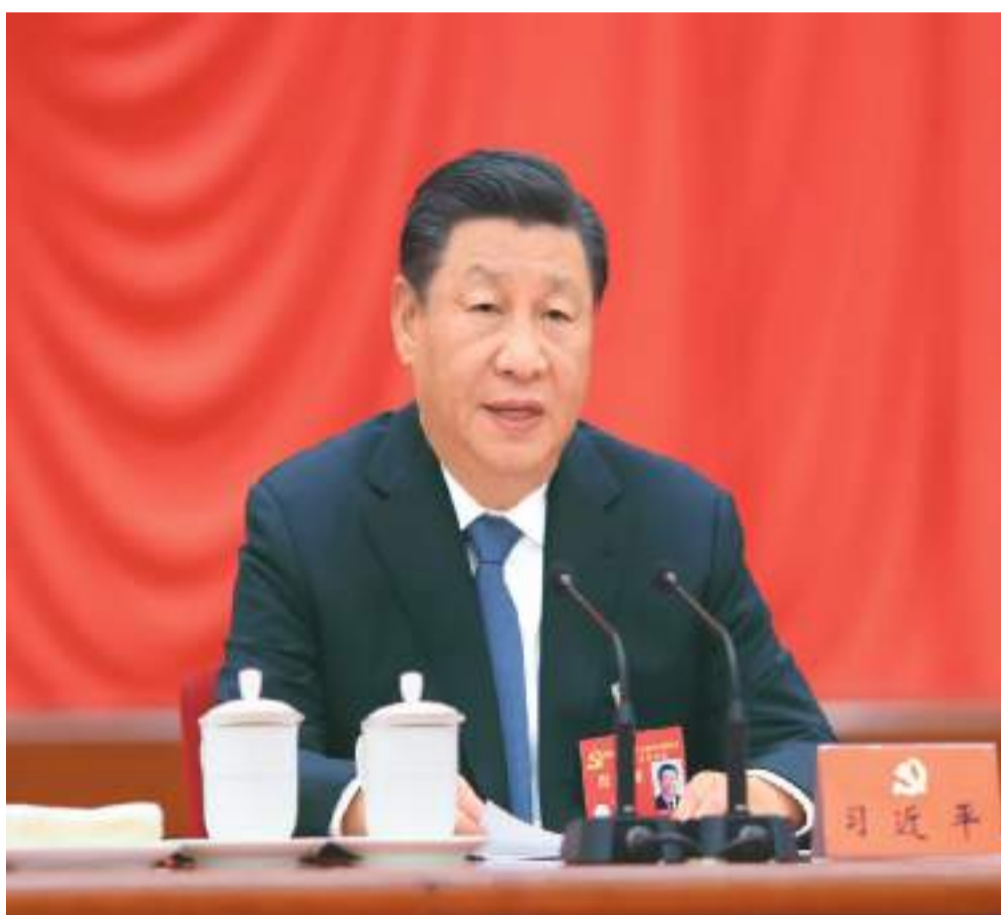


# 中共十九届七中全会在京举行

## 中央政治局主持会议 中央委员会总书记习近平作重要讲话

### 全会决定中国共产党第二十次全国代表大会于10月16日在北京召开

全会听取和讨论了习近平受中央政治局委托作的工作报告。全会讨论并通过了党的十九届中央委员会向中国共产党第二十次全国代表大会的报告,讨论并通过了党的十九届中央纪律检查委员会向中国共产党第二十次全国代表大会的工作报告,讨论并通过了《中国共产党章程(修正案)》,决定将这3份文件提请中国共产党第二十次全国代表大会审查和审议。习近平就党的十九届中央委员会向中国共产党第二十次全国代表大会的报告讨论稿向全会作了说明,王沪宁就《中国共产党章程(修正案)》讨论稿向全会作了说明



中国共产党第十九届中央委员会第七次全体会议,于2022年10月9日至12日在北京举行。中央委员会总书记习近平作重要讲话。  
新华社记者 鞠鹏摄

中国共产党第十九届中央委员会第七次全体会议,于2022年10月9日至12日在北京举行。中央政治局主持会议。  
新华社记者 燕雁摄

新华社北京10月12日电 中国共产党第十九届中央委员会第七次全体会议公报

(2022年10月12日中国共产党第十九届中央委员会第七次全体会议通过)

中国共产党第十九届中央委员会第七次全体会议,于2022年10月9日至12日在北京举行。

出席全会的有中央委员199人,候补中央委员159人。中央纪律检查委员会委员和有关负责同志列席会议。

全会由中央政治局主持。中央委员会总书记习近平作了重要讲话。

全会决定,中国共产党第二十次全国代表大会于2022年10月16日在北京召开。

全会听取和讨论了习近平受中央政治局委托作的工作报告。全会讨论并通过了党的十九届中央委员会向中国共产党第二十次全国代表大会的报告,讨论并通过了党的十九届中央纪律检查委员会向中国共产党第二十次全国代表大会的工作报告,讨论并通过了《中国共产党章程(修正案)》,决定将这3份文件提请中国共产党第二十次全国代表大会审查和审议。习近平就党的十九届中央委员会向中国共产党第二十次全国代表大会的报告讨论稿向全会作了说明,王沪宁就《中国共产党章程(修正案)》讨论稿向全会作了说明。

全会充分肯定党的十九届六中全会以来中央政治局的工作。一致认为,一年来,面对复杂严峻的国际环境和艰巨繁重的国内改革发展稳定任务,中央政治局全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,团结带领全党全军全国各族人民,弘扬伟大建党精神,坚持稳中求进工作总基调,落实疫情要防住、经济要稳住、发展要安全的要求,统筹新冠肺炎疫情防控和经济社会发展,统筹发展和安全,毫不放松抓好常态化疫情防控,推动高质量发展,深化改革开放,发展全过程人民民主,加强宣传思想工作,突出保障和改善民生,推进生态文明建设,加快国防和军队现代化步伐,积极开展中国特色大国外交,推进全面从严治党,成功举办北京冬奥会、冬残奥会,隆重庆祝香港回归祖国25周年,坚决开展反分裂、反干涉重大斗争,妥善应对乌克兰危机带来的风险挑战,着力保持平稳健康的经济环境、国泰民安的社会环境、风清气正的政治环境,推动党和国家各项事业取得新的重大成就,为召开党的第二十次全国代表大会创造了良好条件。

全会总结了党的十九大以来5年的工作。一致认为,党的十九大以来的5年,是极不寻常、极不平凡的5年。5年来,以习近平同志为核心的党中央高举中国特色社会主义伟大旗帜,全面贯彻党的十九大和十九届历次全会精神,坚持马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观,全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,团结带领全党全军全国各族人民,统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想,统筹推进“五位一体”总体布局,协调推进“四个全面”战略布局,统筹新冠肺炎疫情防控和经济社会发展,统筹发展和安全,坚持稳中求进工作总基调,全力推动高质量发展,主动构建新发展格局,蹄疾步稳推进改革,扎实推进全过程人民民主,全面推进依法治国,积极发展社会主义先进文化,突出保障和改善民生,集中力量实施脱贫攻坚战,大力推进生态文明建设,坚决维护国家安全,防范化解重大风险,保持社会大局稳定,大力度推进国防和军队现代化建设,全方位开展中国特色大国外交,全面推进党的建设

**全会总结了党的十九大以来5年的工作。一致认为,党的十九大以来的5年,是极不寻常、极不平凡的5年。5年来,以习近平同志为核心的党中央高举中国特色社会主义伟大旗帜,全面贯彻党的十九大和十九届历次全会精神,坚持马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观,全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,团结带领全党全军全国各族人民,统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想,统筹推进“五位一体”总体布局,协调推进“四个全面”战略布局,统筹新冠肺炎疫情防控和经济社会发展,统筹发展和安全,坚持稳中求进工作总基调,全力推动高质量发展,主动构建新发展格局,蹄疾步稳推进改革,扎实推进全过程人民民主,全面推进依法治国,积极发展社会主义先进文化,突出保障和改善民生,集中力量实施脱贫攻坚战,大力推进生态文明建设,坚决维护国家安全,防范化解重大风险,保持社会大局稳定,大力度推进国防和军队现代化建设,全方位开展中国特色大国外交,全面推进党的建设**

新的伟大工程。如期打赢脱贫攻坚战,完成全面建成小康社会的历史任务,实现第一个百年奋斗目标,迈上全面建设社会主义现代化国家新征程,向第二个百年奋斗目标进军。隆重庆祝中国共产党成立100周年、中华人民共和国成立70周年,制定第三个历史决议,在全党开展党史学习教育,号召全党学习和践行伟大建党精神。坚持人民至上、生命至上,开展抗击新冠肺炎疫情人民战争、总体战、阻击战,最大限度保护了人民生命安全和身体健康。依照宪法和基本法有效实施对特别行政区的全面管治权,落实“爱国者治港”原则,香港局势实现由乱到治的重大转折。坚持一个中国原则和“九二共识”,展示了我们维护国家主权和领土完整、反对“台独”的坚强决心和强大能力。坚持国家利益为重、国内政治优先,保持战略定力,发扬斗争精神,在斗争中维护国家尊严和核心利益,牢牢掌握了我国发展和安全主动权。5年来,以习近平同志为核心的党中央审时度势、

守正创新,敢于斗争、善于斗争,团结带领全党全军全国各族人民有效应对严峻复杂的国际形势和接踵而至的巨大风险挑战,以奋发有为的精神把新时代中国特色社会主义不断推向前进,攻克了许多长期没有解决的难题,办成了许多事关长远的大事要事,推动党和国家事业取得举世瞩目的重大成就。

全会强调,党的十九大以来5年党和国家事业的重大成就,是在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下、在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下全党全国各族人民团结奋斗取得的。党确立习近平同志党中央的核心、全党的核心地位,确立习近平新时代中国特色社会主义思想的指导地位,反映了全党全军全国各族人民共同心愿,对新时代党和国家事业发展、对推进中华民族伟大复兴历史进程具有决定性意义。全党要深刻领悟“两个确立”的决定性意义,增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围,全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,踔厉奋发、勇毅前行,为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。

全会总结了党的十九届中央纪律检查委员会的工作。一致认为,在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,各级纪律检查委员会忠实履行党章赋予的职责,坚决贯彻党的自我革命战略部署和全面从严治党方针,持之以恒落实中央八项规定精神,严明政治纪律和政治规矩,坚决维护党中央权威和集中统一领导,强化政治监督,深化政治巡视,推动落实全面从严治党主体责任,整治群众身边的不正之风和腐败问题,一体推进不敢腐、不能腐、不想腐,推动反腐败斗争取得压倒性胜利并全面巩固,完善党和国家监督体系,深化纪检监察体制改革,提高规范化法治化正规化水平,建设忠诚干净担当的纪检监察队伍,纪检监察工作高质量发展取得新成效。

全会按照党章规定,决定递补中央委员会候补委员马国强、王宁、王伟中为中央委员会委员。

全会审议并通过了中共中央纪律检查委员会关于傅政华、沈德咏、李佳、张敬华严重违纪违法问题的审查报告,确认中央政治局之前作出的给予傅政华、沈德咏、张敬华开除党籍处分,给予李佳撤销党内职务处分。

全会分析了当前形势和任务,深入讨论了新时代新征程坚持和发展中国特色社会主义、全面建设社会主义现代化国家的若干重大问题,为召开党的第二十次全国代表大会作了充分准备。



党的二十大新闻中心正式开始对外接待服务

新华社北京10月12日电(记者潘洁)10月12日,中国共产党第二十次全国代表大会新闻中心正式开始对外接待服务,为境内外记者采访二十大提供服务保障。



10月12日拍摄的记者工作区。

新华社记者 殷刚摄

新闻发布会、记者招待会和集体采访,组织境内外记者在北京市参观采访,协调安排境外记者对大会代表进行个别采访等。新闻中心专门搭建了网络视频采访系统,境内外记者可在新世纪日航饭店通过网络视频专线实现与人民大会堂新闻发布厅、梅地亚中心新闻发布厅以及各代表团驻地视频采访室的连线采访。

自由式滑雪空中技巧运动员徐梦桃:

为梦想坚持 拼出冬奥冠军

在众多雪上项目中,自由式滑雪空中技巧是中国队率先取得冬奥奖牌突破的领域。然而,从1998年的长野到2018年的平昌,20年,中国队始终未能“捅破”女子金牌那层“窗户纸”。



徐梦桃在北京冬奥会金牌颁发仪式上。新华社记者 胡虎虎摄

念头,但最终还是选择继续拼搏,是因为仍放不下冬奥的冠军梦想,想要在本土举办的冬奥会上为国争光。

新华社北京10月12日电

沈阳10月12日电

记者卢星吉、张逸飞

中国工商银行新疆乌鲁木齐新民路支行副行长李鹏:

三十余载为民服务不忘初心



李鹏在营业网点办公。新华社记者 郝建伟摄

她扎根基层银行网点30多年,用心用情为群众服务;她言传身教,先后带徒近50人,为优质服务队伍补充“新鲜血液”。她是中国工商银行新疆乌鲁木齐新民路支行副行长李鹏。

二十大代表风采

80多个国家和地区媒体记者参观“奋进新时代”主题成就展

本报北京10月12日电(记者史一棋)党的二十大新闻中心12日组织近300名境内外记者到北京展览馆参观“奋进新时代”主题成就展,向国内外新闻界广泛介绍党的十八大以来,在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下,我国各领域发展取得的巨大成就。

展览紧扣“奋进新时代”这一主题,以党的十八大以来以习近平同志为核心的党中央治国理政为主线,聚焦新时代10年党和国家事业的伟大成就、伟大变革,既展现事业发展的新局新貌,又揭示变革背后的力量和动能;既展现新时代中国共产党人的政治引领、思想指引,又反映广大人民群众团结一心、干事创业的良好风貌。展览

设序厅、中央综合展区、地方展区、展望展区、室外展区和互动展区6个展区,面积超过3万平方米,运用图片、实物、模型等6000多项

展览要素,角度丰富、内涵饱满。中外记者在参观后纷纷表示,主题成就展充分展现了中国共产党十八大以来中国取得的历史性成就、发生的历史性变革。在中国共产党二十大即将开幕之际,将作好大会报道,向世界生动讲述中国发展的故事,讲述中国共产党执政的故事,展示真实、立体、全面的中国。

中国空间站第三次太空授课活动取得圆满成功



据新华社北京10月12日电(李国利、时宗连)10月12日16时01分,“天宫课堂”第三课在中国空间站开讲,新晋“太空教师”陈冬、刘洋、蔡旭哲为广大青少年带来一场精彩的太空科普课。

据新华社北京10月12日电(李国利、时宗连)10月12日16时01分,“天宫课堂”第三课在中国空间站开讲,新晋“太空教师”陈冬、刘洋、蔡旭哲为广大青少年带来一场精彩的太空科普课。

据新华社北京10月12日电(李国利、时宗连)10月12日16时01分,“天宫课堂”第三课在中国空间站开讲,新晋“太空教师”陈冬、刘洋、蔡旭哲为广大青少年带来一场精彩的太空科普课。

据新华社北京10月12日电(李国利、时宗连)10月12日16时01分,“天宫课堂”第三课在中国空间站开讲,新晋“太空教师”陈冬、刘洋、蔡旭哲为广大青少年带来一场精彩的太空科普课。

“友谊奖”见证中国开放发展铿锵步伐

王俊岭

国庆前夕,来自21个国家的49位外国专家,被授予2022年度中国政府友谊奖,以表彰他们在中国现代化进程中的突出贡献。

在开放发展之路上,外国专家热情奔赴,来华干事创业。“用中文听说读写,我在中国的科研工作更方便。”友谊奖获得者、澳大利亚著名医学专家巴里·马歇尔学习中文的劲头十足。

在开放发展之路上,外国专家热情奔赴,来华干事创业。“用中文听说读写,我在中国的科研工作更方便。”友谊奖获得者、澳大利亚著名医学专家巴里·马歇尔学习中文的劲头十足。

凝聚发展共识。如今,从工业到农业,从文学到哲学,再从平方公里阵列射电望远镜(SKA)等国际大科学计划和工程到开展药物、疫苗联合研究,各领域中外人文交流合作阔步向前。

外交部发言人:

中方愿同欧方共同推动双方各领域合作取得更大发展

新华社北京10月12日电(记者温馨)就德国总理朔尔茨和欧盟官员日前发表的关于反对“脱钩”的表态,外交部发言人毛宁12日表示,中方积极评价欧方有关表态,愿同欧方共同推动双方各领域合作取得更大发展,为双方人民带来更多福祉。

毛宁说,中方也支持全球化,反对“脱钩”。在当前世界经济形势低迷背景下,坚持开放合作,增强经贸联系,不仅有利于中欧双方,也有利于世界经济复苏。





# 鉴往知来，向史而新

## ——《中国共产党与祖国统一》读后

汪灵犀

23.3万字、共6章、112幅彩色插图……由中共中央台湾工作办公室组织编写的《中国共产党与祖国统一》近日出版。通俗易懂的语言，图文并茂的编排，丰富翔实的史料，串联起中国共产党为解决台湾问题、实现祖国统一不懈奋斗的光辉历程。中央台办主任刘结一在引言中写道，该书充分彰显了中国共产党的初心和使命，为追求祖国统一发挥的核心引领作用、全心全意为两岸同胞谋福祉的真挚情怀，昭示祖国必须统一也必然统一的历史规律和光明前景。

早在成立初期，中国共产党就把争取台湾摆脱殖民统治回归祖国大家庭、实现包括台湾同胞在内的民族解放作为奋斗目标，付出了巨大努力。新中国成立以后，中国共产党团结带领两岸同胞，推动台海形势从紧张对峙走向缓和改善、进而走上和平发展道路。从提出和平解决台湾问题的重要思想、基本原则和政策主张，到创造性地提出“一个国家，两种制度”的科学构想；从推动打破两岸隔绝状态，到实现全面直接双向“三通”……两岸关系不断取得突破性进展。

中共十八大以来，以习近平同志为主要代表的中国共产党人，全面把握两岸关系时代变化，丰富和发展国家统一理论和对外方针政策，推动两岸关系朝着正确方向发展，形成新时代中国共产党解决台湾问题的总体方略。推动实现1949年以来两岸领导人首次会晤、直接对话沟通；坚持一个中国原则和“九二共识”，推进两岸政党党际交流；践行“两岸一家亲”理念，以两岸同胞福祉为依归，推动两岸关系和平发展、融合发展；坚定捍卫国家主权和领土完整，坚决反对“台独”分裂和外部势力干涉，挫败各种分裂图谋……祖国



《中国共产党与祖国统一》封面  
图片来源：九州出版社

大陆牢牢把握两岸关系主导权和主动权，有力维护台海和平稳定，扎实推进祖国统一进程。

鉴往知来，向史而新。回望两岸关系发展历程，几个启示分外清晰：必须坚持中国共产党的领导，必须坚持“和平统一、一国两制”基本方针，必须坚持一个中国原则和“九二共识”，必须坚持为包括台湾同胞在内的全体中国人民谋幸福，推动两岸关系和平发展、融合发展，必须坚持敢于斗争、善于斗争，坚决粉碎“台独”分裂和外来干涉图谋。两岸关系跌宕起伏的发展历程生动诠释了和平总能战胜对抗、开放总能战胜封闭、融合总能战胜割裂、交流总能战胜隔阂。统一是崇高的正义事业，时和势始终在祖国大陆这边。

重大成就来之不易，宝贵经验必须倍加珍惜、长期坚持。如今，两岸经贸交流合作已经深度融合、深度契合，形成密不可分的命运共同体，融合之势不可逆转。越来越多的台胞台企从中受益，享受到实实在在的获得感；越来越多的两岸同胞在交流过程中加深相互理解，增进互信认同；越来越多的岛内有识之士因此增进对大陆发展成就、制度和治理体系优势的认识，深切体会到台湾前途在于国家统一、台湾同胞福祉系于民族复兴，更加积极主动参与到推进祖国统一和中华民族伟大复兴的历史进程中。

虽然当前仍有极少数“台独”分裂分子勾连外部势力，不断进行谋“独”挑衅，但这股逆流终将被统一的历史大潮冲刷净尽。外部势力阻挠解决台湾问题越来越力不从心，民进党当局挟洋自重的筹码越来越少，外部势力干涉和“台独”分裂图谋注定失败。中华民族伟大复兴的脚步不断前进，大陆自身发展进步特别是40多年来改革开放和现代化建设所取得的伟大成就，决定着两岸关系基本格局和发展方向，台湾问题因民族弱乱而产生，必将随着民族复兴而解决。

祖国必须统一，也必然统一。这是两岸关系发展历程的历史定论，也是新时代中华民族伟大复兴的必然要求。在中国共产党的坚强领导下，广大中华儿女和衷共济、团结奋斗，一定能汇聚起推进祖国统一和民族复兴的磅礴伟力，一定能在同心实现中华民族伟大复兴进程中完成祖国统一大业！

日月谈

## 澳门举办《中国共产党与祖国统一》读书会

本报澳门10月12日电（记者富子梅）中共中央台湾工作办公室组织编写的《中国共产党与祖国统一》日前出版，澳门吴宇读书会近日举办读书会，邀请编写组成员王明鉴解读该书。澳门中国和平统一促进会会长刘艺良、海峡两岸关系协会驻澳门特别行政区办事处主任王刚等近50人出席读书会。

王明鉴介绍了该书编写过程和全书主要内容。他表示，中国共产党一经诞生，就把为包括台湾同胞在内的全体中国人民谋幸福、为中华民族谋复兴确立为自己的初心使命。早在成立之初，中国共产党就积极培育台湾革命力量，指导帮助台湾同胞开展反抗日本殖民统治的斗争。新中国成立以来，中国共产党始终把解决台湾问题、实现祖国完全统一作为矢志不渝的历史任务，推动台海形势从紧张对峙走向缓和改善，进而走上和平发展道路，两岸关系不断取得突破

性进展。

澳门大学人文学院院长徐杰、澳门圣若瑟大学副校长张曙光、澳门科技大学两岸关系研究中心主任胡根、中国历史研究院澳门历史研究中心副主任田波等多位专家学者发言指出，该书充分展示中国共产党为解决台湾问题、实现祖国统一不懈奋斗的光辉历史、重大成就和宝贵经验，深刻阐述中国共产党在各个历史时期追求祖国统一发挥的核心引领作用，彰显中国共产党全心全意为两岸同胞谋福祉的真挚情怀，昭示祖国必须统一也必然统一的历史规律和光明前景。

澳门吴宇读书会成员表示，澳门各界将遵循总体方略，坚持践行“两岸一家亲”理念，持续深化两岸融合发展，不断推进两岸关系和平发展和澳台关系深入发展，在推进祖国统一进程中发挥更大作用、作出更大贡献。

机械臂此起彼伏，传送带运作不停，一张张高端液晶显示面板从流水线上不断生产出来——近日，记者来到位于广州市黄埔区的TCL华星第8.6代氧化物半导体新型显示器件生产车间，忙而有序、高度自动化的生产场景，令人印象深刻。

这个刚刚投产的项目总投资350亿元，是主攻生产高端IT产品及专业显示的液晶面板高世代产线，全项目满产月产能达18万张玻璃基板。

从电子信息到绿色石化再到新材料，记者近日在广东广州、湛江等地走访，看到一个一个重大项目有的正在建设，有的已经建成投产。这些项目不仅为当地经济发展增添新动能，也彰显了企业对中国市场的投资信心。

在碧波环绕的湛江东海岛，投资百亿元的中德合作重大项目巴斯夫（广东）一体化基地的首套装置已经投产。进入车间，记者看到一个完整的自动化生产流程：原材料通过密闭管道传输到自动喂料系统，自动喂料系统根据配方设定，把原料喂进双螺杆挤出机，原料在挤出机内部高温熔化成混合料，挤出、冷却、切粒，然后包装、入库。最终各类产品通过无人驾驶运输车运往隔壁的中央仓库。

车间不远处，工人们正在加紧搭建生产热塑性聚氨酯的生产装置。更远的岸边，一群建筑工人正建设企业的专用码头。

巴斯夫公司相关负责人介绍，首批投产的装置可每年为中国市场提供6万吨改性工程塑料产品。整个基地预计于2030年建成，建成后将成为巴斯夫在全球的第三大一体化生产基地。

在广东揭阳大南海石化工业区的中石油广东石化炼化一体化项目建设现场，入眼是管网纵横、高罐林立。中国石化广东石化公司总工程师花小兵说，项目主体工程已基本完成。从实物工作量看，全厂机泵及电机单机试运完成97.6%；大机组油运112台，已100%开始油运；管线系统试压完成100%。

这些重大项目带来生产力的提升和巨大的平台效应，牵引和加速了当地产业集群的成长。

9月22日，86678次“环湾中科号”货运列车载着1260吨合成树脂产品从湛江东海岛发出。据广铁集团介绍，这是粤港澳大湾区开行的首趟石化产品定制货运专列，也标志着湛江临港石化产业集群开始成规模向粤港澳大湾区乃至全国输出产品。

巴斯夫欧洲公司执行董事会主席薄睦乐说，广阔的中国市场给企业带来巨大的成长空间，我们已做好充分准备，深耕中国市场。

（据新华社广州10月12日电 记者陈凯星、吴涛、孟盈如）

## 广东：大工程为经济发展增添新动能

## 第四届中葡文化艺术节将亮相

本报澳门10月12日电（记者富子梅）第四届“相约澳门——中葡文化艺术节”活动巡礼12日在龙环葡韵圆形广场举行，澳门特区政府文化局局长梁惠敏宣布，本届中葡文化艺术节将于10月底至11月举行，通过串联第二十五届“葡韵嘉年华”，带来“中国与葡语国家电影展”“社区传统歌舞表演”及“中葡绘本书展”等一系列活动。

梁惠敏表示，持续举办“中葡文化艺术节”，将进一步发挥澳门在中国与葡语国家之间的桥梁作用，推动更多艺术家交流互动，创建中葡文化体验品牌，展现多元文化名城魅力，助力澳门成为以中华文化为主流、多元文化共存的交流合作基地。

据悉，今年的“葡韵嘉年华”将聚焦澳门土生葡人文化，集中展示土生葡人美食及手工艺作品。同时还将展示来自安哥拉、巴西、佛得角、几内亚比绍、葡萄牙等居澳葡语社群特色摊位，分享音乐、手工艺、特色服饰、美食及旅游信息，让观众感受不同地区悠久的节庆传统和多元民俗文化。

“中国与葡语国家电影展”以“海纳百川”为主题，11月4日至18日向观众呈献约30部中国及葡语国家电影佳作。首次举办的中葡绘本书展将于10月28日起展销500余种以葡文为主的多种语言绘本及儿童书籍。此外，内地和澳门葡语艺术团将携手走访社区，把中国及葡语系国家的表演艺术和文化活力带入城市各个角落。



第四届“相约澳门——中葡文化艺术节”活动巡礼现场。

本报记者 富子梅摄



## 南沙汽车码头作业忙

近日，位于广东省广州市南沙区沙仔岛的广州港南沙汽车码头停满各种车辆，滚装轮船有序开展装卸作业，整个码头一派繁忙。

魏劲松摄（人民视觉）

## 香港特区政府多措并举提高安老服务水准

住在香港牛角公屋的周婆婆今年已经86岁了。虽然独居，但她并不感到日子难过。她还健康，自己可以外出买菜、做饭。不想做饭的时候，社区也有送餐服务。打扫房子等体力活，社区的长者中心或其他公益组织的义工会定期前来帮忙。

长者中心还经常举办活动。周婆婆饭后习惯到长者中心，听粤曲、写书法、听听健康讲座。“中心还经常组织我们去附近地方玩。”周婆婆说，“我们老年人坐车也便宜，花2块钱就能去到香港机场那么远的地方。”

周婆婆的日常生活，是香港部分老年人生活的一个缩影。在香港，新一届特区政府正谋划、采取多种措施，不断提高安老水平，努力让老人们能够有尊严地生活。

香港特区2021年人口普查结果显示，香港65岁以上老人已达约144万人，其中85岁以上者超过

22万人。香港社会正面对高龄化的挑战。

第六届特区政府管治团队今年7月1日宣誓就职。行政长官李家超8月底在施政报告地区咨询会上指出，居家安老是香港安老发展的大方向，政府将会加强协助居家安老服务照顾者。

早在竞选政纲中，李家超就提出，增加小区支持服务，并提升数码科技在社会福利服务中的应用，提升安老服务质量和效率。

特区政府劳工及福利局局长孙玉菡不久前给出了提升安老服务的“路线图”。他说，本届特区政府福利工作重点是“一老一幼”，老人是重中之重。政府会采取多种措施，提高安老服务水准。

据了解，香港的安老服务大体上分为两大体系：小区照顾支持服务和安老院舍照顾服务。其中，小区为本，居家安老是香港安老政策的大方向。目前，香港的小区照顾

支持服务为老人们提供地区和邻舍层面的小区支持服务，让老人们在住所附近就可以享受日间照料、康复训练、社交及康乐活动等多元化服务。

孙玉菡介绍，在居家安老方面，特区政府过去已设立了约6万个体弱老人照顾名额。照顾老人需要人手，本届特区政府会推出系列措施，如增加低收入照顾者的津贴，令社会认同照顾者的付出与贡献等，以此优化小区照顾服务。

同时，特区政府将努力推动“医社合作”，即通过加强长者地区中心及地区康健中心合作，减少老人到医院，既方便老人，也减少占用医疗资源。

此外，2020年10月推行的第三阶段“长者社区照顾服务券试验计划”将于明年9月结束，特区政府有关部门也将研究如何优化这一计划及是否使之常态化。

另一方面，安老院舍照顾服务

虽然属于居家安老的后备，但随着香港社会人口老化，院舍需求将有增无减。

鉴于此，特区政府院舍服务提升工作也正在深耕细作。提前规划。特区政府已有一套计划，包括未来公营房屋预留面积作福利用途，在实地计划中加入兴建安老院舍的条款等，以增加院舍供应。同时，采取措施提升院舍服务质量，以及增加基层护理员及护士等院舍照顾人手。

孙玉菡还说，对于私人土地作福利用途特别计划项目，特区政府有关部门已重新审视项目进展，并将提供最大协助，以加快建设流程。

此外，香港特区政府还将用好国家支持，加强与内地对接，鼓励更多机构到粤港澳大湾区内地城市开设院舍，让更多有意愿的香港老人到内地颐养天年。

（据新华社香港电 记者苏万明、张雅诗）



今年以来，全国多个城市下调房贷利率——

# 房贷利率降了，对购房者有啥影响

本报记者 廖睿灵

对于贷款买房的购房者，房贷利率是其购房决策中的重要考量因素。还贷年限多长、房贷利率多高，一定程度上影响着购房者的购买意愿。

今年以来，不少购房者发现自己所在城市的房贷利率有所下调，北京等城市首套房贷利率重回“4时代”，山东济宁、广东清远等地房贷利率甚至重回“3时代”，引发了社会广泛关注。

房贷利率降了，对购房者有啥影响？伴随房贷利率变动，楼市又呈现出哪些新走向？本报记者进行了采访。

## LPR下调带动房贷利率下行

凑足首付、贷款买房，是不少购房者关心的话题。

30岁的小罗前两年在深圳购入了一套期房，房子还没交付，她已经还了两年房贷。“我办理贷款时房贷利率为4.95%，最近收到银行发来的短信，提醒住房贷款年利率下调到了4.6%，这意味着月供压力稍微小了点。”小罗说。

今年以来，不少城市的房贷利率有所下调。贝壳研究院统计数据，今年9月，其监测的103个重点城市主流首套房贷利率为4.15%，二套房贷利率为4.91%，较上月分别回落17BP(基点)、15BP，较去年最高点分别回落159BP、108BP。

“房贷利率的变动与宏观经济走向有关。”中国人民大学中国资本市场研究院联席院长赵锡军告诉本报记者，立足于稳增长，今年以来国家在财政政策、货币政策等方面出台多项举措。在房地产领域，LPR下调成为稳楼市的重要方面，近来多个城市房贷利率有所下降，与LPR的变动有直接关联。

据了解，所谓“LPR”即贷款市场报价利率，由包括大小银行在内的18家银行根据其最优客户的贷款利率，按公开市场操作利率加点形成报价，再由全国银行间同业拆借中心经过计算得出。LPR包括1年期和5年期以上两个品种，全国银行间同业拆借中心每月公布最新数据。与较为固定的贷款基准利率相比，LPR往往会随市场浮动，而其上浮或下调通常会带动房贷利率造成一定影响。

记者梳理发现，今年以来LPR共经历了3次下调。1月20日，中国人民银行授权全国银行间同业拆借中心公布1年期LPR为3.7%，5年期以上LPR为4.6%，分别下调10个基点、5个基点；5月20日，1年期LPR与此前报价持平，为3.7%，5年期以上LPR为4.45%，下调15个基点；8月22日，1年期LPR为3.65%，5年期以上LPR为4.3%，分别较上一期下调5个基点、15个基点。目前最新LPR报价于9月20日公布，与8月22日持平。



江西省赣州市着力改善居民居住条件，完善学校、农贸市场等住宅周边配套，让居民住上“安心房”。图为赣州市蓉江新区的一处住宅小区。

胡江涛摄  
(人民视觉)



今年以来，全国多座城市调整楼市调控政策，通过降首付、降利率、调整限购范围、提升公积金贷款额度等，促进房地产市场平稳健康发展。

徐骏作(新华社发)

“受8月份5年期以上LPR下调的影响，9月住房信贷环境进一步宽松，整体房贷利率再降。”贝壳研究院市场分析师刘丽杰介绍。据贝壳研究院统计，截至9月19日，已有86个城市房贷主流利率低至首套4.1%、二套4.9%的水平。分城市线看，一线城市房贷利率较高，首套平均为4.6%，二套平均为5.13%；二三线城市平均利率水平相对较低。

## 部分购房者考虑提前还贷

房贷利率下调，意味着购房者月供金额将有所减少。据测算，9月份部分城市首套

房贷利率同比降幅达166BP，以首套房100万元商业贷款本金、30年期等额本息还款计算，平均每月可减少月供约1013元，需偿还的利息总额减少约36万元。

利率降低、月供减少，部分已购房者开始考虑提前还贷。北京白领李琪于2020年底在朝阳区购入了一套两居室，他告诉记者：“我的房贷是去年1月批下来的，按照当时4.65%的LPR报价加上北京地区55BP的加点幅度，我目前的房贷利率为5.2%。现在五年期以上LPR下调为4.3%，再加55BP，也就是北京新发放的首套房贷利率为4.85%。我身边一些符合条件的朋友已经在咨询提前还贷了，但我的房贷利率要到明年1月才能调整，如果届时房贷利率计算下来低于5.2%，我也会申请提前还贷。”

上海市一家国有大行的个贷经理也向记者证实，受LPR下调影响，房贷利率有所下行，确实有不少购房者想提前还贷，“申请提前还贷的大多是刚购房没几年的年轻人，他们多数办理的是商贷或者混合贷，还款压力比较大。”

从贷款模式看，购房者在申请住房贷款时可以选择固定利率或浮动利率。但不论以何种方式计算，房贷利率下调均存在刺激购房者提前还贷的可能。赵锡军分析，对于存量房贷部分，如果购房者选择以固定利率贷款，那么在市场利率下行的情况下，借款人的还款成本相对较高，可能会存在提前还贷的压力。而对于选择以浮动利率贷款的购房

者来说，房贷利率下降减轻了当前的月供压力，因此这些购房者也可能考虑提前还贷，降低总体购房成本。“当购房者选择提前还贷，他们省下的这部分资金可用于其他消费，对经济发展也能起到一定促进作用。”赵锡军说。

房贷利率下调对于刚需购房群体也是一大利好。业内人士分析，对于有购房意愿的消费者而言，房贷利率处于低位是其购房的好时机，也能对楼市回暖起到积极作用。“利率低、放款快有助于降低购房成本、加快购房流程，在一定程度上促进了前期市场的阶段性修复。”刘丽杰认为，当前部分一二线城市房贷利率水平仍处在较高水平，未来仍有下调空间。

## 一揽子政策满足住房刚需

将时间轴拉长来看，今年以来，国内不仅屡次下调LPR释放政策红利，还打出一系列利好楼市“组合拳”，出台了降低购房首付比例、提高住房公积金贷款上限和提高公积金提取额度等政策。

9月29日，中国人民银行、银保监会再发通知，决定阶段性调整差别化住房信贷政策，提出对于2022年6-8月份新建商品住宅销售价格环比、同比均连续下降的城市，在2022年底前阶段性放宽首套住房商业性个人住房贷款利率下限。

“这一政策措施的出台，有利于支持城市政府‘因城施策’用足用好政策工具箱，促进房地产市场平稳健康发展。在当地政策范围内，银行和客户可协商确定具体的新发放首套住房贷款利率水平，有利于减少居民利息支出，更好地支持刚性住房需求。”中国人民银行有关负责人说。

根据易居研究院智库中心提供的数据，在国家统计局70个大中城市房价指数中，至少有23个城市符合央行发布的上述新政要求，包括哈尔滨、兰州、武汉、大连、泉州等地。“此次新政出台体现了国家用好房贷政策工具、引导楼市健康发展的导向。”易居研究院智库中心研究总监严跃进说。

伴随各类利好举措落地，楼市也呈现出一定回暖趋势。国家统计局统计显示，1-8月份，全国商品房销售面积同比下降23%，降幅比前7月收窄0.1个百分点；商品房销售额下降27.9%，降幅收窄0.9个百分点。值得注意的是，其中中小户型住宅销售降幅收窄幅度较大。

“对于多数住户而言，大量刚需和改善性住房需求主要集中在中小户型。”首都经济贸易大学特大城市经济社会发展研究院研究员赵秀池告诉记者，伴随房贷利率下行和系列宽松的房地产金融政策出台，有效需求得以释放，体现在中小户型住房需求有所回升，“当前我国城镇化进程仍在加快，每年有超千万人口进城，衍生出大量刚需和改善性住房需求。因此，仍有必要通过调节房贷利率和首付比例等举措稳楼市，这一过程中要注重分类施策、因城施策，加大对中小户型的支持力度。此外，在老龄化背景下，部分三四线城市还要考虑大城市溢出的养老住房需求。”

9月30日，为支持居民改善住房条件，财政部、国家税务总局印发公告明确，2023年底前，对出售自有住房并在现住房出售1年内内在市场重新购买住房的纳税人，对其出售现住房已缴纳的个人所得税予以退税优惠。

在赵锡军看来，实施换购住房个税退税优惠、下调房贷利率等措施体现了中国坚持“房住不炒”的总体定位。“从长远角度看，还是要坚持从满足住房刚需出发，继续推进降低住房交易成本，更好、更大范围地满足人们的居住需求。”他说。

基本公共服务均等化水平不断提高——

# 中国幸福产业加速发展

本报记者 汪文正

旅游、文化、体育、康养等产业被称为“幸福产业”，关系百姓福祉。国家统计局近日公布的报告显示，这十年，中国幸福产业加速发展，相关产业服务消费正不断提质扩容。根据联合国发布的“人类发展指数”，中国已从2012年的0.699跃升到2020年的0.761，从“中等人类发展指数国家”发展至“高人类发展指数国家”。

“数字+文化”协同发展引领下，文化领域催生出大量新兴业态，博物馆文创产品受到追捧，新文创成为消费新亮点。据国家统计局相关报告，2020年，全国文化及相关产业增加值为44945亿元，占GDP比重为4.4%，比2014年提高0.6个百分点；其中，文化服务业增加值为28874亿元，占文化及相关产业增加值的比重为64.2%，比2014年提高15.6个百分点。“云看展”、线上直播、网络直播、沉浸式体验等新业态加速崛起；自驾游、露营旅游、冰雪旅游、康养旅游、海洋旅游等引领休闲度假新潮流，文化创意、非遗工坊持续赋能乡村振兴，文旅融合深度推进。

全民健身上升为国家战略，人们在运动中感受到快乐。打球、登山、露营……刚刚过去的“十一”黄金周，不少人选



安徽省合肥市肥西县加快推进多层次养老服务体系，完善养老服务设施与功能。图为近日，在肥西县上派镇“爱家和”居家养老服务中心，工作人员为老人介绍智能机器人的使用方法。

新华社记者 刘军喜摄

择了丰富多彩的体育活动。2020年，全国体育产业总产出27372亿元，增加值10735亿元；其中，体育服务业总产出14136亿元，增加值7374亿元，占体育产业增加值比重达68.7%；2013—2021

年，规模以上体育企业营业收入年均增长8.4%；2021年末，全国体育场地达到397万个，人均体育场地面积达到2.4平方米。

十年来，中国大力推进教育文化、医

疗卫生、社会保障等普惠性、基础性、兜底性民生建设，增加百姓的幸福感——

教育文化事业更繁荣。2021年，九年义务教育巩固率和高中阶段毛入学率分别为95.4%和91.4%，比2012年提高3.6和6.4个百分点；2021年末，中国公共图书馆、博物馆分别达到3215个、5772个，比2012年末增加139个、2703个。

健康中国建设稳步推进。2021年末，全国医疗卫生机构、医疗卫生机构床位、卫生技术人员分别为103万个、945万张、1124万人，分别比2012年末增加8万个、372万张、457万人，全国基本医疗保险覆盖13亿人。

养老服务体系建设加快。福建支持开设长者食堂，加大公共设施适老化改造力度等，为老年人破解“用餐难”“出行难”等养老痛点难点；山西针对高龄、失能、空巢老年人医疗和护理问题，补齐养老服务设施短缺等短板……十年来，中央财政累计投入近300亿元，加速建设覆盖城乡的养老服务体系。截至2021年底，各类养老机构和设施总数达34万个，床位总数比2012年增长一倍，社区养老服务设施基本实现全覆盖；农村养老服务滞后的短板问题正在有效解决，县级特困人员供养服务机构全覆盖，互助性养老服务设施从无到有，达13万多个，为农村老人提供娱乐、餐饮、慢病管理等服务；2021年末，全国基本养老保险覆盖10亿人。

幸福产业加速发展，老有所养、幼有所育、学有所教、病有所医持续巩固……党的十八大以来，中国公共服务供给侧结构性改革不断深化，基本公共服务均等化水平不断提高，绘就了人民美好生活“新画卷”。

本报北京电(记者李晔晴)记者从农业农村部获悉：2021年，全国秸秆利用量6.47亿吨，综合利用率达88.1%，较2018年增长了3.4个百分点。肥料化、饲料化、燃料化、基料化、原料化利用率分别为60%、18%、8.5%、0.7%和0.9%，“农用作主、五化并举”的格局已基本形成。

2016年，农业农村部、财政部启动实施了秸秆综合利用项目。6年来，共投入中央财政资金140.5亿元，基本实现了秸秆产生大县支持全覆盖，秸秆综合利用水平和能力稳步提升。玉米、水稻和小麦三大粮食作物的秸秆综合利用率分别为87%、89.6%和92.1%，均处于较高利用水平。

秸秆还田生态效益逐步显现。近年来，各地因地制宜推行秸秆翻埋还田、碎混还田、覆盖还田等科学还田措施，有效提升了还田效果。台账显示，2021年，秸秆还田量达4亿吨，根据农业农村部在全国主要农区32个点的监测结果，秸秆还田后土壤有机质平均增幅在5%—7%之间，作物增产幅度在2%—4.5%之间。

党的十八大以来，我国农业生态环境建设取得显著成效。其中，化肥农药持续减量增效，三大粮食作物化肥农药使用量连续5年保持下降趋势；农业废弃物利用水平稳步提升，畜禽粪污综合利用率达到76%，农作物秸秆综合利用率超过88%，农膜回收率稳定在80%以上；耕地资源保护利用水平不断提升，高标准农田面积达到9亿亩，黑土地保护工程深入实施，受污染耕地安全利用率稳定在90%以上；农业生物多样性保护成效显著，种质资源保护深入推进。

秸秆还田生态效益逐步显现——

全国秸秆综合利用率超88%



## 用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事

中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平8月25日给外文出版社外国专家回信，在外文出版社成立70周年之际，向全社员工致以诚挚问候，对外国专家们予以亲切勉励。

习近平在回信中说，各位专家来自不同国家，有着不同文化背景，都热爱中国、喜爱中华文化，为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。

习近平指出，翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译，近代西方学术文化著作汉译，

马克思主义经典翻译传播，十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传，对人类文明进步产生了积极作用。今天，中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路，创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍，让世界更好认识新时代的中国，对推进

中外文明交流互鉴很有意义。习近平表示，各位专家长期在中国工作，对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻了解。希望你们继续发挥自身优势，用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事，引导更多外国读者读懂中国，为

促进中国 and 世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。外文出版社成立于1952年，是新中国成立最早的对外出版机构。70年来，外文出版社用40多种文字翻译出版了3万多种图书，包括领导人著作、党政文献、国情读物、文化经典等，

全球发行超4亿册。近日，外文出版社的5名外国专家给习近平主席写信，讲述了参与翻译出版《习近平谈治国理政》等图书的深切感受，表达了从事让世界读懂中国工作的自豪感。

——摘自《习近平回信勉励外文出版社的外国专家 为促进中国和世界交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献》  
(2022年8月27日《人民日报》刊发)



外文出版社的外国专家：

# 让更多外国读者读懂中国

本报记者 严冰 叶子 刘乐艺

有这样一本书：在利马国际书展、新西兰中国主题图书展、中国香港书展等国际重要书展上，它被重点展陈；在美国东风书店、英国光华书店、法国凤凰书店、日本内山书店等多国书店里，它被放在醒

目位置；在外国政要、专家学者和普通百姓看来，它是了解中国的首选读物。这本书就是《习近平谈治国理政》。英文、法文、俄文、阿拉伯文、西班牙文、葡萄牙文、德文、日文……《习近平谈治国理

政》的多语种版本，均由中国外文出版社出版。在外文出版社，有一群外国专家：他们来自世界各地，有着不同的文化背景，但都热爱中国、喜爱中华文化，以同样的热忱和匠心，

从事着中国对外翻译出版事业，让更多外国读者读懂中国。今年是外文出版社成立70周年，本报采访了社内的几位外国专家，听听他们讲述如何用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事。



大卫·弗格森

### “传递关于中国更真实、更准确的信息”

藤萝爬满窗棂，沁着幽幽绿意；书籍摆满书架，散发阵阵书香……9月6日，北京市西城区百万庄大街24号，外文出版社的一间办公室里，66岁的大卫·弗格森正戴着眼镜，埋头研究一份翻译材料。一抬头，窗外已洒满落日余晖。来自英国的大卫·弗格森，是外文出版社的荣誉英文主编。过去十多年来，大卫的工作日都是像这样，在繁忙的案头工作中度过。每个工作日早晨8点半，他都会准时出现在外文出版社，下班时间则要依据当天情况而定。认真负责的他，有时还会把工作带回家继续研究。“2006年我来到中国，至今已经在中国生活了16年，我很喜欢这里的生活。”来中国前，他做过25年咨询顾问，也在传媒公司负责过节目策划和媒体运营。因为与中国妻子喜结良缘，他来到中国开启新的人生。作为一名“东北女婿”，初到中国时，大卫先是在妻子的家乡吉林省吉林市生活了两年。2008年他成为中国网的一名记者，到中国各地采访，收集写作素材，对中国的了解与日俱增。自2010年起，大卫在外文出版社担任编辑、作者和英文

改稿专家。“我希望传递关于中国更真实、更准确的信息，纠正那些不实的报道。”大卫说，来到中国后，他发现一些西方媒体关于中国的很多报道都是假新闻，它们并不了解真相，因此发布的一些消息完全是无稽之谈，这让他很生气。中国的发展进步，生活在中国的大卫深有体会，因此，他决心要帮助外国读者了解一个全面真实、立体可感的中国。大卫举例说，在吉林市这个北国江城，松花江穿城而过，他最喜欢沿着河滨跑步健身。这些年来，城市基础设施建设越来越完善，健身步道也越建越长，5公里、10公里、15公里……他的跑步里程也随之增长。更重要的是，清洁能源的广泛使用，使得空气质量非常好。在户外健身时大口呼吸，令他身心舒畅。其实，中国许多城市都环境美丽、生活惬意，而一些西方媒体对这方面的批评显得“非常愚蠢”。《从“广东制造”到“广东创造”》《水韵江苏》《生态北京：绿韵新城》《南通故事》《发现苏州》……这些年来，大卫撰写了多部介绍中国城市

的作品。随便翻开一本，他都能向记者回忆当时实地调研采访时的趣事，滔滔不绝。这些书籍，也受到外国读者的喜爱。作为《习近平谈治国理政》（第一至四卷）《习近平谈“一带一路”》《之江新语》等图书的主要英语改稿专家，对待翻译工作，大卫始终一丝不苟。为了让翻译后的英文表述更加符合西方读者的阅读习惯，每一个单词，大卫都要反复打磨。很多次，仅仅就是一个介词，大卫也要苦思冥想，就是为了能找到最准确的译法。像“江山就是人民，人民就是江山”“绿水青山就是金山银山”这样的经典表述，大卫和同事们竭尽所能，就是为了让不熟悉中国话语体系的外国人，也能明白其中的深刻涵义。在同事们眼中，大卫工作严谨，兢兢业业，经验丰富，对中国话语体系越来越熟悉。多年来，大卫积累了丰富的对外翻译出版经验，获得中华图书特殊贡献奖、会林文化奖等奖项。2021年，大卫荣获中国政府友谊奖。他说，能够为向世界说明中国这样崇高的事业出一份力，他备感光荣。

### “打开一扇深入了解中国的窗口”

浓密的络腮胡子，热情的笑容，令人没有一丝距离感。这是记者见到外文出版社德语部改稿专家李博瀚的第一印象。德国人李博瀚先后参与过《习近平谈治国理政》（第一至四卷）《挑战与应对：迎难而上的中国共产党》《中国特色大国外交与“一带一路”》等图书德文版的翻译改稿工作。“从小就觉得中文很神秘，对我的吸引力很大。”从1992年在德国波鸿鲁尔大学学习中国语言文学算起，今年49岁的李博瀚，已经和中文打了整整30年交道。1995年至1997年，在中央戏剧学院戏剧文学系就读；2005年，又去中国台湾，成为一名德语教师；2010年，来到中央民族大学少数民族语言专业进修……李博瀚的“中国履历”非常丰富。“从事翻译工作后，我打开一扇深入了解中国的窗口。”2012年，已返回德国的他与外文出版社结缘，参与了多部德语图书的翻译。尽管对中国语言文化相当熟悉，但最开始当翻译，李博瀚仍有些吃力。他总结，中文表达简洁生动，其背后的文化博大精深，藏有不少翻译难点。在为外文出版社第一次翻译书稿《汉语习语趣说》时，李博瀚就遇到了难题。

“像‘对牛弹琴’这些词，如果仅做到字面直译，德国人恐怕很难理解成语的真实含义。”李博瀚说，起初，对于直译成果，他并不满意，总觉得这样的文字不再“原汁原味”了。怎样能不掉原文，又使译文易懂？李博瀚反复琢磨，决定在直译的基础上，给“对牛弹琴”等成语再补充一个意义相近的德语词，作为对照解释，便于德国读者理解。“《圣经》里有一个‘不要把珍珠丢在猪前’的俗语，这与‘对牛弹琴’的含义近似。”李博瀚解释，将珍珠丢在猪身前，猪不但不知珍重，反而会践踏在脚下。“这都告诫我们，不要对不讲道理的人讲道理，不要对不懂得美的人讲风雅。”“此外，像‘各扫门前雪’可以借用德语习语‘在自己家门口扫地’的解释，德语中的‘有志者，必有出路’能表达出‘有志者，事竟成’的意思。”李博瀚介绍，为了找到合适的德语俗语作为匹配，他查阅了大量的资料。仅有7万字的图书《汉语习语趣说》，他足足花了3个月才翻译完成。跨越语言障碍，感受文化魅力。翻译中文的这几年，李博瀚乐在其中。在他看来，相比于自己撰写中国题材的作品，翻译中文著作更有价值，有助

于读者加深对中国的认识。“中国不断吸收传统文化中的精华，进行守正创新，给我印象深刻。”他举例说，屈原的诗句“长太息以掩涕兮，哀民生之多艰”体现了古人的爱民、忧民之思，现在中国高度关注民生问题、重视增进民生福祉，就是对民本思想的当代阐释。“中国的传统和现代是紧密相连、一脉相承的，值得全世界关注。”两年前，李博瀚回到心心念念牵挂着的中国，正式入职外文出版社。时隔8年再次踏上中国的土地，他感受到了翻天覆地的变化——高楼耸立，高铁飞驰，尤其是到哪里都可以使用便捷的移动支付。天更蓝，空气更清新，这是李博瀚眼里北京的最大变化。身为跑步爱好者，令李博瀚惊喜的是，如今整个城市空气质量特别好。“现在周末一有时间，我都会去奥林匹克森林公园跑步，我非常喜欢那里的设施与环境，让人心情舒畅。”休息日享受生活，工作日勤勉工作，一直是李博瀚的人生信条。“目前，我的主要任务是翻译一些政府文件等。”他期待未来能涉猎更广泛领域的书籍翻译工作，为增进世界对中国的了解贡献智慧与力量。



李博瀚

### “翻译中文，就像工程师盖楼”



阿里·萨贝特

“我叫阿里·萨贝特，来自埃及。”一段流利的中文介绍，让人印象深刻。埃及人阿里·萨贝特从事过《中国新型政党制度》《人类减贫的中国实践》《新时代的中国能源发展》等国务院新闻办公室发布的白皮书阿拉伯语版的翻译工作。对阿里来说，学习汉语的过程并不轻松。2003年，阿里打算去埃及艾因夏姆斯大学就读中文专业，遭到了母亲的反对。“她告诉我，报纸上介绍过，常用的汉字就很多。不如去学英语或者法语，或许更容易些。”阿里说，“但我想，既然中文如此难学，为什么不能试着挑战呢？”母亲的担忧不无道理。“不仅汉字难学，汉语的发音也难记。好不容易学会了发音，语法和句式又成了难题。”阿里告诉记者。虽然困难重重，阿里却始终热情满满。为了学好汉字，他没少下功夫。走在街上，看到车窗上有灰尘，他都会凑上前练几笔；为了练好发音，他跟着教材一字一句模仿，再用录音机纠

正，调整语速。功夫不负有心人。2007年，阿里顺利毕业，凭借扎实的中文功底，获得了一个来到中国工作的机会。“以前我看过一些描绘中国的西方电影，影片中展现的是一个古老而贫穷的国家。”阿里坦言，尽管深爱中文，也渴望了解中国，但在出发前，他还是有些担忧。随着飞机降落在北京首都国际机场，阿里的担忧烟消云散了。“从机场一出来，看到的北京，其实是一座非常现代化的大都市。”“因为掌握中文，我获得了许多工作机会，让我更好地实现人生价值。”在中国这些年，阿里在多个行业摸爬滚打过，直到加入外文出版社，他才真正确定自己的奋斗目标——成为连接中国与埃及这两大文明古国的沟通桥梁。“在外文出版社，我主要负责中国政府白皮书的阿拉伯语版翻译及审校，这对我来说是一份很有意义的工作。”阿里认为，作为世界第二大经济体，中国的发展是全世界的机遇，阿拉伯国家可以

借鉴这些成功经验。翻译是一个艰辛的过程，每个环节都不轻松。阿里说，外国读者对等中文术语并不了解，怎样用简短的表述把这些内容讲明白，自己和同事们费了不少心思。每次遇到新术语，他都会仔细研读材料，准确理解中文含义后，选择合适的阿语表达，并请埃及及相关领域的专家，判断这样的表述是否到位。“我们经常就译文展开讨论，直到所有人认为译文与原文的含义完全一致。”阿里对记者说，“翻译中文，就像工程师盖楼，打牢地基要花很多时间，但建成的楼房会更加坚固，文字也能经得起推敲。”“学习中文，为我带来了体面的工作与幸福的生活。”在中国待了14年，阿里与中国姑娘结婚生子，把家安在北京，把根扎在中国。每逢闲暇，他最爱的就是逛北京城的老胡同，看阳光照耀下老院墙上斑驳的树影，看偶尔经过的三轮车慢悠悠地骑行。他喜欢这份宁静和悠然。



## 环球热点

乌克兰危机升级以来，美国、欧盟与英国一道对俄罗斯施加多轮制裁，但其反噬效应令不少欧洲国家处境窘迫：能源供应紧张，电力和天然气价格大幅飙升，经济高度承压，民众不堪重

负。从能源危机中脱困，德国、荷兰、奥地利等多个曾大力呼吁放弃煤炭、倡导环保的欧洲国家，相继宣布重开煤矿或采取措施支持化石能源项目。这给全球气候治理带来了新的严峻挑战。

## “政治共同体”能让欧洲更团结吗？

本报记者 李嘉宝

为期一天的首届欧洲政治共同体领导人会议日前在捷克首都布拉格落幕。欧盟27国与17个非欧盟国家和地区的领导人与会，共同探讨新形势下欧洲安全、能源、气候变化及经济等关键议题。专家分析指出，尽管欧洲多国努力展现“团结”精神，但欧洲政治共同体能在多大程度上发挥实际作用，还是一个问号。

“欧洲政治共同体”时，特意提到了法国已故总统密特朗在冷战将结束时提到过的“欧洲邦联”。事实上，早在上世纪50年代，欧洲就曾组建“欧洲政治共同体”，但只是昙花一现。之后，欧洲政治一体化进程一直收效甚微。冷战结束后，欧盟通过“共同外交与安全政策”，一定程度上加强了政治领域的一体化进程。

赵何指出，马克龙重提“欧洲政治共同体”理念，与他上台以来极力促成的欧洲一体化方向一致。法国主流政治精英一直努力将欧洲推向所谓“欧洲联邦”“欧洲合众国”的方向，以加强欧盟在地缘政治、军事安全、外交等领域的行动力。俄乌冲突爆发后，以马克龙为代表的欧盟国家领导人进一步认识到，欧盟在“硬实力”方面存在短板和弱点，需团结更多欧洲国家以应对传统安全挑战。此外，欧洲政治共同体也能为欧盟国家与非欧盟国家提供一个相互交流和对话的平台。

## 发出“团结”信号

据《布拉格晨报》报道，这是捷克自今年7月1日起担任欧盟轮值主席国以来，首次举办更具广泛意义的欧洲国家集体会议。捷克总理菲亚拉在会后举行的联合新闻发布会上表示，本届会议确定将欧洲政治共同体会议继续举办下去，之后将分别在摩尔多瓦、西班牙和英国举行。

此次会议是闭门会议，会后没有发表正式公报。法国总统马克龙会后表示，会议主要围绕加强对包括天然气管道、电缆和卫星在内的欧洲重要基础设施的保护、打击网络攻击、解决地区争端、协调能源政策、处理移民等问题展开。他还指出，本次会议发出了“欧洲团结”的信号。德国总理朔尔茨肯定了欧洲政治共同体的积极意义，认为此举是一项创新，有助于改善欧盟与周边国家的关系。

中共中央党校国际战略研究院副教授赵何向本报记者指出，在俄乌冲突引发欧洲地缘政治局势发生巨变的背景下，欧洲政治共同体领导人会议召开至少有两个目的：一是欧洲在经济、能源、未来前景等领域面临多重问题和疑虑，该会议旨在为解决欧洲当下危机寻求更多共识；二是欧盟一向自诩为全欧洲的代表，希望借该会议弥补自身代表性及合法性的不足，寻求更多欧洲国家的支持和认同。

## “旧瓶”装上“新酒”

“欧洲政治共同体”并非新鲜词。今年5月，马克龙在欧洲未来会议闭幕式上发表讲话称，面对新的地缘政治背景，我们需要找到一种方法来思考欧洲的统一、稳定，同时又不削弱欧盟内部建立的亲密关系。他在讲话中所指称的“方法”，就是建立“欧洲政治共同体”。

据外媒报道，马克龙在上述讲话中提出

## 前景仍然存疑

一段时间以来，“欧洲政治共同体”引发广泛关注，欧盟领导人也频频表达支持。今年6月，欧盟外交与安全政策高级代表博雷利肯定了欧洲政治共同体倡议，认为它“可以使候选国立即参与欧盟的各种政策”。近期，欧盟委员会主席冯德莱恩在其盟情咨文中也表达了委员会支持欧洲政治共同体的想法。

但不少分析认为，由于共同体涵盖国家和地区数量多，各方利益诉求各不相同，该机制能否发挥实际作用还面临诸多考验。路透社称，欧洲政治共同体规模太大，其政治和文化多样性以及一些成员国之间长期的矛盾，将成为实施具体政策的重要障碍。美联社认为，这次欧洲政治共同体领导人会议是欧盟主导的、掩盖欧洲国家分歧的一次尝试。

“集体行动将是欧洲政治共同体面临的一大难题。”赵何指出，总体来说，对话总好于对抗。但是，欧盟国家和非欧盟国家数量众多，利益偏好差异较大，在能源、气候变化等诸多关键议题上都有自己的侧重点。对于欧盟扩员问题，其内部也有不小的分歧。目前，欧洲政治共同体只是一个非正式的松散论坛，还停留在交换意见层面，要达成共识、进而采取一致行动还面临许多困难。

## 美西方对俄制裁加剧全球气候治理困境

本报记者 张红

## 额外燃烧煤炭1300万吨

最近，欧美一大批煤电厂或者煤电项目正在重启或者得到支持。

“法国重启煤电厂。”奥地利《皇冠报》9月15日报道，今年3月才关停的法国圣阿沃尔德煤电厂正式重启。在满负荷运行时，该煤电厂将满足法国大约1/3家庭的用电需求。

德国政府7月中旬决定允许煤电或石油发电厂再次运行，以节省天然气。该法令最初的有效期至2023年4月。德国希望用这两种化石燃料发电取代目前占该国整体能源约10%的天然气发电。8月初，位于德国下萨克森州的米尔海姆电厂被率先重启。8月下旬，北莱茵-威斯特法伦州的海登4号煤电厂也开始再次服役。9月13日，德国电力公司施蒂亚戈的一位高管表示，该公司准备为冬季电力市场提供23吉瓦的产能。

奥地利政府最近决定，将与该国最大电力供应商维纳公司合作，重启梅拉赫废弃煤电厂。这个煤电厂是奥地利境内最后一家煤电厂，已于2020年春季关停。

英国也行动起来。美国能源分析网站“油价”报道称，英国承诺在2024年前比预期提前一年关闭其所有煤厂的大门，现在却要要求能源公司提高煤炭产量，以帮助该国避免冬季停电；诺丁汉郡一座燃煤发电站的关闭现在将推迟，其他几座发电站将待命，以便在需要时向国家电网提供更多电力。

大洋彼岸，美国的煤炭市场早已复苏，石油公司也在民主党政府的一再催促下持续增产。美国能源信息署今年9月发布的《短期能源展望报告》预测，美国煤炭产量将在2022年增加2200万吨，2023年将进一步增至1260万桶/天。其中还提到，由于美国电力需求以每年2.5%的速度增长，因此煤炭产量和发电量至少将持续增长至2027年。此外，美国原油产量2022年将增至1180万桶/天，2023年将进一步增至1260万桶/天。

美国能源智库“未烧尽的煤”研究组织估计，欧洲多国“重启”煤电将导致额外燃烧煤炭1300万吨。今年冬天，欧洲各国政府将至少花费500亿欧元用于新建和扩建化石燃料基础设施以及能源供应，包括重启煤电厂、从海外运入天然气等。

## 可能增加8亿吨二氧化碳当量

“陷入能源困局的欧洲被迫重启煤电、核电实是无奈之举。一方面，今年极端天气频发，能源需求增加，但是供给减少。比如，今年夏天，欧洲遭遇极端高温和干旱天气，民众使用空调降温的需求激增，但是不仅水力发电不足，高温也影响核电和太阳能发电；另一方面，欧洲十分依赖俄罗斯石油和天然气，俄乌冲突爆发后，美欧对俄罗斯轮番限制制裁，北溪输气管道还遭到人为破坏，进一步加剧了欧洲能源危机。在保障能源安全与绿色低碳转型之间，欧洲不得不先尽力保证供应安全。”中国社科院生态文明研究所研究员、可持续发展研究中心副主任陈迎在接受本报采访时指出，“欧洲想方设法解决能源危机，包括动员全社会挖掘节能潜力，从美国等其他来源地增加液化天然气进口，但是，进口替代能源来源不足，价格还高，欧洲只能重启煤电、核电作为临时性补充。可以说，在政治因素的影响下，欧洲成为能源危机的风眼，付出了高昂的代价。”

美国经济学家杰弗里·萨克斯直指，“能源价格上涨的重要原因就是对俄罗斯制裁，欧洲选择对俄制裁这条路让自己陷入衰退”。有分析指出，美国现有能源政策抗风险能力较弱，一旦遇到自然和人为风险等“风吹草动”，就可能形成多米诺骨牌效应，导致能源短缺和能源价格

飙升，从而影响经济发展和减排全局。

对于欧洲而言，这个冬天注定难熬。对于全球气候治理而言，“开倒车”的危险近在眼前。美国金融数据提供商明晟公司的报告显示，在最坏情况下，如果欧洲用煤炭取代所有俄罗斯进口天然气，第一年的排放量可能增加8亿吨二氧化碳当量。美国能源信息管理局预计，随着经济增长和消费者燃烧更多的石油和煤炭，到2022年，美国化石燃料的二氧化碳排放量将从2021年的48.72亿吨上升到49.53亿吨。

德国国家工程院院士、西南石油大学碳中和首席科学家雷宪章认为，欧洲重新启用燃煤发电，原来的能源转型、碳减排政策必然受到影响。肯尼亚国际问题学者卡文斯·阿德希尔表示，欧盟对俄制裁“弄巧成拙”，为寻求能源安全，转向化石能源，严重违反全球气候行动。尼日利亚阿布贾大学政治与国际关系学教授谢里夫·加利说，欧盟在有意放松对自己要求的同时，依然对非洲出口产品征收高额“碳关税”，这是典型的“双标”行为。

## 世界濒临“灾难性”临界点

德国波茨坦气候影响研究所近期进行的一项重要研究显示，迄今为止人类活动导致全球气温上升1.1摄氏度，由此引发的气候危机已经令世界濒临5个“灾难性”临界点，其中包括格陵兰岛冰盖融化等。据英国《卫报》网站报道，研究报告主要作者、英国埃克塞特大学的戴维·阿姆斯特朗·麦凯博士说：“这项研究的确证实了为什么《巴黎协定》设定1.5摄氏度的目标如此重要，且人们必须为之努力。通过立即快速减少温室气体排放，人类可以减少跨越临界点的风险。”

根据《巴黎协定》，所有国家承诺通过减排努力及每5年的加强行动保证温度的升高程度在理想情况下不超过1.5摄氏度。据联合国政府间气候变化专门委员会预计，为实现目标，未来10年煤炭使用量需下降约4/5。

然而，美西方对俄制裁引发的能源危机加剧了全球气候治理的困境。路透社报道称，欧洲在绿色能源基础设施建设上投入大量资金，并将可再生能源发电的份额提升了15%，该地区还制定了大胆的可再生能源使用目标，包括到2030年将可再生能源占总能源消费（包括交通、家庭和工业）的比例提升至32%。但是俄乌冲突中止了这一势头。美欧对俄实施的一系列制裁，逐渐演变成能源博弈战，欧洲能源成本大增，化石能源再次成为各方关注焦点。

坏消息还在增加。9月末，由俄罗斯经波罗的海向德国输送天然气的“北溪-1”和“北溪-2”管道位于瑞典和丹麦附近海域的部分发生爆炸。分析人士指出，短期内，“北溪事件”彻底断送了俄罗斯通过北溪管线恢复向欧洲供气的可能性。而且，“北溪”泄漏的大量甲烷将对气候产生灾难性影响。据瑞典电视台报道，瑞典环境保护局环境经济学家马茨·比约塞克说，计算显示，在20年区间里，“北溪”管道此次泄漏的甲烷气体相当于4000万吨二氧化碳，与瑞典去年4800万吨的全年温室气体排放量接近。

“全球气候变化的严峻日益凸显，推动能源绿色低碳转型的大方向没有变，这是国际共识。但是，没有人知道俄乌冲突会持续多久，也无法判断欧洲此次被迫采取的应对能源危机的临时性措施会持续多久。”陈迎说，“同时，我们也应该看到，此次能源危机对于各国提高能源安全意识和提升能源系统韧性也有重要的警示意义，或将成为促进能源转型的加速器。目前，欧洲各国大力提倡的节能生活模式，企业和家庭加紧安装屋顶太阳能板、热泵，欧盟也出台了大量促进节能低碳的措施，包括鼓励发展绿氢。如果这些措施能够落实并持续下去，将在一定程度上加快推进全球绿色低碳转型的步伐。”

## 观象台

## 石油减产，美国为何起急？

□ 贾平凡

近日，沙特等欧佩克国家与俄罗斯等非欧佩克产油国（又称“欧佩克+”机制）在奥地利维也纳举行第33次部长级会议。这是该会议自2020年3月以来首次线下举行。与会各国一致决定，自今年11月起大幅减产，在8月产量的基础上将月度产量日均减少200万桶，减产措施持续至2023年12月。

对此决定，美国拜登政府气急败坏，放言将采取反制措施。不过，在当前形势下，美国反制工具箱中可用的工具并不多。美联储继续加息的剩余空间有限，动用战略石油储备不过是杯水车薪，放开美国境内的能源开采限制将违背民主党政府的执政理念，短期内通过《反石油生产和出口垄断组织法案》的可能性不大……美国几乎拿不出真正短期有效的措施。

值得注意的是，此次减产决定距离美国中期选举仅有1个月左右的时间。对疲于应对通胀的民主党政府而言，“欧佩克+

减产无疑是个坏消息，拜登难免恼火。不仅如此，这也相当于宣布此前拜登访问沙特的“能源之旅”彻底失败。

在此次决定减产之前，无论是沙特还是俄罗斯都面临较大的外部压力。美国屡屡施压沙特增产，俄罗斯的能源出口则遭受美国和欧洲的制裁。在此情况下，“欧佩克+”能够达成协议，表明各国仍然重视在该机制内的共同利益，即稳定油价。但在美国看来，“欧佩克+”的减产决定是对“美国的敌对行动”。

更令美国恼火的是，沙特等主要产油

国大幅减产的决定可能使西方对俄制裁“变得徒劳”。《日本经济新闻》称，这一决定导致七国集团对俄罗斯石油出口设置价格上限一事的效果充满不确定性。减产将推高油价，削减俄罗斯石油收入的难度因此上升，愈发鲜明地暴露出美国与中东产油国之间的分歧。

对于美方的指责和威胁，沙特外交大臣朱贝尔强调“石油不是武器”，否认减产是在将“石油政治化”。

从经济层面来看，在新冠肺炎疫情和地缘冲突局势影响下，全球能源需求下降

是必然的，“欧佩克+”的减产行动，是平衡市场的必要措施。从经济权力的角度讲，减产决定与维护石油定价权又紧密相关。

过去几个月，面对美国国内通胀形势，美联储采取了激进的加息措施，造成美元指数大幅走强；与此同时，石油价格一路狂跌。原因就在于，加息后的美元越来越值钱了，以美元计价的国际油价自然下跌。在这个意义上讲，“欧佩克+”不顾美国压力而大幅减产，也是对美元定价全球大宗商品权力的一次挑战。

“新的石油战争：‘欧佩克+’行动起来

反对美国？”英国《金融时报》称，约半个世纪前，由于美欧等西方国家在战争中对以色列的支持，阿拉伯国家决定组成石油生产国联盟，并停止向西方国家供给石油，这导致第一次全球石油危机爆发。如今，正值全球通胀高企、消费者对能源价格和短缺日益焦虑之际，包括沙特和俄罗斯在内的石油出口国作出大幅减产决定，这标志着石油出口国同西方，尤其是美国之间“危险的决裂”。正如菲社的报道所言，“欧佩克+”有自己的标准，这使西方烦恼。但“欧佩克+”维护自己的经济和贸易利益，而不是围绕西方“地缘政治”需求运转，这无可厚非。

北半球寒冬将至，油价升温引发的争论注定热度难减。在通货膨胀破坏全球经济增长、地缘冲突加剧欧洲能源危机的大背景下，“欧佩克+”和美西方围绕全球油价走向的博弈，将持续影响全球。

## 环球掠影



今年，阿根廷有关部门在该国南部的大西洋海岸附近观察并记录到的南露脊鲸超过1400头，是过去50多年来的最高纪录。图为10月6日在阿根廷马德林港附近拍摄的南露脊鲸。  
新华社/法新



# 探访武汉鲁迅书店

谢慧敏



武汉鲁迅书店&美术馆

本文图片均由李焱摄影

## 花落武汉

9月16日对市民开放的武汉鲁迅书店，由北京鲁迅博物馆、武汉经开区合作共建，是鲁迅博物馆在京外设立的第一家分支机构，也是全国第二家鲁迅书店。

书店位于武汉经济技术开发区军山新城设法山三国历史文化公园，这里远离商业区，面向大片湖水，又被草海包围，景色静谧宜人，体验感极佳。每逢假日，很多市民从武汉三镇驾车前来，带孩子呼吸新鲜空气，感受文化气息。

“武汉经开区文化氛围浓厚，军山又是三国文化重要发源地，书店的建成将鲁迅的思想走进荆楚大地，落地生根，开花结果。”鲁迅文化基金会会长兼秘书长周令飞说。

武汉经开区是中部汽车产业最活跃的区域之一，集聚了60多家智能网联汽车产业链上下游企业，有“中国车谷”之称。近年来，围绕产城融合，经开区积极发掘“汉阳人”“天官御尊”荆楚文化，深挖大青山、设法山三国历史文化，打造车谷国际文化体育交流中心，全力建设“书香车谷”。

去年，得知鲁迅博物馆有意让鲁迅书店走出北京，武汉经开区主动联系，积极引进。今年4月，该项目正式动工，历经5个月建设后，向市民开放。书店采用鲁迅先生在上海居住的海派建筑风格，独栋红砖小屋，复古范十足。店内空间高大、光线充足，实际使用面积约1500平方米，比北京的鲁迅书店大了10倍有余。

武汉鲁迅书店建五大功能区，中外文书展销外，更融新文

化传播、美术展览和文化创意、人文茶膳于一体，致力于打造开放共享、复合多元的文化交流空间，建设武汉红色教育重要的文化地标。

## 在这里真切了解鲁迅

书店分两层，一层主要作图书陈列，下沉的负一层作为阅览、艺展区。

穿行书店，“鲁迅元素”随处可见。入口处，可以看到立体的纸质鲁迅肖像画，电子屏幕正在播放讲述鲁迅生平故事的《生命之路》。对面显眼位置，整齐摆放着来自北京鲁迅博物馆的馆藏图书，其中有不少是上世纪70年代出版的版本，吸引不少市民驻足。

一名慕名而来的读者兴奋地向笔者展示自己的发现——一套1973年由人民文学出版社出版的《鲁迅全集》：“我是鲁迅的忠实读者，买过好几个版本的《鲁迅全集》，这种竖排的版本还是第一次见到，感觉非常惊喜。”

武汉鲁迅书店运营负责人黄昂介绍，书店以鲁迅相关图书为基础，目前可为读者提供3万册优秀读物，其中1万多册是北京鲁迅博物馆的馆藏图书，包括《鲁迅书信集》《鲁迅日记》《1913—1983鲁迅研究学术论著资料汇编》《中国鲁迅学通史》《鲁迅研究资料》《鲁迅1881—1936》《鲁迅1881—1936影集》等，不少还是绝版珍品。

黄昂表示，除引进相关书籍外，书店还将与北京鲁迅博物馆合作，引进、展示与鲁迅先生相关的书法作品以及新文化运动代表人物的作品，把书店打造成为优秀文化资源“活化”利用高地。

## 既是书店，也是“图书馆”

与其他书店不同，武汉鲁迅书店更像一个精心布置的图书馆。这里大部分书籍供市民免费阅读，只有小部分人文、社科书籍对外售卖。

“在这里，阅览区所有的书都可以拆封、阅读。”黄昂介绍，目前书

店上架的3万册图书中，2万多册可以免费阅读，除了版本众多、书册齐全的《鲁迅全集》以及研究专著、画册、回忆录外，还有1万多册各类典藏书籍和世界名著，包括《楚辞》《吕氏春秋》《陶庵梦忆》《巴尔扎克全集》《列夫·托尔斯泰文集》等，以充分满足市民多层次的阅读需求。

笔者随意翻阅，只见这些书籍不少为上世纪五六十年代出版，封面已略微发黄，但这并不影响人们阅读的兴趣。一名读者饶有兴趣地翻看着1980年上海译文出版社出版的《傲慢与偏见》，感慨说：“有些翻译很有年代感，读起来有种不一样的感觉。我喜欢这些旧书，它们也为书店带来了别样特色。”

为方便读者阅读，书店将一半以上面积划为阅览区，阳光透过落地窗，营造出宽敞明亮的读书空间。书店专门设有儿童阅览区，贴心地摆放着大大小小的软垫，孩子们或趴或躺，在属于自己的空间里自由阅读，十分惬意。在阅览区外，还有一个小型广场，红砖铺就的台阶上，刻着“朝花夕拾”“且介亭杂文”等鲁迅最为人们熟知的作品名，供书迷合影留念。天气晴好时，很多人喜欢点一杯咖啡，坐在小广场上，体验在大自然怀抱里阅读的乐趣。

此外，书店还设有100多平方米的艺展区，用于举办各类展览。当天在举办的是“曙光·伟业——五四运动与中国共产党创建史”展，向市民免费开放。不少人带着孩子前来参观，在读书的同时接受一次爱国主义教育。

尽管不设消费门槛，也不以售书为主，但黄昂对武汉鲁迅书店的运营发展充满信心。他告诉笔者，目前书店已推出了6大系列、超百类别的文创产品，包括“鲁迅漫画头像”系列、“孺子牛”系列、“新青年”系列文创产品等，产品主要为帆布袋、书签、冰箱贴等，“这些文创产品，价格都在百元以下，很受读者喜爱，特别是新青年系列，帆布袋上印着《新青年》的杂志封面，飘带上写着鲁迅对年轻人的寄语：‘青年应当天真的烂漫。’格外受年轻人欢迎，一上架就卖断货。”据了解，国庆期间，武汉鲁迅书店每天销售额超过2万元，其中大部分来自文创产品和咖啡销售。



温馨的儿童阅览区

# 一部书反映中国非遗全貌

宗荷

广布中华大地的无数民间传说，古琴、十二木卡姆等音乐，京西太平鼓、徽州板凳龙等舞蹈，绕梁三日的昆曲、东北二人转等戏剧，吴桥杂技、陈氏太极拳等体育、游艺与杂技，杨柳青木版年画、寿山石雕等美术，宜兴紫砂、景德镇陶瓷等技艺，仁心济世的传统医药，春节、壮族三月三、农历二十四节气等民俗……如珠如玉、不胜枚举的非物质文化遗产，是中华文明源远流长的见证，保护、继承好非物质文化遗产，是当代人的使命，功在当代、利在千秋。

近日，我国首部非物质文化遗产大型工具书——《中国非物质文化遗产大辞典》（以下简称《大辞典》）由长江出版传媒文萃书局出版发行。该书被列为国家社会科学基金特别委托项目、“十三五”国家重点出版物出版规划项目，并获2020年国家出版基金支持。

《大辞典》由文化学者王文章担任主编，全国31个省、自治区、直辖市非物质文化遗产保护中心共同参与和组织工作，近580位非遗保护领域的专家、学者和专业人员撰稿，历时6年完成。全书共320余万字、收录辞条6636条，正文分为基础理论、制度机制、实践活动、代表性项目和代表性传承人5个部分。

中国自古就有保护文化遗产的传统，文学史上记录整理古代民歌、乐歌和祭歌的第一部诗歌总集《诗经》就是明证。新中国把中华优秀传统文化保护作为文化建设的重要方面，进入21世纪，以昆曲入选联合国教科文组织



“人类口头和非物质文化遗产代表作”为开端，以颁布实施《中华人民共和国非物质文化遗产法》为标志，继承和弘扬中华优秀传统文化的伟大实践，在非遗保护领域得到拓展、深化和丰富。党的十八大以来，中国现代意义上的非遗保护工作不断走向注重真实性、整体性和传承性的依法保护阶段。

《大辞典》的编纂立足国家非物质文化遗产保护工作框架和学科建设视角，系统阐释中国非遗及其保护实践所涉基本理论；重视话语体系的建设，对收录的非遗领域名词、术语体系进行学术规范并予以科学阐释；追求专业性、实用性，凸显知识密集、检索方便的特点，内容上有机统一、形式上统一规范、语言上科学准确，以适应非遗保护领域理论研究和工作的学习、参考和研究需要。

《大辞典》较全面、客观地反映了中国非物质文化遗产的总体面貌，反映了中国共产党领导全国各族人民进行非遗保护的实践经验、理论探索 and 突出成就，为非物质文化遗产学乃至文化遗产学这类新兴学科创立和发展奠定了重要学术基础。

## 国家级语言服务出口基地揭牌

本报电（刘洋）9月28日，国际传播科技文化园特色服务出口基地（语言服务）在京举行揭牌仪式。

中国外文局局长杜占元在揭牌仪式上表示，国际传播科技文化园是商务部、中宣部、教育部、中国外文局等共同认定的首批特色服务出口基地（语言服务）之一，旨在进一步促进

语言服务产业发展，扩大语言服务出口规模，提升国家语言服务能力。

园区目前有200余家企业入驻，汇聚了国家文化出口、国家文化和旅游科技创新工程、“专精特新”小巨人等重点企业，包括体现科技元素的人工智能翻译实验室、元宇宙国际传播实验室等。未来将建设领导人著作展示中心、国际书店、国际新闻官研修基地等。

## “中拉文明对话”系列出新书

本报电（海强）近日在江苏南京举办的第五届“中拉文明对话论坛”上，外文局朝华出版社发布“中拉文明对话”系列丛书最新成果：常州大学西葡拉美译丛《西属美洲的中国元素：海上丝绸之路的自然延伸》和江苏省对外文化交流研究丛书《新时代对外话语体系构建——江苏实践篇》。前者为墨西哥学院历史研究中心研究员马利亚

诺·波尼亚利安博士所著，聚焦16至18世纪西属美洲贸易框架形成过程中，中国商品及其所承载文化对西属美洲各国的影响，充分印证了“拉美是21世纪海上丝绸之路的自然延伸”。

近年来，朝华出版社陆续策划出版了《“一带一路”和拉丁美洲：新机遇与新挑战》《我们的记忆：中拉人文交流口述史》（中、西文版）《拉丁美洲的中产阶级研究》等“中拉文明对话”系列图书。

## 数字说话

# 探索图书生命力

本报记者 张雅丹

这个世界曾出现过多少种著作？数千万，还是上亿？难以计数。无数书籍淹没在历史尘埃中，也有一些书，被反复阅读，被传播再版，传承有序、超越时空。它们是否拥有共通的密码？

近日在线上举行的“世界图书生命指数学术研讨会”上，北京外国语大学教授、中国文化走出去效果评估中心主任何明星代表研究团队提出了图书生命概念。

图书生命包含了图书的市场寿命，但含义更宽泛，指图书作为人类精神生活的一种产品，在不同语言文化区存在的时间、在不同民族国家的使用寿命、在不同时代的文化阅读价值。

何明星牵头进行的“世界图书生命研究”，以再版次数为核心数据，梳理出1920年—2020年这100年间再版500次以上的图书共511种，并结合作者国籍梳理，构成世界图书生命指数。

100年再版500次，相当于一

再版5次，从图书服务于人类精神生活的角度看，这些生命力旺盛的畅销书，堪称经典中的“元典”。

以《先知》为例，研究团队依据OCLC数据库检索，发现其再版929次，是所有上榜图书中最高的。黎巴嫩作家纪伯伦在这部用英文写作的散文诗集中，以先知名义和诗意语言探讨了爱、美与生命永恒的话题。

511本书有的耳熟能详，如《神曲》《伊利亚特》《君主论》《道德经》《论语》《诗经》《孙子兵法》以及莎士比亚戏剧作品；有的则出人意料，《爱丽丝梦游仙境》《匹诺曹》等儿童文学位置颇高。

图书生命研究第一次用量化方式，给出了被各历史时期、各国各民族不断再版、翻译和阅读的世界图书经典特质——以人类为中心的普遍性、适应精神生活的多元化、生产传承过程的包容性。

研究发现，近200年来西方出版业的日益资本化垄断，窒息了其文



台阶上的读书人

继上次的15箱书，日前我又捐给社区图书馆11箱。朋友常说，书和其他喜爱的物件一样，身后留不住，不如送给喜欢或需要的人，哪怕最终回收了，再制成纸、书，也是一种价值留存。只是说来容易，做起来仍不免感情用事，拖泥带水。这回清理，还是忍不住留下了一些旧书。

其中一本《苦儿努力记》，中文注音版，由一部法国作品翻译而来。这是父亲买给我的第一本书，在不宽裕的年代，几毛钱一本书就是很贵重的礼物了。记得我捧着书坐在树荫下的藤椅上，偶尔拿零用钱去巷口买个红豆饼，边吃边读，在当时幼小的心灵里，神仙般的享受也莫过于此。

大约在上世纪80年代中期，班主任邓老师介绍我和他曾教过的一位学生做笔友。那年头没有快递，一来一往，一个月也就一封信而已。那人是学霸，当时已是数学博士，字迹细小如米粒，内容写的多是生活琐事，如读过的书、看过的电影之类。有一段内容令我印象深刻，就是他不满于母亲对物质和金钱的贪欲，可笔下却冷淡得似乎在说一个和自己不相关的人。现在看来，经历战乱和贫乏的上一代父母，充满不安全感，总是希望储存和掌握更多，只是孩子或许不能接受，他因此成了个不开朗的人。

通信渐稀。不久，博士回乡休假，我们约在一家咖啡馆，整个二



楼只有我们两人。那天很冷，矮胖的他穿着蓝色厚呢大衣，白皙的脸有点浮肿。面对面，我们连应酬话都觉得多余，他从大衣口袋掏出一本《谍海求生记》，说是见面礼。那是一本美国小说，书脊被贴上胶带固定。之后，我们再次见面。多年后，辗转听说他因煤气中毒去世，翻出这本依然很结实的书，看着已经发黄的内页，再想起那段平淡往事，宛如一种青年时期人生际遇无常的印记。

20多年前，我买过一本茨威格的《一个陌生女人的来信》。可能外借之故，此书不知所终。2002年，偶然的机缘下，我获得一本新译的《一个陌生女人的来信》。书的背面，有译者沉樱的一段话：“我喜欢花，尤其是那些有点异国情调的，像曼陀罗、郁金香、风信子、天竺葵、蒲公英等，单是看看名字也觉得有

趣。这些花中，蒲公英是最卑微的一种，冰雪刚化，它便钻出地面，展开绿叶，挺起黄花，点缀在枯寂一冬的地面上，洋溢着一片春来的喜悦。尽管无人理会，仍然到处盛开，直到万紫千红争奇斗艳的时候，它才结子变成白头翁，悄然消逝。现在用作我杂乱译书的总名，一方面是为了这个名字的可爱，另一方面也是为了那卑微的可取。”

老友赖姐曾送我一本莫言小说集《红高粱》，后来不见了。2002年3月，我自己到旧书摊买了一本，至今仍留在书架上。留着这些老书，也算是对自己青春时代的一种纪念。

近日读到香港作家林夕的短文《不留》：“我有个看很多书的丢书朋友，买回来先把手变成电子档，然后把书直接丢到垃圾分类站，有点浪费又不失环保——书上面的纸张固定，全新跟翻阅了再生一次，分别不大。我不丢书，只想捐书，有没有人想要？再说，这项工程浩大，进行时一定又是一场取舍交接，优柔寡断必不成事，于是请丢书朋友作督军，无他，因他够狠。”最后，“终究难舍多年习惯，书，还是一页一页用手揭开好，有时连书腰都舍不得丢掉，更何况是习惯变成感情的动作。指头不是棒槌，只用来敲键盘。五指归心，有触感，还可以摸的。”

我觉得，能由触摸而记忆起读过的书、听过的音乐，由此忆事怀人，就是最大的幸福。



走近非热门留学国⑥



开普敦城市景观。刘聪摄



黄立志参加南非当地的庆典活动。受访者供图

据我所知，南非的顶尖大学里有不少从事祖鲁语研究的学者，这里积淀了深厚的祖鲁语学术研究资源，是我学习这门语言的不二之选。”她说。

在黄立志看来，要想深入了解南非文化，来这里留学是最好的选择。“我想全面了解南非的人文社会科学，不仅包含语言学，还有社会学、非洲哲学、人类学等。金山大学有不少知名学者深耕这些领域，学术成果丰厚、理论观点前沿，在这里学习能对南非社会有更立体的观察。”

刘聪高中时就来到南非，而后在开普敦大学、夸祖鲁-纳塔尔大学继续求学。费用和语言是他选择南非时着重考虑的因素。“相较一些更为热门的留学目的地，南非留学的成本并不高，学费和生活费相对较低，留学的性价比不错。同时，这里不少高校也拥有较高的国际知名度，英语授课的居多，语言障碍会少很多。”非洲的自然环境也深深吸引着刘聪，他最初想学海洋生物专业，背山面海的开普敦就成了很好的选择。“这里有美丽的海洋景观，海港建筑也非常有特色，是一个值得深入探索的地方。”

多元严谨的学习氛围

“在金山大学的上课体验很棒。”黄立志说，“由于有种族隔离的黑暗历史，南非的老师们在课堂中格外注重多元表达，鼓励不同背景的学生们发表自己的观点，因此课堂气氛很活跃。”课上，老师们丰富的教学经验和学生们的热烈发言让黄立志印象很深。“老师们上课时情绪很饱满，他们会引导学生积极发言。我觉得不少南非本地的同学都很热情大方，表达能力也不错，他们提出的观点让我受到不少启发。”

在南非，进入高等教育阶段学习的学生在全国范围内并不算多，在金山大学，黄立志常常能看到无论白天黑夜都座无虚席的自习室。“校园里的学习氛围相当浓厚，我能感觉到身边的学生们很珍惜进入大学读书的机会，他们刻苦努力，做事精益求精，在教室中捧书而读的学生比比皆是。南非的大学教学与考试制度也比较严格，学生需要全力以赴达标，通过各类测试，这并不轻松。”

“我的专业通常在上午安排理论课，下

午做实验。学生平时的出勤、测验、作业、实验报告以及最终的期末分数都会计入总成绩。因此，如果想取得好成绩，绝不能只靠考前‘临时抱佛脚’，在平时也要认真完成好每次的学习任务。”刘聪说。

作为系里唯一的中国学生，刘聪有许多小组作业需要与南非同学一起合作完成，这给了他不少锻炼沟通能力的机会。“当地的同学们友善亲和，我很快就适应了同他们相处，并感受到了团队合作的协同与高效。这也更加激励我完成好个人部分，与同学们一起达成学习目标。”

课余生活丰富有趣

“校园里，同学们不仅爱学习，也爱歌舞活动。当地不少学生能歌善舞，他们在庆典、表演活动里积极展现才艺。午休或者下课后，如果有一群同学碰巧聚在一起，当其中一个人带头唱歌，其他人常常也会跟着唱起来，这是南非校园的一大特色。”黄立志说，大家喜欢用音乐表达自己，乐意在公共空间制造活跃的氛围，身处其中的她也被这种积极情绪影响着。

留学南非的日子，让黄立志和本地同学结下了深厚情谊，她也近距离感受到了本地文化。“有一次我受邀去参加同学家人的成人礼。那天，我品尝了祖鲁人酿造的特色酒，微酸，别有一番风味，我也带了中国特色美食分享给他们。当地小朋友对我很好奇，他们围在我身边，我们一起度过了开心的时光。主人还把家里最好的房间打扫得十分干净留给我住，以表达对远方客人的友好，这都让我心里暖暖的。”

刘聪则难忘西开普省的小镇奈斯纳，那里每年都会举办生蚝节，“我去过一次，小镇景色很漂亮，各种口味的生蚝让游客垂涎欲滴。”除了享受美食，刘聪在课余之外也一直保持着经常运动的习惯。“在南非，徒步、骑行、冲浪、潜水等户外运动比较流行，当地有许多山脉适合徒步，不少公园也都开发出徒步路线供游客充分欣赏景色。我喜欢骑山地自行车，平日里经常前往我家附近的一个山地自行车公园，在山野中骑行，既锻炼身体又能亲近自然。此外，开普敦很适合冲浪、潜水，我考了开放水域潜水员证书，潜水时能看到美轮美奂的水下世界，运动充实了我的留学生活。”刘聪说。

我与“红砖大学”图书馆

吴芃文/图

在利兹读研的时光，大都是在图书馆度过的。这所兴建于维多利亚时代的大学，与其他五所“红砖大学”一样，坐落在以工业革命而闻名的城市市区。与传统的英式大学钟爱小镇风光不同，利兹大学可谓“大隐隐于市”。

与其说在这里读书是闹中取静，倒不如说是别有洞天的图书馆将我们带入了“世外桃源”。在利兹大学，学生常去的图书馆主要有两座，一座是布拉泽顿图书馆，另一座是爱德华·博伊尔图书馆。布拉泽顿图书馆是利兹大学历史最为悠久的图书馆，有着与大英博物馆相仿的圆顶。在图书馆入口上方，是利兹大学的校徽和一句拉丁文校训“et augebitur scientia”，意为“知识将会增长”。爱德华·博伊尔图书馆则修建于上世纪70年代，建筑外观与校内其他教学楼并无明显差异，这栋建筑的每一层楼都有很多大窗户，若是阅读时抬头一瞥，窗外云卷舒尽收眼底，也是一件美事。



利兹大学校园。

有时我坐在图书馆里，会在浏览时脱口而出几句中国诗词。甚至有那么一刹那，忘记了自己还身在异国。这是一种非常复杂的情绪，让我仿佛读懂了利兹大学副校长余海岁教授——一位来英30余年的诗人——笔下的诗句。他写道：“天边游子，心中反复吟唱乡愁永恒的歌谣。”

在图书馆里，除了完成日常功课与毕业论文的撰写，我还阅读了不少社会学家的著作，安东尼·吉登斯就是其中之一。身处英国，研读一位英国社会学家的作品，或许会感触更深。我觉得，在英国读英国思想家，对其很多理论与观点更能做到“与作者对话”。毕竟，思想从来不会凭空产生，是搭建在一草一木、一砖一瓦之上的。

尽管利兹已是英国第三大城市，但生活方式与现代科技的联系却远不及我国小城。缓慢的城际火车、只能现金支付的小店、缴纳电费需要排队……刚来的一两个月，习惯了现代快节奏生活的我对当地的“慢吞吞”很不适应。

不过，吉登斯的著作让我慢慢理解了当地这种生活方式，也陷入了思考。在他看来，现代性也在逐渐改变着原有社会秩序，改变着人们的日常生活。科技带来了便利，但或许也带走了一些“慢时光”背后的趣味和人情味吧。

从学生宿舍到爱德华·博伊尔图书馆大约只需步行七八分钟。除了起居，我一天的生活与学习是从图书馆开启的。印象最深的是，到图书馆第一件事是拿着印有校徽的杯子，在门口接上满满一杯的本地红茶。有时候看着着迷，一杯还没有喝完就到了中午。

英国人的午餐比较随意，从家里带份便当或在便利店买块三明治是最常见的。图书馆的研讨室会在中午的时候举办一些讲座，来自世界各地到利兹大学访学的学者们在中午这短短一个小时内展示他们的学术成果。这些研讨室就成了我最常光顾的“午餐食堂”。啃着三明治，享受着精神食粮，至今仍回味无穷。

利兹的纬度较高，冬日下午四点就一片漆黑了。夜晚吹着寒风，回宿舍的路上，只要一回首，图书馆的光亮永远在那里。

（作者硕士毕业于英国利兹大学）



阅读时光

加拿大将暂时取消国际留学生校外打工时长限制

加拿大政府近日宣布，将暂时取消大专院校的国际留学生在校外兼职打工的限制政策。

按照加拿大现行规定，获得校外工作许可的大专院校国际留学生在就读期间每周工作最多20小时，并在预定的学校假期期间全职工作；有资格在校内工作的留学生则不受校外工作的时间限制。从今年11月15日至2023年年末，身在加拿大且在留学签证上获校外工作许可的国际留学生将不受每周20小时规定的限制。目前身在加拿大的逾50万名国际留学生将可以享受这一新政。

加政府将此措施视为满足当下劳动力需求的切实行动之一。加移民、难民和公民事务部长弗雷泽表示，此举将为众多国际留学生提供在加拿大积累工作经验的更多机会，也将有助于加拿大维持其疫情后的经济增长。

加移民、难民和公民事务部近期还将启动试点项目，将审理留学签证延期的流程自动化，使少部

分具有持续高批准率类型的延期申请获得更快的处理速度，以缩短审理时间并让官员专注于更复杂的申请。

今年8月以来，加官方还为身在加拿大之外进行在线学习的留学生提供获取毕业后工作签证的过渡期，并为毕业后工作签证已过期或即将过期的人士提供获得额外18个月开放式工作签证的机会。

根据加官方数据，近一半的加拿大大专教育国际留学生申报其在学习期间有工作收入。今年前8个月，已有超过45.2万留学签证申请获得审理，较去年同期增加23%。

此外，加统计局公布的最新劳动力调查数据显示，今年9月该国失业率为5.2%，较上月微降0.2个百分点。新增就业岗位约2.1万个，总体保持稳定。

（据中新社电）



留学服务站

求学南非剪影

本报记者 周姝芸

南非位于非洲大陆最南端，东、南、西三面被印度洋和大西洋环抱。其境内矿产资源丰富，经济在非洲国家中较为发达。在高等教育领域，南非金山大学、开普敦大学、比勒陀利亚大学等高校历史悠久，吸引着世界各地的学生前往求学。多年来，陆续有中国留学生来到南非，他们在当地的留学体验如何、又有哪些难忘的故事？

深入了解南非文化

“我来南非留学是为了进修祖鲁语并学习南非历史，在这两项学术研究上，没有比南非更合适的地方了。”黄立志就读于南非金山大学，几年前她获得了国家留学基金委的项目资助，来到南非。“祖鲁语是南非11种官方语言之一，大部分南非人都会讲祖鲁语，因此，这里有得天独厚的祖鲁语言资源、原汁原味的语言使用环境。

阳光照耀下的温暖

李旎林文/图

成长之路

2022年新年钟声即将敲响之际，我却躺在公寓床上。我生病了，全身滚烫，头昏脑涨。

摆在桌上的美味蛋糕也无法引起我的食欲，昏沉的记忆中好像还隐约约着春晚的画面。整栋楼都十分安静，走廊上许久才响起脚步声，一切都静得可怕。

正是假期，来自匈牙利周边国家的留学生都回家了，这栋楼里的中国留学生原本就不多，我又在发烧，更不想打扰别的同学。拖着疲惫的身体，我喝完一杯连花清瘟，年前中国驻匈牙利大使馆给留学生准备的新年防疫大礼包，却没想到这么快便派上了用场。

精神稍好一些后，我拨通了家人电话，跟亲朋好友们道声新年好。妈妈在电话那头的声音关切又急促，叮嘱我按时吃药，多喝水、多休息，尽量不要出门。当时正值寒冬，疫情严重，医院就患者爆满，我的就诊预约都排到三日之后了。我甚至不敢去做核酸，担心万一在医院感染了新冠肺炎反而坏事。我知道，一切都得靠自己了。

“孩子，照顾好自己啊！”妈妈说完这句话后，我俩一会儿都没吭声。我在这边泪流满面，想来妈妈也在电话那头泪光闪烁。

都是成长的必经之路吧。两三天后的清晨，一缕阳光照在我身上，和煦暖阳驱散了冬日寒冷，也唤

醒了昏睡几日的我。我分不清究竟是感冒、新冠还是接种疫苗后的反应，总之，我在逐渐恢复。

在国外的日子，不仅要承受思乡之苦，还要面对新冠肺炎疫情带来的威胁。病毒快速变异，当地感染人数、死亡人数都在增加。那是最糟糕的时期，我的班上同学和同一宿舍楼的朋友很多都感染了新冠肺炎，老师也因自己是密切接触者而请假，惶惶不安的情绪在同学之中蔓延。我时刻提醒自己要注意防疫，因此，没有实施早已制订好的减肥计划，而是更加注重均衡饮食，并加强运动来增强抵抗力。

阴霾消散

留学期间，我喜欢上了阳光，习惯清晨时站在窗边看日出。那种感觉很奇妙，一想到无论我与远方亲友身处何处，至少我们感受到的太阳温暖是相同的，这就令我心安，彼此间的距离仿佛缩短了，我的心情也莫名好起来。

5月初，猴痘病毒在欧洲开始流行，两种极强的传染病叠加，让大家再次陷入不安。较长时间的独处和压抑氛围，更让人惆怅、烦躁，我身边有同学开始变得抑郁，整晚整晚无法安眠，情绪很低落。



夜幕中的匈牙利国会大厦。

我明白，此时排忧尤其重要。我重新调整了学习和生活的时间分配，拿出更多时间去健身房锻炼、去琴房练习，希望通过体育和音乐来舒缓心情。此外，我还与一位兴趣相投的俄罗斯朋友每周约，我俩去看歌剧、芭蕾舞、音乐剧……在空灵飘逸的音符中感受李斯特的浪漫、沉醉于柴可夫斯基歌剧的委婉悠长、震撼于交响乐中浓郁的情感表达……在这些美好的艺术作品中，我们逐渐忘却了疫情带来的不安，心中的阴霾也在慢慢消散。

博物馆和图书馆也是我们常去的地方。当沉醉于一本好书的时候，人的想法也会变得更通透，看待许多问题便有了更开阔的思路。

人生的路不总是一帆风顺，这段日子也让我对生活有了更多感悟。学会隐忍克制，学会独处和面对寂寞，我甚至慢慢理解了“曲径通幽”四个字背后的哲思。这些也都将成为我人生中的重要财富，教会我成长、激励我奋进，也坚定了自我的目标。就像普希金那经典名句所写的一样：“忧郁的日子里须要镇静：相信吧，快乐的日子将会来临！”

（寄自匈牙利）

留学记



医说新语



戴眼镜会让近视度数加深？孩子能否做近视矫正手术？儿童青少年如何预防近视？常有家长询问这些问题，在此一并做出解答。

戴眼镜会让近视度数越来越深吗？这是一个认识误区。光学矫正不会额外促使近视的发展。正确配戴眼镜的情况下，近视度数增高主要和近视的发展有关。在儿童青少年时期，人的视功能正处于迅速发展阶段，如果用眼不当，近视会不断加深，而及时配戴合适度数的眼镜，可以获得清晰视觉，延缓近视的发展速度。

儿童青少年患上近视的原因是什么？

形成近视的主要因素有两个：一是遗传因素，二是环境因素。遗传因素主要影响有高度近视家族史的儿童青少年。而环境因素主要是高强度的近距离用眼，这是造成我国儿童青少年近视高发的主要原因。当今社会，家长对电子设备的管控不足，孩子自控能力又弱，往往一看就很长时间，这促使了近视的发生发展。

近视可以被治愈吗？

近视“可防、可控、可矫正，不可治愈”。有两点要强调。一是近视可以“自愈”吗？答案是“不可以”。近视之后，眼轴会变长，这个改变是不可逆的。二是近视可以“被治愈”吗？答案也是“不可以”。目前的医学治疗手段，只能通过光学矫正（配戴眼镜等）让孩子获得良好的视力，但却不能改变眼轴已经发生的结构变化。因此，家长一定要树立“预防为主”的理念，定期带孩子检查眼睛。

儿童青少年矫正近视的手段有哪些？

第一是配戴框架眼镜，这是目前较为普遍的矫正方法。第二是配戴角膜塑形镜，即OK镜，它能起到一定程度延缓近视发展的作用。但要强调的是，配戴OK镜需要经过医生严谨的评判、全面仔细的检查 and 适当的佩戴才能够完成。第三是低浓度阿托品滴眼液，用于延缓或控制近视发展速度。建议家长带孩子到正规的医疗机构，经过医生的综合判断，来选择适合孩子的近视矫正方法。

孩子可以做近视手术吗？

近视矫正手术有严格的适应证：患者年龄要求18岁以上，近视度数稳定；进行角膜激光手术的患者，近视度数不超过1000度；进行眼内晶体植入术的患者，近视度数不超过1800度，散光矫正正在600度之内。

儿童青少年如何预防近视？

需要做好“加减乘除”法。

“加法”：增加户外活动时间。每天校内校外至少各留一小时让孩子们到户外去，尽量把课外活动和体育活动安排到户外。同时，保证全面丰富的膳食、充足的睡眠，鼓励孩子多参加乒乓球等有利于眼近调节的活动。

“减法”：减少近距离用眼的强度和时长，控制好电子教学时长，连续读书写字中间要适当放松。

“乘法”：教育部、卫健委等部门建立联动机制，指导学校开展综合施策，各地积极开展学校—医院—家庭—社区—志愿者联动与专业攻略、示范区建设等。

“除法”：消除不合格的学习光照环境，改掉不良用眼习惯（如坐姿不端、近距离用眼时间过长），特别要削减电子产品使用时间，避免熬夜。

正确的读写姿势是怎样的？

做到“三个一、不偏头”。所谓“三个一”就是“一拳一尺一寸”：一拳，胸前与桌子间隔一拳（一个拳头的距离）；一尺，眼睛与书本距离一尺（33厘米的距离）；一寸，握笔手指与笔尖之间一寸远。还要特别强调一下“不偏头”，长期偏头看书、写作业，易引发单眼近视，家长和孩子都应特别注意。

近视不可治愈，还得预防为先

周行涛



图为复旦大学附属耳鼻喉科医院院长、眼科主任医师周行涛。

健康故事汇·最美医生

周行涛：守护心灵的窗口

本报记者 王美华

“有了光，就有一切”

周行涛1983年开始学医，但学眼科算是“半路出家”。30多年前，周行涛从卫校毕业后在浙江宁波镇海做医生。医院虽小，但安宁温馨，大家满怀热情地为救治患者而共同努力，这让周行涛很有成就感。工作一段时间后，周行涛的天资和勤奋被老师们看在眼里，大家鼓励他“可以再往前走”。于是，他一边工作一边自学。1993年，周行涛考上青岛医学院眼科研究生，走上了系统规范的眼科学习之路。

20多年过去，周行涛从硕士读到博士，又从博士成长为教授。“不管到哪里，我都要做个好医生。”周行涛说，自己始终是一名“追光者”，“从医生的角度看，无论看起来多么糟糕的眼睛，有了光，就有一切。退一步而言，无论眼睛的光有多微弱，无论伤口有多张牙舞爪，在全力救治之后，总会不一样。”

让患者眼里有光、愿人人看清美好世界，是周行涛多年孜孜以求的目标。从医以来，在近视矫正临床与科研工作方面，周行涛连续创造了多项“第一”：在全国最早开展全飞秒激光等临床与基础研究，最早开展超高度近视人工晶体植入术（ICL V4C）并牵头建立技术规范与专家共识；在国际率先开拓全飞秒连续撕镜（SMILE-CCL）技术及透镜移植研究，首创圆锥角膜表面镜、层间镜联合角膜交联技术……截至目前，周行涛带领团队已完成全飞秒激光手术超17万台，近视ICL手术4万多台，加上其他类型的手术，团队手术量居世界前列。

“全飞秒手术就是飞秒激光小切口透镜取出术（SMILE），在角膜激光手术中，已成为主流术式。”周行涛介绍，飞秒是标衡时间长短的一种计量单位，1飞秒等于1秒的一千万亿分之一；飞秒激光是短脉冲的激光，瞬间爆发力强、精度高，可以作为一把精密的手术刀用于治疗近视，“从原理上来说，全飞秒手术就是利用飞秒激光精细切割的物理特性，让角膜的屈光率得到改善，从而精准地成像在视网膜上。”

为了让近视矫正技术造福更多近视人群，多年来，这位专家“手把手”带教国内外500多位眼科医生。为推进近视激光矫正技术在中国规范开展，他奔波筹备，最早建立屈光手术全国培训中心和可持续的“近视防治与激光矫正”教育项目，使其所在医院视光学中心成为亚太ICL手术培训基地，并成立了全球亚太国际全飞秒SMILE培训中心。

建设“透镜库”，留下“光明的种子”

持续不断创新的背后有哪些诀窍？

“我一直希望做一名好医生，给患者最好的治疗，所以一直用心思考，哪里还能再改进一点？哪怕是微小的进步，也能让更多近视患者拥有光明的未来。”周行涛坦言，持续开拓的动力，某种程度上是患者给的。正是守着尽心尽力为患者服务的初心，周行涛对患者面临的实际问题持续钻研。他曾用22年跟踪治疗一个患有角膜遗传性疾病的家庭，力图突破此类顽疾。

据介绍，圆锥角膜和角膜营养不良是眼科的顽症，圆锥角膜往往导致不规则散光及高度近视，严重者会导致失明，需要角膜移植；角膜营养不良则是一种遗传性原发性进行性角膜病变，发展到最后也需要角膜移植，而中国角膜材料严重匮乏，远不能满足临床需求。长年累月在临床的探索和思考让周行涛有了新思路：“全飞秒手术取出来的‘废弃物’——角膜组织透镜，如果能将其‘变废为宝’再利用，也许可以解决角膜材料匮乏的问题。”

从兔眼到猴眼，再拓展到人眼的自体透镜移植、异体透镜移植研究，周行涛带领团队克服重重困难，经过10余年不懈探索，终于证明了飞秒激光近视和远视手术中原本废弃的角膜组织透镜可成功用于治疗一

面对患者，周行涛总是轻言细语，传递温暖和煦的力量。图为周行涛在为患者进行检查。

本文配图均由复旦大学附属耳鼻喉科医院提供



今年暑假，“近视小飞侠”科普志愿者服务队为孩子们带来原创儿童科普互动剧“EYE瞳心·爱笑的眼睛”，以生动活泼的表演形式传递护眼知识。图为周行涛在现场介绍护眼妙招。

部分圆锥角膜和角膜营养不良等眼科患者。现在，这项技术已经应用于临床。

“全飞秒手术取出的角膜透镜是不可再生的人体组织，本属于人体的一部分，丢掉就没有了。医生要为患者多想一步，万一今后用得着呢？也许有一天，保存下来的透镜就会焕发新的生命力。”周行涛说，患者的角膜透镜既可以自己日后使用（如用于其它角膜疾病的治疗），也可以给血缘家人或捐赠给他人，用于远视、老花眼等的矫正，“设想一位20岁的年轻人300度近视时来做全飞秒手术，如果保存了角膜组织透镜，等到这位患者45岁的时候来诊希望矫正老花眼，这时再把25年前保存的透镜取出来，用准分子激光磨镶，使修磨度数更精准接近目标屈光度，然后把‘雕琢’好的透镜放回角膜层间，就可以‘完璧归赵’了。”

去年1月，周行涛领衔在复旦大学附属耳鼻喉科医院建立了一个“透镜库”。在遵循伦理规则的前提下，历经一系列流程，原本废弃的透镜被保存在专用冰箱里。它们一个个静静地躺在那里，成为患者自身透镜储存的潜在远期自体应用及公益捐献的宝库，也成为其他角膜疾病患者重见光明的种子。同一时期，周行涛发起成立“中国角膜透镜再生转化联盟”，希望汇聚更多力量造福更多患者。

“最好的眼药水是健康科普，关键在‘防’”

早起跑步、看门诊、开会、会诊、手术……记者采访这天，周行涛的日程安排得满满当当，原定的采访时间几度推迟。工作如此繁忙，多年来周行涛却坚持抽出时间和精力带领团队定期开展科普，这是为什么？

“我的老师曾说，做近视医生很失败，因为工作几十年，近视患者反而越来越多了。如果手术越做越多，哪

怕手术做得再好，还是令人汗颜。”周行涛坦言，他在工作中也明显感受到近些年近视患者、近视手术越来越多，并且有往低龄化、高度近视发展的趋势。

对此，周行涛看在眼里、急在心上：“我觉得必须把‘防’的源头抓住，不能等到孩子已经近视或者变成高度近视、出现相关并发症再去治疗。因此，我们下定决心要做眼健康科普工作。”

早在2002年，周行涛带领团队在国内创建儿童与青少年屈光发育档案和动态数据库，产生了良好的示范效应。他带领团队建立起“学校—医院—社区+眼视光一体化”近视防控与科普体系，促进自主眼健康管理，为家长提供智慧化科普与指导。

近年来，国家卫健委、教育部全力推进科普的工作，以“防治结合”的原则，科学统筹规划，精准施策，发力推进，对儿童青少年近视的综合防控工作已经推开。

那么，怎样做科普效果才好？

“科普有多种形式，对孩子们来说要亲切友好。”为此，周行涛带领团队创立了“近视小飞侠”科普志愿者服务队，与公益活动相结合，开展了线上线下等多种形式的科普活动。近5年来，服务队为沪上中小学生学习视力筛查共计40万人次，帮助10万余名家长提高指导学生学习用眼的知识。同时，服务队推出了5本科普书籍。今年1月份以来，服务队每周定期开展“近视小飞侠”科普直播，传递全生命周期眼健康的科学理念。

“大家都希望有儿童近视防控的眼药水，最好是神乎其神的眼药水，但是最好的眼药水是健康科普，关键在‘防’。”周行涛强调，眼病防治是贯穿全生命周期的眼健康服务工作，儿童和青少年的近视防控、成年人的近视矫正、中老年人群的眼健康维护，特别是高度近视并发症的防治，将这些贯穿全生命周期的视觉健康、眼健康服务工作串起来，效果会更好。“希望有一天可以看到，手术越做越好，但是同时越做越少”。

北京小汤山医院、天坛医院携手——共建高水平康复医学平台



近日，在河北省沧州市福安社区日间照料中心，老人在康复治疗师的帮助下进行作业疗法训练。苑立伟摄（人民日报视觉）

本报北京电（申奇）日前，记者从“天坛小汤山康复中心”运行成效沟通会上获悉，在北京市医院管理中心统一部署下，北京天坛医院和北京小汤山医院合作共建“天坛小汤山康复中心”，整合打通诊疗—康复环节，持续加强市属医院康复医疗服务体系建设，为患者提供连续性、高水平的康复服务。

据介绍，康复中心于去年9月1日开始试运行，主要收治各种神经系统疾病所致的运动、认知、言语和吞咽等功能障碍康复患者，以及脊髓损伤康复患者、脑智能康复患者等。历时一年多的探索实践，目前康复中心

根据需求一期开放床位49张，二期开放床位57张，共计106张。治疗室面积近1000平方米，医疗团队现有89人，设有物理治疗、作业疗法、言语疗法、理疗、中医、水疗等康复治疗及训练中心。

试运行一年来，天坛小汤山康复中心共接诊天坛转诊患者191人，床位使用率接近70%，小汤山医院神经康复医疗水平得到快速发展。在科技创新和成果转化上，国际先进的类脑康复机器人等新技术转化和落地到这里，初步展示出高水平康复医学平台的雏形。目前，康复中心运行机制顺畅，整体医疗服务能力和水平稳步提升，已成为集医疗、教学、科研、转化为一体的高水平、高层次的康复医学平台，为市属医院间合作共建高水平康复医学平台作出了积极的探索，提供了宝贵的经验。

为更好地把北京小汤山医院打造成高水平康复医学平台，在与天坛医院合作基础上，下一步，北京小汤山医院还将与北京积水潭医院、北京儿童医院以及北京中医医院等其他市属医院继续在骨科康复、儿童康复、中医康复等领域开展紧密医疗合作，提高小汤山康复医学平台的综合实力 and 整体水平，提升康复患者就医获得感。



广东

千里红树林 沿海筑“绿堤”

本报记者 吴冰 贺林平 姜晓丹 人民网记者 初梓瑞

9月底，粤西的海风仍带着些许湿热的氣息。傍晚，广东省茂名市电白区水东街迎来一天中烟火气最旺的时候，居民悠闲漫步在海堤路上，眼前，郁郁葱葱的红树整齐排列，翠绿的枝叶随风摇曳，两米多宽的木栈道从岸边伸进红树林中央……这片红树林自然保护区，十几年前是脏乱的

养殖塘，原生红树林被过量砍伐，养殖用具、物料杂乱无章地散在滩涂上。作为全国红树林面积最大的省份，广东近年来全面加强红树林保护修复工作。截至2021年底，新营造红树林1058.87公顷，修复现有红树林63.73公顷，开展红树林营造修复项目34个，累计投入中央、省级生态修

专项资金6.6亿元，支持红树林营造项目17个。如今，沿着4000多公里的绵长海岸线，穿梭于郁郁葱葱的“海上氧吧”，随处可见林下招潮蟹进进出出，树上鹭鸟往来盘旋，万顷红树林，“绿”了千里海疆，谱写了一曲人与海洋和谐共生的生态文明“协奏曲”。

新气象 新作为

双管齐下，治理成效明显

红树林作为“海岸卫士”“海洋绿肺”，在净化海水、防风消浪、固碳储碳、维护生物多样性等方面发挥着重要作用。广东省湛江市海岸线总长2325.9公里，蜿蜒绵长的海岸线上分布着9000多公顷红树林，占全国红树林面积的33%。湛江红树林国家级自然保护区沿雷州半岛1556公里海岸线间断性分布，总面积20278.8公顷。

得天独厚的红树林成为提升城市环境的重要抓手。湛江市麻章区濒临南海，有着适宜红树林生长的绝佳环境。

“历史上，由于围海造田等违背自然规律的行为，麻章红树林遭到较大破坏。”麻章文联主席彭镇强向记者介绍，近年来，随着绿色理念逐步深入人心，人们也越来越重视保护红树林。如今，麻章区沿海很多村庄都制定了村规民约，不准砍伐红树林，不得开垦红树林搞养殖，红树林生态逐渐得到恢复，面积正逐年增加。“麻章区也正在规划在多个区域恢复种植红树林，进一步修复曾经遭受破坏的红树林带，这是一个可喜的现象。”彭镇强说。

“现如今，全世界红树林面积逐年递减，但湛江红树林面积逆势递增，被国际湿地专家称为世界湿地恢复的成功范例。”麻章区自然资源局相关负责人向记者介绍，一方面，麻章加强红树林资源保护的宣传教育工作，普及红树林资源保护知识，引导全区干部群众牢固树立生态文明理念，增强公民对红树林资源的保护意识，特别是注重对青少年保护意识的培养；另一方面麻章区加强对保护区的管理，保护区核心区原则上禁止人为活动，保护区周边适当控制人为活动。

一边对破坏生态的违法行为严厉打击；另一边科学规划、科学论证，积极开展红树林的修复工作。双管齐下，治理成效破土而出。麻章区通过对清退的养殖塘开展红树林人工造林，进行生态修复，共新种红树林4200亩，目前，红树林成活率高，长势良好。如今，麻章区红树林保护区作为湛江红树林国家级自然保护区的重要组成部分，现有红树林面积占全市的21%，全省的16%。打造红树林之城，营造红树林文化，成为粤西沿海城市推动高质量发展的重要举措。

人工种植，改善人居环境

海边的人们渴望亲海近海，与红



阳江市阳西县程村红树林。

陈达洲摄

树林“零距离”邂逅。于是，茂名将木栈道延伸到电白区水东湾红树林深处，不仅成为城市人身边观海、休闲、散步的好去处；更打造成红树林科普教育栈道，让孩子们从小习惯与红树林相依，学会与海洋共处。

1999年，茂名市水东湾红树林自然保护区正式设立，从2004年开始，种植海桑、拉关木、白骨壤等10多个红树林品种，形成混交林，沿岸带状分布。但有一段时间，由于红树林面积大，疏于管理，导致垃圾聚集较多，不仅影响了红树林生长，更影响了周边生活环境。

保护区怎么保护？人居环境怎么改善？近年来，茂名多次聘请国内专家到电白区考察论证，整顿清理水东湾内非法占用滩涂养殖鱼虾塘，引种桐花树、木榄、海南海桑等优良新品种，成功解决了种植红树林成活率低、保存率不高等造林技术问题，在高盐、高沙困难滩涂营造大面积红树林和推广林，恢复种植红树林面积800多公顷。

茂名铺设海堤雨污分流管道，铺设跨海管道，改造升级污水处理厂；补植、修复约1125亩红树林保护区，构筑生态缓冲带，有效推进红树林生态健康发展。

茂名对景观资源适度进行旅游开发，为保护区持续发展增添后劲。设立红树林保护区管理总站，加强管护管理，每周安排人员对区域红树林进行日常清洁管护，每年对红树林种子幼苗及其衍生物清理以及景点区域红树林修剪；投资建设水东湾海堤防灾减灾工程，投资建设水上科普栈道，方便对红树林管理，也为群众近距离观察红树林提供条件。



茂名市水东湾红树林。

丘立贺摄

目前，水东湾水生态环境已逐步改善，吸引鸟类近200种栖息，是“广东十大观鸟胜地”之一，被人们称为“海上森林”。“电白红树林科普教育栈道吸引了大批市民游客参观游玩。”电白区委书记、宣传部长黄小猛向记者介绍，“这不仅让群众尝到了好生态的甜头，更增强了群众对红树林的认识以及对生态环境保护的意识。”

生态养殖，助推产业发展

位于广东省阳江市阳西县程村镇的红树林自然保护区，是粤西地区除湛江红树林国家级自然保护区外，仅存的连片面积较大的天然红树林，保护区规划总面积1.5万亩。茂密连片的红树林，不仅是程村镇海洋生态自然保护区的主角，也是程村镇百姓多年养蚝历史的见证。

红树林起着净化海滩生态环境的作用，这种天然屏障使程村成为极为

难得的生蚝养殖基地。2021年，程村镇养蚝海域面积2000多公顷，产鲜蚝5.9万吨。

在一望无际的海域，片片红树林与碧海、蓝天、鹭影、村庄组成和谐生态画卷，满载而归的渔船一艘接一艘。丰收景象的背后，红树林功不可没。

“蚝的生长对环境要求比较高，需要有特定的水质和水流。”广东省农科院研究员、阳西县农业农村局挂职副局长夏宁介绍，红树林不但提供了优良的水质水流，还提供了蚝生长繁殖必需的微生物环境，红树林的落叶分解之后转化成的单胞藻是蚝最好的饲料。

从湛江一路往东到茂名，再到阳江；从野生修复重筑“海岸卫士”，到人工种植提升人居环境，再到生态养殖助推产业发展，红树林的作用愈发明显，重新染绿了祖国的南海之滨，惠及千家万户。

新实践 新思考

红树林成“金树林”

吴冰

红树林不仅是候鸟天堂和鱼、虾、蟹、贝类重要的产卵场和增殖地，是维持生物多样性的“乐园”，更是海洋生态文明建设的重要标志。

作为全国红树林面积最大的省份，广东全面加强红树林保护修复工作。在岛屿漫长的海岸线上，蓝天碧水交界处，红树林浴海而生，在海与陆间筑起一道绿色屏障。放眼望去，绵延的红树林拱卫着湛江雷州半岛。退潮后的滩涂，不时可见招潮蟹进进出出，外出觅食的鹭鸟在蜿蜒的红树林树冠上盘旋。海从城中过，红树林起伏，犹如一条“翡翠项链”装饰着雷州半岛的这片海。

一路粤西行走，从湛江麻章到茂名水东湾，从阳江海陵岛到江门镇海湾，从中山翠亨区到深圳西湾，一个个红树林湿地公园环绕，这样让人心驰神往的场景点缀在广东4000多公里的绵长海岸线上……

建设生态文明，必须统筹推进红树林系统保护和集中连片开发，打造红树林生态建设新名片。根据自然资源部和国家林草局联合编印的《红树林保护修复专项行动计划（2020—2025年）》，广东到2025年要营造修复8000公顷红树林。为此，广东各地各部门全力推进万亩红树林示范区建设，力争到2025年创建5个万亩级红树林示范区。

建设生态文明，必须充分发挥红树林经济优势，打造高质量发展绿色引擎，让红树林成为带动周边区域经济社会绿色发展的“金树林”。广东结合美丽乡村建设、乡村振兴和绿色产业发展等内容，充分挖掘红树林生态产品价值，推进红树林及其周边生态养殖、碳汇交易、生态旅游和科普教育等相关绿色产业建设，培育“红树林+生态产业”新发展模式，努力打造绿水青山向金山银山转变的“广东样板”。

目前，广东已先行下达省级财政专项资金1.3亿元支持江门台山镇海湾、雷州东海岸率先开展首批示范区建设，组织起草《广东省万亩级红树林示范区建设工作方案》。

绵延的红树林拱卫着广东沿海城市，探索“落地成林”之路任重道远。由于20世纪50年代以来的大规模围海养殖、开垦和高强度的人为开发，同时受到海平面上升的影响，广东红树林的适宜生境大幅缩减。目前宜林空间以养殖塘为主，因此退塘还林成为红树林营造任务的焦点。为此，湛江凝心聚力打造红树林之城，坚定不移走生态优先、绿色低碳高质量发展之路。2021年，广东省自然资源厅部署在湛江开展红树林综合利用实验项目，借鉴桑基鱼塘模式，探索红树林生态修复和养殖塘耦合共存模式。经实地调查，选取湛江东海岛西部养殖塘作为示范基地，通过在养殖塘种植一定面积的红树，达到修复红树林的目的。同时，以红树林生态系统反哺养殖塘内的鱼虾蟹贝，提升渔业产品质量和品质，实现互惠互利。

目前，试验示范基地建设基本完成，初步实现了退塘还湿还林的目标。试验区总面积为366.10亩，红树林群落总面积为222.97亩，其中包括白骨壤、红海榄、桐花、秋茄、木榄等红树树种，实现养殖水面减少、综合效益增加的良好局面，为养殖塘区开展红树林保护修复提供了经验借鉴。

绿水青山就是金山银山。广东沿海城市致力于“红树林之城”建设，切实保护好、利用好、发展好红树林，推动可持续发展，打造生物多样性保护的广东范本，让“红树林之城”成为广东生态文明建设的新名片，成为广东高质量发展的有力支撑。

记者手记

红树林守护海洋 我们守护红树林

姜晓丹

驱车行驶在广东沿海，整齐茂密、一望无际、碧绿连天的红树林映入眼帘，红树林不仅在这条海岸线上镶出了一道美丽的绿色风景线，还有着防风固堤、削减海啸、过滤海水、给漂洋过海的候鸟提供一个安逸的落脚和栖息地、让浅海生物生存繁衍等生态功能。

“鸟类天堂”“捕碳能手”“海岸卫士”“鱼虾乐园”……这么多的称号，都代表着人们对红树林的喜爱与重视。红树林这种海洋植物群落，深入了解才能知道其美丽神奇。

红树林曾因海水池塘养殖业的迅速发展遭到严重破坏，又在国家推动的生态修复工程中重获生机。红树林修复保护在行动，红树林守护海洋，我们守护红树林。无论是野生红树林的生态修复，还是人工培育种植红树林，近年来，广东沿海各市都加强了对红树林的保护与建设，不仅保护了海洋环境，提升了人居环境，还促进了产业发展。

走特色发展之路

广西崇左江州：

“民事诊所”解民忧

庞革新 陆华勇

在广西壮族自治区崇左市江州区，群众遇到操心事、烦心事、揪心事，都可以到“诊所”看“病”。

这是怎么回事呢？原来，江州区创新党建引领城市基层治理模式，创建并推广“民事诊所”，“对症下药”，专门解决人民群众遇到的难题，“快诊快治”发生在群众身边的“关键小事”。

“为了帮助群众解难题，我们创建‘民事诊所’，‘对症下药’解决问题。”江州区委常委、组织部部长左海说，目前，江州区已在乡镇、街道创建“民事诊所”67个，配备“医生”580名。

“民事诊所”广泛吸收党员志愿者、网格员、单元长等群体参与，整合辖区资源，通过听民意、询症结、看实地、解难题的“闻问望诊”，找准“病灶”，各方认领责任；在街道和“双报到”单位——崇左市政协办的帮助下，社区干部主动“走出去”招商。

李远松带领社区干部，多次到南宁、深圳等地寻找客商。最终，成功引进一家有实力的商家接手投资经营。现在，集体每年有40万元的收益，谁家遇到困难，小区都会划拨经费补助。“这样的‘民事诊所’，真正是为民解忧。”居民周杰高兴地说。

今年以来，江州区“民事诊所”已对基层1528个“疑难杂症”开出了处置良方，解决了一大批群众遇到的难题。

“初心深处是民心，为民服务不止步。”江州区委书记、中泰产业园（城市工业区）党委书记梁昌说，下一步，江州区将继续深化“民事诊所”的体制机制，使之成为“问题不上交、事在格中办、服务不缺位”的党建引领基层治理新模式，让基层治理更有温度。

道、社区、网格、小区、楼栋五级联动组织体系。

“民事诊所”还将“坐诊”变为主动“出诊”。江州区罗白乡茁村网格“医生”岑志强在走访中发现，村头新修灌溉农田水渠未安装防护栏，存在安全隐患。他当即联系相关单位，仅用2天时间便建成60多米的防护栏。“护栏建起来，给群众增加了安全感。”村民黄书民说。

“民事诊所”的体制机制，使之成为“问题不上交、事在格中办、服务不缺位”的党建引领基层治理新模式，让基层治理更有温度。

浙江杭州余杭：

“未来农业”促共富

本报记者 窦瀚洋

走进浙江省杭州市余杭区仁和街道三白潭村，一个个标准化生态养殖塘映入眼帘，清澈的水中鱼群活跃，这里是当地有名的水产养殖基地。

“这几年养殖科学了，效益也跟着节节攀升。”养殖户蒋永忠告诉记者，早些年间，当地养殖普遍缺少尾水处理能力，养殖尾水直排入河，不仅造成水污染，鱼也养不好，水产养殖发展一度受限。

转变从何时开始？仁和街道区域发展办公室主任张卓琦介绍，这几年区里大力推动“西部富民”行动和乡村振兴，精准开展农业项目招引，率先引入农村职业经理人模式发展集体经济，探索城郊型都市现代农业发展新模式，成功创建一批现代化农业产业园，探索建设未来乡村示范带。三白潭村也顺势建起未来渔业科创孵化园，引进“工厂化循

环水养殖系统”等系列先进养殖技术，利用成果转化推动养殖工艺标准化和养殖系统信息化，让养殖产品实现了可追溯与绿色化。

来自宁波大学海洋学院的养殖团队正是被孵化园吸引而来的专业人才，入驻后开发了海水蟹生态集约化养殖体系，让不靠海的余杭也养起了“职业经理人”，通过“公司+农户”订单模式与养殖户合作养鱼，由企业向农户提供优质鱼苗和饲料，并和农户签订水产品回购协议，蒋永忠便参与了这项合作，他说：“孵化园开展免费鱼病检测、水质化验、养殖管理等技术服务，科学指导养殖生产，让我们很安心。”

截至目前，未来渔业科创孵化园已吸引孵化农业科创、文创企业14家，带动250余养殖户、村民1500余人，带动养殖面积1万余

亩，累计增加养殖户收入4000余万元。余杭甲鱼等一批当地渔产品还成功走出家门，出口到韩国、日本、新加坡、泰国等国家。

“下一步，我们将以打造全国乡村振兴样板地、都市现代农业示范区、全域美丽乡村标杆区、‘三农’共富先行区的‘一地三区’为定位，努力探索东部沿海发达地区推进农业农村现代化和共同富裕的‘余杭实践’。”余杭区农业农村局局长吴建中说。





四川会理——

# 松坪关古韵长

李美祥

“莫唱离歌惨别颜，蜀云滇月共青山。太平处处经过惯，梦里还家又出关”。这是明代状元杨升庵途经松坪关留下的千古绝唱。

攀西南高原，风和日丽，云素若棉。阳光中的农舍、田园、阡陌小道、劳作农人，构成一幅清雅的诗意山水画卷。位于四川省会理市绿水镇、地处川滇交界茶马古道上的松坪关，历经岁月的淘洗和润泽，在历史长河中依然熠熠生辉。

## 古道遗韵今犹在

秋色掩映下的松坪关，静谧祥和。村中民居依山脊依地势而建，茶马古道穿村而过。当年，背驮土产杂货的商贾正是从这条石板路上走过。松坪关是过往客商出川入滇必经的最后一个驿站。过往马帮的铃声马铃、店铺门前的猎猎招牌、唱戏台上的锵锵锣鼓，曾让此处偏僻变得热闹繁华。

马店、客棧、饭馆、商铺、茶肆早已淹没在历史的尘埃里，唯有遗存的古迹成为昔日兴盛的印证。松坪关至今仍留有200余座川滇民居，土木结构、悬山、坡顶、青瓦、土砖（黄土夯）墙、梁柱雕花、木格窗扇，散发出经过漫长时光浸润后的浓浓古韵。小巷深处建于康熙年间的韩家大院，为两层坐北朝南的三进三院式民居，是松坪关川滇民居的代表，门窗廊宇皆有精美雕刻，沐浴着日月风尘。

昔日香火旺盛的娘娘庙遗址前，矗立着一棵遒劲苍翠的古柏。庙内立有一块三朝断案碑，半圆碑帽正中竖刻“松坪关”三字，下方横刻“招抚安插告示断案执照”，碑身正面刻有乾隆十七年松坪关田地水纠纷裁决的告示，侧面为康熙四十六年调解当地佃农耕作纳租纠纷的告示，背面为嘉庆二年处理水事和田地耕作纠纷的告示。这方石刻可谓了解当地历史事件的宝贵实物。

“水经汪洋随地涌，并流浩瀚即泉源”。这是刻在明代陈家方井上方香案两侧的对联。松坪关约有20口古井，除了陈家方井，还有王家古井、吴家古井和彭家大井等。一口口古井用绵延不绝的醇醪，哺育一方水土，为松坪关洗尽纤尘、保留古朴容颜。

## 时光缱绻暗生香

往来客商不仅带来了经济繁荣，也播撒了文明的种子，留下众多非物质文化遗产。

在松坪关，最有名的当属饵块手工制作技艺。饵块自明代传入会理，松坪关作为重要驿站，商贾贩卒穿梭，因旅途带米饭或其他食物易馊，这里开始也制作饵块。松坪关制作已有700多年历史，至今仍保持传统手工艺，被评为四川省级非物质文化遗产。它选用优质大米淘洗、浸泡、煮熟，用木碓把米饭舂捣碎，在案板上手工揉搓，冷却后即成白白胖胖的大饵块。

相传，明代建文帝朱允炆逃亡云南，途经松坪关时又累又饿，只好向路边人家求助。朱允炆见木盆里泡着莲藕般灰白的东西，就让老婆婆弄点给他充饥。老婆婆告诉他，这是用大米做的饵块，可惜馊臭不能吃了。朱允炆让老婆婆洗去表面水垢，切成薄片放在火上烤烤。没想到竟变得软糯香酥，美味无比。

除了饵块，古村落里的春糍粑、

榨粉条、磨汤圆、烧烤锅酒、熬麦芽糖都有传统手工艺的身影。这里的人们不仅手工制作食物，也手工制作布鞋、草垫、妇女头饰，还会竹编、扎花和木雕。一针一线、一米一粟中，尽显对传统的坚守和对生活的淡定从容。

## 秋色一杯余韵长

丰富的物产，滋养当地百姓，也润泽一方文明。

因地处金沙江畔，独特的气候条件使松坪关一带光照充足、土壤肥沃，从而拥有丰富的物产。秋风送爽，红彤彤的柿子、番茄、辣椒，黄里泛金的稻田、烤烟、玉米，加上水灵新鲜的绿色蔬菜，把茶马古道上的松坪关渲染成了五彩斑斓的世界。

绿树丛中的十里牌万头肉牛循环养殖园，以建设屠宰加工、餐饮旅游等项目为重心，带动周边农户散养肉牛、种植饲料，实现致富增收。暖阳融融、柔风阵阵，一头头健硕的肉牛在宽敞的现代养殖园内静静反刍，偶尔伸长脖子摇摇脑袋。园区外，起伏的山峦间，婆婆的树影随风而动，一

片片成熟的玉米用窸窣窣的声响，在秋风里拱动着丰收的消息。

与松坪关毗邻的拉拉铜矿，是四川省最大的铜矿生产基地。满载货物的车辆让古老的松坪关涌动生机。这个年产值超过80亿元的企业，按照“绿色矿山”的发展理念，建成了绿色环保园区和绿色宜居的花园式矿山小镇，使露天矿山成为见证工矿企业发展的打卡地。

谁谓南枝无北道，愿谱金徽播玉琴。走在清幽灵动的古道上，沐浴清凉舒爽的风，各种绚丽的色彩在松坪关的大地上汹涌如潮。伴随新时代的旋律，金沙江两岸发生了翻天覆地的变化，这个茶马古道上生态完好、古韵悠长的村落，必定会随着文化旅游产业的兴起再创辉煌。

上图：松坪关戏台。黄正伟摄  
下图：松坪关。黄正伟摄



行天下



# 醉美梯田原乡

王贞虎



一入广西，平地起山峰，沿盘山公路，在连绵起伏的群山间行驶，2个半小时后到达目的地——广西壮族自治区龙胜各族自治县龙脊镇平安村龙脊山，一个占地70平方公里的梯田原乡。

在金坑红瑶大寨梯田停车场，最先遇到的是一群包着黑头巾的瑶族妇女，她们热情地将游客的背包放进背篓，随即引领大家踏上青石板路。蒸腾的雾气和袅袅的炊烟掩护着我们，一步步往山上绕行。因山势陡，大的梯田不过一亩，小的碎田块仅插得两三行禾苗，被称为“青蛙一跳三块田”。因为水的流动，层叠错落的梯田变幻着光影。

约莫1个小时，到了半山腰，看见一片村寨，称为田头寨。闻着小餐馆传来饭菜香拌着竹子的清香，我们正饥肠辘辘，忙进去吃起竹筒饭和竹筒鸡。竹筒饭是碎肉米饭塞进竹筒烘烤而成，竹筒鸡烘烤的是鸡肉、香菇、姜糖、芝

麻、胡椒粉。酒足饭饱，走了20分钟，到达千层天梯观景台。那层层梯田，真就像登天的梯子。再走半个小时，到了西山韶乐观景楼，视野更开阔，便选定这儿的吊脚楼借宿。推开雕花木窗，就是一眼望不到边的梯田。远处是杉木结构的土黄色万景楼，远处有人挑着担子在梯田悠悠走着。

第二天早起，雾很大，挤到观景台的第三层看日出，可惜日头刚露，就沉到了云海里，挣扎着不出来。我不甘心，又步行50分钟到云端的金佛顶，上面的观景台是俯瞰梯田的最好位置，眺望四周，梯田磅礴而来，尽是美景。

从金佛顶坐缆车下山，回到大寨停车场，租车去位于平安村的平安壮寨梯田景区。那里有170户人家、700多人。登上最高处的九龙五虎观景台，放眼望去，龙脊主脉分出的9条山梁像9

条小龙俯身金江河饮水，附近5个稍稍凸起的小山头就像蹲着的5个小老虎。沿右边的石板路步行1个小时，过了风雨桥，就到对面山上的七星伴月景区，隐约现出前方有7个圆形的小山包，像是在护卫弯弯的月亮田。

山脚下，从大寨停车场走半个多小时，有一个黄洛红瑶寨，村里的妇女长发过膝，平时洗头用矿泉水配上山间草药，年纪大了，头发还是乌黑发亮。她们爱穿红衣，戴着大大的银耳环，被称为“红瑶”。未婚女子穿红衣黑裙老式布鞋，黑布裹头不露发；已婚女子爱穿黑里带红的衣服，长发盘在头上；生过小孩的女子头上添一个发髻；老年女子黑衣束红腰带。她们打扮整齐，为游客表演梳理长发。村里不见院墙，都是吊脚楼，第一层养猪，第二层住人，第三层储粮。

从这里再向西，沿青砖铺设的蜿蜒山道走半个多小时，就到了龙脊古壮寨。四周尽显曲线美的梯田里，有蛙叫声。几座百年建筑里，有一座改造成了博物馆，一位老太独自管着，这幢屋原本是地家的。

两天里，我去到不同的山头，走过不同的村寨，一座山头就是一座寨。我大汗淋漓，穿梭在各个山寨不同的观景台，为的就是观赏梯田。明知道看到的是相似景观，仍心甘情愿地寻找不同视角下的不同景色。梯田总是在变换面目，那条线飘起来，像天上落下的柔美绸带，飘得急时又似飞流直下的瀑布，有时波浪般晃荡起来，周围的山也像要舞动起来。时而张狂，时而温柔，真叫人难以捉摸。

梯田令人感到亲切，当地百姓也淳朴善良。客棧老板会主动关心你的去向，以防你迷路；背篓婆婆会叮嘱你晚上关窗开空调，因为山上湿气重；路上遇到的马帮，会停下给你让道；瑶家女会邀你下次再来，说别错过6月中下旬灌水插秧季节，水给梯田添了灵气，又说赶上10月也好，熟了的稻谷会将龙脊染上一片金黄。

上图：在龙脊镇龙脊村拍摄的梯田秋色。潘志祥摄（人民图片）

# 初秋望孔城

吴春富文图

在一条曲形乡道下方，有一片阔大的呈阶梯状的嫩黄稻田。秋阳下，稻穗焕发出让出让人欢喜的光泽。

稻田远处隐约可见一排山峰，其中最高一座是享有“乔林碧洞景惟嘉，山气蒙蒙翠若华”美誉的桐梓山，秋意将层林尽染，也让它罩上了一层若隐若现的嫩黄。

人常说：有山皆图画，无水不文章。每一座山，都是可描画的风景。穿越太行高速去河北邢台沙河王砚村，一路皆是山景，如同在画里行走一般。行至南太行，山上树叶大面积变黄，山坡仿佛被泼了颜料似的。

隐藏在太行山东麓的王砚村，地貌奇绝峻秀，风景如诗如画。进入秋季，山民们纷纷将自家收获的玉米、红薯、南瓜和红萝卜等拿出来晾晒，以备入仓储藏。

走进王砚，一座座由赭红色丹霞石条垒砌的民居映入眼帘，错落有致。与其说王砚是个村庄，倒不如说是座石头城堡。村里现有石楼130余处、2000多间，建筑面积达7.2万平方米。这些就地取材的石头房子，始建于



明，现存建筑以清代的居多。其中最高的一座古石楼有18米，整体气势恢宏。当时没有机械，全凭人力在农闲时修筑，历时12年竣工。古石楼的墙面纹理自然，墙体敦厚，隔热隔音，冬暖夏凉，历史上经多次地震和洪水，却无一受损，至今仍有村民居住。

相传，明永乐年间，准备迁都北上的明成祖朱棣，从全国各地调集了大量奇珍异宝。祖籍四川成都府两岗村的镇京总兵王德才，奉命护卫一批贡品日夜兼程运往北京。官阶五品的王德才才是武探花出身，他深知此行担子之重，不敢有丝毫懈怠。谁知，一队人马由南向北刚进入河北沙河，就被一群响马团团围住。由于寡不敌众，皇家贡品被劫匪掠一空。贡品丢失，犹恐株连九族的王德才只好携家眷躲进如今沙河的尚贤、正招一带。但是，这些地方紧邻官道，很容易被发现，他们不得不迁到太行山深处的王砚村定居。

王氏先祖们烧瓦、烧石灰，以干石垒墙、白灰勾缝、青砖出檐、蓝瓦盖顶，建造出巍峨如城堡的石楼。飞檐翘角、嵌有隔窗花窗的雕楼（当地人称为“耳房”，建于石楼顶端）更为别致，

# 太行深处看晒秋

李立华

颇具南方水乡画舫风韵。由于兼具四川居民与冀南民居建筑风格，王砚村石楼群也被形象地称作“太行川寨”。

进入秋天，村子里毫无萧索气象。几处低矮的院墙上，仍有青藤瓜蔓攀出。偶一抬头，可见某户人家高高的屋顶旁仍有柿子抱霜枝头。不过，最亮眼的当属山民们晾晒的玉米。

春种一粒粟，秋收万颗子。晒秋，是一种典型的农俗现象。尤其是对于生活在山区的农民来说，由于地势复杂，村庄平地极少，只好利用房前屋后及自家窗台、屋顶架晒或挂晒农作物。此时，王砚村的晒秋场犹如一块调色板，玉米、红薯、南瓜、辣椒和红萝卜等“秋实”，则是色彩缤纷的颜料，任由村民们作画。晒秋，既是他们的生活，也是他们的艺术。

置身大山深处看晒秋，是一种奇特的体验。山民晒秋，晒的不仅是丰收的作物，更是一年的劳作——只有农忙时节的辛勤付出，才会有农闲时节的踏实、舒坦、安逸。晒秋，丰富了王砚的内在，是这个太行古村落的一道亮丽风景线。

上图：在王砚村拍摄的大太行山秋色。柴更利摄（人民图片）

戴名世为方便村民出行而捐资修建的南山桥就位于园内。这些与桐城派相关的古建筑遗存，增添了“三生园”的历史底蕴。

孔城是一座水镇，孔城河与菜子湖、长江相连，沿岸各地船只运送的货物在此集散，也让孔城成为连接巢湖与长江地区的重要水陆商埠。孔城锦湖旁，外墙联想起电视里看到的农场风光。“何夜无月？何处无竹柏？但少闲人如吾两人者耳。”宋代文人苏轼如是说。的确，最美的风景就在身边，只是平日里我们缺少一双发现美的眼睛和一份“闲心”。就像这片稻田，年年岁岁皆如此，看似平常，却因有心人的发现而成为网红打卡地，一批批人来到这里寻觅乡愁、亲近自然。站在乡道边，或是走在田埂上，沐浴和煦秋阳，感受徐徐清风，吮吸稻谷芳香，田园风光之美给人带来别样感受。

在孔城镇，像这样的网红打卡点有多处，位于南口村的“三生园”就是其中之一。“三生园”集农田观光、林下养殖及采摘、农家乐餐饮于一体，桐城派先祖

下图：孔城镇铁山村村的稻田。







▲ 2019年10月1日庆祝中华人民共和国成立70周年大会上“致敬”方阵中，老兵关茂林的动情瞬间。李昶摄

描绘老百姓安居乐业的中国画《幸福新时代》、展现黄河磅礴气象的油画《黄河紫烟》、洋溢着丰收喜悦的雕塑《庆丰收》，还有记录雄安新区建设场景的摄影作品……近日，由中共中央宣传部、中国文联主办的“筑梦——我们的新时代美术摄影作品展”在中国共产党历史展览馆举行。展览聚焦党的十八大以来党和国家事业取得的辉煌成就和人民群众的幸福生活，展出包括中国画、油画、版画、雕塑等多种形式的艺术作品150余件，各类摄影作品150余幅。这些作品从时代之变、中国之进、人民之呼中提炼主题，用情抒写中国人民奋斗之志、创造之力、发展之果，精心描绘和展示新时代的广阔画卷和真实影像，艺术展现中国人民奋进新征程、建功新时代的精神风貌和追梦筑梦的信念信心。

走进展厅，笔墨光影带领观众回望10年成就，感受身边变化，凝聚奋进信心。中国画《科技腾飞》艺术再现了10年来中国科技的日新月异：苍穹之中，“玉兔号”月球车、中国空间站、北斗

卫星、天问一号火星探测器、国产大飞机C919依次排布；大地之上，中国“天眼”、高铁、城市灯火点亮夜空；寂静深海，“深海勇士”号载人潜水器、“深海一号”能源站、“雪龙”号极地科考船正在实施作业。中国画《书香飘村镇》以细腻的笔触描绘了流动图书车开进乡村的场景。画面中，满载图书的流动图书车不仅吸引了年轻人、学生和孩子前来阅读、打卡，环卫工人、保安、外卖小哥也停下匆忙的脚步，享受片刻宁静的阅读时光。李昶的摄影作品记录了2019年10月1日庆祝中华人民共和国成立70周年大会上“致敬”方阵中，老兵关茂林右手敬礼、左手抹眼泪的动情瞬间，让观者心生敬意，体会到幸福生活来之不易。

画笔描绘时代景观，镜头定格动人瞬间。连日来，展览吸引了众多观众前来观看。北京市民李女士专程带孩子来看展。她说，希望孩子能在图像中了解当下，感受家国情怀，从中汲取奋进向上的力量。



▲ 洋山港新貌（油画） 靳尚谊

## ◎作品



近日，雕塑《黄河船夫》在河南省新安县河洛澄泥砚传习所完成。《黄河船夫》由河南省非遗传承人游敏和游晓蔓共同设计创作，以黄河澄泥为主材质，采用澄泥砚传统工艺制作，并窑变出朱砂红、鳝鱼黄、檀香紫等色彩，着力塑造了黄河船夫不畏艰险、搏击奋进的场景，体现了中华民族不屈不挠、勇往直前的奋斗精神。

# 以图像画卷展时代风华

于洋

时代风尚与社会语境的演进，历来是文化艺术发展的关键因素与重要条件。党的十八大以来，进入新时代的中国美术事业蓬勃发展，在创作、教育、研究、展览、传播等领域都取得诸多重要成果，特别在表现社会发展、人民生活、脱贫攻坚、生态文明、军事国防、科技发展等内容题材上，涌现出了一批艺术水准高、创作手法新、主题立意深的时代力作与美术佳作，更在美术创作本体层面显现了艺术创作与观念的创新。

## 精品力作涌现

近10年来，美术界举办了许多具有重要影响力与权威性的国家级大展，如全国美展以及由中国美术家协会和其他学术机构主办的各类全国范围的美术展览，围绕不同画种举办的中国画、油画、版画、雕塑、水彩、漆画、陶艺、漫画、连环画、综合材料、实验艺术等全国性专题展览等。在这些国家级大展中，五年一度的全国美展无疑是其中最具影响力与风向标意义的展示平台。2014年以“熔铸中国气派，塑造国家形象”为学术旨归的第十二届全国美展，2019年旨在“彰显中国特色、中国风格、中国气派和中华审美风范”的第十三届全国美展，都以汇聚展现具有新时代气质的美术佳作，引发观者强烈的审美共鸣。一些画作所展示的农民工、消防员、部队官兵、快递小哥、都市青年等形象，以贴近的视角呈现当代城市生活的深刻变化；一些作品聚焦农村电商、乡镇发展、大国重器等新时代中国社会的广阔场景，以细致观察和精微描绘展现中国社会欣欣向荣的景象。这些源于生活的作品显现出新时代中国美术的外部环境和内部生态正在发生改变，既在全球视野中彰显文化自信，更以植根于中华文化根脉与现实土壤的美术作品，讲述正在发生的当代中国故事。

精品力作的产生不只限于全国美展。近些年来，以美术创作展现中国社会的历史与现实主题，日渐受到广泛关注。党的十八大以来，国家级美术创作工程相继立项推进，不断涌现出高水准的主题性美术佳



▲ 筑梦（中国画）

张见、齐鸣、李玉旺、李朋碧、李丹、管海龙



▶ 长征精神代代传（雕塑）

马文甲

▶ 胶东秋捕（油画）

徐伟



作，对美术创作的横向拓宽与纵深发展起到了有力的推动作用。由中国文联、财政部、文化部联合推出的“中华文明历史题材美术创作工程”2012年启动、2016年完成并举办展览；2017年起，文化部、财政部推出“国家主题性美术创作项目”，以现实题材创作为主，兼顾历史题材创作，展现了中华民族伟大复兴的辉煌历程；2018年，在马克思诞辰200周年之际，由中共中央宣传部、中央党史和文献研究院、中国文联主办的“真理的力量——纪念马克思诞辰200周年主题展览”在中国国家博物馆举办；2018年启动、2021年完成的“不忘初心 继续前进——庆祝中国共产党成立100周年大型美术创作工程”，更是推出了一批优秀的党史主题美术作品。在美术创作层面，如何在以写实风格为主的主题性创作格局中，拓展新的艺术语言，如油画的写意性语言、中国画的写意风格；如何在叙事方式上，进一步实现宏大叙事、家国叙事与个人生命体验叙事的有机融合；如何处理好历史真实与艺术真实的关系，进而选择相应的表现手法等，都成为当下美术家、特别是中青年一代美术创作者面对的实际课题。

在新近举办的国家级美术活动中，由文化和旅游部联合北京市、天津市、河北省共同主办的第十三届中国艺术节美术作品展，汇总展示近年来优秀美术作品，呈现了新时代美术创作的朝气与活力。与此同时，为迎接党的二十大，展示新时代新气象，由中共中央宣传部、中国文联主办，于2022年国庆节当日在中国共产党历史展览馆开幕的“筑梦——我们的新时代美术摄影作品展”，更成为近年来美术、摄影工作者深入生活、扎根人民、潜心创作优秀成果的集中展示。在各类主题创作项目工程的引领带动下，美术创作呈现出推陈出新、关注过程、拓展疆域等特点，也将新时代的主题性美术创作引入全新的发展阶段。以工程带动创作，以佳构映照时代。这些表现重大历史事件与社会现实生活的作品所汇成的，不仅是一个视觉的、图像的历史，同时更是一个艺术意象的宝库，共同展现了美术创作在新时代社会文化语境中所承担的使命。

除了国家级美术创作工程对重大历史与现实题材的引领，如何以视觉艺术的语言展现脱贫攻坚的磅礴进程，以美术创作的手法呈现时代变迁，也成为美术家们新的创作课题。诸多优秀作品以人物群像展现各地脱贫攻坚的具体场景，中国画作品如张见等创作的《筑梦》，张小磊的《扶贫行进凉山》，都以传统工笔画语言，展现了中国共产党带领大凉山彝族群众脱贫致富奔小康的时代画卷；油画作品如郭健康、褚朱炯的《互联网的春天——农村电商》，傅纪中、张晓骏的《直播助农——协调推进城乡统筹发展》，则以现实主义的笔触，生动展现互联网时代电商经济给农民生活带来的翻天覆地的变化。越来越多美术家认识到，在主题性艺术表达上，美术创作既要超越简单的概念图解，以小见大、求真求艺，更要守正创新，这样才能创作出禁得住品味、耐得住推敲的艺术佳作。

## 影响贡献提升

从美术创作到各类展览，从媒体传播到学术活动，回望近10年来美术创作的发展历程，笔者认为主要呈现出以下5个方面的特点与趋向——

其一，艺术性与叙事性的深度结合和学术呈现。从创作论的角度思考艺术创作规律与主题表达深度的关系成为重要课题；如何以美术本体语汇和视觉艺术语言，从还原历史的厚度和细节的深度，去展现历史事件、人物形象；如何实现历史真实与艺术真实的统

一、深化写实性与抒情性相结合的艺术探索；如何以艺术化的图像叙事手法讲述历史现实主题，呈现民众生活的真实细节与时代新意，这些都成为当下各门类美术创作的难点与焦点。

其二，推陈出新，研创互促，力求突破“模板化”，强调创作的主动性与作者意识。新时代美术创作更为重视创作草图和艺术本体层面创作过程的锤炼，尊重艺术创作的规律，从创作机制层面解决具体问题。如“《中华家园》美术创作项目”“国家主题性美术创作项目”“不忘初心 继续前进——庆祝中国共产党成立100周年大型美术创作工程”等都举办了数轮创作草图观摩会。

其三，美术门类的多向发展、表现手法的多样呈现，多元视觉叙事手法和多种艺术表现手法的守正创新。诸多大型主题展览都涉及中国画、油画、版画、雕塑、综合材料艺术、新媒体艺术等多种美术门类，在作品图式的表现手法上也呈现出形式创新的特色；与此同时，各画种门类之间艺术手法与观念的相互借鉴与融合，以及各美术门类艺术语言本体的多样性、独特性，也使新的时代语境下的美术创作表达更为深入、立体与丰富。从题材内容、思想立意到风格样式，如何在秉持艺术品质与历史意识的同时，与时代脉搏共振，重返艺术表现的历史情境与社会现场寻求真情实感的表达，对创作者提出了更高的要求。

其四，融媒体时代新的呈现方式，给予新时代社会美育与美术创作以更广阔的视野和机遇。以专题节目《美术经典中的党史》《美术里的中国》《艺术里的奥林匹克》《诗画中国》以及庆祝中国共产党成立100周年大型情景史诗《伟大征程》为代表，跨媒介、跨学科的视听融创与积极探索，为媒体时代的美术呈现提供了新的机遇和可能。史实线索与美术表达的叠合、交融，家国叙事与美术解读的同时出场，既在历史文脉的时空呈现上顺应了社会与时代发展的规律节奏，也在学理上丰富拓展了历史题材美术创作及其欣赏解读的内涵与外延，为新时代社会美育和美术的大众传播开拓了新的领域。

其五，中青年作者渐成各画种门类创作的主力，显现出可贵的创作活力和探索精神。诸多国家级创作工程项目以培训创研班的形式，将创作、研究与教学紧密结合，尤其对中青年美术创作者集中开展创作观摩和辅导，力求在推出优秀作品的同时，培养一批美术创作青年人才。很多主题性美术创作，都来自专业美术院校、综合大学美术学院的中青年教师和各地画院的中青年画家，他们通过对中外经典美术作品创作经验的汲取学习，不断探寻以视觉语言表现革命历史与社会现实主题的方法，为新时代美术创作注入了鲜活的生命力和未来发展的无限可能。

从这10年的重要美术展览、学术活动与相关现象来看，一些新的现象与趋向值得关注：美术在国家发展、社会生活中的影响力和贡献力愈趋提升，美术创作手法在多元发展的格局中继续走向深入，并在跨媒介展示中得到创新升华；美术展览形态与策划观念在传统形式的基础上继续拓新，美术理论与文艺评论得到重视和发展；青年美术人才与新人佳作辈出，艺术机制和文艺发展方向也在总结阐发中明晰。这些现象充分印证了，图像画卷是铭记历史、和鸣时代的重要方式，更是承载国家发展历程富有诗意的视觉篇章。正是这些风格多元的美术作品，不断挖掘和升华着时代的精神内涵，描绘着社会发展与人民生活日新月异的气象，推动着美术创作从“高原”迈向“高峰”的步履，同时也在提升着美术作为图像表达对社会发展的巨大贡献和未来价值。

（作者系中央美术学院教授、博士生导师）



▲ 巅峰舞雪（中国画） 高毅、黄华三



## 暖冬降雪稀少 新西蘭兩家 大型滑雪場或破產



(新華社北京10月12日電)新西蘭連續三年經歷暖冬，今冬溫度創下歷史新高並且降雪稀少，兩家大型滑雪場或將破產。

新西蘭北島魯阿佩胡山區的兩家滑雪場11日進入名為「自願管理」的破產程序，由所屬企業委派外部專家審查和重組財務，判定企業能否存活。這家企業8月中旬解雇135名員工，目前兩家滑雪場剩餘僱員196人。

新西蘭位於南半球，季節更替與北半球相反，6月至8月處於冬季。新西蘭國家水資源和大氣研究所數據顯示，新西蘭今冬溫度創下歷史新高，全國冬季平均溫度達到9.8攝氏度，連續第三年打破紀錄。

美聯社報道，由於新西蘭今冬的降雨不斷沖走積雪，加上氣溫偏高，其中一家滑雪場的50臺造雪機無法滿足造雪量需求，9日被迫關閉，比原計劃提前3周。另一家滑雪場預期開放至24日。

這兩家滑雪場是新西蘭北島僅有的大型滑雪場。北島居住著新西蘭超過四分之三的人口。

惠靈頓維多利亞大學氣候研究員詹姆斯·倫威克數日前告訴美聯社記者，隨著新西蘭冬季氣溫上升，滑雪會越來越難。他不只一次告訴北島的滑雪場運營商，情況會很快變糟糕。(林淑婷)

### 新聞 國際簡訊

1. 俄羅斯聯邦安全局10月12日表示，烏克蘭軍事情報局局長基里洛·布達諾夫是克里米亞大橋襲擊事件的主謀，俄方已查明參與襲擊克里米亞大橋的12名共犯，其中8人已被拘留。
2. 普京：俄羅斯準備好供應能源，“球”在歐洲一邊。  
俄羅斯對歐輸油管道出現泄漏：事發波蘭境內，原因不明。
3. 當地時間11日，烏軍向別爾哥羅德州一變電站發動襲擊，導致當地2000多名居民斷電。
4. 美國總統拜登：沒打算G20期間會晤普京，但要是他主動來找，我不拒絕。  
烏克蘭國防部長列茲尼科夫：美、德支援的武器已運抵烏克蘭。
5. 法國“油荒”加劇，新晉諾貝爾文學獎得主——法國作家安妮·埃爾諾批評政府在應對高漲的能源價格方面做得不夠。



6. 哈薩克斯坦總統候選人提名結束，現任總統托卡耶夫等5人符合要求。哈薩克斯坦將在11月20日提前舉行總統選舉。
7. 巴西大選影響滲入約會軟件，立場不同堅決不配對。巴西總統選舉結果將在月底公布。

國際日報臉書網址：  
<https://www.facebook.com/InternationalDaily>

## 國際貨幣基金組織稱俄羅斯經濟形勢沒有預期嚴重

(新華社北京10月12日電)國際貨幣基金組織(IMF)11日發佈新一期《世界經濟展望報告》，稱得益於石油出口和國內需求相對穩定，俄羅斯經濟萎縮狀況沒有預期嚴重。

報告寫道：「俄羅斯經濟的萎縮狀況沒有先前預期的嚴重，反映了在更有力的財政和貨幣政策支持下俄石油出口及其國內需求的韌性。」

國際貨幣基金組織說，俄經濟今年二季度按年率計算萎縮21.8%，而今年全年預計僅萎縮3.4%。在6月這一組織曾預測俄經濟今年全年萎縮6%。

俄總統弗拉基米爾·普京9月表示，俄經濟狀況逐步「正常化」，失業率降至3.8%，

為歷史最低水平，年通貨膨脹率降至13.7%，遠低於今春西方多項對俄制裁措施開始起作用之際。按照普京的說法，最糟糕的狀況已經過去。

俄羅斯2月24日對烏克蘭發起特別軍事行動後，歐洲聯盟與美國一道對俄施加嚴厲經濟制裁，包括尋求擺脫對俄石油和天然氣的依賴，卻導致歐洲能源供應緊張、價格飛漲。

據法新社分析，新一期《世界經濟展望報告》從某種程度上支持俄政府對本國經濟的看法。儘管俄經濟或許面臨長期挑戰，就眼下來說，其能源出口似乎正在幫助俄挺過西方制裁。

俄羅斯財政部數據顯示，今年前8個月，

超過40%的俄聯邦財政收入來自石油氣行業。

國際金融協會副會長埃利娜·裏巴科娃告訴法新社記者：「我們可以認為頭幾輪（對俄）制裁的影響已經過去，尤其在金融領域。」

石油輸出國組織（歐佩克）與非歐佩克產油國上週決定自今年11月起大幅減產，這一決定預計繼續推升油價，因而受到俄政府歡迎。美國媒體11日披露，白宮曾要求沙特阿拉伯暫緩支持主要產油國大幅減產石油的決定，遭後者「直截了當」拒絕。

法新社分析，鑒於七國集團難以就俄石油出口「限價」措施達成一致，也很難獲得他國響應，俄經濟前景似乎正在改善。按照國際貨

幣基金組織的新預測，俄經濟明年萎縮幅度為2.3%，低於7月預測的3.5%。(陳丹)



## 為省錢 英國人改買“醜”蔬果

(新華社北京10月12日電)隨着生活成本不斷上升，英國人開始改變購物習慣，購買超市裏更便宜的“歪瓜裂棗”和超市自營品牌，以節省開支。

英國《泰晤士報》12日援引消費者行為研究機構凱度消費者指數公司的數據報道，英國日用雜貨價格僅在9月上漲了13.9%，漲幅達到2008年金融危機以來最高。這意味着如果消費者還按以前的習慣購物，那麼一年用於購買日用雜貨的支出將增加643英鎊至5265英鎊

(約合5074元至4.15萬元人民幣)。

凱度公司零售與消費者事務部門負責人弗雷澤·麥凱維特說：“生活成本危機對人們造成很大衝擊，消費者正在設法控制花銷。”

麥凱維特說，超市裏外觀有瑕疵的蔬菜水果因售價較低，銷量較先前有所增長，一些大型連鎖超市內這類果蔬9月銷量增幅達到38%。不少消費者放棄知名品牌商品，改買超市自營品牌，令9月自營品牌銷量增長8.1%。

另外，為應對飛漲的能源價格，更多消費

者選擇購買節能小家電，如慢炖鍋、空氣炸鍋等。

平價超市也受到人們的追捧。《泰晤士報》說，在英國經營的德國平價連鎖超市利德爾的銷售額已經連續5個月增長，過去12周銷售額增長了20.9%；另一家德國平價連鎖超市奧樂齊的銷售額同期增幅為20.7%。兩個超市品牌的英國市場占有率也分別由6.2%和8%增至7.1%和9.3%。(荆晶)







# 內聯外通的開放之城 令人向往的幸福之城 潛力無限的未來之城 住在江門，幸福感越來越強



江門是開放之城、幸福之城，區位優勢明顯、潛力無限。郭永樂攝

大江之門，南海明珠。  
江門，這座城市凝聚着生生不息的奮鬥力量。

數百年來，一代代僑民先輩漂洋過海、闖蕩世界，這種敢闖敢試的精神早已植入江門人的基因。當前，江門搶抓“雙區”和橫琴、前海兩個合作區建設重大機遇，煥發出前所未有的發展活力。

這是一座內聯外通的開放之城、一座令人向往的幸福之城、一座潛力無限的未來之城，越來越多的人才、企業、資本看好江門、選擇江門、扎根江門，在這裏放心投資、安心置業。

今日之江門，正心懷“國之大者”，扛起責任使命，推進“六大工程”，奮力構建新時代僑都高質量發展新格局。

### 土地廣闊 一方內聯外通的投资熱土

這是一座內聯外通的開放之城。  
8月6日，江門市全球招商大會在香港、澳門、江門三地同步開啓，揭開了全市全球招商活動的序幕，接下來將陸續在深圳、京津冀、長三角、歐盟、RCEP成員國等舉辦專題招商活動。

深圳中星創智儲能有限公司是現場簽約企業之一。該公司副董事長周揚說：“江門是一個非常值得投資創業的地方，特別對民營企業來講，這裏的投資環境、人文環境、居住條件、招商政策相當不錯。江門也是粵港澳大灣區的重要節點城市，周邊產業配套完善。”

這是大灣區承東啓西重要節點城市與全球優質資源的“雙向奔赴”。

111個產業、科技、融資項目現場簽約，計劃投資總額超1661億元，江門全球招商活動“首秀”碩果累累，一大批品牌效益好、帶動能力強的項目落地生根、加速發展。

江門擁有9535平方公里土地，開發強度僅12.7%；擁有全省面積最大、能夠連片開發的大型產業集聚區，規劃面積達1395平方公里，可新增連片開發面積625平方公里，先行啓動區已加快建設。目前還大力建設中歐（江門）中小企業國際合作區、RCEP經貿科技文化交流合作中心。

江門是廣東省20個戰略性產業集群全覆蓋城市，也是承擔8個戰略性產業集群發展任務的核心城市，汽車零配件、新能源電池、新一代信息技術等14條產業鏈蓬勃發展。現有國家級高新區1個、國家級產業基地24個，7個省級工業園實現所有縣（市、區）全覆蓋。

營商環境是企業發展的土壤。江門是全省便利華僑華人投資制度專項改革試點城市，“多證合一”等商事制度改革獲國務院督查激勵，高效便捷的政務服務、活力四射的創新氛圍以及公平誠信的市場環境，將為投資者帶來一流的營商環境體驗。

6月29日，廣東駿景灣地產集團競得樞紐新區的觀地，這是新會今年拍出的首宗商住用地，為江門房地產市場注入了一劑強心針。該集團執行董事馮永文表示：“江門是粵港澳大灣區城市，未來發展前景可期。駿景灣持續看好江門發展，將繼續深耕江門，為江門人帶來優質產品。”

隨着交通和投資環境的不斷優化，蘊含“開放”基因的江門，正成為一方投資興業的熱土。

### 價格窪地 一個安居樂業的幸福家園

這是一座令人向往的幸福之城。

2014年，在廣州從事會展設計工作的胡錦榮在濱江新區購置了一套房子。2019年，他回到家鄉江門生活和工作，現任嘉寶莉化工集團設計師，在濱江新區安居樂業。

胡錦榮說，濱江新區交通路網完善，天沙河路、華盛路、華安路、江沙路等多條道路大大提高了交通便捷度，從家裏到公司上班只需15分鐘左右；江門體育中心、天沙河濱水景觀示範段、園山湖公園等成為一家人日常休閒娛樂的好去處。住在江門，幸福感越來越強。

無獨有偶，在廣州從事企業宣傳工作的趙曉瑩決定回家鄉江門工作。趙曉瑩說，廣州生活成本高，每月僅房租就要近2000元。去年底，趙曉瑩決定回江門工作，在濱江新區買了一套143平方米大的精裝新房，總價約150萬元。她笑着說：“在大城市祇能給首付的錢，在這裏就能買一套大房子了。回到家鄉工作和生活，歸屬感很強。”

2019年，我市第二批“百名博（碩）士引育工程”引進對象詹坤來到江門，將自己創新管理、企業管理方面所學運用于人才工作中。詹坤說：“今年是我來江門工作的第三年，生活時間越長，我越覺得這裏是寶地。”如今，詹坤已在江門購買了新房，“江門相關人才政策很完善，住房補貼和津貼補貼以及家屬安置都有相關照顧。”

人才因城市而聚，城市因人才而興。江門這座宜居之城正吸引着越來越多的人才前來安居樂業。

房價收入比反映了一個城市居民的購房能力，相較于珠三角其他城市，江門的住房壓力相對較小。記者從市住建局了解到，在珠三角9個城市中，江門的房價、房價收入比排名第8，1—7月一手住宅均價8310元/平方米，2021年房價收入比7.4。而在廣州，一手住宅均價為32645元/平方米，房價收入比20.7；深圳一手住宅均價69183元/平方米，房價收入比39.3；佛山一手住宅均價16684元/平方米，房價收入比12.9；東莞一手住宅均價24350元/平方米，房價收入比25.6；珠海一手住宅均價24569元/平方米，房價收入比17.1；中山一手住宅均價12189元/平方米，房價收入比11.1。

江門市房地產中介服務行業協會會長楊東卉表示，相較于珠三角其他城市，江門的住房壓力相對較小，是價格窪地。現在江門的房地產市場處于平穩發展期，政府、房企給購房者帶來多重利好，比如房價合理，首付僅需20%，貸款利率達歷史新低，月供壓力減輕，購房可享受實實在在的優惠。

在江門，生活成本較低，幸福指數高，是一個讓“居者自豪、業者依戀”的幸福家園。

### 前景看好 一個潛力無限的“寶藏”福地

這是一座潛力無限的未來之城。

江門是中國僑都，是粵港澳大灣區承東啓西的重要節點城市。

近年來，江門持續開展交通大會戰，江門大道等城市內部快速路網不斷織密，城市外部路網迅速拓展，高速公路總裏程超過590公里，軌道交通總裏程達220公里。江門站是廣東第四大軌道交通樞紐。未來，隨着深江鐵路、深中通道、黃茅海跨海通道等重要交通基礎設施建成，珠江口東西兩岸互聯互通、融合發展將邁上新臺階，江門區位優勢、空間廣闊、交通便捷、成本低廉等比較優勢將更加凸顯。

方光明是祖籍臺山的泰國歸僑，現任中海安香港諮詢有限公司董事長。早在2015年，他就回到家鄉台山投資，創辦了臺山市僑豐薈文化旅游產業有限公司，為當地鄉村振興作出積極貢獻。近年來，方光明更是全力配合當地政府創辦臺山市南洋歸僑文化博物館，打造全國首家歸僑文化博物館。

談及選擇回到江門創業、生活的原因，方光明告訴記者，他自己是臺山人，對家鄉這片熱土有着非常深厚的感情。江門地處粵港澳大灣區，與RCEP成員國之間貿易關係越來越密切，RCEP的正式生效，為城市共贏帶來重大機遇。作為外來房企，碧桂園深耕江門18年，目前已在江門各縣（市、區）打造了30多個人居典範項目，為超10萬戶業主實現置業江門的安家夢。碧桂園濱江灣營銷總監李穎表示，江門是粵港澳大灣區的重要節點城市，區位優勢明顯。相較于珠三角其他城市，江門房地產業偏內需型，近年來保持健康發展，碧桂園持續看好江門市場。

著名財經作家吳曉波認為“江門未來極具想象力”。處于粵港澳大灣區的江門，產業基礎、區位優勢、政府創新、資本賦能等均將達到空前未有的高度與深度。

廣州大學房地產研究所所長、房地產專業首席教授，“僑都置業寶”智庫專家顧問陳琳對江門房地產市場持續看好。她表示，江門是大灣區宜居、宜業、宜投資的“寶藏”福地。

### 逐夢新時代，奮鬥新征程。

站在新的起點，擁有“雙區”、兩個合作區建設等多重戰略機遇疊加利好，江門建設者正以昂揚的鬥志，深入推進“六大工程”，繼續奔跑在追夢的道路上。這座潛力無限的未來之城，正在締造屬於自己的灣區新時代。（文/李銀換）

## 我市啓動適齡女生 HPV疫苗免費接種 預計惠及2.4萬人



在江門市中心醫院蓬江分院預防接種門診，護士為適齡女生接種HPV疫苗。

9月17日，我市蓬江、恩平適齡女生人乳頭瘤病毒（HPV）疫苗免費接種項目“首針”正式開打，其他各縣（市、區）也將陸續啓動接種，計劃全市于11月底前完成第一針劑接種，預計惠及2.4萬名適齡女生。

記者了解到，我市按照知情、自願、免費原則，為具有江門市籍、2022年9月起新進入初中一年級、未接種過HPV疫苗且未滿14周歲的女生接種國產雙價HPV疫苗。全程需接種兩劑次，間隔6個月。

江門市中心醫院蓬江分院預防接種門診負責人張升紅表示，HPV疫苗接種越早越好。世界衛生組織指出，9—14歲女生祇需要接種2劑次HPV疫苗，便可獲得甚至優于成人接種3劑次的免疫保護。建議符合條件的適齡女生，早接種早保護，不要因為等待而錯失接種HPV疫苗的最佳時機。

（文/圖 蔡昭璐 吳健爭 張曉平 胡國民）

## 我市打造7條科技產業科普綫路 開創“科技+產業+文旅”特色科普研學新模式

9月17日是全國科普日，記者從市科技局了解到，為充分發揮我市科普教育基地資源的特色優勢，推動科學與教育、文化的深度融合，市科技局將于今天正式發布7條江門市科技產業科普綫路，開創“科技+產業+文旅”特色科普研學新模式。

科學普及是實現創新發展的重要一翼。近年來，我市將科普教育基地建設作為加強科普工作和提升全民科學素質的重要舉措，有效整合資源，打造了一批特色鮮明、富有創意的科普教育基地。截至目前，我市共有省級科普教育基地29個、省級青少年教育基地10個、粵東西北地區農村中小學校科學館（室）試點6個。

今年8月，我市印發的《江門市“科技引領”工程三年行動方案（2022—2024年）》提到，要全面加強科普工作，依托江門中微子實驗科普館、“雙碳”科普館、安全應急科普體驗中心等特色科普場館建設，打造城市文化旅游品牌新亮點、新名片。結合廣東省全部20個戰略性產業布局江門，其中更有8個戰略性產業將江門標註為核心城市的背景，市科技局圍繞產業鏈精心打造了7條科技產業科普綫路。

據悉，這7條科技產業科普綫路全面覆蓋各縣（市、區），每條綫路均與當地特色產業、科創資源相結合，主題鮮明、內涵豐富，包括蓬江區環保、農業及人文科普研學綫路，江海區社會治理及農業科普研學綫路，新會區“雙碳”和大健康科普研學綫路，鶴山市院士祖居及農業科普研學綫路，臺山市能源及農業科普研學綫路，開平市國家大科學裝置、農業及人文科普研學綫路，恩平市航空航天科普研學綫路。



路，新會區“雙碳”和大健康科普研學綫路，鶴山市院士祖居及農業科普研學綫路，臺山市能源及農業科普研學綫路，開平市國家大科學裝置、農業及人文科普研學綫路，恩平市航空航天科普研學綫路。

“江門市科技產業科普綫路最大的特色是將科學普及與文化旅游相結合，以科技產業為主題串聯并激活了我市的科普旅遊資源。”市科技局有關負責人介紹，以新會區

的“雙碳”和大健康科普研學綫路為例，研學點涵蓋了中醫藥等中華優秀傳統文化、陳皮等特色農業產業、梁啟超故居等人文歷史景點以及江門市雙碳實驗室等前沿科技領域，滿足大眾多層次、多樣化的科學文化和旅遊休閒需求。（文/陳倩婷）

（江門市宣傳部供稿）



# 防被淹，沿海國家出奇招

據聯合國政府間氣候變化專門委員會(IPCC)推測，在溫室氣體排放量巨大的情況下，到2100年，全球海平面將上升1米，到2300年為2~7米。即使溫室氣體排放量減少，海平面也會繼續上升。聯合國建立的模型顯示，2030年前全球有6個國家的城市面臨被淹沒的風險。為了應對這個危機，4個高風險國家採取了很多措施。

## 意大利：78個巨大閘門保護威尼斯

意大利擁有漫長的海岸線，其國土面積略超30萬平方公里，位居世界第71名，但其海岸線長7600公里，世界排名第15，而且約60%的人口居住在沿海地帶。因此，海平面上升對意大利的影響非常大。意大利一項氣候模擬及影響實驗顯示，如果不採取任何措施，到本世紀末，意大利許多海域的海平面將上升50~100厘米，約5500平方公里的沿岸地區將被淹沒。

在意大利各城市中，“水城”威尼斯是最有名且受海平面上升威脅最大的城市。威尼斯坐落於亞得里亞海北端潟湖(音xi)湖內，平均海拔只有1米，冬季多雨加上潮汐作用，會抬高亞得里亞海的水位，將海水倒灌入城，導致冬季水災頻發。2019年底，威尼斯更是遭遇特大洪水，水位高達187厘米，為半個多世紀以來最高，導致80%面積被淹。更嚴峻的是，亞得里亞海一直在“增高”，官方數據顯示，1872年~2016年，威尼斯海平面升高近35厘米，每年約2.5毫米。

為防止海水進一步侵蝕城市，威尼斯於2003年啟動“摩西工程”，即在潟湖的4個入口處安裝78個巨大閘門，每個水閘的活動板重300噸，寬約28米，高約20米。海平面正常時，閘門充滿水並平放在海底；當預測漲潮將超過110厘米時，壓縮空氣將被引入閘門以排空水，使閘門上升，直到露出水面，阻止潮水進入潟湖；潮水退去時，再將閘門充滿水放回海底。該系統十分靈活，可根據潮汐大小判斷關閉入口的數量。

2020年10月，“摩西工程”終於投入使用，最終耗資近55億歐元(約合377.4億人民幣)。截至2021年底，該工程的閘門已升起25次。“摩西工程”意大利政府特別專員斯皮茲表示，目前“摩西工程”已經很好地發揮了它的防洪作用。

## 荷蘭：“漂浮社區”扛住風暴

自1900年以來，荷蘭海岸附近的北海海平面上升了19厘米。過去的20年間，全球海平面上升速度加劇至3毫米/年，比20世紀平均速度增加50%。同時，荷蘭土壤流失嚴重，沉降速度高達8毫米/年。據荷蘭皇家氣象研究所最新預測，2071年~2100年，荷蘭北海的海平面將比1981年~2010年高25~80厘米。

造成荷蘭海平面上升的原因不僅是氣候變暖，也與荷蘭低窪的地勢有關。荷蘭大部分國土由填海而成，海拔不到1米，是全世界地勢最低的國家，其中1/3土地低於海平面，海拔最低點甚至

在海平面以下7米。因此，荷蘭人常稱自己的國家為“低地之國”，至今仍經常面臨洪水泛濫造成的各種災害。不過，去年7月，歐洲中西部的極端降雨引發了大面積洪水，德國、比利時均遭重創，而與洪水災區相接壤的荷蘭卻沒有人員傷亡和被淹沒的報告。這得益於近千年來，荷蘭與洪水“搏鬥”中獲得的充足經驗和優良的防洪管理設施，如各種防洪堤壩、有疏導作用的河岸以及沿海沙丘等。

隨着海平面不斷上升，“漂浮社區”正逐漸成為荷蘭主流建築。“漂浮社區”即水上房屋社區，這種房屋可根據水勢漲落而上下浮動、改變位置，從而在洪水和暴風中安全度過難關。阿姆斯特丹的“明淨船漂浮社區”在去年10月的風暴中就成功經受了考驗。不僅如此，“漂浮社區”還能緩解土地稀缺問題，因此，荷蘭民眾對其需求日益增加，當局政府也在不斷擴大“漂浮”概念，比如採用水層儲能方式，減少二氧化碳排放等。近十年來，“漂浮社區”已成為荷蘭工程師主攻的大型項目之一。

## 美國：提升建築高度

美國國家海洋和大氣管理局網站稱，如能大幅減少溫室氣體排放，預計到2100年，美國海平面將比2000年高出約0.6米；若溫室氣體繼續高水排放，導致冰川融化，到2100年，將可能上升2.2米，2150年則可能上升3.9米。今年2月，美國航天局、美國國家海洋和大氣管理局、美國地質調查局等機構組成的研究小組，通過分析冰川、冰蓋融化以及海洋、陸地與冰之間的相互作用等，預測至2050年，美國海平面高度將比現在平均上升25~30厘米，未來30年海平面上升幅度或與過去百年相當。

海平面上升給美國帶來巨大挑戰。一方面，威脅着人口密集、富裕的沿海地區的基礎設施，如道路、橋梁、地鐵、供水、油氣井、發電廠、污水處理廠、垃圾填埋場等。上升的海水會侵蝕沙灘，在颶風來襲時加劇洪水，讓建築物更易被海水腐蝕，並破壞下水道、水庫等設施。另一方面，還將侵蝕海岸線，並加劇暴風雨災害帶來的影響，例如颶風“卡特裏娜”、超級風暴“桑迪”都向內陸推進得更遠。此外，美國跨部門聯合發布的海平面上升預測報告指出，海平面上升將顯著增加未來30年，美國沿海地區洪災的發生頻率和強度；至2050年，中等程度洪災的發生頻率將是目前的10倍以上。美國的一些城市特別是沿海城市，已經着手應對海平面上升帶來的威脅。

2016年，舊金山發布“適應海平面上升”行動計劃。舊金山投資計劃委員會制定行動指



南，將海平面上升納入投資計劃，並規劃出可能受到海平面上升威脅的脆弱區域。舊金山地區採取的整體措施主要聚焦兩個層面。一是政府管理相關的戰略，包括改變現有的分區規劃、增強現有設計標準、調整現有的維護手段和程序等。二是發展相關技術手段，如修建更多的綠色基礎設施、提升建築結構的海拔、加強防洪堤的建設等。

佛羅裏達州邁阿密海灘市提出“升高”項目，計劃到2025年，將60%的路段抬高大約60厘米，並在相關地段安裝抽水系統。該市還把“洪峰基線海拔”(洪水水位預計可升到的高度)從以前的5.44英尺(1英尺=0.3048米)提高至6.44英尺，並要求新建築比“洪峰基線海拔”高出至少1英尺。當地氣候官員稱，這些漸進型適應措施將與周圍城市達成合作，通過分享數據資源共同應對海平面上升危機。

## 馬爾代夫：重金興建人工島

馬爾代夫是世界上地勢最低的國家之一，超80%陸地海拔不到1米。近年來，馬爾代夫海平面年均上升3~4毫米，且一直在加速。2016年，馬爾代夫的珊瑚礁群發生大範圍白化現象。沒有珊瑚礁的保護，島嶼更易受到上升的海水侵蝕。根據調查報告，按照目前的全球變暖速度，到2050年，馬爾代夫近80%的地區可能無法居住。目前，馬爾代夫已有90%的島嶼發生過洪水災害，97%的海岸線被侵蝕。如果不迅速採取行動應對氣候變化，馬爾代夫可能會在本世紀末消失。

為應對海平面上升帶來的風險，馬爾代夫正努力加強自己的氣候適應能力。1.國家將35%的財政預算用於海岸保護和防洪，比如建造海堤、岩石護岸等。2.努力建造開發人工島嶼，比如首都馬累附近的胡魯馬累島，就來自填海造地，目前居住着24萬人。填海項目還擴大了斯拉法胡島與古麗法胡島的珊瑚環礁，有助於抵禦海平面上升。此外，馬爾代夫還嘗試通過3D打印技術製造人工魚礁，以防止珊瑚礁白化(人工魚礁有利於珊瑚蟲附着)，並計劃建造一座浮島城市，在不開墾土地的情況下建造房屋。

為減少溫室氣體排放，馬爾代夫計劃到2023年，將可再生能源的裝機容量提高到85兆瓦，並於2020年宣布，2030年將減少26%的溫室氣體排放。



# 睡眠不好 腎長石頭

很多人認為，腎結石與熬夜或睡眠不良沒有任何關聯。然而，《中華流行病學雜誌》刊登一項最新前瞻性隊列研究發現，睡眠質量差，患腎結石風險大。

為弄清中國成年人睡眠狀況與腎結石風險之間的具體關聯，北京大學公共衛生學院、中國醫學科學院和英國牛津大學臨床與流行病學研究中心的研究人員組成研究團隊，梳理中國慢性病前瞻性長期隨訪數據，針對501701名參試者的相關信息展開分析。這些參試者在研究開始時均無慢性腎病、惡性腫瘤和睡眠紊亂。研究人員收集的參試者睡眠數據具體包括：失眠癥狀、白天嗜睡、午休習慣、打鼾以及睡眠時長。研究人員還根據失眠癥狀、白天嗜睡和睡眠時長對參試者睡眠質量進行評分(0~3分)，並採用Cox比例風險回歸模型分析了各種睡眠因素、睡眠評分與腎結石風險的關聯。

在平均10.7年的隨訪期間，共有12381名參試者首次確診腎結石。調整多種混雜因素後，分析結果顯示，與無失眠癥狀的參試者相比，有入睡困難或過早醒來癥狀的參試者罹患腎結石的風險分別增加12%和6%。與每天睡眠時長至少7個小時的參試者相比，睡眠時長不足7小時的參試者罹患腎結石的風險高出13%。與睡眠評分為3分(睡眠質量最高)的參試者相比，睡眠評分為2分、1分和0分的參試者發生腎結石的風險分別增加8%、16%和19%。不過，新研究未發現使用安眠藥、白天嗜睡、午休習慣和打鼾等因素與腎結石風險存在明顯關聯。

研究人員表示，這項新研究結果表明，確保充足睡眠是全身健康關鍵，睡不好會增加腎結石風險。

# 老人常說四句話，警惕老痴



國際阿爾茨海默病協會發布的《2021年世界阿爾茨海默病報告》顯示，這一疾病在全球範圍內影響了5000萬人，平均每3秒鐘就有新的痴呆癥病例出現。目前，我國阿爾茨海默病的患病率、死亡率略高於全球平均水平。阿爾茨海默病(即老年痴呆)的起病年齡平均為65歲，發病率一般隨着年齡增長而逐漸增加，每增長5~10歲，發病率可增加1倍。65歲人群中，阿爾茨海默病的發病率為4%~7%，而85歲以上人群的發病率則高達20%~30%。清華大學玉泉醫院神經內科主任醫師喬立艷表示，阿爾茨海默病除了會“偷走”人的記憶外，還會使患者發生運動障礙，自理能力逐漸下降，嚴重者還會出現行為異常，喪失綜合判斷能力，需專人24小時照料。

此前，美國約翰·霍普金斯大學的研究人員在《前沿老化神經科學》雜誌上發表的研究顯示，在老年痴呆癥狀出現的前11~15年，就有認知障礙的跡象發生。喬立艷表示，其實早在出現典型癥狀的前20多年，阿爾茨海默病患者的腦組織就可能發生一系列的病理、生理變化。臨床診斷中，阿爾茨海默病的發展分為三個階段：臨床前阿爾茨海默病、阿爾茨海默病源性病變和輕度認知障礙及阿爾茨海默病源性病變。其中，輕度認知障礙是最早有臨床癥狀的階段，也是阿爾茨海默病早期檢測、診斷和防治最重要的窗口期，此時進行干預，可有效延緩阿爾茨海默病的發生。因此，如果能夠識別輕度認知障礙的“蛛絲馬迹”，將會對老人的身心健康起到至關重要的作用。如果老人在生活中常說以下4句話，就要高度警惕了。

“我的鑰匙怎麼又找不到了”。喬立艷表示，如果發現老人經過認真記憶，但仍找不到常用物品，這種短期記憶力下降可能是輕度認知障礙的一種表現。日常生活中，老人可養成記筆記的習

慣，這樣既不會遺漏，又能幫老人活動大腦，降低痴呆風險。

“你剛剛說啥來着”。常說這句話的老人可能存在注意力下降的問題，倘若時常無緣無故地注意力不集中，就需引起警惕。喬立艷建議，老人要養成良好的作息習慣，盡量不熬夜，保證7~9個小時的充足睡眠，讓大腦充分清理其中的“垃圾”，也是對大腦的一種保護。

“怎麼連這種小事都做不成了”。常有老人感到自己慢慢地連簡單的家務也不會了，拿起掃帚却忘了掃地，無法把兩件事聯繫到一起，執行任務的能力大大下降。喬立艷提醒，這也是輕度認知功能障礙的表現之一。對於這類老人，家屬應鼓勵其盡可能地多做家務，可採用寫紙條提醒的辦法幫助老人記憶。例如，在醒目的位置寫清楚，“九點鐘掃地，要先到廚房拿掃帚和簸箕，先掃客廳再掃臥室，最後把簸箕裏的土倒在垃圾桶裏。”

“我怎麼到這兒來了”。如果發現老人忘記去的地方怎麼走，要特別引起重視，這是老人走失的重要原因。喬立艷表示，家屬一定要為已有輕度認知功能障礙的老人佩戴定位裝置，並養成習慣，主動按時詢問老人的活動狀態及位置。

喬立艷特別強調，產生上述癥狀的原因很多，若發現以上情況，應首先找神經內科醫生進行評估，確定是否為老年痴呆，“對癥下藥才是上策”。此外，為預防老年痴呆，僅彌補語言、記憶、執行力等某一方面是不夠的，需要全面改善大腦、增加認知儲備。因此，喬立艷建議，老人要在閑暇時間多讀書看報、學習新的技能、參與社區活動，既可以豐富晚年生活，提升自我價值，又能活動大腦，降低老痴風險。





# 將拍賣過億珍藏珠寶回饋社會

## 關之琳多元學習 無意重返幕前

◆關之琳佩  
戴3,200萬元  
的珠寶貴氣現  
身。



◆關之琳分享挑選鑽飾的心得。

香港文匯報訊(記者 林子棠)「大美人」關之琳將於11月28日進行私人珍藏珠寶現場拍賣,拍賣其51件過億港元珠寶,部分收益將撥捐作為慈善用途。前日在有關記者會上,展示了部分鑽飾,其中最貴重、估價港幣2,200萬至3,500萬元的12.64克拉緬甸天然紅寶石及鑽石戒指,以及50萬至80萬元的紅寶石及鑽石手鏈亦有展示;關之琳更佩戴了3,200萬元的珠寶貴氣現身,分享挑選鑽飾的心得。

關之琳表示收藏珠寶差不多30年了,為求「穩陣」,都會向熟悉的朋友及拍賣行購買珠寶,款式方面,喜歡設計簡單,不管是什麼顏色的寶石和鑽石都喜歡,因容易佩戴及配襯服裝。上月60歲生辰的她表示今次有此決定是令生日更有意義。

當關之琳受訪時,被問到個人總數有多少收藏品?她笑稱為自己的人身安全着想,不便回答;說到最昂貴的收藏品,她又幽默稱尚未掘出來。談到拍賣計劃,她表示早於兩三年前已經有這個構思,因此在挑選珠寶時也沒經過內心掙扎,始終已計劃了一段時間,而今次是趁機在生日為自己留個紀念,回饋社會,並指若然拍賣的數目能高出一倍,回饋社會亦更多,她更希望今次不過是拍賣的第一擊,未來還可以多幾擊。

### 更珍惜外遊機會

關之琳向來鍾情投資,除了珠寶亦對房地產有研究,提到其豪宅早前被曝光,她坦言最初也有點震驚,因刊登的圖片頗細緻,雖然經此一役,但她笑稱不會因此搬家,亦不再介意,今次拍賣珠寶的官方相片也是在家取景,及與狗仔玩,就是不想太大作,感覺更生活化。

另外,剛自巴黎和泰國

外遊回港的她表示,原本沒想過要特別慶祝生日,但返港時湊巧轉為「0+3」,感到很开心,就當是送給自己的生日禮物,並透露未來連續兩個月也會每月飛一轉,笑指自己不是報復式旅遊,事關之前也有為工作飛過,不過的確許多人已3年沒飛了,並謂:「其實與以前外遊沒有多大分別,要說不同之處,就是更加珍惜,始終3年疫情搞到人都癩,出去走一轉,空氣也感覺好一些,主要是心情的分別,感覺更加輕鬆。」問到她現在除了行善和旅遊,會否再做幕前?她坦言興趣不大,自嘲已記不到對白,連累人就不好意思,不過都會到戲院欣賞電影,支持香港電影業。她透露現在的生活除了堅持做運動外,還不斷學習,最近在學插花,多學以前拍戲時沒機會接觸的活動,認為生活就是這樣簡單。



◆現場展示關之琳價值連城的私人珍藏。



◆關之琳珍藏中最貴重的是,估價港幣2,200萬至3,500萬元的12.64克拉緬甸天然紅寶石及鑽石戒指。

## 做家务湊B全由夫妻倆包辦

### 林志玲大讚老公是「神隊友」

香港文匯報訊 有「台灣第一名模」之稱的林志玲跟日本組合EXILE成員AKIRA 2019年結婚,本年初誕下麟兒,雖然升格人母,但人氣依然無減,前日林志玲在台灣出席其代言的滴雞精品牌活動,見她火速修身,面色紅潤,狀態甚Fit,就連司機黃子佼亦不禁讚嘆顏值再升級!

其實林志玲與黃子佼早在4年前曾合作做直播,當時很多人擔心志玲的桃花運,想不到4年後他們再遇,二人已一起變了新手爸媽,而初為人母的林志玲不諱言做媽媽後最大挑戰是無法充分休息,畢竟作息都會以孩子為重心,生理時鐘大大打亂,有時一整晚斷斷續續睡不飽3小時,幸好有賴滴雞精,讓她可以安定情緒。

林志玲又大爆現時家中大小事務都和丈夫AKIRA分擔,她指自己沒有聘請保姆,全程由自己照顧寶寶,幸好丈夫是「神隊友」,他們會接力湊B,寶寶餵奶哄睡亦會輪流去做,特別現在寶寶開始識爬,怕寶寶危險,林志玲更要長時間盯實他,志玲說:「我以前工作常飛來飛去,對於調時差很有信心,原本覺得自己健康基礎還不錯,可以應付得來照顧寶寶的生活。但長時間下來,我發現沒有想像中順利,後來可以說是在我最疲累的時候,收到愛心滴雞精,於是我每天都會喝滴雞精作為日

常保養,令我精神和體力明顯變好很多。」

談到寶寶生活點滴,志玲即甜絲絲指現時手機裏的照片,全部都是寶寶照片,每張相記錄了他的成長,每個表情、每個動作,感覺都是第一次見一樣,讓她每張相都不捨得刪掉,「記得有一次我煮副食品給寶寶,結果他很捧場整碗吃光光,覺得很有成就感。」



◆林志玲與老公AKIRA成為新手爸媽。網上圖片



◆林志玲前日亮相,氣色狀態超好。

## 傳媒藝術文化交流協會鼓勵追夢

### 請中學師生睇《我們的青春日誌》

香港文匯報訊 香港傳媒藝術文化交流協會致力推廣本地藝術文化活動及培養青少年藝文發展,日前舉辦香港首個長壽音樂劇《我們的青春日誌》嘉賓專場,並邀請百多位嘉賓及60位保良局羅氏基金中學及保良局唐乃勤初中書院的師生一同欣賞。當日出席的嘉賓包括傳媒藝術文化交流協會主席彭文慧、保良局總理蔡加敏、RT Management Limited 董事梁文傑、陳恩碩導演以及一眾藝人等。



◆香港傳媒藝術文化交流協會包場招待中學師生睇《我們的青春日誌》。

彭文慧說:「我們協會將會舉辦更多和藝術文化有關的活動,讓更多年輕人能夠參與,藉此培養他們對藝術文化的興趣。《我們的青春日誌》不單止是一套音樂劇,還是一個為夢想奮鬥而成功的香港故事。不同的年齡和身份有不同的領悟,但都可以看到自己的青春,有笑有淚有愛有感動。導演陳恩碩創造了香港第一齣長壽音樂劇,非常值得我們去欣賞和支持!就如主題歌詞「認為是對就去追,別讓遺憾留在心裏」,無論你幾多歲,都可以擁有夢想及夢想成真。」

蔡加敏亦說:「藝術文化對學生的全面發展非常重要,感謝香港傳媒藝術文化交流協會送贈門票予熱愛音樂及舞台演出的保良局學生,讓他們能夠欣賞到這

個既有深層意義又能帶來反思的音樂劇,是一個非常好的課外活動體驗。香港能夠有一套原創音樂劇是很值得自豪的事,令學生們知道只要肯堅持,夢想是可以成真的。」

梁文傑表示:「很榮幸我們公司的藝人黃筠兒 Chloe 可以參與香港首個長壽音樂劇的演出,並擔任女主角 Jessica,是一個很好的訓練,令 Chloe 在演戲及唱歌方面有很大的進步,對於一個新晉女歌手來說是非常重要的里程碑。黃筠兒於今年4月推出第一首個人作品《Good Vibes Only》取得不錯的成績,現即將推出第二首個人單曲,希望大家留意及支持。」

《我們的青春日誌》於「爆炸戲棚劇場」作定期公演,預計一年內演出約三百場。該劇演員有舞台劇界的中流砥柱譚偉權,影射新晉歌手黃筠兒及一眾年輕演員傾力演出。(購票方法:https://www.boomtheatre.com.hk/)

## 張婉婷培訓電影口述影像員

### 霍啟剛望推動視障者戲院睇戲



◆「專業電影口述影像培訓課程」畢業禮,由霍啟剛和張婉婷擔任主禮嘉賓。

香港文匯報訊(記者 阿祖)由著名資深導演及一眾專業導師領銜的「專業電影口述影像培訓課程」前日舉行畢業禮,36名學員帶同個人口述影像作品集,畢業

並投身成為專業口述影像員為視障觀眾服務。前日立法會體育、演藝、文化及出版界功能界別議員霍啟剛及導演張婉婷擔任主禮嘉賓;霍啟剛除了贊助製作電影口述影像聲道外,更分享其親身成為口述影像員一分子的經歷。他指只是1分45秒的預告片,但他口述追火車的一場,他講不到幾句火車已走了,又疊了吳君如把聲,之後試講快點,聲音又高了8度,所以覺得能畢業的學員都好專業。霍啟剛又指香港電影口述影像發展能走到目前的高水平,亦獲得政府的支持,希望能做到讓視障人士跟普通人一樣,可以與家人吃完飯一齊入戲院看電影,達至和諧共融的開心氣氛。

身為「專業電影口述影像培訓課程」導師的張婉婷,她表示導演所學的是以影像講故事,但專業口述影像員是以聲音講故事,分別和困難都更大:「所以我做導師其實好慚愧,36個畢業學員所學的比我更多!」張婉婷指早在1997年電影《宋家皇朝》在東京國際電影節參展,她入到戲院奇怪首3行位置沒有人坐,後來才見到每位視障人士帶着一隻導盲犬入座,他們戴着耳機在聽專人口述電影影像,這也是她第一次了解到電影口述影像,所以回港也開始推動這計劃。

不過張婉婷強調自己當導師也不容易,因未設立這課程前,她曾試講過自己的作品《歲月神偷》,卻被指講得太多個人感受和想法,應只講清楚鏡頭下發生的情景;即使到早前《秋天的童話》完成修復版開講座,有朋友為她先撰好稿,最後都講得不够精闢,所以張婉婷覺得,這個「專業電影口述影像培訓課程」都頗艱辛,但喜見計劃也發展得不錯,前日看到學員在每部電影中都有發揮,也希望未來香港電影也能做到每部電影均有口述影像旁白,一步一步發展下去,她是看好前景的。

## 林鈺洧奪冠後是非不絕

### 對爆料者是誰心中有數

香港文匯報訊(記者 梁靜儀)四位應屆港姐,冠軍林鈺洧、亞軍暨國際親善小姐許子萱、季軍

金,亦不知銀碼,但會全數捐去與保護兒童有關的慈善機構。她又稱本身有助養非洲和柬埔寨兒童,非洲的女兒已經13歲,雖然未曾見過面,但也會收到對方寄來的畫及相片。說到她自己13歲時便已半工讀生活,她稱這是另類體驗,是書本上學不到的。



暨最上鏡小姐梁超怡及友誼小姐邢慧敏前日到將軍澳出席頒獎活動,獲贈親相及攝影產品。對於前日是最後一次領獎,林鈺洧笑言感到有點失落,因為當選後收到的禮物多到數唔晒,而前日收到當選時的大相,她打算掛在家中。說到她當選加冕一刻不慎走光,她承認自己得意樂極忘形:「嗰時唔知自己走光,有打底,因為太開心,忘記吃點坐。」

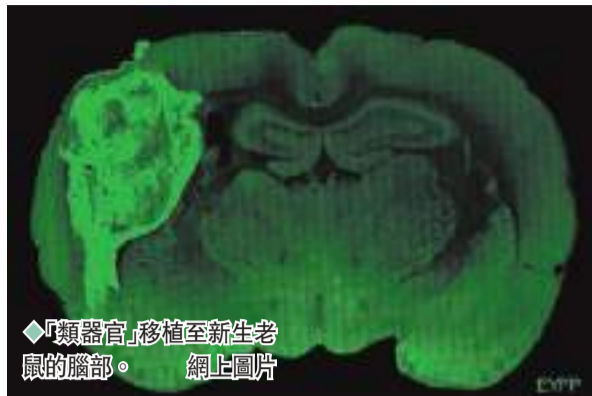
林鈺洧曾表示會將港姐獎金捐出去做善事,她表示還未收到獎

生活,她稱這是另類體驗,是書本上學不到的。自當上港姐冠軍後,衝着林鈺洧而來的是非層出不窮,她直言誰是爆料人心裏有數:「希望對方唔好再咁做,係100%假新聞。(係咪以前做模特兒既競爭對手做?)以前模特兒啲女仔同我好 Friend,我好少 Social,好少得罪人,我心裏有數係邊個,但唔會指名道姓,希望可以停, (係男定女?)係女人, (關乎爭 job 或爭仔?)唔透露喇!」

◆右起:梁超怡、林鈺洧、許子萱及邢慧敏獲贈親相。



# 人類神經細胞首植入鼠腦 探究思覺失調自閉症



◆「類器官」移植至新生老鼠的腦部。網上圖片

美國史丹福大學的神經科學家近期進行一項嶄新研究，將人類腦細胞移植入老鼠的腦部，透過研究這些細胞的成長及可能出現的異常情況，探究自閉症、思覺失調及癲癇症這類涉及腦神經失調疾病的成因，同時可實時觀察治療藥物產生的效果。研究結果12日刊登在《自然》科學期刊。

據《華爾街日報》報道，參與這項研究的神經科學家，首先將被稱為「類器官」（Organoid）的人類腦部微細神經組織，移植至新生

老鼠的腦部。隨著這些人類細胞在老鼠腦部持續生長，並形成具功能性的神經聯繫，產生「混合神經迴路」。

## 形成神經聯繫 研究異常狀況

「混合神經迴路」是神經系統的信息傳遞通道，能處理感官信息，驅使做出不同行為，包括行走、學習和記憶等。研究人員透過研究老鼠在信息傳遞、活動、腦部形狀及大小方面出現的異常情況，可能顯示出老鼠已患上疾病。

未有參與這項研究的美國杜克大學神經科學家德保拉表示，由於這類研究難以在人類身上進行，故此探究自閉症和思覺失調等腦神經疾病是非常困難，利用老鼠進行研究成為新的出路。

有關動物倫理問題的專家認為，這類研究處於「複雜的灰色地帶」，必須評估會否對老鼠構成傷害和痛苦，不少人均呼籲修訂規管動物研究的法例，對被植入人類「類器官」的動物提供更多保護。

◆綜合報道

## 爆炸裝置重22噸 鎖定12參與者拘8人

# 俄指烏軍事情報局策劃炸橋

俄羅斯聯邦安全局11日公布克里米亞大橋爆炸事件的調查結果，指出是由烏克蘭軍事情報局局長布達諾夫及該機構特工和僱員策劃，俄方鎖定12名參與者，其中8人已被拘留，包括5名俄羅斯公民，以及3名烏克蘭和亞美尼亞公民，正接受刑事調查。烏內政部長尤索夫回應稱，俄方的指控「毫無根據」。

◆烏克蘭軍事情報局局長布達諾夫被指策劃克里米亞大橋爆炸事件。網上圖片



聯邦安全局公開參與事件人員的照片、在海關拍攝的卡車貨物X光照片、貨物運送文件等，指出爆炸裝置以塑膠薄膜捲包裹在22個托盤上，總重量超過22噸，8月初從港口放德薩經保加利亞、格魯吉亞和亞美尼亞，上周五裝在俄公民馬基爾的卡車上，翌日開到克里米亞大橋時發生爆炸。烏軍事情報局一名僱員全程控制着貨物運輸路線，同時與參與者聯繫。

在上周六凌晨，一輛卡車在克里米亞大橋公路橋發生爆炸，導致一列駛往克里米亞半島方向的鐵路油罐車其中7卡起火，大橋部分坍塌，共造成3人死亡。爆炸發生後，一名匿名烏高級官員表示，烏情報部門策劃這宗襲擊，包括將一枚炸彈裝在一輛駛過大橋的卡車上。俄總統普京周日稱，俄方確信大橋爆炸事件，是一宗旨在摧毀俄重要民用基礎設施的恐怖襲擊，烏特工機構是此次襲擊幕後黑手，指控烏方進行「國家恐怖主義」。

目前克里米亞大橋鐵路交通已全面恢復，公路交通則局部恢復。克里米亞地區行政首長阿克肖諾夫11日表示，大橋所有修復工作或在1至1個半月內完成。

### 粉碎烏特工兩恐襲行動

據俄新社報道，俄聯邦安全局12日宣布，粉碎烏特工部門在莫斯科

和布良斯克州策劃的兩宗恐怖行動，拘捕兩名烏公民。報道稱，一名50歲烏公民根據烏國家安全局指示，在一輛汽車上收藏兩枚便攜式防空導彈，並從基輔經愛沙尼亞運往俄，準備用作在莫斯科地區進行「破壞和恐怖行為」，當局繳獲兩枚「針」式便攜式防空導彈，以及與烏國家安全局官員聯繫的通訊工具。

另一宗恐襲陰謀發生在與烏接壤的布良斯克州，一名55歲烏公民受烏國家安全局指示，從基輔經愛沙尼亞抵達俄邊境地區，在那裏取得烏特工部門準備好的爆炸裝置部件。嫌疑人隨後在烏方爆炸專家指導下，在一間租住房屋內組裝一個簡易爆炸裝置，還前往當地一家運輸和物流公司的倉庫「踩線」。俄方從他身上查獲約有3公斤黃色炸藥的爆炸裝置，同樣發現與烏國家安全局官員聯絡的通訊設備。據報兩人均對自己的行為表示後悔，正配合調查。

### G7領袖重申續對俄制裁

七國集團領導人（G7）與烏克蘭總統澤連斯基11日舉行視像緊急會議，討論俄烏局勢。G7領導人會後發表聲明，重申將繼續向烏提供資金、人道主義、軍事、外交和法律支持，並將繼續對俄實施經濟制裁。

◆綜合報道

## 烏稱重奪赫爾松州5區

烏克蘭總統府12日表示，烏軍在南部赫爾松州的戰線取得進展，重奪當地5個區域。

烏方稱，部隊已在赫爾松州別里斯拉夫區進一步重奪5個區域，但指俄軍繼續炮擊在前線的烏軍陣地，試圖阻止烏軍反攻。烏軍較早時聲

稱重新掌控幾乎整個東北部哈爾科夫州後，8月底在南部展開反攻，近期表示在前線收復更多土地。

俄羅斯於上月30日宣布將赫爾松州併入俄，烏方上周便表示，在一周內已收復當地逾400平方公里土地。

◆法新社

## 北約不顧俄警告 下周如期舉行核威懾演習



◆演習將有能攜帶核彈頭的戰機參與，但不涉及任何實彈。法新社

北約秘書長斯托爾滕貝格11日宣布，北約將於下周舉行核威懾力量演習，他表示若因俄烏衝突而取消這次計劃已久的演習，將向俄羅斯發出「絕對錯誤的信號」。美聯社指出，北約此舉沒有顧及俄方警告。

斯托爾滕貝格在北約防長會議舉行前夕召開記者會，表示北約堅定的行為及軍事力量，是防止衝突升級的最佳方式，「如果我們取消演習，俄方可能誤判我們保護和捍衛所有盟國的意願，將增加衝突升級的風險。」這次核演習代

號「堅定正午」，預計為期一周，將有能攜帶核彈頭的戰機參與，但不涉及任何實彈，北約30個成員國中的14個將參與演習。一名北約官員表示，演習的主要部分將在距離俄約1,000公里的地方舉行。

對於俄總統普京早前威脅使用核武的言論，斯托爾滕貝格形容為「危險和魯莽」，強調盟國已向俄明確傳達，若俄以任何方式使用核武，將產生嚴重後果。不過他表示，目前未發現俄方準備使用核武的跡象。

◆綜合報道

## 拜登改口風形容普京「理性的人」

美國總統拜登11日接受美國有線新聞網絡（CNN）專訪時認為，俄羅斯總統普京是一個「理性的人」，但在「佔領」烏克蘭這方面「完全計算錯誤」。

### 稱試圖為普京找「下台階」

拜登上周在紐約一個民主黨籌款活動上指出，普京恫言使用核武絕非開玩笑，還說這是自冷戰以來，世界首次面臨「核末日」風險，他正試圖在烏克蘭

衝突中找到普京的「下台階」。拜登11日在專訪中透露，他對於俄可能動用戰術核武器表示懷疑，但稱美方正為普京尋找一個「出口」，以免普京被逼急了，訴諸大規模殺傷性武器。

拜登稱，他認為普京是理性的人，但對方判斷犯了非常嚴重的錯誤，「普京以為烏克蘭人會張開雙臂歡迎他，歡慶基輔重返俄羅斯懷抱，我認為他完全計算錯誤。」「今日俄羅斯」網站報道，稱

拜登選擇相對溫和的「理性的人」來形容普京，是指辭上的重大變化，因他之前更喜歡用「殺手」、「戰犯」這類字眼。

拜登被問到會否在下月中期選舉後宣布競選連任，以及前總統特朗普是否他考慮連任的一項因素，拜登僅表示若他在2024年總統大選再度對上特朗普，相信能再次擊敗對方。拜登在訪問中淡化美國經濟衰退的可能性，但承認可能出現「輕微」下滑。

◆綜合報道

## 俄輸歐油管波蘭段洩漏 加劇歐能源安全擔憂

波蘭輸油管營運商PERN公司12日表示，俄羅斯經波蘭輸送原油到德國的「友誼」輸油管發生洩漏。德國經濟部稱，德國兩間煉油廠繼續從該管接收原油，輸送未有中斷。雖然未清楚「友誼」輸油管洩漏的嚴重程度，但在「北溪一號」和「北溪二號」輸氣管接連發生洩漏後，今次事件加劇對歐洲能源安全的擔憂。

PERN指出，公司自動系統11日晚監測到「友誼」管道兩條管線中的一條發

生洩漏，距離普沃茨克約70公里處。目前未知事故原因，洩漏管線的泵送已關閉，另一條線路正常運作。緊急事故部門已迅速趕往事發現場評估情況，以確保安全並展開修復工作。

### 普京指北溪洩漏屬恐怖主義

「友誼」輸油管道是全球最長的輸油管道之一，北線長4,000多公里，由俄經白俄羅斯和波蘭通往德國，每日分別

向波蘭和德國輸送26萬桶和38萬桶原油。南線則經烏克蘭連接捷克、斯洛伐克和匈牙利。

俄羅斯總統普京12日向國內能源業代表發表演說，指「北溪」管道洩漏事件是「國際恐怖主義行徑」，對美國、波蘭和烏克蘭有利。普京同時批評歐盟擬對俄原油實施價格上限，揚言俄不會向參與的歐洲國家供油，將威脅數十億計民眾的生活。

◆法新社

## 美3議員種族歧視非裔童 拜登促辭職保民主黨選情

美國洛杉磯市議會3名民主黨議員被揭發私下說出涉及種族主義的言論，激起民憤，市議會主席馬丁斯宣布辭任主席，但留任市議員。事件恐打擊民主黨在下月洛杉磯市長選舉的選情，總統拜登已要求相關人員辭職。

### 錄音揭發 形容為猴子

傳媒早前引用匿名網民發布的對話錄音，顯

示拉丁裔的馬丁斯去年10月，與同為拉丁裔的市議員德萊昂和塞迪略，以及洛杉磯縣勞工聯合會主席埃雷拉談論重新劃分議會選區時，嘲諷白人議員博寧自以為非裔，將收養的非裔兒子當作「附屬品」，更形容該小孩為猴子，「這個白人和舉止失禮的黑人小童，孩子亂蹦亂跳，你沒法控制他。」

錄音曝光後，大批民眾連日到洛杉磯市議會

示威，要求涉事議員辭職。博寧則稱深受創傷，對其兒子要面對種族主義感到心碎。馬丁斯周一為事件致歉，宣布辭任市議會主席並休假，埃雷拉亦宣布辭職。為免影響民主黨選情，拜登決定介入這場風波，白宮發言人讓一皮埃爾11日表示，拜登認為3名市議員的措辭無法接受，行徑惡劣，必須下台。

◆綜合報道



◆大批民眾連日示威，要求涉事議員辭職。美聯社



# 全球釀「完美風暴」經濟恐更壞

## IMF降明年增長預測 「鱷王」警告痛苦蔓延

國際貨幣基金組織（IMF）下調明年全球經濟增長預測，加上市場觀望美通脹數據，港股12日曾跌近400點見16,438點，續見11年新低，收報16,701點跌131點，成交1,128.02億港元。IMF指出，全球金融穩定風險增加，風險明顯偏向下行，而「最壞情況仍未出現」。至於「鱷王」達利奧亦警告，經濟正面臨「完美風暴」，經濟痛苦將蔓延。

◆香港文匯報記者 周紹基

IMF在《世界經濟展望報告》預計，全球經濟增長率預計會從2021年的6%，降至2022年的3.2%和2023年的2.7%，前者與7月預測持平，後者則較7月預測值下調0.2個百分點。報告解釋指，當前全球經濟活動普遍放緩，且比預期更嚴重。通脹正處幾十年來高位，多數地區金融環境不斷轉差、烏克蘭危機及新冠疫情持續等，都對全球經濟造成嚴重影響。

### 港股連跌5日 累挫1386點

恒指12日曾跌近400點，低見16,438點，續見11年新低，全日跌幅收窄至131點，收報16,701點，成交回升至1,128億港元。港股連跌5日，累跌1,386點。亞太股市除韓股及A股外，其他市場都向下。全球最大避險基金橋水創辦人、人稱「鱷王」達利奧警告，通脹居高不下，全球央行都大幅加息，一場「完美風暴」正在形成，將使美國甚至全球經濟痛苦。

達利奧表示，聯儲局和美國政府在疫情期間，創造大量債務和信貸，促使經濟上行，同時也創造一個巨型泡沫。如今聯儲局急踩「剎車」，將為經濟帶來巨大倒退。在「不可調和的差異」和持續擴大的貧富差距，將造成美國國內緊張局勢，再加上國際政局衝突，正助長了這場「完美風暴」。

IMF也表示，除發達經濟體今年經濟增長被向下修訂至2.4%外，新興市場和發展中經濟體明年增長也被

下調至3.7%。當中，中國經濟預計今年增長3.2%，明年將增長4.4%。在此背景下，全球金融穩定風險將增加，主權部門和非銀行金融機構的金融脆弱性將增加，而一些關鍵資產市場的流動性也會繼續惡化。同時，IMF指，利率和風險資產的價格極不穩定，反映出經濟和政策前景巨大不確定性，而「最壞情況仍未出現」。

### IMF：全球經濟明年衰退

IMF透過對銀行的壓力測試，預計全球經濟在明年將陷衰退，多達29%的新興市場銀行將違反資本充足率要求，要填補資本缺口將需逾2,000億美元。IMF建議，各國央行必須果斷控制通脹，發展中經濟體應努力地遏制高債務所帶來的風險，政策制定者應遏制金融脆弱性進一步增加。

### 觀望美通脹 後市恐穿萬六

信達國際研究部董事趙曉文表示，隔晚美股標指及納指已連跌5日，顯示投資者都在觀望美國通脹數據，資金入市意慾低迷。此外，市場對內地經濟復甦的進度高度不確定，甚至對後市擔憂，所以股市還會繼續下試2011年10月低位，即約在16,000點關口，才會再有初步的承接出現。

英倫銀行確認，將不會延長緊急買債計劃，但市場仍憂慮英國經濟前景，在英國有業務的股份繼續受壓，長建大跌近5%，渣打及保誠齊跌逾3%，匯控再跌2.5%。



◆恒指連跌5日，12日續見11年新低。 中通社



◆國際貨幣基金組織(IMF)與「鱷王」達利奧同樣對全球經濟呈負面看法。 資料圖片

### IMF對全球經濟增長預測

	對2022年預測 (%)				對2023年預測 (%)			
	最新	7月時	4月時	1月時	最新	7月時	4月時	1月時
全球	3.2	3.2	3.6	4.4	2.7	2.9	3.6	3.8
美國	1.6	2.3	3.7	4.0	1.0	1.0	2.3	2.6
德國	1.5	1.2	2.1	3.8	-0.3	0.8	2.7	2.5
法國	2.5	2.3	2.9	3.5	0.7	1.0	1.4	1.8
日本	1.7	1.7	2.4	3.3	1.6	1.7	2.3	1.8
英國	3.6	3.2	3.7	4.7	0.3	0.5	1.2	2.3
中國	3.2	3.3	4.4	4.8	4.4	4.6	5.1	5.2
印度	6.8	7.4	8.2	9.0	6.1	6.1	6.9	7.1
俄羅斯	-3.4	-6.0	-8.5	2.8	-2.3	-3.5	-2.3	2.1

### 富達：中國有放寬政策空間

香港文匯報訊（記者 岑健樂）近日環球金融市場表現波動引發市場關注。富達國際基金經理人王陶沙12日表示，雖然房地產問題與中國內地新冠疫情反覆對中國股市有負面影響，但中國已放寬部分房地產調控措施，而且中國通脹較歐美溫和，有進一步放寬政策的空間，將有助支持中國經濟、企業盈利與股市表現。

### 長遠看好電動車電池行業

王陶沙續表示，俄烏衝突令傳統

能源價格上漲，但綠色發展是全世界發展所趨，長遠看好中國電動車電池行業發展，以及中國太陽能及風能等與潔淨能源相關產業之發展。

### 美料續加息 明年恐衰退

富達國際宏觀及策略配置全球主管 Salman Ahmed 12日表示，由於美國勞動市場仍然健康，預計美聯儲將會繼續加息以壓抑美國通脹，而本輪加息周期聯邦基金利率或會升至

4.5%，但美國經濟則可能於明年第二季或第三季陷入衰退。

至於歐元區，Salman Ahmed則認為歐洲央行難以持續加息，因為由俄烏衝突引發的能源危機，將令歐元區陷入經濟衰退風險。

在資產配置上，Salman Ahmed指，由於美聯儲持續加息，令資金回流美國，因此該行較看好美元，亦較為看好美股與投資級別債券。另外，較看淡歐洲（英國除外）股票與新興市場債券。

## 港匯弱 金管局接錢10億



◆10月以來，香港金管局三次接港元沽盤。

資料圖片

香港文匯報訊（記者 殷考玲）市場觀望美國稍後公布的通脹數據，市場對其下月大幅加息預期升溫，資金近日流出香港，港元匯價12日上午再觸及7.85弱方兌換保證，香港金管局再接10.21億港元沽盤，香港銀行體系總結餘將於13日跌至1,183.01億港元水元。事實上，自5月12日凌晨起，金管局已35度接

錢，共接2,199.82億港元。

### 本月累計接錢近50億

如果以10月來計，12日是月內金管局第三次接港元沽盤，前兩次分別是10月3日承接23.55億港元、10月7日承接15.7億港元。

港匯方面，截至12日晚7時，港元兌美元報7.8499，仍然非常貼近

7.85的弱方兌換保證水平。

### 1個月拆息結束7日跌勢

香港資金再現緊絀，港元拆息（HIBOR）全線上升，據12日財資市場公會網頁顯示，與樓按相關的1個月拆息報2.42988，較上日升0.03178厘，結束7日跌勢。

隔夜拆息升至1.73643厘，較上日升0.02786厘；1星期拆息升至1.93756厘；兩星期拆息升至2.08827厘；反映銀行資金成本的3個月拆息升至3.62292厘。長息方面，6個月拆息升至4.24310厘；1年期拆息升至4.60589厘。

### 市場關注美通脹數據

華僑永亨銀行指出，本周焦點在於美國9月通脹數據、美聯儲議息會

議紀錄及企業業績，市場預料美國生產者物價指數（PPI）將錄得按月升幅。該行預計短期內，美元維持高位盤整格局。

該行又指，伴隨避險情緒升溫，美元兌人民幣繼續溫和走高。除因為強美元因素之外，國慶黃金周的疲軟出行和消費數據，及內地重申堅持動態清零防疫政策，亦增添人民幣的看跌押注。從好的方面來看，內地9月新增人民幣貸款、M2及社融等均增加，反映中國穩增長政策逐步見效，貸款需求有明顯上升跡象。短期內，料人民幣匯率走勢將受美元走勢影響，但考慮到內地基本因素偏弱的背景下（中國貿易順差收窄及中美息差擴大持續），估計美元/人民幣上行空間依然較大。

## 金管局：港銀行無義務遵守外國單方面制裁

香港文匯報訊（記者 馬翠嫻）外媒引述消息指，部分被西方制裁的俄羅斯公司，為避制裁，正考慮落腳香港，甚至計劃在港籌集資金，不過香港銀行界擔心難為受制裁的俄企提供支付、託管及收款等金融服務，以免美元結算業務因而受影響，並關注監管機構對事件取態。香港金管局發言人12日表示，根據香港法律，銀行沒有義務遵守外國政府實施的單方面制裁。

### 港銀涉俄業務風險僅8億

金管局發言人補充，香港銀行業對俄羅斯的風險敞口很小，從銀行業收集的數據顯示，至今年6月底，

銀行業對俄羅斯風險承擔總額8億港元，佔銀行總資產只有不足0.01%。金管局重申，不時提醒銀行，謹慎評估及妥善管理業務營運涉及的所有相關風險，盡力公平對待客戶。

報道亦提到，這些俄羅斯公司認為，香港與紐約及倫敦等地相比是更「友好的司法管轄區」，故不少俄企將某些業務轉移至香港的興趣正在增加，包括來自俄羅斯超市、支付服務等行業，以至俄羅斯國有企業等，更有公司尋求將註冊地變更為香港，同時保留在俄業務，而在香港有專業機構更已與俄羅斯客戶進行初步討論。

報道亦引述知情人士指出，至少還

有兩家香港律師事務所收到俄羅斯公司的聯絡，詢問在香港籌集資金事宜，不過目前尚不清楚港銀及審計機構是否願意與俄羅斯公司合作，而金管局目前並未對俄羅斯企業作出任何形式的制裁或指定名單。

### 專業機構對涉俄業務慎重

德勤中國南區主管合夥人歐振興認為，俄企國際業務佔比大，來港發展有難度，相信除監管機構關注企業被制裁的廣泛程度外，本地專業機構也會考慮在盡職調查等問題。至於本地專業機構是否考慮制裁風險，而避免承接有關業務，他則認為需視乎制裁對俄企的業務和

交易對手的影響，例如當地企業被禁用美元，以及部分投資者不能參與等，他亦提醒目前俄烏衝突已持續半年多，保薦人亦要關注風險是否已全面浮現。

### 阮國恒：金融市場脫鈎不合理

金管局副總裁阮國恒12日出席數碼港論壇時指出，近年地緣政治局勢的發展，市場有不少脫鈎的討論，他認為在金融市場脫鈎是不合理，相信未來5至10年金融市場會變得更全球化，聯繫會更緊密。香港作為國際金融中心，會在此方面扮演更重要角色，香港是連接中國與世界的最佳市場。



香港文匯報訊（記者 周紹基）隨着聯儲局繼續於9月加息0.75%，並表示將繼續以對抗通脹為首要任務，而利率點陣圖預計利率還會上調，標普500指數於9月份跌逾9%。中銀個人數字金融產品部財富顧問處資深財富顧問高耀豪12日指出，參考歷史數據，第四季投資市場存在季節性優勢。在各地「寧要衰退，莫要通脹」的加息步伐下，他認為市場隱含波幅仍不可忽視，投資者需持續控制投資組合的波動。

### ◆中銀香港高耀豪

標指連續四季負回報罕見

高耀豪表示，參考過去30年歷史，第四季是標指平均表現最好的季度，其中只有6年的第四季出現負回報；雖然今年首三季標指都錄得跌幅，但過去30年中，僅有1年錄得連續四季負回報的情況。

他續指，目前利率期貨已反映美聯儲11月將再度加息0.75厘，12月再加息0.5厘。只要在最後幾個月，利率不出現更大向上的變化，對市場氣氛將有利好作用，加上季節性因素，或將支持另一浪的熊市反彈。股票投資策略上，他說應同時部署增長與價值型板塊，在目前利率上升的背景下，應利好價值型板塊的中線相對表現，但假如出現6至7月期間，債息因加息預期見頂而回吐的情況，增長板塊將有較好表現。

固定收益方面，宜採取靈活債券配置策略。目前高評級債券利率仍有上行壓力，當美國10年債息的升幅與通脹預期接軌後，相信最大的調整期已過去，由於通脹與利率仍然存在變數，故此繼續維持整體應採取靈活策略配置債券的建議。

### 美元季內料維持偏強

外匯方面，預期美元在季內維持偏強。另一方面，歐洲及英國經濟衰退的憂慮，以及央行貨幣政策與美國背馳，均使資金持續流入美元而對美元帶來支持。惟需注意，季內美國通脹仍有回軟可能，當美國通脹回軟將使市場對美國加息預期退減，於季內對美元帶來影響。



# 航天員精彩科普 太空植物採集首次天地連線直播

## 問天艙首開課 激勵港生追夢「問天」

2022年10月12日16時01分，「天宮課堂」首次在中國空間站問天艙開講，新晉「太空教師」、神舟十四號乘組航天员陳冬、劉洋、蔡旭哲為全國青少年帶來一場精彩的太空科普課。「小南」非常適應太空生活，長得很好，陳冬這樣介紹擬南芥「小南」在空間站的生長情況，這也是太空植物首次出現在天地連線的直播鏡頭中。在港通過直播觀看「天宮課堂」的學生對香港文匯報記者表示，看到太空植物的生長，聆聽「太空教師」的講解，真正體驗到「世間萬物無奇不有」這句話，更鼓勵自己要多探索未知，不斷進步。

◆香港文匯報記者 劉凝蔚、金文博 北京、香港連線報道

神舟十四號乘組12日進行的第三次「天宮課堂」時長約50分鐘。授課一開始，「太空教師」們先向同學介紹了首次採用的太空教案——問天實驗艙。陳冬說，問天艙有更多新的科學實驗艙。其中的生命生態實驗艙，是以生物個體為研究對象的實驗平台，由一個個微小房間一樣的模塊組成，每個房間對應不同的研究對象，像彷彿是動植物的太空旅館。從受關注的擬南芥「小南」和水稻「小薇」就住在這個實驗艙裏。

### 太空種糧食 期待實現「禾下乘涼」夢

在本次太空授課中，陳冬直播演示採集擬南芥種子的全過程。「小南」首先轉移到科學實驗艙中。陳冬戴著太空手套的MR眼鏡，透過眼鏡的視野，地面上的人們也可以清晰看到手裡艙內的一舉一動。陳冬通過遙控MR眼鏡拍攝擬南芥的圖片並傳回地面。他小心地拿出剪刀採集種子，並將其裝入凍存管中，待返回地球時將它們交給科學家研究。「非常期待能在空間站收穫我們自己種植的糧食，就不定在不久的將來，在月球甚至在火星我們都能實現袁隆平院士的禾下乘涼夢。」陳冬說。

劉洋展示了另一種在太空中生長的植物水稻「小薇」。經過70多天的生長，水稻種子已經長成一株秧苗。這次實驗的重要目標，就是實現水稻從種子到種子全生命週期的培養。在生長盒裏，水稻和藻類兩層水鏡。在地面上，剛剛萌發的水稻葉尖上會有「吐水」現象，這在微重力環境中更容易觀察到。

香港多個平台包括港台電視等天前有同步直播，部分學校亦有組織學生觀看。在喇沙書院，香港特區政府教育局局長黃智勇與約百名學生一起觀看直播。黃智勇在社交專頁表示，雖然今次香港學生只能「觀」課，卻是樂在其中，非常投入。同學在課堂後更提出不少有趣、有質素的問題，可見活動不僅增長了他們的太空科技知識，更激發了他們對太空探索的興趣。



在河南省科技館「天宮課堂」授課時，學生透過遙控實驗艙。

們探索宇宙奧秘的熱情和追尋知識的動力。

在培英中學，中五生李耀庭在課堂中留意到航天员和地球上分課室的學生一起進行植物生長研究採集示範。「當我看見同一種植物在不同的環境或重力有不同的生長方向時，第一刻的反應是十分驚訝的，真正體驗到『世間萬物無奇不有』這句話！同時這也表明我們還有很多很多未知知識需要學習和探索，才能不斷地進步，創造更美好的生活！」

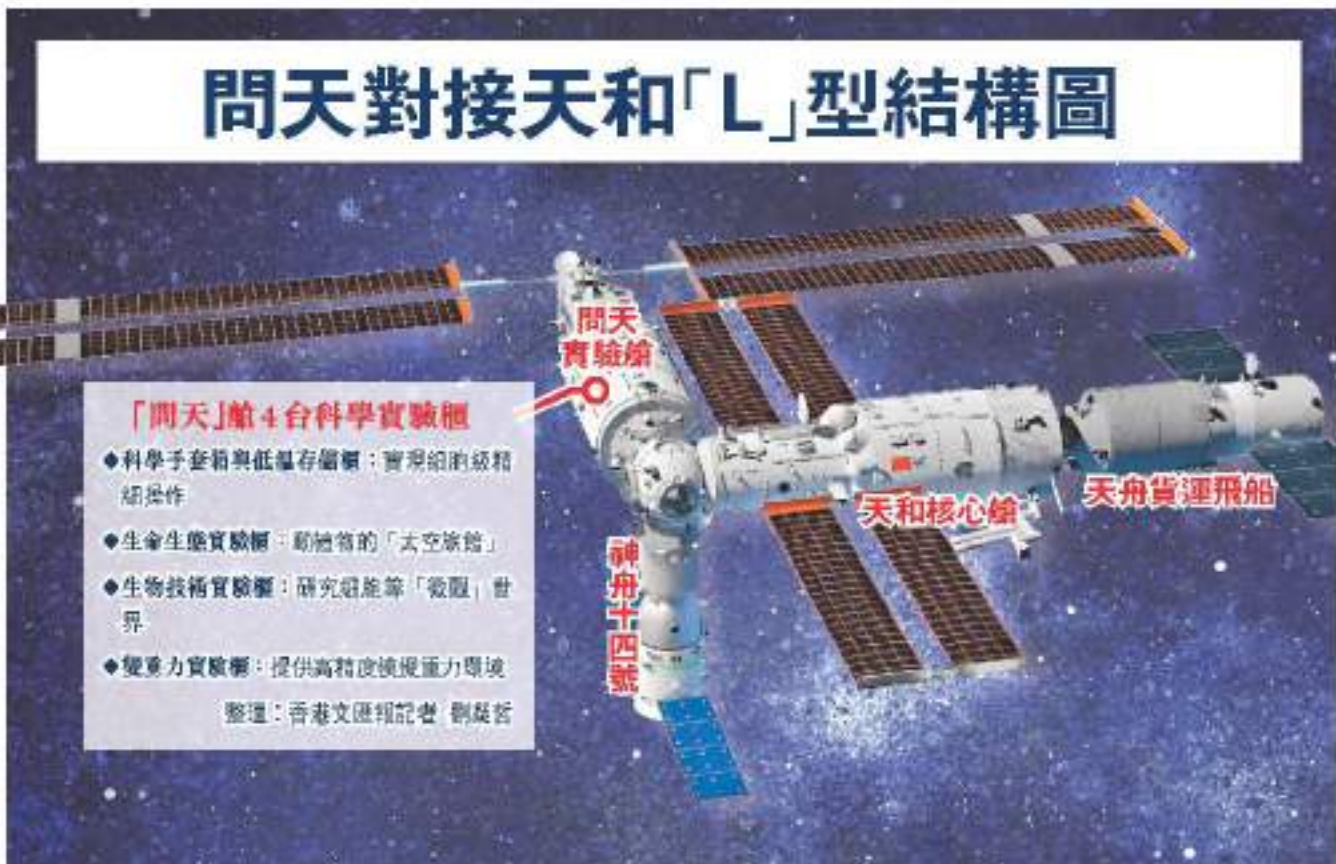
李耀庭表示，「天宮課堂」的實驗艙是平時在地球環境很難看到的，在這次「天宮課堂」中也了解到很多有關中國空間站的工作設備，進一步認識航天生活。雖然本身是主修文科的高中生，但是他卻對航天科技充滿好奇，更會去主動接觸。「我渴望生活想要變得更好或者更方便，仍然需要科技力量的支持，對科技有一定的認識有助於融入和轉動自己的學習與工作，百利而無一害。」

### 盼港生入選載荷專家 登「天宮」去出差

他又表示，通過觀看「天宮課堂」三位航天员所做的科學實驗，認識到很多新奇有趣的知識，了解到科技日新月異深遠，使他對航天科技又多了些興趣。「雖然自己是文科生，但也非常希望能在未來的國家航天事業中，貢獻自己的綿薄之力！」

「當真讓我受益良多！」中三學生陳曉霖告訴香港文匯報記者，在這次「天宮課堂」中，航天员們的有趣講解激發了她對航天科學研究的興趣。航天员們同時也用了精彩的實驗，去解釋很多平時大家較少機會接觸的科學知識，她很想有機會問問航天员們：「是什麼載荷你們在遙遠的太空中進行科研工作？」而對於國家開始在港澳地區徵集載荷專家，她認為這無疑在未來給香港學生提供了更多的機會參與國家航天科技發展。熱愛物理科的陳曉霖，未來希望能成為一名老師，將知識傳遞給一代又一代的學生，為國家培養優秀的航天员和載荷專家。

培英中學校長伍煥洪表示，學校正籌備成立一個興趣愛好小組，組織學生持續關注「天宮」空間站的發展和「天宮課堂」的舉行，同時也會請到學生講解一些科學知識實驗，並希望向「天宮」推薦，以此提升學生們對航天科技的興趣，配合國家在香港地區招募載荷專家，期待將來有學生能夠成為組員的航天员。「登上『天宮』去出差！」



問天對接天和「L」型結構圖



12日收看「天宮課堂」第三課的雲南省大理新世紀中學的學生現場航天員對講。

## 天地「小南」齊開花 期待茁壯共成長

「10月3日，我們驚喜地發現，實驗艙的擬南芥（小南）開花了，看來經過基因編輯的早開花種子，開花期真的提前了很多。」在「天宮課堂」第三課的天地連線中，雲南大理實驗小學六年級的梅子言向在問天艙的航天员老師，報告了她們在「天地共種一粒種」中，種下的擬南芥的開花情況。

梅子言興奮地說，9月9日播種以後，她們每天都認真觀察記錄，現在看到「小南」開花了，非常期待地面的「小南」能與空間站的「小南」一起成長，早日完成從種子到種子的實驗。

### 雲南小學生細心培育觀察

今年9月9日，雲南大理實驗小學參加了「天地共種一粒種」——青少年與航天员一起種植物科普活動，學校的學生一共播種了12粒擬南芥種子和6粒水稻種子。當天，學生們在科學教師的指導下，配置營養液，在土壤盒內裝入土壤，安裝種植板，播種種子，加注營養液。在播種完畢後，同學們將自己的植物帶回家管理，並觀察記錄相關數據。

「種子種下過了三天，對照和實驗組的『小南』都先後發芽了，非常非常小，呈橢圓形，又過了十天，實驗組的生長速度明顯超過了對照組，率先長出了第四對葉子。」梅子言記錄下了擬南芥種植的情況。他說，在觀察過程中，她們還驗證了植物的向光性，而在10月3日那天看到了「小南」開出了白色的小花，她們都感覺非常的欣喜，趕緊去查看對照組的「小南」，卻發現這時它們的花莖還未從土壤中抽出來。這讓她們切實看到了經過基因編輯的早開花種子，花期真的提前了一倍於前了。

### 望完成從種子到種子實驗

在問天艙裏，航天员透過直播向大家展示了在太空中種植的擬南芥的情況，而兩株「小南」已經在種植盒裏開花了，航天员老師說，就像同學在地面看到的「小南」的花一樣，它的花也是非常的小。在給它們拍照之後，航天员對太空中培養的「小南」進行了採集。

看到太空中的「小南」，梅子言和同學們更加期待著天地同種的「小南」都能健康成長，早日共同完成從種子到種子的實驗。

◆香港文匯報記者 譚奕奕 雲南報導



今年9月9日，雲南大理實驗小學的學生在學校種下「小南」。



10月7日，實驗組「小南」（右）和對照組「小南」成長的差異已非常明顯。

### 小資料 擬南芥——研究植物流行工具

擬南芥是目前已知植物基因組中最小的，在植物學、包括遺傳學和植物發育研究中的模式生物之一。它是理解許多植物性狀的一種流行的分子生物學工具，在農業科學中的作用如小鼠和果蠅在人類生物學中的作用一樣。來源：新華社

## 太空趣味實驗及原理

### 水球變「棍」

提前做好水球，用注射器噴出空氣快速地衝擊它，水球開始猛烈震動。在水球內加入一個空心鋼球，雖然鋼球穿進了水球，但是水球彷彿有彈性一樣把鋼球又拉了回來。再以同樣的力度來衝擊水球，振動確實變小了，水球好像變「棍」了一樣。

原理建議：外力施加到水球上，水會發生共振，加入鋼球後，水球固有頻率就會發生改變，相對不容易引起共振。這個實驗探究了在微重力環境下，液體與固體合體在相同衝擊作用下的振動表現。這一原理在航空航天領域非常重要，例如航天器分離時加減速度比較大，這時會用到類似原理，它具有耗能作用，以減少航天器和人受到的衝擊。

### 太空趣味飲水實驗

航天员劉洋拿出一根2米長的管子，將管子的一端放入芒果汁中，在管子另一頭放芒果汁，毫不費力就喝到了。在地球上，用2米管子飲水是非常困難的。

原理建議：在地面上由於重力作用，用2米長的管子灌去取水是很不容易的。在空間站的微重力環境下，僅僅依靠吸吮的力量，就可以很輕鬆喝到水。

### 會「調頭」的扳手

航天员陳冬在空間站旋轉T字扳手，左右旋轉，扳手不容易調頭，上下旋轉則容易調頭。

原理建議：這個實驗展示的是「費里別利夫效應」，最初是由前蘇聯航天员瓦列利科夫在空間站中偶然發現的，鋼鉗的旋轉方式和分布質量有關。具體來說是一個剛體繞著它轉動慣量最大的主軸（第一主軸），或轉動慣量最小的主軸（第三主軸）旋轉時是穩定的，而繞著中間軸（第二主軸）旋轉時則是不穩定的。

### 太空植物答問

問：問天艙的生命生態艙是動植物的太空旅館，以後還會有什麼樣的動植物住在太空旅館裏面呢？

陳冬：生命生態艙除了擬南芥和水稻，在下面的單元房間還可以分別養殖斑馬魚、綠藻。科學家可以根據不同植物適宜的生長環境，對光照、溫度等條件進行控制，同時自動觀察裝置還可以定期給它們拍照、錄視頻，記錄它們在太空的生活狀態。讓地面的科學家知道它們發育得好不好，觀察它們在太空是否住得習慣。

問：植物在太空中的生長週期和在地球上相比有什麼不同嗎？

蔡旭哲：太空微重力環境對植物生長發育的很多方面都有影響，科學家通過前期的多項太空實驗發現，太空微重力環境可能會引起很多植物在太空中的生長週期變化。比如，陳冬老師他們在天宮二號生活期間種植的生菜和地面生長的周期就差不多，而同樣在天宮二號裏的擬南芥生長就比地面緩慢，但是存活的時間卻更長。

問：太空中沒有上下左右，並且感受不到重力，那為什麼擬南芥和水稻的根能向下扎到土壤裏呢？

劉洋：植物不僅具有向重性，還有向水性，土壤含有充足的水分，所以擬南芥和水稻的根在萌發時就會向含有水的土壤生長。同時沒有了重力帶來的空間感，植物的根和莖不能整齊向著一個方向生長，就會呈現出比較零亂的狀態。

問：植物在太空中的生長週期和在地球上相比有什麼不同嗎？

蔡旭哲：太空微重力環境對植物生長發育的很多方面都有影響，科學家通過前期的多項太空實驗發現，太空微重力環境可能會引起很多植物在太空中的生長週期變化。比如，陳冬老師他們在天宮二號生活期間種植的生菜和地面生長的周期就差不多，而同樣在天宮二號裏的擬南芥生長就比地面緩慢，但是存活的時間卻更長。

整理：香港文匯報記者 劉凝蔚



# 文匯報

東南亞版

summarecon  
Wonderful life · Wonderful World  
全寶集團



香港文匯報訊 據新華社北京13日電，來自內蒙古自治區的中共二十大代表，10月13日上午10時12分乘飛機抵達北京北站(圖)。這是當日首個抵京的京外代表團。中共二十大召開在即，2,300多名代表承載著全國9,600多名黨員的重託，陸續匯聚北京，向大會報到。

## 中共二十大新聞中心啟用

香港文匯報訊 中國共產黨第二十次全國代表大會新聞中心12日啟用並開始對外接待訪客，新聞中心記者接待服務區設在北京新世紀日航飯店。記者在新聞中心看到，中國紅主色調喜慶隆重，在記者工作區門口擺放導視了黨史、黨徽、黨旗等標誌性元素，吸引不少外國記者駐足拍攝。現場體態區科技感十足，多面照片牆多角度展示中國近年來的發展，每張照片下方還附有二維碼，觀眾可以用手機掃描照片看影像裏的新時代。

## 「金牌老將」再出發 S-SAR 01 星征空

香港文匯報訊 據中新社北京10月13日電，中國在大原衛星發射中心使用長征二號丙運載火箭，成功將5米S-SAR 01星發射升空，衛星順利進入預定軌道，發射任務獲得圓滿成功。衛星採用CAST2000平台，主要配置8波束合成孔徑雷達有效載荷，可獲取全球5米分辨率S波段雷達圖像數據，將為防災減災、環境保護、農業生產提供基礎保障。並廣泛服務於國土資源、水利、農業、林業、地質等行業，進一步滿足相關領域中分辨率合成孔徑雷達數據供給需求。此次任務是長征系列運載火箭第443次發射。長征二號丙運載火箭是中國航天科技集團一院研製的中國第一型「金牌火箭」，服役時間最長、用途廣、執行任務種類多，主要用於發射大顆粒衛星和其他低軌衛星，可在西昌、酒泉、太原三個發射場執行任務。這也是長征二號丙運載火箭首發40周年紀念日後執行的首次任務。中新社訊。

## 全球首個「智慧零碳」碼頭接卸破百萬

香港文匯報訊 據中新社天津13日電，隨著自動化吊機投投在港首個第100萬個標準箱，從智能水平運輸機上吊起，裝上近400米長的「中遠海運天祥」輪，天津港全球首個「智慧零碳」碼頭僅用時33個月創下了從開工建設到完成100萬標準箱作業的全球自動化集裝箱碼頭時效最紀錄。據天津港第二集裝箱碼頭有限公司業務總監王宇介紹，此次接卸也是天津港「智慧零碳」碼頭首次接卸10萬噸裝箱，作業時效達161箱每小時，創下了此碼頭運營以來的作業效率紀錄。下一步，天津港集團將加強5G+北斗+人工智能+區塊鏈等技術與港口深度融合，以自動化碼頭2.0提升運營管理智能化，全方位推進天津港數字化轉型；大力推廣風能、光伏、氫能等新能應用，構建綠色低碳發展體系，全力打造「零碳港區」「零碳港口」，繼續引領世界港口智能化升級和低碳發展。

# 七中全會閉幕 三文件提請二十大審查審議 公報強調「兩個確立」對民族復興進程具決定性意義



中國共產黨第十九屆中央委員會第七次全體會議，於2022年10月9日至12日在北京舉行。這是習近平、李克強、高鐵生、汪洋、王滬寧、趙樂際、韓正等在主席台上。

香港文匯報訊 新華社10月12日受權發布中國共產黨第十九屆中央委員會第七次全體會議公報。公報於2022年10月12日中國共產黨第十九屆中央委員會第七次全體會議通過。全文如下：

## 中國共產黨第十九屆中央委員會第七次全體會議

中國共產黨第十九屆中央委員會第七次全體會議，於2022年10月9日至12日在北京舉行。出席全會的有中央委員199人，候補中央委員150人。中央紀律檢查委員會委員和有關負責同志列席會議。

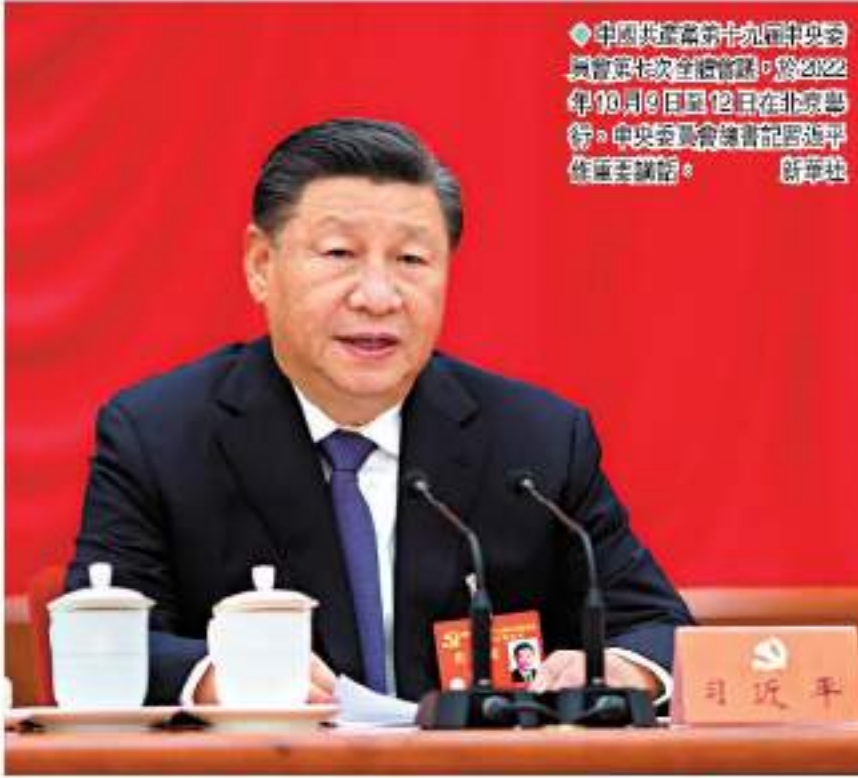
全會由中央政治局主持，中央委員會總書記習近平作了重要講話。全會決定，中國共產黨第二十次全國代表大會於2022年10月16日在北京召開。

## 總政和討論了習近平受政治局委託的工作報告

全會聽取和討論了習近平受政治局委託的工作報告。全會討論並通過了黨的十九屆中央委員會向中國共產黨第二十次全國代表大會的報告，討論並通過了《中國共產黨章程(修正案)》。決定將這三份文件提請中國共產黨第二十次全國代表大會審議和審議。習近平受黨的十九屆中央委員會向中國共產黨第二十次全國代表大會的報告討論稿向全會作了說明，王滬寧受《中國共產黨章程(修正案)》討論稿向全會作了說明。

## 肯定十九屆六中全會以來中央政治局工作

全會充分肯定黨的十九屆六中全會以來中央政治局的工作。一致認為，一年來，面對複雜嚴峻的國際環境和繁重的國內改革發展穩定任務，中央政治局全面貫徹習近平新時代中國特色社會主義思想，團結帶領全黨全國各族人民，弘揚偉大建黨精神，堅持稳中求進工作總基調，落實疫情要防住、經濟要穩住、發展要安全的要求，統籌發展和安全，毫不放鬆抓好疫情防控和經濟發展，統籌發展和安全，毫不放鬆抓好疫情防控和經濟發展，統籌發展和安全，毫不放鬆抓好疫情防控和經濟發展。



## 全會討論並通過三份

- ◆ 黨的十九屆中央委員會向中國共產黨第二十次全國代表大會的報告
- ◆ 黨的十九屆中央紀律檢查委員會向中國共產黨第二十次全國代表大會的工作報告
- ◆ 《中國共產黨章程(修正案)》

## 黨中央周圍，全面貫徹習近平新時代中國特色社會主義思想

黨中央周圍，全面貫徹習近平新時代中國特色社會主義思想，踴躍奮鬥、勇毅前行，為全面建設社會主義現代化國家，全面推進中華民族偉大復興而團結奮鬥。全會聽取了黨的十九屆中央紀律檢查委員會的工作報告。一致認為，在以习近平同志為核心的黨中央堅強領導下，各級紀律檢查委員會忠實履行黨章賦予的職責，堅決貫徹黨的自我革命戰略部署和全面從嚴治黨戰略方針，持之以恆落實中央八項規定精神，嚴明政治紀律和政治規矩，堅決維護黨中央權威和集中統一領導，強化政治監督，深化政治巡視，推動落實全面從嚴治黨政治責任，整治群眾身邊的不正之風和腐敗問題，一體推進不敢腐、不能腐、不想腐，推動反腐鬥爭取得壓倒性勝利並全面鞏固，完善黨內監督體系，深化紀檢監察體制改革，提高規範化法治化正風化水平，建設忠誠乾淨擔當的紀檢監察隊伍，紀檢監察工作高質量發展取得新成效。

## 黨中央周圍，全面貫徹習近平新時代中國特色社會主義思想

全會按照黨章規定，決定選補中央委員會候補委員吳國強、王寧、王偉中為中央委員會委員。全會審議並通過了中共中央紀律檢查委員會關於傅政華、沈德詠、李桂、張敬華嚴重違紀違法問題的審查報告，確認中央政治局之前作出的給予傅政華、沈德詠、張敬華開除黨籍處分，給予李桂推銷黨籍處分。全會分析了當前形勢和任務，深入討論了新時代新思想新戰略新發展中國特色社會主義，全面建設社會主義現代化國家的若干重大問題，為召開黨的第二十次全國代表大會作了充分準備。

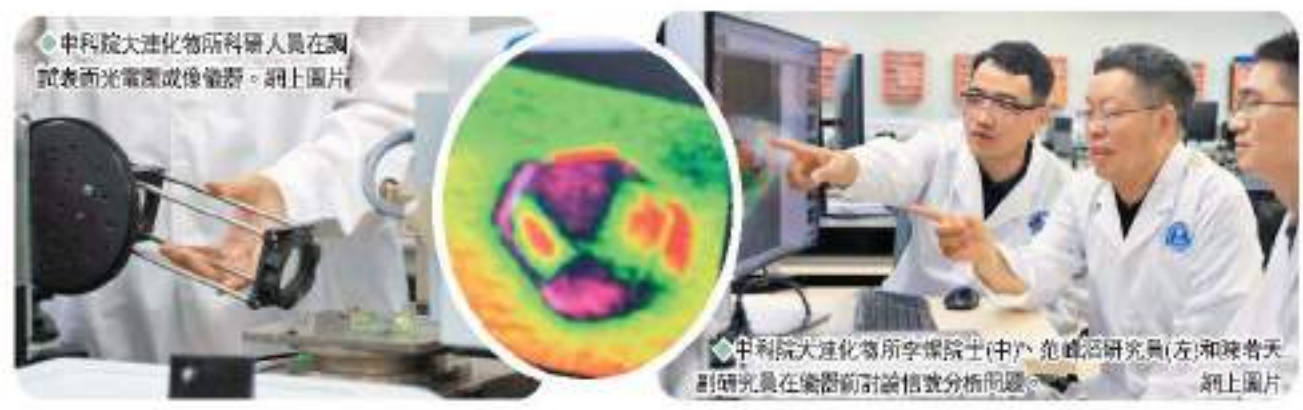
## 黨中央周圍，全面貫徹習近平新時代中國特色社會主義思想

全會聽取了黨的十九屆中央紀律檢查委員會的工作報告。一致認為，在以习近平同志為核心的黨中央堅強領導下，各級紀律檢查委員會忠實履行黨章賦予的職責，堅決貫徹黨的自我革命戰略部署和全面從嚴治黨戰略方針，持之以恆落實中央八項規定精神，嚴明政治紀律和政治規矩，堅決維護黨中央權威和集中統一領導，強化政治監督，深化政治巡視，推動落實全面從嚴治黨政治責任，整治群眾身邊的不正之風和腐敗問題，一體推進不敢腐、不能腐、不想腐，推動反腐鬥爭取得壓倒性勝利並全面鞏固，完善黨內監督體系，深化紀檢監察體制改革，提高規範化法治化正風化水平，建設忠誠乾淨擔當的紀檢監察隊伍，紀檢監察工作高質量發展取得新成效。

## 為更優光催化劑提供思路

「時空超維電荷轉移的能力將極大促進對微納結構過程中微觀機制的認識，為理性設計性能更優的光催化劑提供了新的思路和研究方法。」李博說，該成果有望促進太陽光催化分解水製取太陽能燃料在實際生活中的應用，提供更多清潔、綠色的能源。

## 中國科學家攝獲圖像 揭秘光生電荷轉移



香港文匯報訊 據新華社北京10月13日電，中國科學家近日「拍攝」到光催化劑光生電荷轉移的全時空圖像(圖)。為突破太陽光催化反應瓶頸，更加高效率和利用太陽能提供了新的認識和研究策略。光催化能應用潛力巨大。記者從中國科學院獲悉，該研究由中科院大連化物所李博院士、范峰超研究員等完成，相關成果11日在國際學期刊《自然》在線發表。





Saturday, October 15, 2022



2022年10月15日(星期六)

地址: Guoji Ribao Building, Jl. Gunung Sahari XI No. 291, Lt. 5, Jakarta 10720 电话: (021) 6265566 Ext. 3204  
 网站: gospelexpress.id Email: newgospelexpress@gmail.com 编辑部: 0878 8899 3727

# 世界移民与难民日 全球流离人数:19000万



第108届“世界移民与难民日”于9月25日举行,教宗方济各以“与移民和难民共建未来”为题发出文告,提醒信徒与“移民及难民弟兄姊妹携手合作”,让天主教在世的计划得以实现。

没有人可以遭受排斥,生活在社会边缘的人,移民和难民都是天主计划的核心,包括乌克兰和叙利亚难民。

**全球流离失所人数: 19,000万**

据联合国难民署统计数字,全球被迫流离失所

人数已在2021年底上升至近19,000万,俄乌战争令难民数字进一步上升。

俄罗斯在今年二月大举侵略乌克兰,令近1,500万人被迫逃离家园,超过600万名乌克兰难民进入波兰,匈牙利和罗马尼亚等邻近国家,成为欧洲自

二次大战以来人数增长最快的难民危机。截至今年7月4日,整个欧洲有超过520万乌克兰的难民;超过350万人已经在另一个国家申请了临时居留。波兰,斯洛伐克,匈牙利等,与其他欧盟国家,都有为乌克兰难民开

放国界。在叙利亚,内战令人民在过去十多年几乎每天与炮火共存,要自携枪械出街,学校被炸毁学童无法上学,甚至与父母离开家园而成为难民,难民数字达718万,其中560多万人在邻近地区,成为

全球最大的难民危机。文告亦发出祈祷,祈求上主使我们成为希望的传递者,在有黑暗的地方,让祂的光照耀;求主使我们与移民及难民,以及所有边缘人同心合力,成为祢国度的建设者等。

来源:基督日报

## 华福疫后宣教调查: 华人教会强化社区关怀

世界华福中心发布“后疫情宣教实况调查”,收集各地区在疫后两年多以来的宣教实况,发现疫情阻碍宣教,宣教士难取签证;在疫下华人教会转而强化社区关怀。

该次调查对象为各地区的教牧,宣教动员或前线工作者,差会同工,神学院领袖,推动宣教事工之机构代表,受访者年龄以51至60岁占多,其次是41至50岁,男性占六成多,女性占三成,受访地区包括港香、台湾、新加坡、马来西亚、北美、纽澳等。

### 疫情阻碍宣教 宣教士难取签证

受访者回应观察到华人教会面对后疫情时代的挑战时,最多人指出是无法差出跨国短宣队,难以鼓励

弟兄姊妹参与普世宣教。星马地区更受到“疫情中信徒流失还在摸索远距离牧养与宣教可能”的影响;纽澳地区相较更关注“传统宣教策略需要暂停,又找不到新的宣教策略”的困境。

宣教机构和前线宣教士指出,在当地获取物资遇到极大困难,并且难以取得签证无法前往宣教地区或须要撤离。

香港相较其他地区,宣教机构更多面临整体财务的支持下滑的困境;香港与纽澳地区较其他地区更强调“宣教士留在工场,但过去的服事策略已不适用,需要找到新的策略”。

### 疫下华人教会强化社区关怀

对于后疫情时代所在地的华人教会的本地跨文

化宣教情况,大部分集中在强化社区的关怀(74.5%),其次是本地移民和难民事工(44.5%),以及本地移工关顾事工(40.9%)。

台湾地区相较其他地区较少观察到本地移民和难民事工发展,香港地区相较其他地区更多开始关顾移居去其他国家的会友的事工。

调查亦发现,所在地方的教会进行本地跨文化宣教,集中在强化社区的关怀(68.6%)。从会友的角度,认为最值得关注的宣教议题是“传统模式之外新兴宣教型态的可能性”、“世代之间的议题”、“网络聚会与网络宣教兴起及应用”,三者皆占六成以上。

北美与纽澳两地对营



商宣教的具体策略关注度较低,反而关注人口流动与城市宣教的议题。

疫情危机之中,教会牧者经常提到的说话是,勉励会友勇敢前行、疫情危机化作转机。

华福表示,一场疫情使得生活形态、商业模式、教会生态、宣教策略,面临猛烈的剧变,然而神福音的大能总是在人类软弱中被显明,在这场空前的疫情之后,信徒思考如何与上帝的

计划对齐。世界华福中心于9月29日设研讨会,反思过去探索未来宣教的出路,是次“后疫情宣教实况调查”为研讨会的前奏。

来源:基督日报



## 美南浸信会堂会撑同性恋 被联合会开除

美南浸信会执行委员会周二(27日)投票决定将两间会员堂会从联合会中开除,其中一间支持同性恋行为。

浸信会新闻社报道,执行委员会批准证书委员会的建议,开除北卡罗来纳州格林斯伯勒的大学公园浸信会教会(College Park Baptist Church),理由是“公开肯定、批准和支持同性恋行为”。

另一间被开除的教会是新泽西州富兰克林维尔的奇恩典社区教堂(Amazing Grace Community Church),理由是“缺乏合作表明……解决对涉嫌歧视行为的担忧。”

执行委员会在会议指出,证书委员会确定这些教会超出了美南浸信会的信条范围。

大学公园浸信会教会在其网站表示,这是一间

“欢迎Lgbtqia的浸信会教堂,我们对Lgbtq友好,教堂有许多Lgbtq成员,此外还有同性恋牧师、执事和同工。”该网站还称:“我们举行同性婚礼,并欢迎在其他教堂被人用圣经打压的人。”

根据美南浸信会信仰声明《Baptist Faith & Message 2000》,基督徒应该反对“一切形式的性不道德,包括通奸、同性

恋和色情”。

该项信仰声明在2012年通过,决议如下:

- 1.我们向那些尝试抗拒同性吸引,然而过着同性恋生活方式的人表达关爱;
- 2.我们反对任何形式的同性恋抨击,包括对同性恋者作出不尊重的态度、仇恨言论,以及仇恨煽动行为;
- 3.鼓励美南浸信会信徒和堂会,为著同性恋者为争扎的人,提供富有同情心、救赎事工;
- 4.我们宣告基督为那些愿意转离罪孽的人,罪得赦免。来源:基督日报





# 最高的石笋

在距北京西南约有70千米的地方，有一座神奇的山峰——上方山。上方山是太行山的一个支脉，山上林海茫茫，峰峦叠嶂，以山奇、林密、洞幽、寺古而享誉国内外。上方山上有许多古洞，其中最称奇的是9个天然形

成的大古洞，洞内形态万千，令人叹为观止。

位列上方山九洞之首的山洞叫做“云水洞”它是中国北方最大的溶洞之一。云水洞内天然形成了6个大厅，遍布着各种石钟乳、石笋、石花、石幔等120多处奇景，千姿

百态，引人入胜。

在云水洞中最引人注目的是一座高大的基型石笋，名叫“擎天玉柱”。可别小看这座石笋，它的高度有37米呢，是中国的第一大石笋，在世界各大石笋中名列前茅，为溶洞一大奇观。



多年來研究發現  
漢字中表達人體器官  
的字大多有「月」字旁  
如：肝·膽·脾·肺·腎·胃·臉·脊·腰  
肚·腸·腦·背·胸·胳膊·腳·腕……

幽默小品

所以胖屬  
正常，是常態！

表達不健康的會用「疒」字  
如：病·療·癆·癰·瘡·癬……

所以瘦是病，得治！

论语文学常识

子曰：“一朝之忿，忘其身，及其亲，非惑与？”《颜渊篇第十二》

翻译：孔子说：“忍不住一时的气愤，冲动行事，忘了自己和亲人的安慰，这不就是迷惑糊涂的行为？”

生活里的思考：被人欺负，让人占便宜，遭人暗中损伤……让人生气的事，好像很多很多。但是，如果样样事都要大动肝火，这种刺猬个性，对身体不好，更令人不敢接近。

有修养的人，不轻易愤怒。遇到不如意的事，他会先沉默，不让冲突扩大，想想有没有方法化解。例如站在对方的角度想想，把纠纷化小化无，脸上的线条就柔和了，当然，最好再带点微笑。

微笑是解除愤怒的好方法。因为常带笑容，所以身心舒畅，不与人冲突就不会使父母担忧，那也是一种孝顺的表现哦。

名家名言

见兔而顾犬，未为晚也，亡羊而补牢，未为迟也。

【出处】《战国策》  
【注释】亡：避免，丢失。牢：牲畜圈。顾：回头看。顾犬：回头看狗，在错过时机和遭到损失以后，竭力补救还是必要的。

中华文化的魅力

古人之言称名言

鞭策之言称格言	起誓之言称誓言	牢骚之言称怨言
告诫之言称箴言	婉转之言称婉言	不实之言称滥言
公开之言称宣言	预测之言称预言	无据之言称流言
劝人之言称良言	吉祥之言称吉言	臆造之言称谎言
应允之言称诺言	托理之言称寓言	挑拨之言称谗言
肺腑之言称忠言	临别之言称留言	违实之言称谣言
纠错之言称诤言	临终之言称遗言	乱说之言称胡言
赞扬之言称美言	书前之言称序言	诽谤之言称恶言
中听之言称甜言	别勉之言称赠言	虚伪之言称佯言
坦率之言称直言	内心之言称真言	欺诈之言称诡言

《墨宝》

恭錄自蘇聯法師靜思軒內中長壽墨寶

慧從善解得身生

# 福慧雙修

福從做中得歡喜

只字不提 zhī zì bù tí  
只：一个。一个字也不谈起。比喻有意不说。

招摇过市 zhāo yáo guò shì  
指在公开场合大摇大摆显示声势，引人注意。

自崖而反 zì yá ér fǎn  
崖：崖岸；反：通“返”，回。旧时送行辞。

中庸之道 zhōng yōng zhī dào  
指不偏不倚，折中调和的处世态度。

兹事体大 zī shì tǐ dà  
这件事性质重要，关系重大。

实用成语词典





# 感谢赞美主的话语!

## 愿颂赞荣耀和权柄都归给我们在天上的父!



**新加坡陈英俊医生供稿**

**犹太书 1 至 2 节的思考问题：犹太是无名小卒？**

耶稣基督的仆人，雅各的弟兄犹太，写信给那被召，在父神里蒙爱，为耶稣基督保守的人。愿怜恤，平安，慈爱多多的加给你们。(犹 1-2)

**1. 作者**

在教会把著作接纳为正宗的争议上，没有任何新约书信比犹太的这封短信，经历更多的争论。马丁路德对这卷书信的评价是毫无新义，不过是一卷反对主教，祭司和僧侣的一封信罢了。这卷书信与彼得后书极为相似，并且引用了两本不是圣经的著作关于摩西屍首争辩，以及以诺的预言。它可以说是新约中最被忽略的一本书。

葛林认为这封书信没无闻是不应该有的现象。虽然我们无法完全明白当时困扰信徒的事件，但我们可以认识到犹太分析问题的深入和

建议的精辟独到。比我们初逢乍见时的想法，具有更尖端的时代意义。犹太有很敏锐的心思，以及对于小教会的纯全的关心。谁是犹太呢？

**a. 犹太——雅各的弟兄**

犹太是那位被称为公义的雅各，后来领导耶路撒冷教会雅各的弟弟。他是主耶稣同母之兄弟。一般相信他是第一批在教会遭逼迫离开耶路撒冷的人。

**b. 犹太——耶稣基督的仆人**

犹太在书信中没有提到与主耶稣的血缘关系而以仆人自称是出于他的谦卑，也是对耶稣基督的敬畏。当耶稣在世时，他和雅各对主耶稣表示疑虑和反对。当他们在主复活委身于主后，便以主仆的关系来看待而淡化血缘关系。这个仆人的称呼有很重大的意义，旧约和新约中被神拣选并忠心服事的，都以仆人自居。

**2. 读者**

犹太用信件标准开场白，说到与读者有关的三件事情。

**a. 蒙召的基督徒**

基督徒是继承神赐给以色列人之应许的百姓。神在历世历代中呼召不同的人来领受其恩典，行使其旨意。这个呼召对蒙拣选的人有深远的意义，是与神共享未来奇妙无比的荣耀。

**b. 蒙爱的基督徒**

第二个基本真理是：基督徒是蒙爱的。基督徒被神所爱，并且在神里面被爱。这是很安慰人的奇妙应许，蒙神所爱，又在他的拥抱里。这是神的爱永不失败的双重保证。在外面保护，又从里面坚固我们。

**c. 蒙保守的基督徒**

第三个伟大的定义代表：当基督再来时，基督徒是有保障的。这节经文并没有应许我们财富，地位或成功，但是却保证当你我们穷途末路时，神并没有也不会放弃我们。神保守是犹太书的主要观念，他共提了四次。

蒙召，蒙爱，蒙保守是基督徒的时程表。蒙召指出神以前的恩典，蒙爱说出他对我们目前的恩典态度，蒙保守是我们在奇妙无比的将来，与他在无止境的荣耀中。

**3. 祷告**

犹太的写作风格有个与众不同的特色，就是他善于使用三个一组的概念。在这里他用怜恤，平安，慈爱为读者们祷告。

**a. 怜恤**

怜恤在犹太书里是相当特别的字眼。首先指的是当神审判世界的那日，他会向着我们表示怜恤。其次，是指那些在基本真理上迷失，相信其他福音的人，我们应该表示怜恤。他祈求神在危难与审判时向信徒和世人发怜恤的心。

**b. 平安**

平安是这个祷告的第二部分，也是向着未来。犹太书中提到了被灭绝，锁链，火刑和墨里的幽暗。虽然是警告假先知和假教师，但也不免使每人都有不安的情绪，然而犹太所许诺的莫过于神所赐的心灵平安。

**c. 慈爱**

慈爱是一个很常见的基督教字眼。但这字在犹太书中具有特别的焦点。神的爱表现于他要把我们带到他荣耀同在的计划里。因为神的爱一定会把我们带到目的地。我们不要因为神的爱而放纵自己沉溺在今生福音的应许中，乃要定睛未来，盼望可以看见慈爱满溢的那一天。

**问题：**

1. 我们对于犹太的认识有多少？如果，犹太真的是耶稣的弟弟，他为什么不提及这个事实？

2. 犹太提到那三件与读者有关的事？他为什么强调并看重旧约圣经的观点？

3. 犹太祷告的主题，在哪些方面具有与主题有关的意义。

**祷告：**

亲爱的天父上帝，透过犹太书这卷书，让我们看到自己是何等蒙福的儿女。我们首先是蒙召，蒙爱，然后蒙天父保守。感谢主耶稣在十字架上的救赎，使我们能因信称义。在圣灵的光照之下天天的领受从天而来的恩惠，怜悯和平安。祷告耶稣基督的圣名求。阿们！

以马内利

# 生物学家的宗教观

## 阿格锡 (Jean Louis Agassiz 1807-1873) ◎章力生博士



他每次授课，必嘱其学生和同侪祈祷，求神同在，生徒对其事神的敬虔，信仰之诚，均极敬佩。氏复深恶唯物主义，他对科学与宗教的态度，曾有一次对学生作简明的宣称，略谓：

“我在实验室里比我在教堂里更觉诚惶诚恐 (Vexed at impropriety)，因为我研究自然便是和上帝的心意交通，我们对于自然界的一切事物，不可习焉不察，掉以轻心，因为那都是上帝大能大智奇妙的造化。”(详见一九二三年十一月号科学月报，The Scientific Monthly)。

阿氏有一次在哈佛大学比较动物学博物馆讲演，曾公开反对进化论。他说：

“从古生物的研究中，可以证明那种从下等动物演进为高等动物的学说，乃是一种违反自然，毫无根据的谬论。”

其次，他说：“从动物生活各种不同的现象中，仍可发觉其有一致的地方，这便可证明上帝造物乃有一整个的同一计划。”

最后，他强调：“我们的世界，决不是各种无意识的有机物的各种力量造成的结果，而乃是一位有意识的，全智全能的上帝的杰作。”

阿氏又在《博物学研究法》(Methods of Study in Natural History)，一书中说：

“我觉得一般博物学家乃在那里追逐一个幽灵，要想用进化论的观点，从动物世界中一种唯物论的等级的发展，来解决人类创造问题。他们想用这种简单的方法，轻易地解决人类根源的奥秘问题，无疑的乃属幼稚可哂，又证人类知识之贫乏可怜。从上帝创造宇宙万物作为之伟大奇妙来看，祂的智慧，决不会象人那样幼稚，仅仅把猴子变成要类。何况，这种唯物论幼稚的解释，和自然演进的道理，乃是根本抵触的；和胚胎学里，绝对没有一个事实可证明进化论是合理无误的；猿猴不能演变为人类，正如古代炼金术者，不能把下级金属变成金子一样。‘各从其类’ (创 1：21-25) 乃是上帝创造的计划；人类仅能生养，但物种的由来，则为上帝的创造。”



阿格锡和数学家本杰明·皮尔斯



**万福商人团契云视频聚会**  
WAN FU BUSINESSMEN FELLOWSHIP ZOOM MEETING

# 犹宣：你和我

Kau dan Aku  
Kabarkan Injil Kepada Orang Yahudi

陈英俊医生(新加坡)  
DR. Tan Eng Choon (S'pore)

2022.10.15  
周六/Sabtu 09:00 WIB (印尼时间)



人生旅途上的符号

问号(?)=充满许多“不明白的问题”。惊叹号(!)=充满许多“突然又惊喜的答案”。所罗门王

经历过人生的各种符号之后,智慧地作出结论:“天下万务都有定时!”又说:“上帝造万物(万事),

各按其时,成为美好!”(传3:1及11)。我们是祂造的,千万不要“太快抢先”,或是“太慢落后”

行事。凡事都有神的时间表:所有的问号,都必须得着正确的答案!

人间矛盾何时才休止?

人类本是“有限”的受造物,他却想要“长生不死”。人类的脑袋只有“拳头般大”,他却自以为

“无所不能”,想要超越上帝的智慧。实际上,到今天为止,人类只能制造一架飞机,却无法创造一只

有生命的蜻蜓。可是,他却想要夺取上帝的地位,甚至要“造神”呢。只有当人类认识自己时,矛盾

便自动清除,转过身来俯伏敬拜“全能又全智”的真神了!

现代忙人的灵粮

黄撒母耳牧师(博士)著

当人们仰望浩瀚星空的时候,常会深受震撼并且感知自己的渺小!

神坐在地球大圈之上,地上的居民好象蝗虫。他铺张穹苍如幔子;展开诸天如可住的帐棚。(以赛亚书40:22)

这是我们的地球。我们地球的体积是10.832.073亿立方公里。地球和月球的对比:一个地球有49个月球那么大。月球是小弟。

在地球、月球、水星、火星、金星五兄弟中,地球还是大哥,不错。当大伙来了。海王星有58个地球大,天王星有65个地球大。还有更大的家伙。土星相当于830个地球,木星有1300个地球那么大!我的地盘、我作主!太阳系老大出面,有130万个地球那么大!老大算什么,看我天狼星!没办法知道比太阳大多少了,天文数字,算不出来,总之大很多!北河三,天狼星的爸爸出面,爸爸当然比

星球的故事

陈庆云

儿子大。大角星,天狼星的爷爷出面,更大!参宿星、金牛座一等星降临,老祖宗级别!老祖宗算什么!看我猎户座一等星!可是我们比你的心还大!V382底座、麒麟座V838变星!比大更大!V509 Cassiopeia(仙后座)、KY Cygni(天鹅座)、Mu Cephei(仙王座)!大的我已经无法形容了!V354 Cephei(V354仙王座)、VV Cephei(VV仙王座),最大的蓝色那个,叫双子星!第三大!

2012年以前,VY Canis Majoris(大犬座VY星)一直是坐在已知最大星球的头把交椅!体积,至少是太阳的80亿倍!哈哈,真疯狂!不过现在沦落到第二大了!盾牌座UY,大大大……,已知银河系内最大,银河系外,科学家还在探索。

我观看你指头所造的天,并你所陈设的月亮星宿。便说:人算什么,你顾念他?世人算什么,你竟眷顾他?(诗篇8:3-4)

人太渺小了,神太伟大了!

神真伟大!祂对自然宇宙的创造远远超过我们的想象!宇宙的浩大、生物的奇妙让我们惊叹不已!而且还赋予渺小的人类智慧和能力,以及为堕落的人类预备的救恩,让我们不得不俯伏敬拜看顾人类无微不至的神!感谢神!

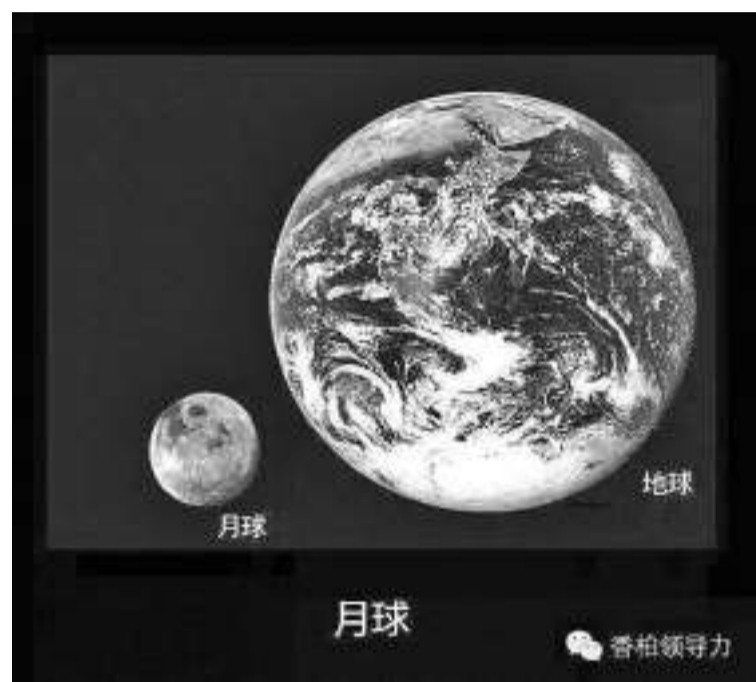
在这个地球上,人觉得自己很了不得,因为人是万物之王管理这一切。但是,当人认识到宇宙的无限无边无际无穷无尽时,只要心里不是被狂傲蒙蔽了,都会不由自主地谦卑下来,承认自己的渺小,对‘天’油然而生敬畏之情。时代在变,很多东西都

在变,但是,夜空没有变。古人所看到的天,与我们今天所看到的天是一样的。只是今天的人很浮躁,满脑子想的都是怎么挣钱、买房、教育、娱乐……,没有对永恒、对人生意义深邃的思考。

德国哲学家康德有一句名言:

“有两种东西,我对它们的思考越是深沉和持久,它们在我心灵中唤起的惊奇和敬畏就会日新月异,不断增长,这就是我头上的星空和心中的道德律。”它出自康德的《实践理性批判》最后一章,刻在康德的墓碑上。

仰望,是一种很美的姿态。心中有一个努力攀登可以企及的高度。默念欲穷千里目,更上一层楼。遂登高处,一览众山小,看风起云涌,大江奔流,万里路迢迢。打开心



胸纳百川,不拒涓涓细流。人与畜类是不同是分别开来的,畜类被造往下看,看着地,人是受造往上看,看着天。Os homini sublimis dedit, coelumque tueri iussit(拉丁文)人被造时是崇高的,是尊贵的。(是按着神的形象和样式被造的)祂给人向上的面

貌,命令人凝视诸天,这样人就可以得到指引。当我仰望星空,星河璀璨!全地因着救主主的临到而得尊荣,仍因祂的福音得光照,由祂的智慧和祂能得治理!

主耶稣基督(YAHUSHUA)的圣名是配得称颂的!

米德湖的浮屍與靈魂的沉思

田森傑



由於全球暖化的效應,美國最大的人工湖“米德湖”(Lake Mead)因乾旱的緣故,而出現自1937年以來最低水位,只剩下百分之27的水量,由於水位的下降,近幾個月以來,不斷地有浮屍被人發現!警方根據五月一日所接獲的案是一個人被槍殺後而棄屍在鐵桶中,然後再被拋入湖底的,估計是發生在1970~80年間的謀殺案。這片位於內華達州面積達600多平方公里的湖,不僅要為2500萬人供應水,還有周邊農田灌溉、旅遊服務的重要人工湖。如今被人發現內有好幾具的浮屍,實在駭人聽聞,不但如此,在七月一日更發現一艘在第二次世界大戰期間被擊沉的登陸艇!這艘船曾被人發現在湖面185英尺以下,如今也已浮出水面了!專家估計過往約有三百多人

喪命於湖中,到底還有多少未知的“沉屍”尚有待觀察之中!

以上的新聞再次向世人顯明一個事實:“隱藏的事沒有不被顯露出來的”、“隱藏在水底的邪惡總有浮出水面的一天!”主耶穌基督早在兩千年前向世人宣告說:“掩蓋的事、沒有不露出來的;隱藏的事、沒有不被人知道的。因此你們在暗中所說的、將要在明處被人聽見。在內室附耳所說的、將要在房上被人宣揚。”(路加福音12:2-3)為什麼耶穌基督會說出如此的話呢?因祂這話是指著人人都必將會在死後面臨上帝的審判,到那時候我們各人在世間所行的一切事情都必顯明出來,這句話也同時告訴我們人人都有一個永恆不滅的靈魂,人在今生所經歷過的一切事物都記存在自己的靈魂之中,到

了死後就會被播放出來,就好像如今的電腦能夠在各地從“雲端”與“網路”下載那些曾經儲存過的資訊一樣。為甚麼上帝要如此審判世人呢?祂審判的標準是甚麼呢?審判的結果又如何呢?

這些問題的解答可以從這次的“湖內浮屍案件”舉例說明,當初犯案的人以為自己雖然違反了律法,只要把一切殺人的證據隱藏起來就可以逍遙法外了,但是任何一個國家與社會都有法律的制裁,各人都當遵守道德的規範,世人都有與生俱來的“良心”,能夠辨別良善與邪惡,做出合法的選擇,因此無論何人觸犯了法律,即使當時無人知曉,只要罪案浮出水面,就必面臨執法部門的追查,在歷史中豈不是有許多兇殺案都已將罪犯逮捕歸案並且公審行刑了嗎?如果世上的

法律還有其公義與公理,人間總有道德良善的準則,何況賜人良心的上帝豈不也將憑祂的聖潔、公義與良善來審判世人嗎?世上所有惡人即使能夠在今生逃避法律的制裁,但是他們的靈魂也絕對無法在永世之中逃過上帝的審判!所以我們要從這次湖水乾涸而顯出屍骨的事件,就知道我們今生的“湖水”也會有“見底”的一天!正如聖經所說:“因為人所作的事、連一切隱藏的事、無論是善是惡、神都必審問。”(傳道書12:14)神審判的結果又將會如何呢?

耶穌基督說:“我實實在在的告訴你們,那聽我話、又信差我來者的,就有永生;不至於定罪,是已經出死入生了。”“行善的復活得生、作惡的復活定罪。”

約翰福音5:24、29

各位親愛的朋友們,您是屬於行善的人呢?還是行惡的人呢?還是善與惡都有行過呢?您如何能夠肯定自己的一生在神的眼中都是良善的呢?您也許認為自己沒有犯甚麼殺人放火的大惡,就以為自己必能得救了!但是聖經說:“凡恨他弟兄的、就是殺人的。你們曉得凡殺人的、沒有永生存在他裡面。”(約翰壹書3:15)“…凡向弟兄動怒的、難免受審判…”(馬太福音5:22)“…凡看見婦女就動淫念的、這人心裡已經與他犯姦淫了。”(馬太福音5:28)您的一生難道就沒有絲毫的邪念嗎?

如果按照人的本性,無人能夠在上帝的標準下逃脫這一場必將定罪的審判!所以我們需要上帝的恩典與憐憫,並且趁早在今生向祂認罪悔改,接受祂的救恩,盡快在自己的靈魂中

種下永生良善的種子,這樣就能夠在未來的審判之中得到上帝的赦罪!因為祂曾差派自己的獨生子耶穌基督為了世人的罪孽而被釘死在十字架上,並且在第三天從死裏復活,使天下凡願意向上帝悔改而遵行祂旨意的人,都能夠因相信耶穌基督而得救!各位親愛的朋友們,您是否願意現在就歸信這位聖潔、良善、公義又慈愛的救主嗎?若您願意的話,請做以下的祈禱:“親愛的天父上帝啊,我知道萬有在祢面前毫無隱藏,我一生的言行也無法逃避祢公義的審判,求祢赦免我一切過犯,我願意接受耶穌基督對我的拯救,使我現在開始就得到永生,我願一生學習跟隨主的旨意行,我如此誠心誠意的禱告,是奉主耶穌基督的名求,阿們!”

來源:真理報

禱告能够將我們心願變成上帝的旨意

“父啊,祢若願意,就把這杯撤去,然而不要成就我意思,只要成就祢的意思。”(路加福音廿二:42)

祈禱并不總能够實現我們的意願,但却能够將我們的意願變成祂的旨意。道成肉身的主耶穌像我們一樣地經歷掙扎。在祂生命的尽头,巨大的恐

懼籠罩着祂,以致祂越發地懇切禱告。耶穌意識到祂所要承擔的痛苦极其沉重。在祂的禱告中,祂盼望若父願意就將這痛苦的杯從祂的生命中撤去。即使這樣的禱告不能改變祂的人生路,然而耶穌相信,父能够將這事變成力量和安慰的源头。祂也選擇

順服和隨從父的旨意。上帝會永遠垂聽我們的禱告,然而祂不總會應允我們的祈求。雖然我們沒有得到我們所求的,然而禱告能够改變我們的心態。我們內心的意願是否如此地強烈,以致我們一直地“強迫上帝”來滿足我們的意願,或者相反的,我

們選擇順服和隨從祂的旨意?

禱告并不是用來滿足我們心願的方法,而是為要滿足上帝的心意。

(請參閱:馬太福音六:10;廿二:22又廿六:39;約翰福音六:38)

小牧人輯 ~译自印尼文网络~







本周专栏

翁绳佑牧师博士

“世人哪！耶和華已指示你何為善。祂向你所要的是什麼呢？只要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。”(約6:8)

神創造我們大多十分平凡，既沒有特別高的智商，也不比別人好看，也沒有什麼顯赫的地位和財富。然而，一個平凡的信徒也可以透過“行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。”“與神同行”絕非平凡的事！不但能改變自己的生命，也能

改變別人的生命。這怎麼說呢？

法利斯原是洛杉磯一個平凡的基督徒家庭主婦，有一個晚上她偶然從電視報導中看到高速公路旁發現一個棄嬰的屍體，顯然有人把他當垃圾般扔出車外。她深覺應該為這男孩作點什麼事，好讓將他安葬。從那天起，法利斯在丈夫和子女的支持下，每月從僅僅夠用的開支中拿出約300美元購買墓地，建立了“小天使花園”(little Angle garden)。五年來，安葬了

五十多個被棄死亡的棄嬰。

這麼多人把嬰孩殺死後丟棄，是因為在加州遺棄活的孩子，被人發現後會遭到檢舉而犯法坐牢。孩子死了容易處理，警方也很难追查，所以法律促使更多意外懷孕的人殺死嬰兒。而美國有些州已經通過“安全收容所”容讓不想要孩子的人，把嬰兒放到一些指定的地方，可免被起訴，於是法利斯努力說服加州政府制定同樣法律。結果在2001年加州“安全收容所”通過正式生效。法利斯繼續努力，向不同地方的人宣講這法律，減少殺死嬰兒的悲劇繼續發生。她的確作到了與神同行的人生。

在每天的生活中許多悲劇繼續發生而我們則無動於衷。雖然我們不能做又大又難的事，但只要我們願意盡自己的本分和能力，做應該做的

# 平凡的不平凡

“小事”，這世界肯定會變得更加美麗、更加美好、更加美善，使丑陋天天減少，使美好天天增多。如此相信，明天一定會比今天更好！

默想：主啊！幫助我日日“行公義，好憐憫，存謙卑的心，與祢同行。”啊們。

## 不平凡的平凡

保羅說：“我靠那加給力量的，凡事都能做。”(腓4:13)

耶穌說：“信我的人也要作，並且要作比這更大的事。”(約14:12)

以上兩節經文，道出了基督徒擁有非凡的人生，靠著主的能力能作不可能作的大事！

寇普蘭夫人(Mrs. Copeland)在一次講道聚會中說了一句話：“我們不是平凡人！”(we are not normal)感動了全場會眾。實在，基督徒有非凡的性情、非凡的愛心、非凡的信心和盼望，能承受

非凡的壓力，能成就非凡的大事，因為我們有一位“非凡的主”。

很多時候我們輕忽了我們非凡的特性，忘記了主耶穌所說的：“你們若有信心像一粒芥菜種，就是对這座山說，你從這邊挪到那邊，它也必挪去。”(太17:20)信心能移山倒海！何等非凡！

當然基督徒不追求非凡的表現和虛榮心，因為能力和榮耀全是神的。然而基督徒雖然外表平凡，心靈却不平凡；肉身平凡，靈力却不平凡。可惜不少基督徒羞於作不平凡的人，一方面表示自己謙卑，另一方面表示不高抬自己。所以除了例行聚會和參加教會活動之外，其他時間就過着“默默無聞”和“無聲無息”的平凡生活：不傳福音，不做見證，需要時也不表明自己信仰立場——這種樂於過“平凡生活”的基督徒，其實極

不正常。主耶穌用寶血把我們從世界的困鎖中救贖出來、釋放出來，使我們獲得真自由，使我們能過真實的生活，怎能頻頻地跑回世界的迷魂陣中去，每日過着團團轉的平凡生活呢？不能！是的，基督徒要作一個平易近人的人，基督徒必須過着謙讓有禮的生活，但這并不意味着過着“平凡”的生活。我們內心必須提醒自己：“我是一個不然而基督徒雖然外表平凡，心靈却不平凡；肉身平凡，靈力却不平凡。可惜不少基督徒羞於作不平凡的人，一方面表示自己謙卑，另一方面表示不高抬自己。所以除了例行聚會和參加教會活動之外，其他時間就過着“默默無聞”和“無聲無息”的平凡生活：不傳福音，不做見證，需要時也不表明自己信仰立場——這種樂於過“平凡生活”的基督徒，其實極

默想：請問你的人生是“平凡的不平凡”，或是“不平凡的平凡”？或者兩者皆是？

親愛的兄弟啊，凡你向作客旅之弟兄所行的，都是忠心的。他們在教會面前证明了你的愛；你若配得過神，幫助他們往前行，這就好了。因他們是為主的名出外，對於外邦人一無所取。所以我們應該接待這樣的人，叫我們與他們一同為真理作工。(約翰叁書1:5-8)

基督教傳統的事工，首在建築宏偉的教堂，以至信徒教堂同教會混為一談；華人更習用幾“間”教會，顯然是重物輕人，更表明忽視了主的使命：叫萬民作主的門徒，遵行主的教訓。近世紀來，宣教運動興起，不能否認，我們都是宣教的果子。進入二十世紀後期，更注意差傳，有短宣，訪宣，職宣，一時百花齊放。講實惠，求速效的人，总是不盡滿意；無論如何，總比秘而不宣好得多。不過，我們也要謹慎，不可自滿，以為那就是屬靈的標識，可就錯誤了。

可是聖經告訴我們，還有一種無相差傳，就像聖經地區盛產的無花果，富於營養，家家戶戶可得，極值得我們推行。我們且看聖經中最短的一卷，就是約翰叁書，其中

# 一同為真理作工

于中昱

提到一個名見經傳的人叫該猶。

## 在家差傳

古時的旅館業不发达，很難找到旅途停息的安全舒適地方；且不说宣教士不是富裕的觀光客，不是“腰纏十萬貫”的豪客，對昂貴的旅社，只有望門興嘆！該猶其生也早，顯然沒以經營家庭旅社為業，卻是樂於接待遠人。這是愛心的表現，合於主的教導。其實，對於自己的子女，也會有良好的影響。他們會從宣教士的口中，直接聽到陌生國家的情形，不僅異域風情，開闊眼界，遠勝於收藏郵票；更能知道人靈魂的需要，福音的大能，也許會產生將來的摩菲，李文斯頓，走向宣教事業，為主在福音未傳到的異域發光，拓展神的國度。

今天的人太注意商業化，工作吹得越大越好，沒人見的事情就沒人作，是很可惜，也很可怕的现象。愿我们多效法该犹，足不出户，借圣灵大能，

功效就及於远方，这是对远方宣教有效的支援。

## 配得过神

對於疲倦的旅程，沙漠邊緣亞伯拉罕帳棚利橡樹下的帳棚，是最理想的地方。“配得过神”，可以理解為相當於神所托付的物資，或相當於神使者的尊貴，享受應有的接待。(創世記18:1-8)這雙老婦的款待，遠勝於羅馬的款待，遠勝於羅得在許多瑪的朱門酒肉，珍饈美味，來自不義不潔的搜羅所得；所以二天使不在意羅得的盛饌和無酵餅，更注意拯救他家脫離天火的毀滅(創世記19:1-17)。“客要一味的款待”，並不是爻爻的一味，是盡力的愛心款待，總是以為不夠。這是多么可愛的舉動！

## 幫助前行

過去的差會系統，有一種現象：差會巨頭，坐地分贓，擁有豪宅巨廈，仆役成群，更不必說飲食奢華，以至浪費；而遠在鄉野的实际宣教士們，跋涉勞碌，“每日一元”度

日；他們中間固然有自甘貧苦，與宣教地區人民同樣生活，“在什麼人中間作什麼人”；但有不少是在長期在經濟壓力之下生活，有的是生了孩子不能養大，而葬身異域，說來可悲。真需要有些人知道他們的需要，幫助他們往前行。想想看，該猶是何等祥人！他不是教會的大人物，也許還不怎麼富有；但他能幫助陌生的宣教士，不是自己差會打發去開分支機構，不掛聯號招牌，只是傳基督的過路人，就當作天使接待；並且在B&B(夜宿並加早餐)之外，還有饋贈！請問現代的基督徒，儘管富裕有以過之，或遠過該猶，可是該為而猶缺乏，有多少人作得到？有人定下原則：如果他要錢，一定不給；如果不要錢，必然幫助。這方法可為參考。真宣教士的工作原則，是福音白白得來，就白白舍去，對於不信任人，絕不斂財牟利。這樣的人，才是值得幫助的



福音使者。

## 差傳不差

中文的破音字讀法，有人不熟悉，会把差遣的差，讀成差錯的差。一字之異，謬之千里。可惜，有些人只顧趕差傳潮，不顧教訓的差錯，謬種流傳，貽害無窮！

因此，對於接待協助宣教的人，必須謹慎分辨；人接待先知，不能不得先知的賞賜，接待假先知，也必然受假先知的刑罰。參與集體搶劫集團，不問是把風的，持凶器行劫的，駕車逃逸的，都被視為一伙，都是整體的一部分，分贓多少是另一回事，被定罪受法律制裁，

是不能免的。所以幫助惡人的，就是敵擋耶和華。因此，對於不傳三一真神教訓的人，必須禁戒不能予以任何幫助，甚至不能予以言詞上的鼓勵，像問安都不可。“若有人到你們那里，不是傳這教訓，不要接他到家里，也不要問他的安；因為問他的安，就在他的惡行上有分。”(約翰貳書1:10,11)愛心必須基於真理，才是真實忠心，忠於基督，不是忠於宗派，更不參與異端惡行。

祝愛主參與宣教事工的人，得主賜的智慧，蒙主的賞賜。阿們。

來源：翼報



2008年美國總統歐巴馬選舉之主題為「更新」(Change)，頗投許多人所好。人多半有喜新厭舊的傾向；特別是对政治的現實；許多事情時間拖久了，都會令人人生厭。而不斷的「更新」，也為人類「希望」之所寄；時間太久的先不用講，在最近十年間，人的生活改變了多少？今人之生活方式與古人相比，更有天淵之別；想古人的生活中，沒有電器，沒有電子通訊，沒

有航空器；今人如回到往古，將如何生活？

但這些不斷「更新」的結果呢？今人的生活品質到底比古人改善了多少？今人的壽命又比古人增加了？抑或是減少了？而整個地球的情況，今昔相較，又有何不同？好了？還是壞了？「更新」不是單純的要求人「更新」嗎？若「更新」的結果，今天比昨日更糟糕了，那種「更新」便要重新探討了。

# 更新與復元

殷穎

由於現代科技的不斷「更新」，人類進入了一個嶄新的領域；人能破解許多基因，已雄赳赳地復制了許多基因動、植物，還打算要復制人類。許多科技大國都在忙著航天；要登上火星與月球；來完成前人「巴別塔」的梦想。但由於地球資源的過份使用與浪費，使地球發生了巨大的變化；溫室效應導致了數不清的天災與人禍；人所居住的地球，已面臨崩毀的命運。而人類用科學造成的各種大災難，將加速世界末日的到來。由種種跡象顯示，聖經中對人類末日的預言(馬大福音二十四章，彼得後書二8-13)，正在一步步地實現，而這些不都是「更新」為我們帶來的後果嗎？

今天許多關心我們居住的這個地球的人，都覺悟到這個事實，人類由於不斷地「更新、發展」，已將神為我們創造的這個地球上的資源幾乎用盡了。不停的盲目高度開發，人類「發明」出許多在生活上根本不需要的東西；但卻破壞了自然的生態。而窮奢極侈的結果，更加速了人類的覆亡。因此注重環保的人士便大聲疾呼，要人們回歸自然，不要再無限度地「更新與開發」。神當初為人類創造的是一個十分美好的環境，人卻因為無限制的貪婪，將它污染破壞了；因此要倡議復元、節能、減碳，回歸大自然。人類在過去的許多世代中發展出的科技大躍進，其實是大毀壞，當初神為人創造的環

境，如今已千瘡百孔，隨時要崩潰毀滅了。其實，人真正應更新的，是被罪惡污染了的靈魂，儒家呼籲人要「苟日新、日日新、又日新」，也是指人的心靈而言；但由於人自己缺少更新的力量，所以談了幾千年，還停留在憧憬的階段。為罪惡壓傷的人類，所企盼的一種更新的力量，終於在基督道成肉身之後，才真正看到了希望的曙光；而神的兒子耶穌基督為淪落的靈魂帶來了新希望；人只要相信神的兒子就可得救；生命便能得到徹底的更新：「若有人在基督里，他就是新造的人，舊事已過都變成新的了。」(哥林多後書五17)。

所謂心靈的更新；就是要卸下罪惡的重担，在基督的恩典里作新

人；相較之下，原先在罪惡轄制之下的人便是舊人，是亞當犯罪之後遺傳下來的原罪受害者。但真正的原人，則是神最初按照祂自己的形像所創造的人；具有與神同樣形像的人；那個是當初神創造的，未經罪惡污染的原型。基督帶給人的心靈更新，便是要人復元回復神的初造；那具有真理、仁義與聖潔的人(以弗所書四24)。

人類經過了十分漫長的「更新」旅程，由物質「更新」到自我道德的「更新」，卻無法達到最初的企盼；最後才由基督在十字架上為人开辟了心靈的更新之路，使陷在罪惡中的人類，借著基督的救贖，能重新回到神的原創。

來源：真理報



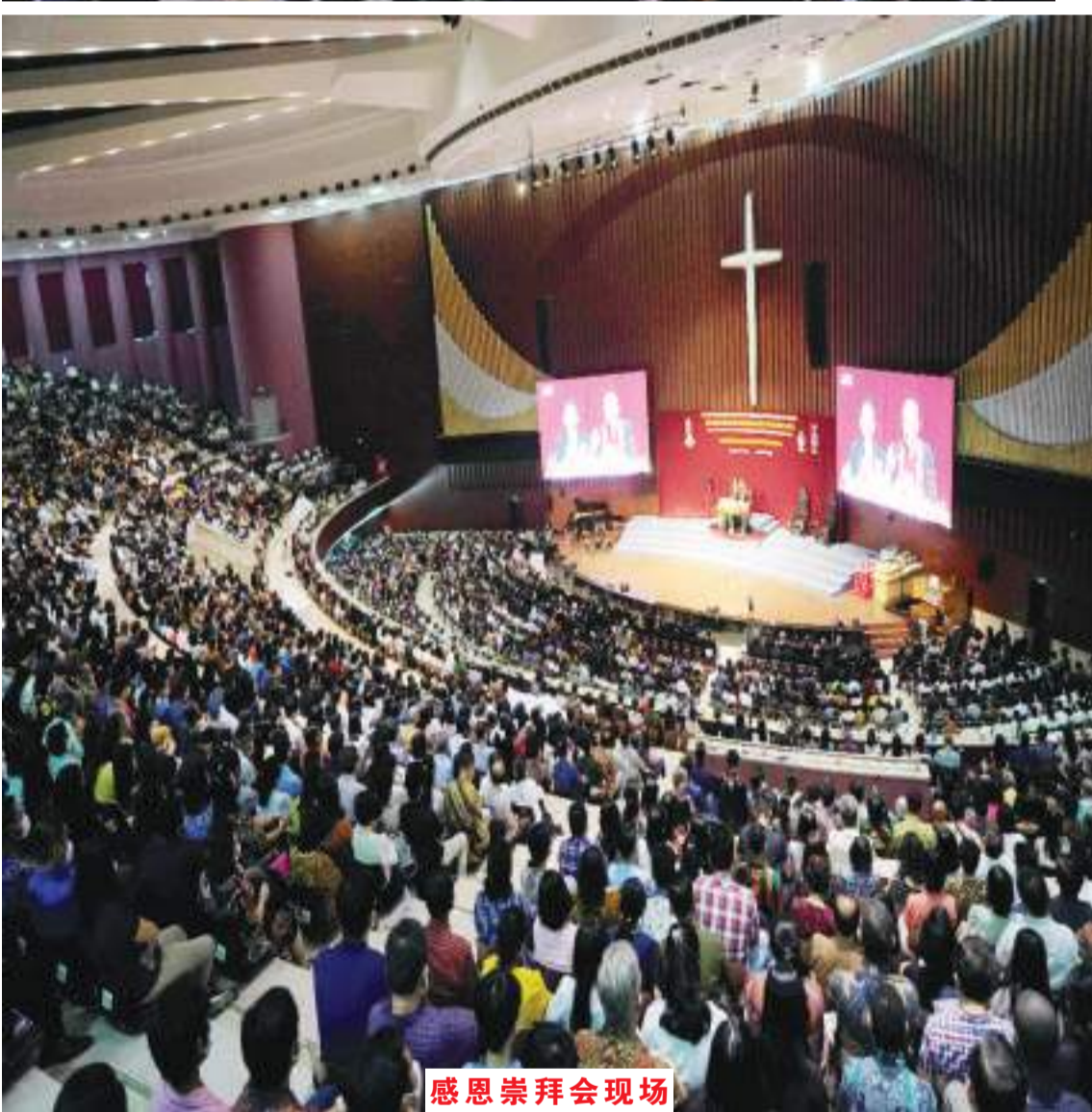
# 印尼归正福音教会卅三周年感恩崇拜会



唐崇荣牧师暨师母主持切蛋糕仪式



大合唱



感恩崇拜会现场



KAM 2022  
GRATIS  
23 OKT 2022  
**KONSER AKBAR MONAS**  
PK 18:30 WIB  
Stephen Tong conductor  
DIPENTASKAN OLEH: JAKARTA SIMFONIA ORCHESTRA, JAKARTA ORATORIO SOCIETY  
DIDUKUNG OLEH: AIA SIMFONIA JAKARTA  
#KONSERAKBARMONAS  
For More Info Whatsapp +62 8777 100 2009

## 万福商人团契云视频聚会

### “天国的大能”



戴永富博士证道



蔡亚兴主席筹备聚会



陈鹭得牧师讲话和祝福祷告



翁绳佑牧师讲话回应



庄宝梅校长带领始礼祷告



陈和弟兄独唱和讲话



钟志奎弟兄独唱

2022年10月1日，每逢第一和第三个星期六的万福商人团契聚会借着云视频与大家相聚。聚会由蔡亚兴主席筹备，陈德良弟兄主持，并由庄宝梅校长带领始礼祷告。接着，陈和弟兄和钟志奎弟兄各自独唱一首诗歌。

当天特邀新加坡的戴永富博士证道，戴牧师引

用马可福音 1:14-15, 28 节分享主题“天国的大能”。这个主题的核心信息是上帝之国，就是天国。所谓上帝之国并不在于政治，而乃是充满上帝的大能，并带来释放，且经历圣灵的充满。

上帝的福音就是耶稣教导的核心，也就是说期待已久的弥赛亚已经到

来，罪恶的力量将要被粉碎，上帝在世上的统治将要开始。耶稣的话为人带来自由、公义和盼望。主耶稣说的日期满了，时候到了是关键时刻，祂要赐福于人并光临世界。人要经历上帝就要悔改相信主；悔改是离开旧的，而相信是进入新的。一

个人要悔改就要有根本的改变，但人都有错误的权利观，要独立、爱面子、爱自己、要掌权做主、要改朝换代；但却意识到自己掌握不了，人要有寄托，利用事奉抬高自己。

人常常也有着双重崇拜，在乎自己、财富、能力，但这一切会控制我们，使我们痛苦。因此，

我们要悔改，要学习经历上帝、信靠上帝。虽然上帝不是具体的，是看不见的，但祂有权威、有能力。神国的能力就是耶稣的能力，在耶稣身上可以看见和体现上帝的国度，祂是神国的化身。

所谓神国近了，这是时间和空间的概念。我们要经历上帝，就要悔

改，放弃错误的人生观；回应上帝的呼召，跟从祂，学习把一切倚靠上帝和顺服上帝。

分享之后，陈鹭得牧师、翁绳佑牧师以及陈和弟兄响应当天的信息，随后在陈鹭得牧师的祝福祷告中结束当天的聚会。

陈巧云报导



# 从怀疑到信仰

桑安柱博士 著

### 社会改良进步

事实上,基督的名传到哪里,哪里就有了改良。消极地说,各种陋习迷信,因而革除;积极的说,慈善事业,社会福利,因获建树。

就我国而论:如以往的蓄婢、溺女、缠足、纳妾、早婚、迷信等,哪一样不是受基督教的影响而逐渐改革的呢?在我国,基督教最先办理医院、孤儿院、养老院、济良所(收容妓女,弃妇等)、青年会、农村服务社、乞丐教养所、盲哑学校、红十字会、难民收容所、麻疯院、福幼机关等,教会学校是我国新学制的尝试者,教会医院是我国新医制度的提倡者,圣经官话译本是文字大众化,我国文字白话运动的急先锋,教会所办的女学校是我国妇女获得解放的苗圃,教会诗歌与音乐是西洋音乐在我国的摇篮。

因着基督,林肯在美国释放黑奴,不惜引起内战。十八世纪豪厄德约翰在英国为改良监狱,不避生命危险,亲自往监狱里研究视察。举凡男女

平等,儿童地位,劳工神圣,自由人权,无一不因基督教始被人类认为天经地义者。

兹就最现实的影响来说:每到一周的第七日,全世界人现在都有一天休息;商业的轮子也因而停转;无数万万的人在地球的每一个角落,都有到礼拜堂去崇拜基督的。耶稣的影响于世界人类,实在最明显也没有了。

### 人生获得支持

但是耶稣所给予人类精神上的影响实远于一切。

人生不仅有物质的需要,更有精神和灵性的需要。加之,现实的人生充满了痛苦患难,但相信耶稣的人,内心有平安,在忧伤时得到安慰,在绝望中获得超然的力量。人类因耶稣在黑暗中见到光明。

这世界充满了罪恶,人欲行善,如逆水行舟,何等困难!人欲作恶,如水之就下,何等容易!罪恶使社会家庭破裂,使人失败堕落。人人都犯了罪,都是走向下坡,没有一个人真有力量得胜罪恶,行走光明向上之

# 从客观的立场看耶稣(3)

路;但自耶稣以后,千万人因祂而弃暗就光,脱离了旧日罪恶的生活,出死入生。

耶稣来了,叫人知道人生的意义与使命,就是遵行神的旨意;使信的人都有一个人生的目标。生活有了中心,人生才有意义。其实,悲观,消极,醉生梦死的生活与迷惘无聊的生存,都是因为人生没有正确的目标。

人生最大的需要,是死后的归宿;否则由少而壮,而老,至终仍归死亡,岂不是最大的空虚!但耶稣宣言说:“复活在我,生命也在我,信我的人,虽然死了,也必复活。凡活着信我的人,必永远不死。”(约11:25-26)。祂又对门徒说:“你们心里不要忧愁,你们信神,也当信我。在我父的家里,有许多住处,若是没有,我就早已告诉你们了。我去原是为你们预备地方去。……我就是道路,真理,生命,若不借着我,没有人能到父那里去”(约14:1-6)。

一个非基督徒,当然不能了解耶稣给予信祂的人,灵性上的力量是何等的亲切;但今天全世界无数的基督徒,信仰耶稣,正因祂能支持他们灵性的生活。上面几句话,也许有人以为是作者离开了客观的立场,作“主

观的说教”;但我以为每一个有思想的读者,若欲理解耶稣,则上文所述,仍然是客观方面有助于思考的好材料。

### 祂渗进了文化的每一部门

以前中国在反基督教运动最高潮时,有未执信者,写了一篇文章谩骂耶稣,题目为:“耶稣是什么东西!”人可以谩骂耶稣,也可以歌颂耶稣。人的毁誉,与耶稣无所损益,不过耶稣的确是一个使人不易了解的人物。我以为谩骂“耶稣是什么东西!”未免有伤大雅,显示自己的涵养不够,但如果要问:“耶稣是什么人物?”倒是一个很有趣与值得研究的问题:

耶稣是什么样的人物呢?注意:祂渗透了文化的每一个部门:

祂虽然不是艺术家,但是祂给世上最有名的画家以灵感,最有名的雕刻家以想象,他们因而创作了世界最有名的图画,最有名的雕刻。

祂虽然不是音乐家,但是祂感动了世上最有名的音乐家,创作了最有名的歌曲。全世界每日不知道有多少千万的人,在哪里歌颂赞美祂。

祂虽然不是著作家,但是祂启示了全世界第一流的作家,以祂为题材写出无数巨着。世上没有一间图书馆能容纳得

下所有业已出版的耶稣传记,与关于基督耶稣的书籍。全世界年销三万册,在中国百年来亦已销售了三万万五千万部的圣经,也就是以耶稣为主题的著作。

祂虽然不是建筑家,但是因祂,世界上到处都有最富丽堂皇的建筑,在哪里无数的人向祂崇拜。祂虽然不是教育家,但是千万学校,由小学以至大学,神学院……是为着祂而创办。经过祂教育的人,几个加利利的渔人,粗俗凡夫,都成了惊天动地的人物。

祂虽然不是军事家,没有带过一枝枪,没有带领过军队,但是祂的旗帜是十字架,招降了天下数千万人。祂不用子弹,能叫千万人降服。千万人愿为祂死,奋不顾身。从古迄今,世界没有第二个人,有祂那么多的志愿军,拥护祂为唯一的元首。

祂虽然不是政治家,不是君王,但是许多君王,伟大的领袖,自动的俯伏在祂的脚前,称祂为万主之主,万王之王。祂的臣民比世界上任何国家都为众多。祂的国度,非用任何暴力,所能摧毁。拿破仑曾谦虚地说:“亚历山大、该撒、查理曼和我,都曾建立过庞大的帝国……耶稣也建立了

伟大的国度,祂的国度建立在爱上,时至今日,千千万万的人愿为耶稣牺牲;祂的国势,正日升而月恒。”

祂虽然不是社会主义者,但是祂说:“人子来,并不是要受人的服事,乃是要服事人,并且舍命,作多人的赎价。”(可10:45)。耶稣抵抗罪恶的势力,以至于死。祂斥责黑暗,反对封建,使肉体的斗争止息,被压迫的得解放,真正为人民服务。祂在传道之初,曾宣告说:“主的灵在我身上,因为祂用膏膏我,叫我传福音给贫穷的人,差遣我报告被掳的得释放,瞎眼的得看见,叫那受压制的得自由,报告神悦纳人的禧年。”(路4:18-19)。

祂虽然不是慈善家,但是因祂,世界上有了模范监狱,红十字会,疗养院,孤儿院等慈善机关。

祂虽然不是医学家,但是许多医院为祂而建,千万医师为祂献身。祂自己医好了许多病人,从不收费;祂更医好了许多破碎的心灵。直到今日,祂还是不断地拯救,治疗忧伤患病的人,使祂们身心康复。

——祂是千古独一无二的奇人,无法用常理加以评定。



膏油与香料、使人心喜悦。朋友诚实的劝教、也是如此甘美。(箴言 27:9)

负能量的人遇到任何事都先退缩,告诉自己不行;正能量的人却会想办法改变,让自己活得更好。

低层次的圈子,只会让你不断降低要求,过得过且过的人生。在所有人都在努力的圈子里,会激励你不断自省,从而更加优秀出众。和优秀的人在一起,你才能不断向上,达到新的人生高度。

执事只要作一个妇人的丈夫、好好管理儿女和自己的家。(提摩太前书 3:12)

这世上任何投资都有风险,只有对家庭的投资一本万利。你给孩子一个笑脸,他会给你一轮太阳。你给伴侣一个拥抱,他会给你一整个春天。把家庭经营好,就是在赚钱。一家人其乐融融,比赢得全世界更有意义。

# 基督的奥秘

于中旻

中医常有所谓“祖传秘方”,或称“异人秘授”,可惜真伪混杂,并不都能济世活人,害死人的时候也不少。西方晚近开始可以申请专利,虽然比较可靠,可惜所专注的是利。这些近来统括称为“智慧产权”,自然都是出於人的智慧。

### 奥秘的来源

不过,使徒保罗所说的完全不同,是永古隐藏上面来的奥秘,到神预定的时候满足,才向世人显明出来。他说:“弟兄们,我告诉你们,我素来所传的福音,不是出於人的意思,因为我不从人领受的,也不是人教导我的,乃是来自耶稣基督启示来的。”(加拉太书 1:11,12)这是说,保罗不是抄袭名教授迦玛列之流传授的讲章,也不是自己颖悟的傑作,而是忠心传述神的信息。

保罗诚实的宣告:“我们所讲的,乃是从前所隐藏,神奥秘的智慧,就是神在万世以前预定使我们得荣耀的。这智慧世上有权有位的人没有一个知道的,他们若知道就不把荣耀的主钉在十字架上。如经上所记:‘神为爱祂的人所预备的,是眼睛未曾看见,耳朵未曾听见,人心也未曾想到的。’只有神借着圣灵向我们显明了。因为圣灵参透万事,就是神深奥的事也参透了……乃是神来的灵。叫我们能知道神开恩赐给我们的事。”(哥林多前书 2:7-12)

既然属天的奥秘不是

出於自己,不是出於人传授,而是由於神的托付,所以他又说:“人应当以我们为基督的执事,为神奥秘事的管家。所求於管家的,是要他有忠心。”(哥林多前书 4:1,2)既然是管家,自然所受的是主人托付,所有的並不是自己的。因此,他绝不倚靠丰富深奥以骄人,完全是尽忠於主的托付,使人受造就,得益处。他也告诉人,工作的目的:我照神为你们所赐我的职分,作了教会的执事,要把神的道理传得全备;这道理就是历史历代所隐藏的奥秘;但如今向祂的圣徒显明了。神愿意叫他们知道,这奥秘在外邦人中有何等丰盛的荣耀;就是基督在你们心里成了有荣耀的盼望。(歌罗西书 1:25-27)

### 奥秘的内涵

奥秘不是望文生义,更不能随自己的意思,搞出些似是玄奥的东西;但神的奥秘並不像哲学家的理论,而是易於了解,可以相信接受,並且付诸实践的。这生命的道,是本於基督的事实,而不能以人的理智辟解,是既然,而难解说其所以然。因此,使徒引初期的教会传统,以敬畏的心发为感谢赞歎:大哉!敬虔的奥秘,无人不以为然,就是神在肉身显现,被圣灵称义,被天使看见,被传於外邦,被世人信服,被接在荣耀里。(提摩太前书 3:16)

总括的意思,是生命

的奥秘,影响每一圣徒,就是生命改变的奥秘。在旧约的时代,这敬虔的奥秘是隐藏的;到新约时代,神的儿子主基督耶稣道成肉身,因为祂是三一真神中的第二位,与父神同永恒,所以不仅是神以人的形像显出来,而是神成为人:穿上肉身,显现在世人中间,支搭帐棚;而且神是不能死的,成为肉身的耶稣,代替世人的罪,被钉死在十字架上,在死后三天复活,先是被天使看见,然后进入荣耀,由信的人奉主的使命,向万民见证,世人相信而得救,成为基督的身体,就是教会;基督是教会的头在天上,信众合成的教会在地上,是见证基督,成就祂旨意的身体。基督是教会的丈夫,教会是祂顺命贞洁的新妇;到基督在荣耀中再临,就是婚娶的时候(以弗所书 5:25-32; 启示录 19:7-9)。

使徒说到人生的目的,就是这生命荣耀的盼望:怎样进入永生。因为惟有不朽坏的永远生命,才可以承受永远的国度,因此信的人必须经历在基督里生命的改变。

我如今把一件奥秘的事告诉你们:我们不是都要睡觉,乃是都要改变;就在霎时,眨眼之间,号筒末次吹响的时候,因号筒要响,死人要复活,成为不朽坏的,我们也要改变。这必朽坏的,总要变成不朽坏的,这必死的,总要变

成不死的;这必朽坏的既变成不朽坏的,这必死的既变成不死的,那时经上所记‘死被得胜吞灭’的话就应验了。……感谢神!使我们借着我们的主耶稣基督得胜。(哥林多前书 15:51-57)

### 奥秘的传扬

宇宙间最伟大的奥秘,基督教的中心,就是生命之道。基督教基本上是爱的宗教,所以基督徒的标识是爱,也就不能自私。因此,真实的基督徒,不会把基督的奥秘保守起来,当作宝贝,掘地深藏;而不能不体会神的心意,而是把这生命的传承,改变生命的真理,尽一切所能的传扬给人。

我们传扬祂,是用诸般的智慧,劝戒各人,教导各人,要把各人在基督里完完全全的引到神面前。我也为此劳苦,照着祂在我里面运行的大能,尽心竭力。(歌罗西书 1:28,29)

可是偏有些人,就如初期教会就渗入的诺斯替派,把由圣经中灵魂体合成为人的教训,移为区分人类为三等;他们只倚有高深的学问,宣称只有他们自己一小撮人懂得奥秘事,不仅世人都是属血气该灭亡的,连一般平常的基督徒,也是属肉体的,只在外院而未登堂奥。他们就以简单为肤浅,以深为奥,放棄正道古道,似是而非,仅是“虚谈”而已,其目的是要领人归於自己,偏离真道。使徒保罗



特别警戒他属灵的儿子提摩太:“你要保守所托付你的,躲避世俗的虚谈,和那敌真道似是而非的学问;已经有人自称有这学问,就偏离了真道。”(提摩太前书 6:20,21)

主耶稣是神的爱子,从天降世,在人间工作的时候,却有人自以为更有权威,以致使行父神旨意的主,似乎並不顺利,遇到挫折;祂知道原因在哪里,向天父说:“父啊,天地的主,我感谢你,因为你将这些事,向聪明通达人就藏起来,向婴孩就显出来。父啊,是的,因为你的美意本是如此。一切所有的,都是我父交付我的,除了父没有人知道子;除了子和子所愿意指示的,没有人知道父。”(马太福音 11:25-27)

世人所以不认识神,正是因为自以为有智慧。因此,那些夸夸而谈奥秘的人,常是门外汉,与神的真道无分,与永生的福无关。这是传扬真正奥秘的拦阻。近年在教会圈子

里,有人开口闭口唱“学术”高调,其实常是不学有术,如出一辙。迦玛列门下受教的保罗,被罗马官方称“学问太大”(使徒行传 26:24),並不曾恃学问谈奥秘,连他实在的三层天经历,也保持低调十四年(哥林多后书 12:2),别人连保罗十分之一的恩赐也没有,还有什么可夸口呢?惟祝主奥秘事的管家,不夸自己,只知道耶稣基督並祂钉十字架,才可以真建立教会,进入真理,荣耀神。关于这救恩的真道,希伯来书说:“我们若忽略这么大的救恩,怎能逃罪呢?这救恩先是主亲自讲的,后来是人给我们证实了。神又按自己的旨意,用神蹟奇事和百般的异能,並圣灵的恩赐,同他们作见证。”(希伯来书 2:3,4)神既然把祂的奥秘完全显明,祝我们相信,传扬,照神的旨意,使世人明白,接受,得救,得永远的救恩,进入荣耀。阿们。来源:翼报



# 印尼归正福音教会卅三周年感恩崇拜会



牧师团合影

2022年9月25日,印尼归正福音教会于总部弥赛亚大教堂举办33周年堂庆崇拜会,同时也有按牧典礼音乐会。堂聚会由创建人唐崇荣牧师证道,林恩和長老翻译。

世界的历史一年又一年过去了;世界的王国一个又一个被毁灭。万国当兴起时都是辉煌的;遭毁灭后就悲惨地消失。古罗马已经没了;古埃及也消失了。所有强大的古代军事力量都已不复存在了。最近我们看到大英帝国的力量在减弱,俄罗斯的力量在消减,世界上最重要的力量渐渐地毁坏,唯有基督的王国永远长存。

唐崇荣牧师说,我们住在非常蒙福的印度尼西亚。一千三百年前,这个国家是佛教国家,不到一百五十年就变成印度教国家,接着就成了回教国家。然后荷兰人把基督教带到了印尼,但荷兰人到印尼并不是为了传福音,而是要夺取印尼的农作物,尤其是香料,因为当时在欧洲,香料比黄金更有价值。印尼最古老的教堂建筑不足三百年。这意味着荷兰人到印尼的一百年后才建造教堂。荷兰人来了



唐崇荣牧师(右)证道,林恩河长老(左)翻译

之后,印尼仍然不是基督教国家,因为回教徒比基督徒更加执着和积极地向全世界宣传他们的宗教。

当印尼独立后,宣布国家承认的五个主要宗教,即回教、印度教、佛教、天主教和基督教。这五个宗教都拥有相同的权利,可以自由地相信并按照他们的宗教信仰生活。基督徒只在教会内部维持组织,没有传福音。印尼的一些教堂建筑已陈旧且受损。他们虽然仍然严格坚守改革宗的教义,但前来崇拜的会众越来越少。

当基督教不积极主动地传福音,认为我们的信仰是最好的、教义是最正确的,且死板和自大的,这样的话,总有一天印尼的基督教就会毁灭。

藉着传福音的勇气,基督徒的心中要裁定基督教的信仰,并勇敢地维护信仰并奋斗到底。

2016年,我们申请教堂许可证,但困难重重。我们等了十六年,终于拿到了原则证。获得原则证后,就意味着可以建立根基。因此,便决定举办信仰承诺崇拜会。我宣布将建立一座可容纳四千人的教堂。信仰承诺后,发现还需要大量资金,单单建造教堂就需要约两千亿的资金,但靠着上帝的恩典,一分钱都不缺。

教堂落成的几年后,我们也建造了幼稚园、小学、初中、高中学校,但为了更好的发展,明年学校即将搬到顺德一带。我们也决定建立大学,但申请许可证还是艰难巨大,因若要建立一所大学,至少



按牧仪式

要等四百年,因为政府每年只发两张许可证。感谢主,出乎意料的,不到两年,我们就获得了建立大学的许可证,但愿在上帝的恩典中,大学能尽快地按照计划进行。

从零到一所教会,直到如今三十三年后,印尼归正福音教会已有八十多个分堂。我们并不是依靠金钱、依靠人,而是倚靠上帝,倚靠圣经的应许,能够见证上帝的信实和永生的上帝。

今年印尼归正福音教会进入了第三十三年。在过去的33年里,唐崇荣牧师历经艰辛环游印尼,放胆传福音。一方面创办神学院,另一方面传福音。年轻人是否像唐崇荣牧师一样有着传福音的热心?

传福音并不是一件容

弱和不足的,若没有目标和确定性,教会的去向不明。所以没有传福音的改革宗将会停滞并成静态,因为太过死板。所有的改革宗教会都非常死板。尽管是大教会,他们却停滞不前,也没有领人归主。不要自欺欺人,认为自己已经改革宗了,坚强了,足够了,因为你必会停下来,不会再进步。因此,没有福音的改革宗将停滞不前并永远成静态。只有福音没有改革,也会非常的虚弱和前途不明。教会若没有改革,没有福音,就是死亡和自杀的教会。改革加上福音才会叫你活着,坚强并跟从上帝的脚步。

唐崇荣牧师是世上归正福音运动的创办人。他从十七岁开始就努力工作,到现在八十二岁。时间过得很快,我们的生命很快便会过去。因此,趁着还有机会,我们要更爱上帝、更积极地服事上帝。当有一天,我们每个人都当站在上帝的台前,为我们的一生向上帝负责。

感谢许多愿意为传福音而积极工作的人,勇敢地与福音的仇敌争战,并勇于领人跟从和归主耶稣。但愿上帝赐我们力量和智慧,能够跟从上帝的脚步。阿们。



按牧典礼

第6版更多图片



# SHANGHAI NOW

Friday, October 14, 2022



Consumers have a gala time at Shanghai's Laowaijie, or Foreign Street, in Minhang District during the National Day holiday. — Dong Jun

## City steps up efforts to promote higher-quality opening-up

Huang Yixuan

Shanghai is stepping up efforts to promote higher-quality opening-up to upgrade the capabilities of the city's international trade center.

Over the past 10 years, the city has constantly worked on expanding domestic demand, while promoting the high-quality development of trade, according to Gu Jun, director of the Shanghai Commission of Commerce.

The city's total retail sales of social consumer products have doubled from 10 years

earlier, topping 1.8 trillion yuan (US\$253 billion) in 2021, with the scale rocketing to the top among all cities in China.

Consumption now serves as the first driving force for Shanghai's economic growth, Gu said.

The city has also become the biggest hub of imported consumer goods in China, as well as the top choice for international brands to enter the Chinese market.

The city has a high concentration of world-famous high-end brands, at over 90 percent, ranking second among global cities in terms of concentration

of international retailers.

The city's annual Double Five Shopping Festival, since its inauguration in 2020, has strongly boosted consumption and unleashed the potential of domestic demand.

It has become one of the major functional platforms and an iconic campaign of Shanghai's development as an international consumption center city.

E-commerce trade added up to 3.24 trillion yuan in 2021, more than four times that in 2012, among which online shopping contributed 1.32 trillion yuan, one of the highest

among all cities in China.

Shanghai has kept enhancing functions of a trading hub over the past decade. With its global market share continuing to increase, the city has risen to be the world's largest trading port city.

In 2021, Shanghai's port trade volume reached 10.1 trillion yuan, with the global share of about 3.6 percent. The city's total imports and exports of goods exceeded 4 trillion yuan for the first time, while the foreign trade in services totaled US\$229.41 billion, ranking first among all provinces and cities in China.

# 1.8 trillion

Shanghai's total retail sales of social consumer products have doubled from 10 years earlier, topping 1.8 trillion yuan (US\$253 billion) in 2021, with the scale rocketing to the top among all cities in China.

**SHINE**  
BEYOND A SINGLE STORY

Powered by

Shanghai Daily  
上海日报

Check out our website

# WWW.SHINE.CN

You are welcome to send your comments and opinions to [annchenjie@shanghaidaily.com](mailto:annchenjie@shanghaidaily.com)

FOLLOW US

Search for "Shanghai Daily" @





# Shanghai aims to become a 'city in the parks' by 2025

“

Shanghai is a well-balanced city, nicely split between green areas and buildings. Big changes are obvious along Suzhou Creek and Huangpu River.

**Celine Chanut**  
From France

**Hu Min**

It is an ideal afternoon for Russian student Vika and her friend when they can spread a piece of cloth on the beautiful lawn at Jinxiu Cultural Park in the Pudong New Area.

With a gentle breeze, fresh air and the fragrance of grass, they enjoyed a leisurely weekend in a laid-back and relaxed atmosphere.

Vika, who has been in Shanghai for seven years, brought some books to read while her friend took a nap. It only took Vika five minutes to walk to the park from her home.

“It is a good place to enjoy nature,” she said. “I really like walking, and the park is big for walks.”

The expectation of the public for more green spaces has become a reality step by step.

“A ‘park city,’ where residents will see flowers when they open windows and greenways when they walk out, is the pursuit of Shanghai,” said Deng Jianping, director of the

Shanghai Greenery and Public Sanitation Bureau.

Celine Chanut, from France, who has been in Shanghai for a couple of years, is another witness to the changes.

She still remembers there were only a few greenery options near her place when she arrived in Shanghai some 10 years ago.

But now, she can easily take a stroll on a greenway near her home on Tianshan Road in Changning District.

“Shanghai is a well-balanced city, nicely split between green areas and buildings,” she said. “Big changes are obvious along Suzhou Creek and Huangpu River. I like walking by the side of the river.”

Chanut, who has a pet dog, said she hoped that the city would have more green spaces that are pet-friendly.

Shanghai will open 120 new parks every year until 2025, raising the overall number of parks in the city to more than 1,000.

At the end of last year, there were 532 parks in the city,



Along Huangpu River, a number of greenways have mushroomed, injecting new vitality into the area. — Dong Jun

including 103 pocket parks, which are small in size and tucked away among high-rises or along streets.

The city will have an additional 60 pocket parks, 30 urban parks and 30 countryside parks by the end of this year, increasing the total to more than 650.

“The goal is to make green

spaces accessible to all citizens,” said Deng.

According to Deng, several pocket parks will be built or refurbished in the downtown area, and about 50 community-based parks will be established along Suzhou Creek and Huangpu River by 2025.

“Shanghai will be transformed into a ‘city in the parks,’ with increased biological diversity and beautiful landscapes,” he said.

Deng said the parks would incorporate sports and cultural activities like music and art.

So far, 297 parks feature fitness and sports facilities such as basketball courts, soccer fields, tennis courts and locations for bodybuilding exercises and tai chi.

Shanghai has more than 1,300 kilometers of greenway, which is likely to increase to more than 2,000 kilometers by the end of 2035, the city’s greenery authorities said.



Jinxiu Cultural Park



A pocket park near Huangpu River





The Huangpu River waterfront greenway has become a popular getaway for residents and tourists. — Photos by Jiang Xiaowei

Greenways are paths for leisure and exercise amidst trees, flowers, water and other natural resources. They include paths in gardens and forests, as well as along rivers and roads.

Shanghai began drafting its greenway blueprint in 2015. By 2025, a 100-kilometer greenway will be created along the Outer Ring Road.

The variety of plant species adds a splash of color to the city's landscape and brightens up people's lives. The goal is to create an "ecological city in gardens," surrounded by forests and featuring blue skies, lucid waters and green spaces, the bureau said.

The city's forest coverage will amount to 23 percent by 2035.

In Shanghai, parks and greenways are varied in designs, catering to all types of leisure demands for residents.

Jinxiu Cultural Park, which opened last year, has become

a popular getaway for nearby residents. It covers 25 hectares and features a 1.6-kilometer greenway lined with goldenrain trees, soapberry and plane trees.

It comprises two separate tracks for jogging and walking.

"In the early morning and at night, there are many residents here, jogging or simply taking a stroll," said a sanitation worker, surnamed Pan.

Zhang Yu, a shutterbug in Pudong, discovered that he had more and more spots to take photographs near his home.

"These parks and greenlands all have different features, which have all sparked my inspiration," he said. "There are too many options, which are sometimes a 'sweet burden' for those with selective phobia."

On sunny or cloudy days, retiree Qian Wei, who lives in Xin Zhuang Town in Minhang District, takes a walk in the morning along the Dianpu

River greenway. When he is tired, he rests on the benches or chats with friends.

Now in his 70s, Qian has grown up in the area.

"Significant changes have taken place. The tracks used to be nothing but concrete," Qian recalled. "In recent years, the sludge from the river has been cleared, and a large number of plants have been planted. There are many residents, including young people, who bring their children here."

Along Huangpu River and Suzhou Creek, a number of greenways in Huangpu, Hongkou and Xuhui districts and the Pudong New Area have mushroomed, injecting new vitality into the area.

The Huangpu River waterfront greenway has become a popular getaway for residents and tourists.

The colorful landscape near the Waibaidu Bridge attracts photographers and visitors as locals go about doing exercises

or simply immersing themselves in a little oasis of urban tranquility.

The greenway's bricks are decorated with colorful glass and the mosaic style, which has an old Shanghai flavor.

The Zhengqing Road greenway in Xinjiangwan Town in Yangpu District used to be a place filled with trash, and weeds were taller than average human beings.

But after renovation, it looks completely different, attracting many birds. Plants with vibrant foliage, such as red maples, were planted, and slopes on the greenway have been smoothed to make it more friendly for elderly residents and children.

A greenway along the Outer Ring Road in Changning District features about 150 varieties of plants, almost equal to a botanical garden. Hydrangea, iris, gaillardia and vervain are in full bloom. There is even a Chinese rose wall.

### Some representative greenways in Shanghai:

#### Huangpu River greenway

**Basic information:** Known as the "No. 1 municipal greenway," it has walking, jogging and cycling tracks. Seven theme parks line the path.

**Location:** Along Huangpu River between Yangpu Bridge and Xupu Bridge

#### Jinxiu Culture Park greenway

**Basic information:** The 1.6km greenway is lined with goldenrain trees, soapberry and plane trees. The greenway comprises two separate tracks for jogging and walking.

**Location:** 2599 Gaoke Road W.

#### Changning Outer Ring

##### Road ecological greenway

**Basic information:** It features about 150 varieties of plants, such as hydrangea, iris, gaillardia and vervain, which are in full bloom during different seasons. It also has a Chinese rose wall.

**Location:** 153 Kele Road (near Xianxia Road W.)

#### Suzhou Creek greenway in Putuo District

**Basic information:** The 6km greenway adds a splash of color to Suzhou Creek. It features a variety of floral plants such as cherry blossoms, magnolia and crape myrtle, presenting a unique view.

**Location:** There are different sections. One is near Bandao Huayuan residential complex, and one between Wuning Road and Caoyang Road. The rest one is between Baocheng Bridge and Wuning Road Bridge.





An Amur tiger with her cub  
— Courtesy of World Wildlife Fund

# The big cats at risk of exhausting their nine lives



The Northeast China Tiger and Leopard National Park in the northeastern provinces of Jilin and Heilongjiang has become a sanctuary for Amur tigers. — IC

## Lu Feiran

In China's northeast, one of nature's most magnificent and critically endangered mammals roams the dense mountainous forests of a wildlife sanctuary.

Hunchun County in Jilin Province hosts the Northeast China Tiger and Leopard National Park. It was established to protect the rare Amur tiger and Amur leopard.

The 60-or-so tigers in the 15,000-square-kilometer park are safeguarded by 3,000-plus rangers. Among them is 33-year-old Liu Guoqing, a Hunchun native. Last month, he and his colleagues won the championship in a ranger competition organized by the World Wildlife Fund.

"Ranger work can be tiresome after a while, and the competition was a boost for all of us," Liu said. "The prize included a trip to the Shanghai Disney Resort, and I have to admit that was very attractive."

From the competition, now in its sixth year, we can get

an idea of the daily work of rangers. A field test simulated an actual environment where rangers had to display skills such as setting up infrared cameras in the right place to track animals' movements, surviving the harsh mountain environment, and spotting and removing traps set by poachers.

Furthermore, a writing test demonstrated the knowledge and skills required of a qualified ranger: identifying animal traces such as feces and fur fragments, using navigation tools and understanding relevant animal protection laws.

"The competition is actually more difficult than usual range work because it is time-limited, and also because it's held in summer," Liu said.

In winter, it's much easier to find traces of the tigers in the snow, and sunshine penetrating leafless trees provides better sight.

One of the field tests involved finding simulated hunting tools as quickly as possible.

The tools were disguised in camouflage. Liu's team failed to find them all.

"It was a lesson to us, so we collected the props as future teaching tools," he said.

The Amur tiger, also known as the Siberian tiger, is the biggest cat in the world. Its name comes from the river that marks the northeastern border of China and Russia.

There are approximately 500 to 600 Amur tigers left in the wild. They are distributed in eastern Siberia, China's Heilongjiang and Jilin provinces and possibly in the northern region of North Korea.

The Amur tiger is one of four tiger subspecies in China and the only one that holds out hope for restoring numbers of the wild population.

Of the other three subspecies, the Indo-Chinese and Bengal tigers are rarely found in China, and the South China tiger now exists only in zoos.

The fate of the Amur tiger has been adversely affected by human activity. Early in





The Amur tiger population is slowly recovering after preservation measures were enacted. In 2015, logging in natural forests was banned in China. In 2017, the national park was established, giving Amur tigers a stable and carefully maintained forest ecosystem to live in. This all points to a bright future for the tigers.

**Liu Duo**

A senior officer with the World Wildlife Fund



Scan the QR code to watch the video



**Above: Tiger feces also help rangers track the movements of Siberian tigers in the sanctuary.**



**Right: Park rangers analyze tiger feces to assess the health of the giant cats. — Xinhua**

the last century, both Chinese and Russian trappers hunted the cats for the fur and bone trades. At the same time, hunting for deer and other forest denizens depleted the tigers' food supply, and logging destroyed habitat.

"The Amur tiger population is slowly recovering after preservation measures were enacted," said Liu Duo, a senior officer with the World Wildlife Fund. "In 2015, logging in natural forests was banned in China. In 2017, the national park was established, giving Amur tigers a stable and carefully maintained forest ecosystem to live in. This all points to a bright future for the tigers."

Rangers are at the frontline of ecosystem maintenance and the tigers' survival. Their work can be both tedious and dangerous.

Liu had no plans to become a ranger when he graduated from university with a degree in mechanics. After working in the southern Chinese city of

Shenzhen for three years, his parents urged him to return to Hunchun because he is their only child. But once home, Liu found suitable jobs scarce. Then he learned that the local forestry administration was recruiting rangers.

"The only requirement was a strong physical constitution, which I had," said Liu. "Besides, I have been familiar with the wildlife in Hunchun since childhood, so I applied for the job."

Liu and his colleagues go on 20-kilometer patrols in the forest, equipped with GPS navigation, food and water, a first-aid kit and a fire rocket used to scare beasts away.

The rangers actually see tigers very rarely. Their last encounter was three years ago when Liu and his two other rangers were checking on an infrared camera. They suddenly heard a roar from a nearby hillside.

"We stopped and looked around, trying to spot the tiger's location, but we didn't

see it," he recalled. "And then another growl came, and we knew immediately that we had to leave the area."

Facing the direction of the growls, the trio slowly stepped backward and didn't turn around to run until they had retreated for dozens of meters. Only after they were back on the safety of their patrol vehicle did they realize that they were sweating profusely.

The recovery of the wild Amur tiger population, however, has created a new problem: tiger encroachment in areas of human habitation.

Earlier this year, footprints of a big cat were spotted on a tree farm in Jilin. They turned out to belong to a grown male Amur tiger.

Last year in neighboring Heilongjiang Province, a tiger appeared in a village and confronted a woman working in a cornfield. As another villager rushed to the scene, the tiger bit the woman on the shoulder and fled. The tiger was



**The location of the Northeast China Tiger and Leopard National Park. — Illustration by Shen Xinyi**

subsequently anesthetized and sent to a center in the province. The woman was sent to hospital and survived the ordeal.

Now in Hunchun and other places near the national park, people are warned to stay away from forested areas if one of the big cats is reported to be in the vicinity.

Rangers are responsible for educating the public about the tigers. Liu often visits community groups in Hunchun to advise people what to do if

they encounter a wild tiger.

Liu Duo of the World Wildlife Fund said the goal is to promote a harmonious co-existence between humans and Amur tigers.

"Currently the Amur tiger population in Russia is close to saturation, but the habitat in China can hold at least another 320 or more tigers," he said. "A continuous, stable Amur tiger population is yet to be established here, but there is great hope."



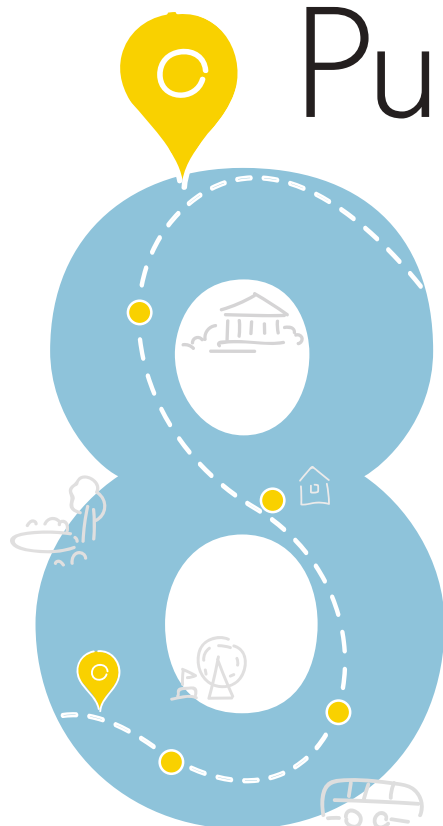


Shanghai Expo Culture Park

## Perceive the green ecology

The 69 parks in Pudong provide more outdoor leisure places for people and make Pudong an ecological area full of greenery and vitality.

Shanghai Expo Culture Park — Century Park — Zhoupu Flower Sea Ecological Garden — Lavender Park — Heqing Countryside Park — Binjiang Forest Park



# Pudong unveils TRAVEL ROUTES for foreigners

Li Xinran

Shanghai's Pudong New Area has mapped out eight routes for foreigners to enjoy the best views of the district. The trips provide an opportunity for foreigners to learn the history of Pudong's development and opening-up, appreciate the charm of Shanghai style, visit art venues, explore the science city, experience global fashion, check in at must-see sites, perceive the green ecology, pursue the intangible cultural heritage of ancient towns, and experience Pudong in an all-round way.



Shanghai Pudong Expo

## Learn the history of Pudong's development and opening-up

Here we can witness the epitome of the transformation of Pudong from a crisscross farmland to a bright modern new city, an important symbol of China's reform and opening-up and a microcosm of Shanghai's modernization drive, as well as the process of development and opening-up to accelerate the construction of a pioneer area of socialist modernization.

Pudong Development Exhibition Hall — Shanghai Headquarters of the People's Bank of China — Shanghai Urban Historical Development Exhibition Hall (Oriental Pearl TV Tower) — Shanghai Stock Exchange — Shanghai Pudong Expo



Museum of Art Pudong

## Visit art venues

An art destination, Pudong features a wharf warehouse-turned-art gallery, a bookstore on the 52nd floor of the city's tallest building, priceless private collections, world-class art centers and the world's largest art bonded warehouse.

China Art Museum — Modern Art Museum, Shanghai — Baoku Culture Center, Duoyun Books (Shanghai Tower) — Aurora Museum — Museum of Art Pudong — Shanghai Oriental Art Center — Shanghai International Artworks Bonded Service





The breathtaking skyline of Lujiazui

## Check in at must-see sites

Pudong not only boasts the most beautiful skyline in the city, but also the largest single-building library in China, Disney Resort, an ocean park and the world's largest planetarium.

Breathtaking skyline (Oriental Pearl TV Tower, Shanghai Tower, Jin Mao Tower, Shanghai World Financial Center) — Shanghai Ocean Aquarium — Shanghai Library (East Hall) — Pudong Library — Shanghai Disney Resort — Shanghai Wild Animal Park — Haichang Ocean Park — Shanghai Astronomy Museum



Zhangjiang Science Hall — Zheng Feng

## Explore science city

As a major site to fulfill Shanghai's ambition to be a science and technology innovation center, Pudong is home to the biggest and most advanced scientific facilities built in the city.

Shanghai Science and Technology Museum — Robot Valley — Zhangjiang Science Hall — Aisland Experience Center — Jinqiao 5G Industry Exhibition Center — Jinqiao Intelligent Connected Vehicle Test Demonstration Zone



Taikoo Li Qiantan

## Experience global fashion

Enjoy global fashion in Pudong, where there is no lack of trendy shops, debut brands and the best runway shows.

Taikoo Li Qiantan — Mercedes-Benz Arena — IFC — MIFA 1862 — Century Link Mall — Bicester Shanghai Village — Florentia Village

## Appreciate the charm of Shanghai style

The 22-kilometer east bank of the Huangpu River gathers many iconic landmarks in the Pudong New Area.

Shanghai Tower — Oriental Pearl TV Tower — Museum of Art Pudong — Wangjiang Post — Shanghai Expo Culture Park — Shanghai Oriental Sports Center

## Intangible cultural heritage of ancient towns

In Pudong, the old streets seem to be the veins of a city with a history of hundreds of years. In a vivid practice of the high-quality integrated development of the Yangtze River Delta region, Pudong plays its part in the application for world cultural heritage of the ancient watertowns in areas to the south of the lower reaches of Yangtze River.



Gaoqiao Old Street — Neishidi — Sanlintang Old Street — Fu Lei's Former Residence — Xinchang Ancient Town



# INDONESIA NEWS

Friday, October 14, 2022



IDN/ANTARA

## INDOVAC VACCINE LAUNCH

President Joko Widodo (third right) besides (from left) Minister of Transportation Budi Karya Sumadi, Governor of West Java Ridwan Kamil, Minister of Health Budi Gunadi Sadikin, President Director of Bio Farma Honesti Basyir, Coordinating Minister for Maritime Affairs and Investment Luhut Binsar Pandjaitan and Minister of SOEs Erick Thohir pressed the button together at the Launch and Initial Injection of the IndoVac Vaccine at the Bio Farma office, Bandung, West Java, Thursday (13/10/).

# Indonesian G20 Presidency Echoes Must Reverberate Ahead of Summit:

**The echoes of the Indonesian G20 Presidency must continue to reverberate ahead of the summit of the forum, which comprises most of the world's largest economies, in November 2022, President Joko Widodo (Jokowi) has said.**

“I ASK for the echoes of the G20 Presidency to be raised again,” Widodo said in his remarks at a plenary cabinet session on Tuesday, which was broadcast on the Presidential Secretariat’s Youtube channel and followed online from Jakarta on Wednesday (12/10).

He said he wants the splendor of the Indonesian G20 Presidency to be felt at home and abroad. The G20 Summit, which will be attended by heads of state,

will be the culmination of the entire series of Sherpa Track, Financial Track, and Engagement Group meetings.

Indonesia is focused on producing concrete cooperation programs or concrete deliverables from the G20 Presidency and summit, Minister of Foreign Affairs (Menlu), Retno Marsudi, said on Tuesday (11/10).

Concrete deliverables are projects that have been carried out by G20 member

countries, either nationally, bilaterally, or multilaterally, which other countries can implement to solve common problems.

The G20 Summit will also produce an outcome document comprising 34 paragraphs agreed upon by member countries and regions. Marsudi said that the negotiations to formulate the outcome document are expected to be tough. “Under normal conditions, G20 negotiations are never easy, especially in abnormal conditions,” she added.

The G20 is a global forum consisting of 19 countries and the European Union region that work together to handle major issues. They account for 80 percent of the global gross domestic product (GDP), 75 percent of international trade, and 60 per-

cent of the world’s population.

After Indonesia, India will hold the G20 Presidency in 2023.

The Bali Police will use as many as 300 electric motorcycles for security purposes during the G20 Summit in Nusa Dua, Badung, Bali, on November 15–16, 2022.

“We receive 100 units (of electric motorcycles) support from the collaboration of Lazada and Smoot,” Chief Inspector General Putu Jayan Danu Putra informed during the handover of the electric motorcycles from Lazada and Smoot here on Tuesday (11/10).

Putra said Bali Police received 200 electric motorcycles earlier. Thus, the total number of electric vehicles reached 300.(\*)